

تأليف

**السير تشارلز جونستون**

(السفير البريطاني السابق في عمان)

(١٩٥٦ - ١٩٦٠)

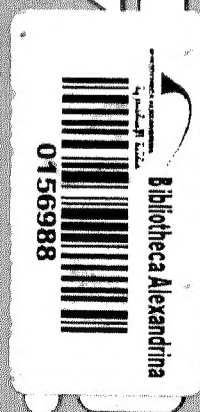
ترجمة وتعريب

**الدكتور فهمي شما**



مشتات وزارة الثقافة

السير تشارلز جونستون





**الأردن على الحافة**

☆ الأردن على الحافة  
☆ تشارلز جونستون  
☆ ترجمة: فهمي الدكتور فهمي شما  
☆ الطبعة الثانية  
☆ سنة الطبع ١٩٩٦  
☆ حقوق الطبع محفوظة للناشر

الناشر: وزارة الثقافة  
عمان / الأردن  
شارع وصفي أتل  
ص.ب ٦١٤٠  
هاتف: ٦٩٦٢٢١، ٦٩٦٥٨٨، ٦٩٧٦١٧، ٦٩٧٣٥٩  
فاكس: ٦٩٦٥٩٨

اهداءات ١٩٩٨  
المعهد الدبلوماسي الأردني  
الأردن



منشورات وزارة الثقافة

# الأردن على الحافة

تأليف

**السير تشارلز جونستون**

(السفير البريطاني السابق في عمان)

(١٩٥٦ - ١٩٦٠)

ترجمة وتعريب

١٩٩٦

**الدكتور فهمي شما**

المملكة الأردنية الهاشمية - عمان ١٩٩٦

المكتبة العامة مكتبة الاسكندرية
رقم المكتبة ٣٥٥٤٦
رقم التسجيل ١١٩٩

رقم التصنيف: ٩٥٦ر٥

المؤلف ومن هو في حكمه: تشارلز جونستون، ترجمة

فهمي شما

عنوان المصنّف: الأردن على الحافة

رؤوس الموضوعات: ١- التاريخ والجغرافيا

٢- الأردن التاريخ

رقم الإيداع: ( ١٩٩٦/٤/٥١٣ )

الملاحظات: عمان، وزارة الثقافة

☆ تم إعداد بيانات الفهرسة الأولية من قبل المكتبة الوطنية

رقم الإيداع لدى المكتبة الوطنية

( ١٩٩٦ / ٤ / ٥١٣ )

☆ الصف الضوئي والإخراج: ميساء شريم / ناجح دحبور / محمد يعقوب - قسم

الكمبيوتر / وزارة الثقافة ☆ عدد النسخ (٢٠٠٠) نسخة.

☆ الطباعة : مطابع الدستور التجارية





## **\* الاهداء \***

الى الأم البارة العطوف المغفور لها (الملكة زين الشرف)  
التي أنجبت الرجال العظام،  
وكانت وراء رجل عظيم.



## كلمة المترجم

كان سفراء الدول المعتمدون لدى الحكومات الأخرى فيما مضى ينتخبهم الخليفة أو السلطان أو الملك أو رئيس الدولة، وكان يتم اختيارهم بمنتهى الدقة والحذر، بحيث تتوافر فيهم ميزات كثيرة، وكان على السفير الذي يقع عليه الاختيار لتمثيل بلده في الخارج أن يكون، مثلاً، منحدراً من عائلة أو قبيلة ذات مجد، وأن يكون واسع الاطلاع، عالماً بأخبار وتاريخ الأمم، نزيهاً وعادلاً في تصرفاته، مطلعاً على الأصول «الدبلوماسية» .

وكانت الدول وما زالت تولي أهمية كبرى لهذا المنصب، ذلك أن السفير هو الذي يمثل للملك أو رئيس الدولة، والبلاد التي جاء منها، فكان من الواجب أن يكون المرآة الصافية التي تعكس أخلاق، وتصرفات، وسمعة، وقدرة، وحكمة، وسياسة البلد الذي يمثلها خارج بلده. ثم تطورت مراسم انتخاب السفير، بتطور العصور وازدهار العلم والحضارة، ولكن ما زالت معظم تلك الأسس التي ورد ذكرها والتي ينتخب بموجبها السفير، قائمة إلى يومنا هذا، باستثناء بعض الدول الصغرى التي تخطت تلك القواعد، فاصبحت الحكومة أو الأحزاب الحاكمة في أية دولة، تعين السفير، أما لابعاده عن بلده دون الاساءة اليه او تجنباً لشره، او ارضاء لفئة تفرض ارادتها على الدولة، او تكريماً له لما قام به من خدمات جليلة لبلده، فكافاته بمنصب السفير المبجل في دولة كبيرة متحضرة، أو أنه تقاعد من منصب عسكري كبير فبعث به سفيراً للخارج، اعترافاً من الدولة له بماضيه العسكري المشرف، وإخلاصه المتفاني لبلده، أو غير ذلك مما يجدر حصره في هذا الميدان .

وكان المفضل بين السفراء في الأزمنة الغابرة، إما الأديب الحاضر البديهة أو الشاعر، أو الكاتب، ثم صاحب القيافة الأنيقة والطلعة الجذابة ...

وصاحبنا الذي أترجم له اليوم كتابه من الانجليزية الى العربية، السير تشارلز جونستون (SIR CHARLES JOHNSTONE) جمع صفات كثيرة مما سبق ذكره، فهو رجل مثقف، ينحدر من عائلة محترمة، ومتزوج من اميرة روسية سابقة، وقد خدم في السلك السياسي سنوات طويلة اكتسب خلالها خبرة كبيرة في اخلاق الشعوب وتصرفات الحكام، وعادات وتقاليد تلك الدول التي عمل بها ممثلاً لبلاده . ولقد آثرت أن أترجم هذا الكتاب لمعرفة بالرجل، ومعاصرتي لتلك الاحداث التي مرت بالبلد، وذلك عندما كان جلالة الملك حسين قد تسلم حديثاً سلطاته الدستورية، اي قبل تعيين السير تشارلز سفيراً للاردن بثلاث سنوات فقط.

وكانت تلك الفترة، عصيبة مضطربة في تاريخ المنطقة، وكان الاردن بقيادة جلالة الملك الحسين يعمل جاهداً على الاستقرار، مجابهة جميع التحديات المختلفة، مناضلاً من أجل الحفاظ على كيانه في احلك واصعب الظروف السياسية والاقتصادية والاجتماعية! ..

ولعل ما حفزني الى ترجمة هذا الكتاب هو الابداع في وصف الامواج الهائلة من الاحداث المتلاحقة، سياسية كانت لم اقتصادية، والتي كادت تؤدي بهذا البلد، لولا الحكمة للورثة والحكمة السياسية المبكرة، التي اتصف بها جلالة الملك الحسين، فهو قد ادرك ببعد نظره كيف ينفخ الاخطار عن بلده، وكيف يجنبه الزلزل والسقوط في الهاوية، ولقد سار بالاردن بحكمة الريان القوي الواثق من نفسه، المؤمن بوطنه وشعبه وعقيدته . وراى السير تشارلز جونستون أن هذه الفترة من تاريخ الاردن والعالم العربي تستحق التسجيل، ولكن بأسلوب تاريخي فلسفي، فقام بتأليف هذا الكتاب واسماه «الاردن على الحافة» (The Brink of Jordan) وهنا يجدر بنا أن نذكر بأن المؤلف يمتاز بدقة الوصف وعمق الاحساس الشعاري القصصي فهو فيلسوف في الوصف الدقيق واشتهر في جميع مؤلفاته بالخيال والواقعية الممتازة، وبعد، فإن ترجمتي لهذا الكتاب لا تعني موافقتي الخالصة على كل ما جاء فيه، فلقد كانت انطباعات الرجل تنعكس من خلال مواطنه البريطانية الحضة، مع أنه انتقد بريطانيا نفسها في بعض الفصول انتقاداً عابراً، الا أنه أعاد الكرة تلو الكرة يمدح بريطانيا ويعزو لها الفضل الاكبر في محافظة الاردن على صموده، كما كان يفعل الامريكيون



كلما قدموا مساعدة مالية أو عسكرية !! .. ، وكذلك كانت فلسفة المؤلف لأحداث القصة وأشخاصها مبنية على أمرين، أولهما بصفته السفير البريطاني، وثانيهما لاعتماده على الانعكاسات التي صورت انطباعاته النفسية وبلورت آراءه الخاصة النابعة من مسؤوليته الرسمية ومن تجاربه الشخصية أيضاً . ومهما يكن الأمر، فإنك تكاد تلمس بين السطور اخلاص الرجل العميق، وإيمانه الشديد بصحة اجتهاده، وأخيراً، لقد صدق حدس صاحبنا وبعد نظره، ذلك أن نتائج أحداث هذه القصة عاشت معنا حتى يومنا هذا !! . وبالفعل فقد تحقق السلام بين إسرائيل ومختلف الدول العربية الأخرى وأولها مصر، وهي أكبر دولة عربية في المنطقة وتبعها بعد ذلك منظمة التحرير الفلسطينية، وما تزال المفاوضات جارية مع سورية ولبنان . واود أن أخص مجمل ما جاء بهذا الكتاب أن موضوعه يمكن إجماله بكلمتين أولهما دور جلالة الملك الحسين و ثانيهما دور ملاحظات أدبية فلسفية منمقة من كاتب كبير له مؤلفات متميزة في عالم السياسة والأدب. والسير تشارلز يمتلك خيالاً رائعاً وتصوراً بارعاً لجميع مجريات الأمور التي وقعت في الأردن أثناء توليه مهامه كسفير لبريطانيا في الأردن.

ولقد حصلت من السير تشارلز رسمياً على حق الترجمة والنشر بالتصرف المعقول.. وإني إذ أقدمه لقراء العربية، لأرجو أن يتقبلوه قبولاً علمياً وواقعياً، ويفيدوا من تجاربنا الماضية مع الغرب ومع الشرق على السواء، متطلعين إلى مصلحتهم الشخصية الوطنية.

ولا يسعني إلا أن أنوه بتشجيع ودعم معالي الأستاذ المهندس سمير الحباشنة وزير الثقافة وأمين عام الوزارة الأستاذ محمد ناجي العمارة اللذين تفضلا بالإيعاز لإعادة طبع هذا الكتاب آملاً أن يجد القراء فيه صورة من تلك الحقبة الهامة والمصيرية من تاريخ الأردن الحديث تحت القيادة الهاشمية الشجاعة والمحركة.

والله من وراء القصد، وهو ولي التوفيق،

د. فهمي شما



## تقديم

(بقلم السير هارولد ماكميلان رئيس وزراء بريطانيا السابق)

لقد حقق «تشارلز جونستون» غايته بأن آمن لنفسه مكانة مرموقة في قائمة السفراء العظام الذين مثلوا بريطانيا فيما وراء البحار. ومع وجود الأحداث المتقلبة في هذه الايام، والعقبات التي تعترض سرعة الاتصالات، فان ذلك يجعل الامر بعيد الاحتمال على أي إنسان أن يستعيد تمثيل الدور الهائل الذي لعبه «سترافورد كاننج» (STEADFORD CANNHNG)<sup>(١)</sup> مثلاً، إلا أنه من الخطأ الفاحش أن نفترض بأن «العمل الدبلوماسي» في المكان المعين، لا يقوم إلا بدور متواضع فقط !! ...

ولا يقتصر عمل السفير البريطاني، كما يعتقد الكثير من الناس، على القيام بدور روتيني فحسب، ألا وهو إيصال الرسائل الى الحكومة المحلية، (ويجوز لنا أن نفترض بأن ممثلي بريطانيا في عدة مراكز يقنعون أنفسهم بالقيام بهذا الدور، مضافاً اليه بعض الواجبات الإجتماعية الدورية للمستحبة)، ولكن هناك عدداً كبيراً آخر من السفراء الذين يتميزون بالخلق وبالشخصية القوية عند الضرورة لاتخاذ القرارات الحاسمة.

ويناط بالسفير مهمتان؛ فمن الواجب أن يكون قادراً على المثابرة، ثابتاً وموجزاً في رسائله، ويعرف كيف يقدم قضيته بل وكيف يفرض إرادته على جناحي «داوننج ستريت»<sup>(٢)</sup>، ويجب أن تتوافر فيه القدرة على اكتساب الصداقة، وتقديم المشورة للحكومة المعتمد لديها، وهو ما يدخل فعلاً ضمن إطار عمله، وليس بتقديم النصيحة لها فقط، بل بدعم تلك الحكومة أيضاً. ولقد كانت مهمة جونستون خلال السنوات الأربع التي قضاها في عمان، والتي سيأتي وصفها في هذا الكتاب، من المهمات التي كنت

(١) سترافورد كاننج: هو اللابكسواليت سترافورد دي ريد كلين، كان دبلوماسياً بريطانياً ناجحاً وشهيراً (١٨٣٥ - ١٨٨٠).

(٢) داوننج ستريت: هو المقر الرسمي للحكومة البريطانية في لندن

على علم بها، وقدرت قيمتها فيما بعد، والتي تتصف بأهميتها الكبيرة، فقد اُضاف إليها ذكائه الخارق، وشجاعته العظيمة وعلو همته، ولولا الثقة التي خلفتها رسائله في الوزارة البريطانية لكان من المشكوك فيه أن تتخذ الحكومة تلك الخطوة الخطيرة، ولعلها المتهورة تقريباً، والتي نفنتها بريطانيا بعدئذٍ، من أجل الحفاظ على الوضع في الأردن، خصوصاً بعد تلك المشاكل والقلقل التي خلفتها قضية قناة السويس، لكن قرارنا كانت له مبررات عدة، وكانت الحوادث التي تلت مع ما صاحبها من صعوبات وفشل، قد أثبتت بأنه لم يؤمن السلام في تلك الحقبة الهامة فقط، بل أنه بالمقابل قد تعزز أحد المراكز القوية في تلك المنطقة المضطربة.

وقصة السنوات الأربع تلك، والتي كانت حافلة بالأحداث المثيرة، قد رويت هنا بكفاءة علمية حصيفة، مقرونة بقدرة غير عادية على وصف الأحداث، ولسوف تبقى هذه القصة مثلاً رائعاً من أمثلة التعاون بين سفير عظيم يمثل الملكة، عندما كان يقوم بعمله في تلك المنطقة بينما كانت تحيط به تلك المخاطر والإرتباكات، وبين أولئك الذين عملوا معه في القضية نفسها في بريطانيا.

**هارولد ماكميلان**

## كلمة المؤلف

كانت الحكومات البريطانية في الخمسينات، مستمرة في بذل جهود كبيرة للحفاظ على سمعتها ونفوذها في انحاء العالم، وكان الممثلون البريطانيون فيما وراء البحار يلعبون دوراً هاماً كأدوات ذات فعالية، لكي يتحقق من خلال ذلك النفوذ البريطاني، أما فيما يتعلق بي، حيث كنت أمثل «الهاويت هول»<sup>(١)</sup> في عمان، فقد كانت مهمتي تحديث العلاقات البريطانية مع الاردن، وذلك بإنهاء المعاهدة التي فقدت معناها واصبحت عقيمة الفائدة، وفيما بعد ذلك، مساعدة الاردن المستقل على الصمود في وجه الهزة التي خلفتها ثورة بغداد، ثم اجتيازها، وأخيراً العمل على تجنب وقوع الحرب بين الاردن والجمهورية العربية المتحدة (مصر) بعد مقتل رئيس وزراء الاردن، «هزاع المجالي» نتيجة لمؤامرة نظمت في سوريا. ولقد لعبت السياسة البريطانية في كل من هذه القضايا الثلاث دوراً هاماً. ففي القضية الاولى عملت على إنهاء معاهدة سنة ١٩٤٨، والتي لم تكن عملية سهلة بل كانت أكثر من فك ارتباط بين بلدين، وكذلك أكثر من تفكيك لأجزاء الآلة الإمبريالية المتراكمة، بل أن إنهاء المعاهدة خلق جواً جديداً مكن بريطانيا الى حد ما، من الحفاظ على نفوذها في الاردن، الامر الذي كان له تأثير حاسم في قضيتين أخريين، وهما الازمتان اللتان وقعتا في كل من العراق وسوريا واللذان اشرت اليهما. وقد استغلت بريطانيا ذلك النفوذ الى ابعد حد إستغلالاً ناجحاً، ليس لنصرة المصالح البريطانية بالمعنى الضيق فحسب، ولكن من أجل الحفاظ على السلام كذلك.

واعتماداً على ما سبق، اسرد للمقارئ الكريم الاحداث التي مرت بي خلال السنوات الاربع التي عملت خلالها في الاردن والتي كانت في الواقع تاريخاً مقتضباً، وقعت أحداثه منذ وقت ذهب الى غير رجعة ومات الى غير نشور. وهناك بعض

(١) هاويت هول (White Hall) هو قصر ملكي سابق يقع قرب وستمنستر آبي، وهو أيضاً شارع في لندن حيث يوجد عدد من الوزارات البريطانية، ولذلك يطلق هذا الاسم على الحكومة البريطانية.

منذ أن تركت عمان سنة ١٩٦٠، إلا أن تلك الحقبة كانت حرجة، وعاشت معنا نتائج أحداثها ما يزيد على العشر سنوات التي تلت، وكان أبرزها بقاء الأردن متمسكاً وبلداً مستقلاً، وعلى رأسه الملك الحسين ممثلاً لصوت التعقل والإعتدال بين العرب. واعتماداً على الخلفية التي رسمتها وسبق ذكرها في هذه المقدمة، فقد تراءى لي أنها تستحق السرد مع بعض التفاصيل.

ولعلي خاطرت بمحاولتي هذه، حيث يبدو أنني تمثلت أمام قرائتي بمذكرات «السير هنري ديل»<sup>(١)</sup> الشهيرة، إذ ضمنت كتابي بعض المراسلات التي بعثت بها من عمان إلى أبي وأمي، أولاً لأن تلك المراسلات تعكس الحقيقة المرة للعاصرة التي خلفتها الأحداث حينذاك، وكذلك لأنها الطريقة للوجزة التي تحول دون نزعتي لفلسفة تلك الأحداث، بعد أن انقضت مدة من الزمن، وثانياً لأن الرسائل المذكورة تعطي القارئ عند قراءتها في هذه الأيام، نوعاً من الدعاية للرحمة، وذلك عند مقارنتها لا شعورياً بين وقوع الأحداث العنيفة التي عشتها مع زوجتي، والحياة السعيدة الهادئة التي نقضتها في هذه الأيام، فكان الأمر هو عبارة عن «قضاء شهر في الريف» ولكن مع قصة «الحرب والسلام» تدوي في الأفق البعيد!! ..

ولقد لعبت دوراً متواضعاً في الأحداث التي ساوردها، ولكن نظرتي لها لم تكن مقصورة على اشتراكي فيها كرجل غيور على وطنه، بل إنني أيضاً كتبت بروح للكورخ، البعيدة عن تأثير الأحداث، بل ولعلني أجرو أن أقول بروح الفيلسوف!!...

وإنني شديد الإمتنان لصديقي زيد الرفاعي السفير الأردني في لندن من سنة ٧٠ - ٧٢ لنقله وتصحيحه كتابي، وهو الذي لعب والده سمير الرفاعي، دوراً حاسماً فيها، ثم أقدم امتناني كذلك إلى الرايت أونورايل «انتوني ناتنج» والي السيد (ماناسيد بوكانان) اللذين قرأ نص الكتاب وأجريا عليه بعض الاقتراحات المفيدة، وكذلك أقدم شكري إلى رجال السفارة الأردنية في لندن الذين تكرموا فأعاروني الخريطة التي نسختها وتظهر في أول الكتاب، وكذلك أزجي شكري إلى السادة «هودر وستافتون»، الذين سمحوا لي بأن أقتبس وأشير إلى بعض النقاط التي وردت في نسخة «السياسة الخارجية

(١) السير هنري ديل (Sir Henry Dale) ولد عام ١٨٧٥ عالم دبلوماسي شهير.

البريطانية منذ السويس ١٩٥٦ - ١٩٦٨ - ١٩٧٠» ، وهي التي وضعها ، «دونالد ماكليين» .

«تشارلز جونستون»





(الجزء الاول)

**السويس**



## الفصل الأول

# الستار «البيروقراطي» الكثيف

تبدأ بالعادة أحسن قصص المغامرات باجتماع يجري مع رجل نافذ البصيرة موجز بأحدثيته، في أحد نوادي لندن!!... ولم تكن مغامرتي الأردنية لتشذ عن تلك النظرية، ولكن عندما أسرح بفكري إلى الماضي البعيد أجد أن تلك المغامرة كانت نموذجاً فريداً من القسوة، أن لم تكن طرازاً غير عادي، إذ أنه فيما يتعلق بقصتي هذه، لا يمتاز رجل النادي هذا عن أي إنسان آخر، غير أنه رجل غامض، ولا ضرب على ذلك مثلاً رئيس دائرتي (السير إيفون كيركباتريك<sup>(١)</sup>)، وهو الرئيس الدائم لوزارة الخارجية.

وكانت المناسبة بحد ذاتها تافهة، كنا على وشك الخروج من النادي ودفع حساب الغداء، عندما حدثني «كيركباتريك» بنظرة تهكمية متكلفة، وأردف قائلاً «لا بد وأنك تقضي وقتاً هائلاً؟..» وفي العادة عندما يتكلم السير إيفون، يدفع برأسه إلى الوراء ويزوي ما بين عينيه ثم يواجهك بفمه، وتخرج الكلمات من بين شفتين، يعلوهما شاربان حادان مقصوصان بعناية، تخرج، وكأنها متفجرات أوتوماتيكية!..

وكان ما قلت هو الحقيقة فعلاً، إذ أنه بعد أن أدت أعمال المفوضية في السفارة البريطانية في بون لمدة ثلاث سنوات من العمل الجاد، أحسست الآن «كرئيس دائرة أوروبا الغربية»، وكأنني إنسان مهم، بل وكان عملي قد جُعد بصورة يائسة، فلم

---

(١) Sir Ivone Kirkpatrick .

يكن لدينا أي عمل ذي قيمة، وكذلك البيئة المحيطة بي كلها كانت مملّة، وكانت تزين الممرات في عمارة الهند صور عفى عليها الزمن، تتألف من لوحات القلاع والحصون القديمة، ومن الحكام، ومن نماذج للسفن الحربية الهندية الملكية، وكان الجو بأجمعه يعبر عن عظمة بادت واندثرت، ويخيل إليك أنك تكاد تقطعها بالسكين بضربة واحدة!..

واسوأ من ذلك كله هو ما سآتي على ذكره الآن؛ كان يقف خارج مكتبي حارس كالمارد من الهندوس «الجوركا»<sup>(١)</sup> يمسك بالبندقية مثبتاً فوقها الحربة، إلا أن هذه الحربة كانت مقصومة من ناحية الجذع، وبقيت كذلك زمناً طويلاً بقدر ما تستطيع الذاكرة أن تستوعب. وهذا المنظر، الذي يمثل ماضي الإمبراطورية، تنقبض له نفسي بصورة خاصة عندما كان يزورنا بعض الناس من السفارة الألمانية للتحدث معي عن بعض الأعمال، ولقد لحت بعضهم يحدجون (هذا الجوركا) المارد، بنظرات السخرية!...

ولسوء الطالع كانت مسؤولية تصليح هذه الحربة «السونكي» تخرج عن صلاحية وزارة الخارجية بالرغم من نفوذها وضخامتها، والتي اعترفت ب فشل محاولاتها الهاتفية الجدية الطويلة. ولم تُجد المحاولات الجانبية، مع أي توسط شخصياً إلى أبعد حد مع ديوان وزارة الداخلية. وأخيراً توصلت لإصلاح «الحربة» ولكن هذه العملية استغرقت تقريباً عاماً كاملاً، وأشغلتني أكثر من قضية المياه الإقليمية، وقضية برلين، وقضية الحدود الدولية مجتمعة!...

وحدثت «كيركباتريك» بالقصة، بعد أن تركنا النادي، ونظر إلى نظرة لثيمة أكثر منها عادية، وشعرت آنذاك بأنه قد تكونت في التوّ لديه فكرة ما، ولم يخالجنني أدنى شك في أنها حتماً كانت في غير مصلحتي!؟!

(١) الجوركا (Gurkha): إسم يطلق على الرجال الهندوس الضخام الجثة والذين يمتنون حراساً مسلحين على أبواب الدوائر الهامة في بريطانيا.

وتخبطلت في الظلام بضعة اسابيع، بينما كانت تُطبخ التنقلات والترفيهات  
بوزارة الخارجية، ثم نُجفى بلباقة وراء حاجز مكثف، حتى عن أولئك الذين تعنيهم  
بشكل خاص. وكانت أحداث سنة ١٩٥٦ مخاباة وراء ستار كثيف محكم التفصيل.  
ولكن في واقع الامر لم يكن هذا الستار مسدلاً بإحكام، فلقد كانت تتسرب بعض  
الاخبار المبهمة من وقت لآخر عن طريق أولئك الذين يقفون خلف الستار، والذين  
كانوا بطليشهم، او خلال حفلات الكوكتيل، والاصوات الصاخبة، والمشروبات، يلوحون  
بتلميح او بتصريح مبهم!؟..

ولكنني ومن خلال شاشة «الرادار» الخاصة بي، بدأت اللقطة المتعلقة بوظيفتي  
الجديدة تأخذ شكلاً لم تتبلور الى حد ما، ولكن الى أين؟ ولعلها «مستشار وزاري» في  
باريس، او «وزير الفاتيكان»، وكانت تمر بي لحظات تصبح فيها إمكانية الوصول الى  
مثل تلك المراكز الممتازة قريبة النال، ولكنها لم تكن تعيش في خاطري أكثر مما  
يعيش او يستقيم الحلم!..

وذات يوم لم أتمكن من احتمال التارجح في الشك الى أبعد من ذلك، فذهبت  
للقابلة الرجل صاحب الشخصية اللطيفة، وهو الذي كان في ذلك الوقت يدير بالفعل  
اعمال وزارة الخارجية متستراً تحت لقب مخادع متواضع، وهو «رئيس الكتاب» او  
«رئيس الديوان»!..

سألته اين ستكون؟..

والدبلوماسيون البريطانيون قلما يفصحون عن طبيعة شعورهم، ولكن هناك  
تعبير ينطبق علينا جميعاً وهو (الضعف المهني).<sup>(١)</sup> وعندما يصل الامر الى محاولة  
إكتشاف مكان للركز الجديد، يتوقف القلب جزعا، وكذلك ايضاً عندما تقف الضحية  
لتستطلع الحكم الصادر، تحمر الوجوه التي حرقتها شمس الجولف، وتشحب رجال  
«الهلويات هول» البيضاء، ولكن لما قد نثاله من حظوة، ولما قد يصيبك من نصيب في  
بورصة سجلات وزارة الخارجية نفسها، حيث ستظهر واضحة، نتيجة ما يتمكن به او  
يخطط له رئيس الديوان.

(١) (Deformation Professionnelle) تعبير فرنسي لانهي الأصل ومعني الحرف على الوظيفة

وتجيتك المقدمات المعروفة، والتي تصاغ عادةً بعبارات هي غاية في اللطف والإيناس: «لقد قررنا دعم القنصلية العامة في ماراكايبو في «فنزويلا» وإننا... وقاطعته بإصرار لكي أسال: «قل لي أين ستكون»؟!..

وابتسم رئيس الديوان، وكان الرجل ذا شخصية محببة ولطيفة، رياضي الطلعة، يتكلم ببطاء (لاعب الكريكت)، وله شاربان تخالهما مفصلين من قماش «هاريس تويد» الإنجليزي الرائع! Harris Tweed.

قال لي: «عمّان»، ولقد اختارك لها رئيس الحكومة بنفسه» ثم أضاف يقول: «ونريدك أن تسافر إلى هناك في شهر نوفمبر»!.

ومع هذه الأخبار التي لم يستوعبها كياني، ولم أمضها بعد، حصلت على إجازة اسبوع، وقمت برحلة بحرية إلى أيرلندا في قارب يملكه «كيث أوفر» سماه «بارينا» وكانت الرحلة بالنسبة لأربعة أو خمسة أشخاص منا حدثاً سنوياً. وتجولنا في كل مكان تقريباً فيما بين (كورنوال<sup>(١)</sup>) (واستورياس<sup>(٢)</sup>) وكان كيث استرالي الجنسية، سفيراً صاحب شخصية قوية، وبحاراً ماهراً، عالماً بأساليب الملاحة البحرية، ومضيفاً أنيساً. وكنت أنتظر هذه الجولة البحرية السنوية في القارب «بارينا» بشوق شديد، وكان النسيم العليل يصفى الذهن، وفي أثناء الليل عندما كنت أقف خلف عجلة الدفة أحرق وحيداً في الفضاء، كانت الفرصة مواتية كي يستعيد الإنسان ماضي حياته ويراجع حساب ما حققه لنفسه!..

وابحونا بسرعة من جزر سيللي<sup>(٣)</sup> إلى الساحل الإيرلندي. وكان القمر بديراً والنسيم عليلًا، وكنا تقريباً نمخر فوق سطح الماء بسهولة ويسر، وصمدت على دفة القارب طوال الليل، ليس أريحية أو ترددًا مني لإيقاظ صاحب الدور منا على الدفة،

(١) Cornwall مقاطعة جنوبي غربي إنجلترا

(٢) Asturias مقاطعة شمالي إسبانيا

(٣) Scilly جزر جنوبي غربي إنجلترا

ولكن لاني كنت في غاية السعادة والسرور، اضيف الى ذلك انني كنت اكره فكرة النوم بضع ساعات ثم الإستيقاظ بعدها لاستلام الدفة في الصباح الباكر، ثم كانت تلك الوقفة الفريدة في الليل خلف الدفة شيئاً، وصيحة «كيث» في الجمهورية الميلبورنية<sup>(١)</sup> في الخامسة صباحاً «هلم إنزل جلة دوري» شيئاً آخر تماماً... وعلى كل حال كنت في جلسة في الليل طويلة، كي افكر بالوظيفة الجديدة!..

ولم أعر الأمر كثير إهتمام في ذلك الوقت، فلقد كنت تركت سفارة القاهرة في سنة ١٩٤٦ ومنذ ذلك الحين فقدت كثيراً من الإطلاع والمعرفة بأحوال الشرق الاوسط، اذ كان اهتمامي محصوراً بأوروبا وروسيا الغربية، والمانيا بصورة خاصة، وبالفاضلة بين المجريات السياسية في هذه البلدان، ظهر لي العالم العربي وكأنه موضوع غير هام بل ولا يستحق مني الإهتمام.. ولكن من الناحية الثانية كانت وظيفتي الحالية في دائرة أوروبا الغربية فاضلة تماماً. و «عمان» تخلصني بل وتنقذني منها ويسهولة، وكسفير في الرابعة والأربعين من عمره، يمكنني أن أتطلع الى الخدمة في سلك الخدمة. وكان لا بد لأول بعثة مستقلة أن تكون صغيرة، وكاول مركز من هذه المراكز الصغيرة، لم يكن الأردن شيئاً أبداً وبعد خدمة سنتين أو ثلاث اكون قد وصلت الى إستحقاقي لمركز احسن وأهم، ولكن أولاً وقبل كل شيء يجب أن اتجنب شخصياً التورط في الشرق الاوسط ومشاكله. وبإعمال الفكر ملياً في مسألة المستقبل وجدت ان هذه الفرصة كانت عظيمة، وهكذا فقد توصلت الى هذه النتيجة بعد تلك العملية المحسوبة والمعقولة!..

كنت وزوجتي قد زرنا عمان فيما مضى من الزمان كسائحين وذلك قبل عشر سنوات، وما زلت اذكر المدرج الروماني وفندقاً<sup>(٢)</sup> عادياً امامه، وكانت هناك مشاكل طبياً، فقد حدث قبل شهور قليلة ان اخرج جلوب باشا من الاردن، اما عن السفارة هناك فكانت تضم خيرة الموظفين وكانت تشغل بيتاً لانقاً. وكذلك كان الاردن مركزاً

(١) Melbournian نسبة الى ميلبورن للمناء الساحلي الاسترالي

(٢) فندق نيلادلفيا والذي حلت محله الساحة الهاشمية

ممتازاً للسياحة - وكم يكون مغرياً أن تصبح بفترة واحدة في القاهرة، ثم تنزل ضيفاً على (الترافيليانز)<sup>(١)</sup>. ومن هناك تبحر الى اعالي النيل حيث تتمتع برحلة راقية «بالذهبية»، تزور المعابد وتصطاد البط. ثم ان هناك «البترا» فهي تستحق الزيارة وتساعدني بصفة خاصة على إنعام الفكر في نظريتي في أن هندستها المعمارية كانت انفجاراً غير ناضج للفن المعماري «الباروكي»<sup>(٢)</sup>، الذي جاء قبل مواعده بثلاثة عشر قرناً من الزمن، وفوق ذلك كله كانت حماي تعيش في القدس، في الأردن، وكانت قد ترهبت واصبحت الآن رئيسة دير الراهبات الروسي على جبل الزيتون.

وصلنا الى ميناء «كورك»<sup>(٣)</sup> في المساء التالي، بعد ان قضينا يوماً متعباً عصبياً، ابحرنا خلاله قريباً من الشاطئ معاكسين للتيار. وقضينا كلنا ليلة نمنا فيها طويلاً، واصبحنا امام مرسى «كروس هافن»<sup>(٤)</sup> نخوض الروتين المل كالمعتاد، من حيث تجفيف الاغطية، وإنزال المرساة، وقذف اكياس المياه الفارغة والمواد الخالفة من بعدها، وتنظيف الاحذية استعداداً للنزول الى البر. وسألني بعضهم، ما وراءك من انباء!..

وهنا ادرنا جهاز الراديو لنستمع الى نهاية النشرة، حيث التقطنا آخر تلك الجملة: «وقرر الكولونيل عبدالناصر تأميم قناة السويس»<sup>(٥)</sup>!...

وحتى هذا النبا لم يترك في نفسي أثراً، اكبر من خبر العاصفة الهوجاء التي اجتاحت الخليج والتي تجاوزناها هرباً منها قبل دخول الميناء بقليل!..

(١) السير هنري ترافيليان - كان سفيراً آنذاك في القاهرة

(٢) Baroque هو فن معماري تكثر فيه الزخرفة واشتهر في أوروبا في القرن ١٦ - ١٧

(٣) Cork ميناء في جنوب ايرلندا

(٤) Crosshaven مرسى للسفن هناك

(٥) واهتز الغرب بعد ذلك لهذا الخبر المفاجيء الذي كان يعتبر بداية لتغيير خارطة الشرق الأوسط برعاية عبدالناصر (المترجم)



## الفصل الثاني

### **للجبناء فقط**

ليس هذا الفصل الا اعترافاً شخصياً، وليتجاهله تماماً أولئك الذين يثقون بشجاعتهم الشخصية عندما يواجهون أية حالة طارئة.

لقد كنت دائماً فضولياً، محباً لاستطلاع اخلاق الناس وعاداتهم وسيرهم وأكثر من ذلك أخلاقي الشخصية... وإن أكثر ما يثير التساؤل المحير عن أي شخص تجهله، هو فيما إذا كان ذلك الشخص يتصف بالشجاعة أم لا؟.. عدا عن أن الإنسان غالباً ما يبني إعتقاده بهذا الأسلوب، والحياة المتمدنة في البلدان الغربية - على أية حال خلال فترة السلام - قلما تعطي المجال لهذا التساؤل، ولكن الجريمة أو الكارثة في بعض الأحيان هي عندما يسلط الضوء فجأة على أحد معارفك، ثم تكتشف فيه الجبن، بينما كنت تعتقد فيه الشجاعة!..

هذا وإن الأثر الرائع لهذا الإكتشاف، يثبت عظم الأهمية التي يعنى بها الانسان دون وعي منه لهذا الموضوع البدائي، والذي قلما يعالج بصراحة ووضوح!..

وأنا شخصياً لم تكن لدي أية فكرة فيما إذا كنت خوّافاً، ففي الشرق الاوسط وخلال الحرب كنت مسجلاً للانضمام الى «س.أ.س»<sup>(١)</sup> بقيادة «ديفيدستيرلنج» في مهمة في بوسلافيا تحت إمرة «فيتزوري ماكلين»، وكانت هذه المحاولة بحد ذاتها تعتبر شجاعة كافية لو أن أيّاً من مشاريعها قد تحقق، لكن كلا المشروعين أخفق، فقد

(١) (S.A.S.) إحدى فرق الخدمة العسكرية الهامة في الجيش

رفضت وزارة الخارجية أن تتخلى عني ولهذا استقلت من الخدمة. وهنا أيضاً رفضت وزارة الخارجية قبول استقالتي، وكنت آنذاك في الخامسة والعشرين من العمر عندما نشبت الحرب، وهكذا فقد «فرض علي» أن أبقى في الخدمة طوال الوقت. فماذا كان علي أن أعمل؟ كان يمكن بسهولة أن أخرج من السفارة في القاهرة، وأعبر الطريق إلى رئاسة أركان القوات المسلحة البريطانية في الشرق الأوسط ثم انخرط بها. وإني أتساءل لماذا لم أنفذ هذه الفكرة؟... وربما لأنني أحجمت عن صفق الباب بوجه وزارة الخارجية، وهي التي علمتني بمنتهى اللطف، والتي كانت تمنحني الحياة التي كنت أحبها وأسعد بها، ثم كان هناك دائماً سبب مخاتل من الوفاء، للاحتفاظ بي حيثما كنت وفي وقت معين، ولعلي كنت على علم بذلك طوال الوقت، ولهذا كانت جميع الخطط للإنضمام إلى «ستيرلنج» أو «ماككين» نوعاً من الكلام السفسطاني المتعمد!..

وانتابني التفكير لفترة ما في أن عمان لا تزيد عن أن تشبه أي مركز دبلوماسي تقليدي آخر، فباشرت بجمع بعض المعلومات عنها، مستفسراً من أولئك الذين شهدوا بالفعل ذلك الشعب، وحضروا تلك المظاهرات التي وقعت خلال موسم الشتاء السابق، وظهر لي بالتأكيد أن الغربيين هناك قد مروا بتجارب قاسية، عادةً بالسيارات، حيث كانوا يسحبون من السيارة ويضربون علناً في شوارع عمان، أو عندما كان يرحمهم اللاجنون بالحجارة من اللخيمات المنتشرة على طريق القدس، الأمر الذي كان يضطرهم للعودة والسفر عن طريق الصحراء للهروب من هذه الحوادث!..

وكان سلفي «السير تشارلز ديوك» بطريقه مرة لزيارة رئيس الوزراء في عمان عندما وجد نفسه فجأة يخترق مظاهرة تسير في منحدر أحد التلال، وكان من المستحيل على السيارة أن تعود في هذا المنحدر، فما كان من السائق إلا أن ضغط على جهاز البنزين مسرعاً بالسير، مخترقاً المظاهرة، والسيارة تلك هي الأوستن الرسمية القديمة التي «تدغدغت» من الضرب وقذف الحجارة، حتى أضحي تمييزها من الصعوبة بمكان عظيم!..

أما مكاتب السفارة فكانت تقع في أفقر الأحياء<sup>(١)</sup>، وكانت الحراسة عليها صعبة للغاية، بينما على العكس تماماً، لم يكن صعباً أبداً إشعال الحرائق فيها.. إلا أن

(١) شارع القبرطاي الحالي

بيوت السفارة وبيت المستشار كانت تقع على قمة أحد الهضاب البعيدة عن الاحياء ضمن حوش كبير محاط بحراسة مشددة، حيث كان هناك أيضاً القصر الملكي. ولكن، وكما صرح الخبراء حينئذ، بأنه لو ساءت الاحوال تماماً، فباستطاعة الملك أن ينتقل من هذا المكان، وبطبيعة الحال تنفض الحراسة المشددة عن هذا الحوش الكبير!..

وابتدأت الصورة تبرز وتتبلور في بلد لا يسود فيه الإستقرار مطلقاً، مع حكومة ضعيفة، ومع غوغائية عنيفة لا سبيل للسيطرة عليها، وكان الرأي العام الاردني مناصراً لعبدالناصر بشدة في قضية القنال، وكما اشار الخبراء في أن أي إجراء يتخذ ضد مصر يمكن أن يثير النقمة العارمة ضد الغرب!..

عندما يثور الشعور المعادي ضدنا في أي بلد عربي آخر، يتطلع الإنسان عندئذ الى مخرج سريع، كقطع العلاقات مثلاً، أو كطرد بعض البريطانيين ثم سحب موظفي السفارة، ويحدث هذا عندما تصل حدة الجماهير الى أعلى درجات الغليان. ولكن الاردن كانت له إعتبارات خاصة، ذلك أن المعونة البريطانية المالية التي تقدر بمليون جنيه كانت تُدفع شهرياً الى الجيش، الامر الذي وضع البلاد في موقف علكم، أما إذا قطعت المعونة ولم تحل محلها أية معونة أخرى من أية جهة كانت، حينئذ لا بد أن يتدخل القانون والنظام لتحطيم الشغب، ثم إن قطع العلاقات مع حكومة تدفع معونة مالية، يحتاج الى درجة عالية جداً من الحرارة، وبناء على ما تقدم فإنه من الممكن تماماً أن يجد موظفو السفارة البريطانية انفسهم ما يزالون قابعين في مكانهم، بينما في مثل تلك الاحوال، يجدون زملاءهم في بلاد عربية أخرى متعصبة، قد سحبوا حفاظاً على سلامتهم!..

وهنا بدأت تتبلور أيضاً في ذهني صورة ممتعة جداً، يضاف اليها صفة خاصة من الحتمية، وهكذا فقد وضحت معالم الصورة تماماً لدي.

وكننت أتابع أزمة السويس منذ وقوعها عندما سمعت أخبارها من راديو اليخت، الذي كان يرسو في ذلك الميناء الهادئ بآيرلندا.

وعندما عدت الى لندن تطوعت للمساعدة مع المنظمة التي عقدت مؤتمرها الاول للبحث في قضية قنال السويس في عمارة «لانكستر» بشهر أغسطس، وكان من المحتمل أن يكون في هذا التطوع، إساءة لعملي في دائرة أوروبا الغربية، وهاتفني مرة المستشار في السفارة الألمانية متسائلاً: «علمت بأنك مشغول بقضية قنال السويس؟» فأجبت بـأن الامر لم يأخذ طابع الجد بعد، وفي معرض الحديث وتبادل النكات التافهة عن قضية الشرق الاوسط، كان موضوع «الإنتحار» ما زال وارداً!..

على أية حال فإن اهتمامي الآن بالأحداث أصبح أكثر جدية واقرب إتصالاً بها، وعندما بدأت العملية، تصورنا أن الصلة بين السويس وعمان كانت بعيدة نوعاً ما، إلا أنها بدأت تقترب من بعضها بإصرار. وكانت هناك علامات بأن الإجراءات العسكرية ضد عبدالناصر قد أخذت تسير في طور التحضير، ولم أكن عندئذ داخل الكواليس، لكنني كنت اعرف الإتجاهات، فلقد كان الضغط يتزايد بوضوح للقيام بذلك العنف الفجائي، والذي كان جزءاً مكملًا للتقاليد البريطانية، خذ على هذا مثلاً «كوبنهاجن، الإسكندرية، مرسى الكبير» كلها وقعت بصورة مفاجئة وسريعة، ثم نسيت بصورة سريعة كذلك، حتى أن استعادة هذه الحوادث للادهان لا يمكن إلا أن تضع الإنسان في موقف الاستغراب والتساؤل: كيف يمكن لبريطانيا الوديعة أن تصبح فجأة شرسة؟!..

شرسة، نعم، بل ومنعدمة العاطفة كذلك!.. كانت تلك هي التقاليد، ولم يخطر ببالي مطلقاً، بل كنت استبعد الإحتمال، أنه يمكننا ان ندخل في التجربة في عملية كعملية «كوبنهاجن» ثم نفشل بعد ذلك، ولو أنها حدثت فعلاً لكانت استغرقت (٢٤) ساعة حرجة ولعلها كانت تنجح بعد ذلك، ولكن، لا شيء ينجح!..

ولكي اصل «باعتراقات الجبان» هذه الى نقطة معينة، فإن السؤال الذي اخذ يحتويني بصورة اشد، أكثر فأكثر هو «أين ساكون عندما تقع الواقعة»؟!..

ولعلها تكون قد انتهت قبل أن اصل الى عمان، او لعله إن لم يكن مؤكداً، يكون الاردنيون رغم كل ذلك، قد قطعوا العلاقات الدبلوماسية معنا، وهكذا فلن اذهب الى

عمان ابداً!..

وفي خلال شهر اكتوبر جاءت الاخبار بان الاردن يقوم بإضرابات ضد فرنسا، وأن السفير والقنصل العام في القدس القديمة محاصران في بيتيها، وبالتالي فقد اسعدهم الحظ بالهرب من العقاب، وفكرت ملياً، إذا كان هذا فقط يحدث من أجل الجزائر، فماذا يفعلون من أجل السويس يا ترى؟!..

وبعد، فقد تمالكْتُ نفسي وقررتُ بأنني واهم، واني اختلق هذه الإحتمالات!.. وفوق هذا كله تساءلت: هل هناك ما هو أسلم من السفير البريطاني، غير بنك إنجلترا طبعاً؟!..

وفي إحدى الامسيات، حول هذا الوقت تقريباً، كانت زوجتي وأنا مدعوين للسفارة الإيطالية في لندن، ووجدتُ نفسي اجلس بجانب إحدى سيدات لندن المرحات، اللواتي يتعرف اليهن الإنسان بسهولة، الى حد انه عندما يصادفهنَّ في إحدى الحفلات العامة يقبلهنَّ مثلاً... ودار الحديث التالي حيث سألنني:

- هل يمكننا أن نزورك ونستضيفك في عمان؟!..

- اكون سعيداً، ولكن دعينا نؤجل هذا قليلاً حتى تتبلور الامور ونرى ما سيكون!.

- لماذا يا حبيبي، هل الامور حرجة الى هذا الحد؟.

- ربما، ولكن لا يمكن للإنسان ان يتنبأ جيداً بما سيكون هناك،

- ماذا، في تركيا؟!..

- كلا ليس في تركيا ولكن في عمان بالاردن. .

- ولكن يا حبيبي، هذا مكان خطراً. .

وقلتُ في نفسي إذا كانت «مودي ليتلهاامبستون» قد سمعت بأن عمان منطقة خطيرة فلعل المسألة ليست نزوة وهم مني!..

وكان من المقرر أن أسافر جواً في التاسع من نوفمبر، ورتبتُ أمري بأن أقضي الأيام القليلة الأخيرة قبل السفر مع والديّ في (برايتون)، وبعد أن ودعتهما في نهاية شهر أكتوبر، وجدتُ نفسي في وزارة الخارجية محاطاً بجو مفعم بالترحيب من الوزارة والوزراء العاملين هناك، وبصورة لطيفة لكنها مشوبة بالياس والشفقة، وكأنني كنتُ مريضاً ميثوساً من شفائه، إن لم يكن قد أدرج في قائمة الأموات!.. وكان هناك صديق لي، شاب من وزراء التاج، يمتاز بالحيوية الدافئة والقوة، وكان أكثرهم صراحة فسالني:-

«ماذا كنت تقول، متى يكون السفر؟ وأخبرته، فأجابني على الفور لا تذهب، تمارض وادّع الإصابة بالبرد!..»

ومع هذه المشورة وتزايد مثل هذه الروح المعنوية، سافرت الى (برايتون) حيثُ كان الهواء منعشاً بصورة لم يكن لها مثيل، ولم يكن ممكناً أن يصاب الإنسان بالبرد مهما حاول!..

ولما حان موعد الوداع النهائي في لندن، كانت عملية «الفرسان» لغزو السويس على أشدها، وحان موعد الشاي في وزارة الحربية، وقد كانوا ينتظرون بتوتر أخبار إنزال الجنود في بورسعيد.

وشربت الشاي وتناولت البسكويت مع أذكي وأعظم الجنرالات هناك!.

وكان «تايي بترل»<sup>(١)</sup> قد قال لي دون لف أو دوران «أما إن احتل بورسعيد في موعد الغد، أو أهلك دون ذلك»!..

وفتح الباب، ودخل منه فوج من الجنرالات الصغار والكولونيلات يحملون

(١) Tubby Bulter هو البريجادير الذي قاد عملية السويس

انباءهم الطيبة، وهي الانباء التي تليت بمجلس العموم بعد بضع دقائق من وصولها، من بعد ظهر ذلك اليوم، بأن عملية إنزال الجنود قد تمت بنجاح، وأن البريجادير بئلر يفوض حاكم بورسعيد.

وقال لي مضيبي «لولا هذه الانباء لطارت الحكومة» ثم اردف «إتصل بوزارة الدفاع وأوصي بالبريجادير «تاي» كي ينال لقب البارونية السياسي»!..

ولم أكن بطبيعتي عصبي المزاج، وكذلك لم أعود الأرق، ولكن غالباً ما كان يحدث في الايام القليلة الاخيرة قبل سفري من إنجلترا أنني كنت استفيق منزعجاً بسبب العقبات التي تكتنف هذه الوظيفة التي ستواجهني!..

ثم قررت أن أخلق من خوفي رصيذاً أدبياً، ولابدأ «بمذكرات جبان» في عمان. وذلك لكي تتحقق لي هذه المحاولة، ولكن يجب تدوين كل شيء في المذكرات - الأعراض، الإنعكسات، الحوادث، ويجب أن لا يكون هنالك أي تكتف حول هذه المواضيع!..

وهكذا فقد شعرت أن هذا الحال يناسبني تماماً، وقد كنت عندما تركت إنجلترا أتمتع بأعلى روح معنوية وصاخبة!..

وليس هنك ما يشبه «الطلقة في الذراع» مثل توديع الاحباب في أوقات الصعاب!.. وهكذا فقد انغمست بالواقع، وتركت قلقي في الليل يأخذ بتلاييب القلق نفسه، لكي يخرج من كياني..

وانقلب الأمر الى مغامرة هائلة، كان جزء منها نكبة لطيفة، والجزء الآخر كان تباهاياً، إلا أنها جميعها كانت مبهجة.. وكانت المشكلة الحقيقية المباشرة، هل يا ترى سأصل الى عمان ١٩٠٠..

## الفصل الثالث

# عودة الى الشرق الأوسط

كنت تعرفت الى الشرق الأوسط آخر مرة سنة ١٩٤٦، ومع أن الوضع الحربي لبريطانيا كان، في ذلك الوقت، آخذاً في التدهور، إلا أن «هوايت هول النيل»<sup>(١)</sup> استمر يعمل ويعمل الى حد كبير.. وكان مكتب مقر الوزير البريطاني المقيم في شارع الطلمبات بالجاردن سيتي بالقاهرة يعمل مع كتلة متماسكة من البلدان التي تمتد من تونس الى أفغانستان، ومن حلب الى تنجانيقا، وفي جميع هذه المناطق كانت بريطانيا هي القوة المسيطرة، ولقد كنا ندير معظم المناطق في تلك البلاد مباشرة، وما كنا نقوله كان بالعادة ينفذ فوراً في المناطق الأخرى، وفوق ذلك كان مركز التموين الضخم، - والذي كان تجربة ذات دعاية صغيرة في الشراكة بين بريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية - كان من خلال الضرورات الحربية، يسيطر بشدة على المشاكل الاقتصادية لهذه البلدان، وفي الحقيقة فقد اعتبرت جميع أجزاء تلك المنطقة وكأنها وحدة إقليمية.

ولكن خلال شهر نوفمبر سنة ١٩٥٦ لم يعد هذا المشهد مألوفاً، فكان الموقف أشبه ما يكون «بتاريخ جيبون الفصل»<sup>(٢)</sup> ولكن بالحركة السريعة، وبعبارة أخرى كان ذلك شبيهاً بالحكم البيزنطي الممتد من قسطنطينية بالجزائر الى آخر ما تقع عليه العين من مرتفعات «طرابزون» في تركيا، أي أحد عشر قرناً من الزمن تقلصت في مدة عشر سنوات تقريباً. حقاً، لقد كانت لدينا قبل الايام الأخيرة الماضية، قوات بريطانية على

(١) قصد المؤلف بهذه التسمية «مقر القيادة البريطانية العامة في الشرق الأوسط بالقاهرة»  
(٢) جيبون: كتاب تاريخي واحد يحتوي على الكثير من الأحداث والتفاصيل والتواريخ



شاطئ القنال، ولكن هذا لم يعطنا حتى الآن أيّاً من النتائج المرتقبة في بلدان العالم العربي، حيث لم يظهر أي اتجاه للخضوع لسيطرة بريطانيا ولا إلى إصرارها، وكذلك، وحتى ذلك الوقت، لم تجزّ الرقاب البريطانية بأعداد كبيرة!.. وهذا ما حدثني به أصدقائي ساخرين، عندما ودعّتهم قبل سفري!..

وكان رد الفعل لما حصل يختلف تماماً، فلقد حلت الكآبة والركود المخيف غير المعقول، والمزجعة الغاضبة، والتوتر الساكن الهادئ والقلق والحيرة!..

وبما أن خطوط الطيران توقفت عن العمل إلى بلدان الشرق الأوسط خلال أزمة السويس فقد اضطررت أن أقسم الرحلة من قبرص. واستقبلتنا الجزيرة الباسلة التي كانت قد شهدت شهر عسلنا في سنة ١٩٤٤، إلا أنها كانت تختلف الآن تماماً. فقد كان الزميل والصدّيق الذي استضافني في نيقوسيا يعيش خلف قفص من الأسلاك، وما زالت باقية آثار قنبلة حديثة اخترقت واجهة بيته وتركت ثقباً ظاهراً، حيث انفجرت بين الزهور أمام «إباجور نافذته». كانت المسدسات تظهر في كل مكان، ولم يكن يعكّر صفو السكون الذي فرضه منع التجول غير ذلك الصوت المزعج المنبعث من مكبرات الصوت في سيارات الشرطة، متوعداً منذراً. وعندما وصلت إلى المطار في الفجر كي أواصل سفري بطائرة محلية إلى بيروت، وجدت جنود الجيش بالخوذ الفولاذية يقفون متاهبين خلف المدافع المضادة للطائرات، وخلف أجهزة الرادار التي تدور حول نفسها ببطء، وهم يقفون بتصلب وتوتر شديدين، وكان المنظر أشبه بحلم غامض، ولم يسمح لأي موظف قبرصي أن يطأ أرض المطار، وكانت العمارات التي لم تنظف منذ أسابيع طويلة، تحمل طابعاً مغامراً، وتفوح منها روائح كريهة وكانت بمجرد النظر إليها، وبعد أحد عشر عاماً، تبعث إلى أنفك رائحة الحرب بشدة!..

وشعرت بالراحة تغمّرني عندما غادرت هذا الجو، الذي بدأ لي وكأنه حلم مزعج، فحطنا فوق سطح البحر المتوسط المتلألئ في الصباح الباكر.

كنت في سفري خفيف العبء قدر الاستطاعة، ولكن كان لا بد لي من اصطحاب الحقيبة المعدنية التي تضم اللبسة الرسمية والتي سوف أحتاج إليها بعد الوصول مباشرة عندما يحين موعد تقديم أوراق اعتمادي إلى الملك حسين. وكانت الحقيبة

صغيرة جداً على السيف الذي يُتمنطق به مع بدلة «التشريفية»، فكان لا بد من حمله بيدي وكان منظري وأنا أحمله غير طبعي أبداً بل باعث على السخرية، وكاني أدخل لاكتساح الأردن بسيف من التذك ملغوف «بورق الصر الداكن»!..

وكانت سوريا قد قامت بقطع علاقاتها مع بريطانيا من أجل السويس، لكن سفارتنا في عمان قامت بالتعاون مع السفارة السويسرية - التي ترضى مصالحنا في سوريا أيضاً- بنقل سلفي، «تشارلز ديوك»، بالسيارة عبر تلك البلاد على أن تعود بي من الطريق نفسه بعد يومين إثنين. وفي حالة فشل هذه الخطة، وكان ذلك محتمل جداً، كانت خطتي أن أعود الى قبرص طالباً مساعدة سلاح الجو الملكي هناك بالطيران من قبرص عبر تركيا والعراق الى المفرق وهي قاعدة سلاح الطيران الأردني، وتبعد عن عمان شمالاً خمسين ميلاً فقط.

وكانت هذه الحركة أشبه بلعبة الثعبان والسلم، إذ لو قُدر لك أن تخطيء في العد لهبطت طائرتك في المكان غير المناسب، ولعلك ترى امامك اليافطة بوضوح «الحدود السورية مغلفة، عد الى نيقوسيا»!..

وكننت قرات في الصحف الإنجليزية أنَّ قاعدة المفرق كانت على أية حال محاطة بالقوات الأردنية المسلحة، وكان الوصول الى عمان حتى هذا الطريق خاضعاً للحظ وللظروف. ومن يوم لآخر كانت الاحتمالات تحتضني بشدة وهي أنَّ الحكومة الأردنية كان يمكن أن تقرر، بالرغم من معونتنا المالية، قطع العلاقات معنا قبل أن أصل مركزي الى عمان، وكان هناك أيضاً، كما كنت أتصور، خطر آخر وهو أن أجد نفسي في سوريا فجأة ثم أختفي فلا يعرف أحد عني شيئاً!..

وتيقنت بوضوح تام، أن الشرق الاوسط لم يعد كما كنت قد عرفتة!؟!...

والواقع أنَّ آخر جزء من رحلتي كان يثلخص في عبارة واحدة هي «تمخض الجبل فولد فأراً»!..

وعندما وصلت الى السفارة المضيافة في بيروت وجدت أنَّ «ديوك وعائلته» قد وضعوا عبر الممر التركي في سرادق الضيوف. وكانوا قد وصلوا توأً عن طريق سوريا في اليوم السابق، حيث صحبتهم حراسة تحت إمرة ملازم لطيف كان يتحدث

بالفرنسية. وعلمت أنهم عندما وصلوا الحدود اللبنانية توقفوا هناك وفتحوا زجاجة من الشمبانيا!..

لقد ألني حقاً ما لمست من النفسية المحطمة التي تفتشت بين بعض موظفي السفارة البريطانية في بيروت، الذين كانت تتلخص وجهة نظرهم في أنه «انتهى طبعاً نفوذنا الآن بين العرب تماماً»، لكنني رفضت تقبل مثل هذه الانهزامية.. ولم أكن بعد قد تسلمت التعليمات والتوجيهات السياسية من حكومتنا حول مشكلة السويس، ولكن قد فات الوقت الآن لكي نتجنب ما وقع، وكنت كما أرى واعتقد أن من واجب جميع الممثلين لبريطانيا في دنيا العرب هو محاولة لم الشعث، ووضع الأمور في نصابها مرة أخرى، نعم، كنا موزعين في مراكز ثائرة في هذه المنطقة التي تكتنفها بعض المخاطر، وكان علينا بل ومن واجبنا أنه مهما حدث فالنفوذ البريطاني في هذا الجزء من العالم يجب أن يستمر وأن يعود كي يتبوا مركزه. وفي اعتقادي أن أحسن فرصة تواجه الموظف البريطاني في الخارج هو أن يقوم بدور إيجابي قيم عندما تكون حكومته «قد لخبطت في التصرف» وبذا ينشأ وضع مربك يدعو إلى إعادة الأمور إلى نصابها!..

في صباح اليوم التالي سافرت في سيارة السفارة إلى عمان وكان يقودها سائق شركسي غريب الأطوار، فهو قد جعل من الرحلة كلها تبدو وكأنها محض عمل روتيني.. وقد اجتزنا الطرق الجبلية الملتوية التي تحيط بضواحي بيروت، ولو أنك نظرت إلى هذه المدينة من قمة الجبل لرأيتها تنبسط بيضاء تشع تحت شمس الصباح، وتقع على سيف بحر أزرق يشبه (لون كيمبردج<sup>(١)</sup>)، وكأنها مكعبات فسيفسائية من عهد البيزنطية، وبعد فترة ارتفعت أمامنا قمم سلسلة الجبال المحيطة بלבنا، ثم انبسطت بعد ذلك أمامنا سهول البقاع الخصبة الرائعة التي تشعرك أنك تضع قدمك عليها، وكانت تلمع في ضوء الخريف وكأنها صندوق من الألوان المختلفة.

(١) كيمبردج: مدينة شمال شرق لندن - تشتهر بجامعة المشهورة وبروجها الجميلة ومياهها الزرقاء وجوها «العلمي» وانتشار أساتذتها بأروابهم الفضفاضة وتلاميذها الذين يعرفون بقماتهم التقليدية يمشون في الشوارع.

ولما وصلنا الى الحدود السورية لم نلق أي حرس لمرافقتنا، وفي الواقع ظهر لي وكان أحداً لا يحفل أو يهتم بنا. وبعد فترة إنتظار وجيزة قررت إستئناف السفر. ولم تكن هناك أية وسيلة لتجنب دمشق، وكان لا بد لنا أن نجرب حظنا في اختراق المدينة المكتظة بالناس. أما السائق محمد فقد تبين لي أنه ممن يؤمن بالقضاء والقدر في هذه المهمة، وهكذا فقد أصابني منه العدوى بعدم الاهتمام أو المبالاة، وهذه صفة يتصف بها سكان آسيا الوسطى.

وبالفعل لقد اخترقنا سوريا بدون أي حادث يذكر. وكان ذلك أشبه شيء بانحدار تنعدم فيه الإثارة بل ويكاد يشعر بك بالخيبة!.. وكانت أحياء دمشق التي اخترقناها نشيطة الحركة إلا أنها موحشة كإحدى مدن فرنسا في الريف، وكان يمكنك أن تتصورها مدينة «روبي» بشمال فرنسا. وبعد ذلك سرنا جنوباً في الطريق الطويل الممل لولا أنه يحمل طابعاً مميزاً، فثمة المنظر البعيد لجبل الشيخ وكأنه ظهر الحوت، والى الشرق حيث جبل الدروز الأسود يبدو وكأنه حاملة للطائرات!..

وجدت بانتظاري على الحدود الأردنية المستر «هيث ميسون» وهو المستشار في سفارتنا في عمان والذي كان قائماً بالأعمال منذ أن ترك السفير ديوك وعائلته عمان.

ولم أكن قد عرفت «ميسون» من قبل، ولكن بعد تناولنا غداء الرحلة على جانب الطريق، حيث كنست الرياح الصحراء، واستفدنا بجرعات من دوزق من الوسكي كنت أحمله في جيب معطفي، وجدت نفسي أستسيغ الرجل، وتأكدت من أننا سوف ننسجم معاً في العمل. وكان ميسون نيوزلندي الجنسية وخدم في سلاح الجو البريطاني إبان الحرب، كان عَفِيّ الجسم وفي الوقت نفسه يتصف بذكاء حاد مع أنه عاطفي أيضاً. وكان يتكلم العربية جيداً أحسن مني بكثير. وكان هو أيضاً مثلي يهتم بروسيا وبتاريخها. ووجدت نفسي أكلمه بروح البساطة السهلة حول الوضع الذي وجدنا أنفسنا فيه.

وبدا لنا وكأننا يتسنا من كل شيء، وما كان لنا أن نفعل شيئاً سوى أن نضحك

ونقهقه!.. وأخيراً قلت أنني متفائل بصورة غير معقولة، وهذا أمر ليس سيئاً في مثل هذه الظروف!..

وبعد ذلك مباشرة انتهينا من هذه النزهة وسافرنا الى عمان. وكان الليل يرخي سدوله عندما وصلنا الى منزل السفارة، ولكن شعوري كان يحدثني بأنني في هذا الحصن المتلألئ سوف أجد وجوه الخدم العرب تبتسم لي مرحبة. وتناولت طعام العشاء في بيت (هيث ميسون) الذي يبعد خطوات عن منزل السفارة. وكان قد دعا كبار موظفي السفارة الى لقائي. وكان بينهم السكرتير الاول الإعلامي، وهو موظف متقاعد من السودان، وكان يعرفني في القاهرة منذ بضع سنوات، وقد فوجيء بصورة واضحة عندما عرف في شخصي ذلك الشاب الكسول الغارق في الملذات، وتذكرني منذ ذلك الوقت، ثم سال «هل هذا.. ثم بلع ريقه.. اقصد سعادة السفير.. ثم بلع ريقه!!» وقد قضينا امسية ممتعة بل ومرحة جداً.. وقد أحببت الجو الذي خلقه «ميسون» بين أولئك الذين يعملون معه.

وعندما تركت منزل ميسون كي أوي الى الفراش، رأيت عمان التي كانت مظلمة من جراء تعتيم قضية السويس، تتلالا تحت ضوء القمر، وهنا يجد الإنسان نفسه يتسامل رغماً عنه، عندما يعود هذا القمر، يتلالا مرة أخرى هل يا ترى أبقي هنا، وإلا فإين؟

وكان يقف في ظل شجر الكافور قريباً من مدخل المنزل رجل طويل القامة أسود الظلال، وعندما اقتربت منه عرفت فيه ذلك الشرطي الأردني الذي يلبس الملابس الشتوية الداكنة ويعتمر الخوذة ذات الحربة اللامعة، وأحسست أنه حدجني بنظرة غامضة عندما مررت بجانبه، وكأنه يقول لي «إلى جانب من تكون أنت يا ترى؟»

وكانت الاضواء في منزل السفارة تختفي وراء الستائر الكثيفة بسبب «التعتيم»، ووجدت الوسكي والصودة قد وُضعتا على الطبق امامي. فشربت كأساً ثم صعدت درج البيت الى غرفة النوم عندما اطفئ نورها بصورة فجائية - وتخليلت الفدائيين وهم

«الكوماندوس العرب» الذين كانوا يقومون بعملياتهم من الاردن ضد إسرائيل، قد قرروا في آخر الأمر مهاجمة البريطانيين بدل اليهود، وأنهم يتسللون تحت ضوء القمر الى المنزل، ومرت لحظة موحشة.. وأضأت الدرج صاعداً بعود من الثقاب، وما أن وصلت غرفتي حتى أضاعت الانوار ثانية، ولم يكن ذلك إلا بعض الخلل الكهربائي الذي غالباً ما يحدث في عمان في ذلك الزمن!..

أويت الى فراشي حالاً، واستيقظت مذعوراً على صوت عالٍ إخترق الظلام الدامس، وتصويرته ينبعث من خلف نافذتي، واندفعت من فراشي وأصخْتُ سمعي وكان الصوت ينشد، وتعرفت على الكلمات فوراً، فلقد كانت دعوة للصلاة في الفجر (الأذان)، وهو أول نداءات اليوم، جاءت إليّ عبر الوادي من الجامع الذي رأيته في ضوء القمر مساء أمس من قمة الهضبة، حيث منزل السفارة. ولكن الذي لم أعده هو إنبعث صوت المؤذن من مكبرات الصوت الكهربائية. تلك هي التي جاءت بها الحضارة العصرية خلال العشر سنوات التي غبثها عن الشرق الأوسط. وعلى أي حال فقد جاء الصوت قوياً، حلواً، واثقاً ولكن كان صوت الأذان الداعي لصلاة الفجر قد أثر بي الى أبعد حد، وفجأة شعرت بالمواطنة في بلد صديق، وعرفت منذ تلك الدقيقة أن كل شيء سوف يسير حسناً حتى النهاية.

## الفصل الرابع

# السياسة والمعاهدة

ومع كل ذلك، ومن وجهة منطقية معقولة، وجدت أن المظهر لاية علاقة صداقة مفيدة بين بريطانيا والاردن هي عديمة الامل بصورة يائسة، وكان هذا بالواقع ايضاً هو مظهر الاردن نفسه!..

لقد كان هذا البلد نتاج عدد من الاحداث الخارجية. ففي نهاية الحرب الكونية الاولى، وبعد نجاح الثورة العربية ضد الاتراك، كانت هناك مقاطعة شرقي نهر الاردن لم يحسب لها حساب في التسويات والتقسيمات التي وقعت. في ذلك الوقت ومن وجهة نظر الحكومة آنذاك، بدا وكان الاردن هو الإقتطاع الطبيعي للامير عبدالله، وهو الاخ الاصغر للملك فيصل، والذي لولا ذلك لبقى صفر اليدين ودون أي نصيب في تلك التوزيعات. وهكذا فقد أسست إمارة شرق الاردن في سنة ١٩٢٢ وشرع في بنائها الامير عبدالله بمساعدة بريطانية خلال العشرينات والثلاثينات «١٩٢٠ - ١٩٣٠»، ثم بعد الحرب العالمية الثانية وقعت حادثة سياسية أخرى، إذ انه بعد الحرب العربية الإسرائيلية التي تلت إنتهاء الإنتداب البريطاني على فلسطين، بقيت منطقة كبيرة غربي نهر الاردن في أيدي العرب. وعندما لم يتوفر حل أفضل لهذا الوضع انضمت هذه المنطقة الى منطقة الامير عبدالله حيثُ تألف من الإثنتين «المملكة الاردنية الهاشمية» بإجماع عام من الشعب الاردني والشعب الفلسطيني.

ومنذ ذلك الحين وجد الاردن نفسه منغمساً حتى اذنيه في المشكلة المريعة من

العلاقات العربية مع الدولة الجديدة وهي إسرائيل. وكانت نظرة الملك عبدالله أن ينظر الى هذه المشكلة، بعين الواقع والمنطق، ومن أجل تحقيق هذه النظرية، فقد كلفه الامر حياته، حيث استشهد في القدس في المسجد الأقصى قبل أداء صلاة الجمعة هناك، عندما كان يقف بجانبه حفيده الصغير «حسين» الذي تفادى الرصاص بأعجوبة، فلقد جاءت رصاصة طائشة الى صدر الحسين فاصطدمت بأحد الاوسمة على صدره وحماه الله تعالى وهو سبحانه كان دائماً يحميه من اي حادث حتى ان دكتور سمير الرفاعي قال لي في ذلك الوقت ان الله يحمي الحسين دائماً.. من اي حادث حتى لو كان حادث سير عادي.



وبعد ان تسلم الحكم لفترة وجيزة طلال بن عبدالله، وكان رجلاً صاحب جاذبية



هائلة، لكنه أصيب بمرض «عصبي» وتنازل عن الحكم للأسباب الصحية، فخلفه على العرش ولده «حسين» وقد كان شاباً لم يتعد الثامنة عشرة من العمر.

ومنذ انتهاء الإنتداب على فلسطين ١٩٤٨، كانت العلاقات الاردنية مع بريطانيا تسير بموجب معاهدة التحالف المعروفة.

ويساعد هذا الوضع المستقل والمعترف به، في ان تقوم بريطانيا بتقديم العون العسكري وكذلك إنشاء القواعد البريطانية فيه ومن ثم تقديم العون المالي كذلك.

عندما عُيِّنَتْ سفيراً الى عمان، كان هناك اتجاه في بريطانيا لاعتبار المعاهدة والعلاقات البريطانية مع الاردن وكأنها امر بديهي، ويعتبر هذا الاتجاه تبسيطاً شديداً للأمور بحيث لم تؤخذ أحداث الماضي بعين الاعتبار. وفي الحقيقة لم تكن فكرة المعاهدة منذ سنة ١٩٤٨ إلا الفصل الأخير الفاضل في العلاقات التي يعود تاريخها الى الثورة العربية، فلقد قدم الاردن خدمات جُلِّ الى بريطانيا قبل فترة المعاهدة. وخلال الحرب الكونية الثانية، كان الامير عبدالله وحده، دون بقية الحكام العرب، الذي لم يخامره شك مطلقاً في انتصار بريطانيا. وكان الرأي العام في الاردن يعاضد الامير ويدعم قراره في إرسال فرقة الجيش العربي «هكذا كان يدعى جيش شرقي الاردن في ذلك الزمن» الى العراق كي يحارب الى جانب القوات البريطانية ضد جيش العراق الذي كان يتجه الى المعسكر الشرقي، وكذلك قبل المعاهدة، قدمت بريطانيا للاردن اعظم الخدمات، اهمها كان في مطلع العشرينات (١٩٢٠) عند تقديم الطائرات النموذجية ذات المقاعد المفتوحة وسيارات الرولز رويس المصفحة القديمة. وقد شاهدت هذه الفترة طلائع الجيش العربي، واستهلال التعليم والتجارة والإدارة الحكومية. وكذلك بالجوار وعبر نهر الاردن كان يجري تدريب رجال الإدارة من قبل حكومة الانتداب البريطاني على فلسطين، والذين أصبح معظمهم فيما بعد يديرون دفة الحكم في دولة الاردن الحديثة.

وبالقاء نظرة الى الوراء في ذلك الوقت منذ ١٩٤٨، نجد ان تلك الحقبة تمثل فترة

مخيبة مؤلة في هذه السيرة. نعم، شاهدت تلك الفترة النمو السريع للجيش العربي. وزادت المعونة المالية البريطانية زيادة ملحوظة، ويعني ذلك بالتالي زيادة في ثروة البلاد إلا أن الاطراف المشتركة في المعاهدة كانت تتحدث بلغات مختلفة لا تفاهم بينها!..

كان ذلك هو الوقت الذي حملت فيه بريطانيا وأمريكا تهديدات روسيا بغزو الشرق الاوسط على محمل الجد الى ابعد الحدود. وبالنسبة لبريطانيا، كان الجيش العربي، تحت إمرة الجنرال جلوب، يتمثل في فرقة تضم أحسن الرجال المحاربين يتمركزون في المنطقة، ويرتبطون بالغرب بالمعاهدة البريطانية الاردنية، وما أرخص الثمن الذي لم يزد على إثني عشر مليون دينار كنا ندفعها معونة مالية للاردن..

وعلى كل حال كانت نظرة الاردنيين تختلف إختلافاً بيّناً، ذلك انهم ما زالوا يعانون من اثر الصدمة التي خلفتها الحرب في فلسطين سنة ١٩٤٨، إذ أن تدخل الجيش العربي هو الذي حافظ على القضية العربية من نكسة مدوية أخرى. وقد كانت إسرائيل بالنسبة إليهم العدو اللدود، أما روسيا فقد بدت في نظرهم هي الصديق!...

ولم يطل الوقت قبل أن يظهر للعيان تحول وانحراف المصلحة، خصوصاً وأن دولة الاردن الجديدة رغم ازدياد حجمها بانضمام دولة أخرى إليها، أصبحت تشعر وكأنها تكاد تغرق باللاجئين الفلسطينيين الذين كانوا ينظرون الى بريطانيا بأنها سبب بلواهم<sup>(١)</sup>. ولذلك كانت المعاهدة البريطانية الاردنية منذ سنة ١٩٤٨ منذ اللحظة الاولى من توقيعها تحوي بذور التدهور والهدم، فلقد كان كل شريك فيها يفكر في عدو مختلف. في البدء كان هذا التدهور يسير بهبط، ولكن بعد اغتيال الملك عبدالله ودخول النفوذ الروسي الى منطقة الشرق الاوسط، يدعم هذا كله عملية صفقة السلاح بين تشيكوسلوفاكيا ومصر، ازداد ذلك التدهور واصبحت الخطوة البطيئة عدواً سريعاً.

ولقد مكّنت عملية صفقة السلاح التشيكية، الرئيس عبدالناصر، من إعادة

(١) حيث كان وعد «هلفور» يطل برأسه دائماً عندما كان يفكر الفلسطينيون وإخوانهم الأردنيون بأن بريطانيا كانت وما زالت هي سبب بلاء العرب.

تسليح الجيش المصري، وظهر بعد ذلك وكأنه القائد المظفر لحملة تخليص الأرض المغتصبة في فلسطين. وكانت وجهة النظر هذه التي تبناها عبدالناصر قد أكسبته الرأي العام الاردني الى جانبه، فنشأ بعد ذلك انحياز تام الى الجانب المصري وابتعاد خطوة أخرى عن بريطانيا. وفي ديسمبر ١٩٥٥ كان اقتراح بريطانيا بانضمام الاردن الى حلف بغداد، الغربي الصبغة، قد رفضته الحكومة الاردنية تحت ضغط عارم من الرأي العام ومن الجماهير المحتشدة في مدن المملكة، ذلك الضغط الذي بدأ واضحاً من المظاهرات العارمة من الشعب الاردني ومن تعليقات الصحف وغير ذلك...

وعلى الصعيد الاردني كان هناك خطآن يتمثلان في تسلسل الحوادث وهما واضحاً المعالم؛ أولهما المركز المسيطر الذي كان يشغله الجنرال جلوب كرئيس لهيئة الاركان العامة للجيش العربي. وكان جلوب وهو صاحب كفاءة وخلق، قد بنى الجيش من أصغر «جندرية» الى فرقة عسكرية قوية مدربة تدريباً عالياً. ولم تكن العلاقة طيبة بين الملك حسين وجلوب مطلقاً، وكان التاريخ قد أعاد نفسه بصورة غريبة في العلاقات بين ملك شرقي شاب ووالي بريطاني عجوز، فكانت هي العلاقة نفسها بين عباس الثاني وكرومر، وبين فاروق وكيلين، إلا أن الشخصيات في هذا المجال تتباين، واتخذت المناسبة وجهة مختلفة....<sup>(١)</sup>.

في مطلع سنة ١٩٥٦ كان الجنرال جلوب سيحال على التقاعد خلال بضعة أشهر، وكان من الطبيعي لو أن الملك أفسح المجال أمام جلوب كي يتم مدة خدمته، ومن ثم يضع الملك نصب عينيه في أن يخلف الجنرال جلوب ضابط عربي في هذا المنصب. وكان ممكناً بهذه الصورة أن يُرضي الملك الضغط الحاصل في الجيش، لنقل القيادة والمسؤولية، بصورة أسرع، الى الضباط العرب، لكن هذا الإجراء ما كان ليحقق الغرض الأسمى الذي سعى اليه الملك حسين، إذ «بخبطة» واحدة نصب نفسه على رأس

(١) وكانت القشة التي قصمت ظهر البعير هو أن الحسين طلب جلوب باشا الى مكتبه وعندما سأله الحسين ألا تعقد يا باشا بأنه حان الوقت لدعم الجيش وتسليحه مجدداً، فجهم وجه جلوب وأجاب يا جلالة الملك لماذا نسلح الجيش، هل نحن سنحارب اسرائيل؟ فكظم الملك حسين هيمته وقرر في تلك اللحظة أن جلوب يجب أن يتقاعد ويحرق لبلده، وأعاد منذ تلك اللحظة يخطط لطرد جلوب، وهكذا كان

الحركة الوطنية، بدلاً من أن ينجرّف فيها، لكن الملك الشاب أصبح رجلاً صاحب إحساس رفيع جداً، فتعدى بحيويته الدافقة ذلك العامل الخاص، وقرر بأنه حان الوقت في «الأ يكون في الأردن قائدان للجيش بوقت واحد وأن جلوب يجب أن يذهب»...

وقبل بضعة أشهر كان هناك ضابط برتبة ماجور «راند» في الجيش العربي يسمى علي أبو نوار، قد عُين مساعداً للملحق العسكري في السفارة الأردنية في باريس. وكان جلوب قد أرسله إلى هناك لعدم ثقته به، إلا أن هذا الإبعاد جاء بمثابة اللبنة الأولى لتحقيق مستقبل زاهر لأبي نوار، وعندما زار الملك حسين باريس قضى أبو نوار بمعرفته وقتاً غير قصير فاكسب ثقة الملك وأصبح صديقاً مقرباً منه، وبعد فترة وجيزة كان أبو نوار، الذي يحقد على جلوب ويشغل طموحاً، قد أعيد إلى عمان ليصبح مرافقاً خاصاً للملك.

وخلال تلك الفترة المضطربة التي تلت حلف بغداد الفاشل، كان الانتقاد شديداً على الملك وعلى الملكية في الأردن، وأنهما يقفان عقبة في طريق الوصول إلى الاماني الوطنية، وأنهما منغمسان جداً «بالدهان البريطاني»...<sup>(١)</sup> ولقد قدر الملك حسين أنه إذا ما قام بعملية «درامية» ضد بريطانيا فإنه يستعيد بذلك شهرته التي بدأت تتضاءل، وأن أبو نوار بتأثيره القيادي في الجيش يتمكن من تنفيذ ما يطلبه الملك. وبالفعل ثبت أن حساب هاتين العمليتين كان صحيحاً. فقد طرد جلوب بصورة مفاجئة، ثم تبعه الضباط البريطانيون في الجيش، واختفى هؤلاء جميعاً بهدوء وكبرياء عظيمين، منسحبين إلى حياة التقاعد...<sup>(٢)</sup>

ولم يتوافر أي دليل على أن ما قام به الملك حسين من هذا الانقلاب الناجح، كان بتأثير أو بايعاز من عبدالناصر. نعم، كانت الدعاية الناصرية مسؤولة مباشرة وبدون

(١) قصد المؤلف بهذه العبارة (المؤالاة لبريطانيا).

(٢) هذا الوصف من قبل المؤلف «مبسطة» جداً، فحياة التقاعد لجلوب ورجاله وضباطه البريطانيين كان سيطول على سكت مهمة الحسون القد والمشتعل ذكاء...

أدنى ريب عن إثارة النعرات الوطنية في الأردن، وهي التي ساعدت الى حد ما على خلق هذا الجو. ولكن يظهر ان هذا الانقلاب بالذات كان بصورته الشاملة من صنع الحسين وإبي نوار، ولم يمنع هذا الانقلاب من مجابهة نتائج تاريخية كان مستواها يتخطى حدود الأردن كثيراً، وذلك لأن المستر أنطوني أيدن اقتنع، خطأ أو صواباً، أن عبدالناصر كان وراء طرد جلوب، وهكذا فقد اكتملت الصورة بذهنه، الأمر الذي حدا بعدين أن يتخذ قراره باحتلال السويس.

ومن الغريب حقاً أنه وكما كان ناصر يبحث في كل مكان عن النفوذ البريطاني الذي كان يعمل ضده، كنا نحن بدورنا نتصور، ولفترة طويلة، أن ناصر كان تحت كل فراش، وعلى ما يظهر فقد اشترك أيدن وناصر في هذه النظرية التاريخية لذلك الوهم والتحسب المخيفين والشيطنيين!...

وكان هناك خطأ آخر في تسلسل الأحداث، هو معاهدة سنة ١٩٤٨، من حيث نظرة الأردن الآن، بأنها لم تحقق له الحماية ضد غارات إسرائيل على طول الحدود، بل انها أيضاً تقف حجر عثرة في سبيل التخطيط لعمليات هجومية ضد إسرائيل، وبذلك كانت المعاهدة بالواقع ضد مصلحة الأردن تماماً من كل ناحية إلا فيما يتعلق بالنواحي المالية. وخلال سنة ١٩٥٦، زاد التوتر على الحدود الأردنية الإسرائيلية، أولاً بسبب غارات الفدائيين من الحدود الأردنية على إسرائيل والتي كان ينظمها الأردنيون والمصريون، وثانياً بسبب قرار الحكومة الإسرائيلية الإنتقام وبمنتهى القسوة.

وقد بلغت هذه السياسة أوجها عندما تحطمت ثلاثة حصون للبوليس في الأردن خلال شهر أيلول (سبتمبر)، ونتج عنها أيضاً حملة هجوم إسرائيلية على أكبر مستوى في منطقة قلقيلية، في مطلع شهر أكتوبر. ونتيجة ذلك، كان الأردنيون جد مشوقين للبحث عن معونة عسكرية من خارج البلاد وبعيداً عن التحالف البريطاني. وقد بدأت محادثات مشددة مع الدول العربية الصديقة للأردن. وكان مجرى هذه الإتصالات قد دفع الأردن الى أبعد حد كي يتجه نحو مصر وسوريا والعربية السعودية. وبعيداً عن بريطانيا والعراق (حيث كانت العراق في تلك الفترة ما زالت ملكية تحت حكم ابن عم

الملك حسين فيصل الثاني. ومع نوري السعيد رئيساً للحكومة، ومع معاهدة تحالف بريطانيا وكذلك مع علاقات بريطانية قوية (يضاً).

وحول نهاية أكتوبر بلغت هذه الإتجاهات أوجها عندما تم التوقيع في عمان على حلف امني متبادل بين كل من سوريا والأردن ومصر، تعد بموجبه جبهة عسكرية مشتركة من الجيوش العربية، تحت قيادة رئيس مصري لهيئة الأركان.

وفي شهر أكتوبر جرت انتخابات للمجلس النيابي الأردني، نتج عنها نجاح ساحق للجبهة الصديقة مع مصر، وبالنتيجة تالفت حكومة جديدة ترأسها «سليمان النابلسي» الذي كان زعيماً للحزب الاشتراكي الوطني وموالياً شديداً لمصر، ومعادياً لبريطانيا. وهكذا، وحتى قبل مشكلة السويس كان الجو مهياً لانهايار لا حد له في العلاقات البريطانية الأردنية.

كان الهجوم الإسرائيلي في سيناء مفاجأة شديدة للأردنيين. ولم يكن قد مضى اسبوع على استلام النابلسي للحكم، ولذلك واجه الحكم الأردني قراراً صعباً، كيف يمكن للأردن أن يقوم بتعهداته التي احتواها الحلف الأمني المتبادل، والموقع حديثاً بالمسارعة الى نجدة مصر؟!.. ولكن الصيغة التي تبنتها الحكومة الأردنية والتي تمكنت لحسن الحظ من أن تتمسك بها، كانت تتلخص أن على الأردن واجباً أولياً تجاه القضية العربية العامة، وهو المحافظة على حدوده. وقد أوضح عبدالناصر الأمر بجلء الى الملك حسين بأنه لا يريد من الأردن أن يقوم بأي هجوم. وقد أعلنت حالة الطوارئ وقُطعت العلاقات مع فرنسا التي أظهرت آنذاك وكأنها المؤازر الرئيسي لإسرائيل. وكانت هذه الإجراءات قد أعدت متنفساً بعيد المدى لعواطف وهيجان الشعب. وكانت المرحلة التي تلت، أي الإنذار البريطاني الفرنسي ثم بدء العمليات الجوية ضد مصر، ذات تأثير مذهل على الرأي العام الأردني. وقد فكرت الحكومة جدياً بقطع العلاقات الدبلوماسية مع المملكة المتحدة، ولكن منعها من اتخاذ هذا الإجراء، هو التفكير صراحة بأن ذلك سيؤدي الى قطع المساعدة المالية فوراً!!!..

وفي الوقت نفسه، وحسب تعليمات الحكومة البريطانية، حازمت قوة السلاح الجوي البريطاني أمتعتها منسحبة من مطار عمان قبل نهاية شهر أكتوبر الى القاعدة الجوية المنعزلة في الصحراء في المفرق شمالي عمان، وخلال الايام القليلة التالية تم سحب جميع من تبقى من الموظفين البريطانيين الذين كانوا يعملون مع القوات الاردنية في مستودع الذخيرة الكبير التابع للجيش البريطاني في الزرقاء شمالي عمان، وفي الوقت نفسه أيضاً ترك البلاد معظم الرعايا البريطانيين.

وكانت العقبة، وهي ميناء الاردن الذي يقع على رأس الخليج، محروسة تماماً بحامية بريطانية، تتألف من فرقة عسكرية مدرعة مع فصيلة واحدة منعزلة في داخل البلاد بين شجر النخيل في مدينة معان. وكان جنودنا مرابطون أساساً هناك تلبية لطلب من الملك عبدالله للحماية من الاعتداءات الاسرائيلية التي كانت ميناؤها "ايلات" الجديدة تظهر بوضوح من العقبة عبر الخليج نفسه، وبقيت هذه القوات حيث كانت طيلة أزمة السويس دون أية مضايقة تذكر.

وبدون شك يرجع الفضل في حفظ النظام في الاردن خلال تلك الايام العصبية الى حكومة النابلسي. ولو كانت هناك حكومة يمينية أو حكومة مراقبة محايدة. كان لا بد من حدوث انفجار في الشارع الشعبية وبالتالي كان يمكن أن تجابه القوات البريطانية الباقية في المفرق ومعان والعقبة أخطر المواقف. ويكون الموقف مشابهاً لذلك، لو أن الانتخابات البرلمانية الاردنية قد وقعت بعد أسبوعين من الحوادث، أي بعد هجوم اسرائيل على السويس، ولكانت النتيجة أن تجيء حكومة أكثر تحرفاً فتستطيع بسهولة أن ترفض أي تعامل مع بريطانيا بصورة قطعية، ولذلك كانت المصادفة التي ضبطلت توقيت الانتخابات، قبل أزمة السويس، تعتبر من حسن حظ الاردن، والمهمة التي كان عليّ أن أقوم بها هناك.

وقد كان رضوخ بريطانيا وفرنسا لأمر الامم المتحدة بوقف إطلاق النار قد خفف من التوتر الواقع في الاردن، لكنه بقي عالياً بصورة مزعجة، حتى جاء اعلان قرار انسحابنا من منطقة القنال، وفي الواقع كانت حكومة النابلسي قد تمكنت من المحافظة

على تهدئة الجماهير، ذلك لأنها كانت تقوم بما تريده الجماهير نفسها. وخلال شهر نوفمبر ظهرت علانم مزعجة إذ أخذ أسلوب وسياسة حكم الجماهير يتفشيان ويظهران في عدة نواح، فقد طُرد من الخدمة عدد من كبار الموظفين القديرين والمجربين، وما ذلك إلا لأنهم كانوا مكروهين من قبل زملائهم الموظفين الآخرين الأكثر تطرفاً في الحكومة أو لصدقتهم الوطنية مع الغرب، أو لأسباب شخصية حاكمة... وخلال أزمة السويس دخلت جيوش من العراق ومن سوريا والعربية السعودية الى الاردن برضى وموافقة الحكومة الاردنية نفسها، وبعد انتهاء الازمة أصر النابلسي على انسحاب القوات العراقية، إلا أن القوات السعودية بقيت في الاردن حتى بعد أن اختفت الأسباب العسكرية لوجودهم بمدة طويلة. وكان هذا يسبب تأثيراً مزعجاً، ذلك أن بقاء هذه القوات متمركزاً هناك لم يكن إلا بقصد تأمين أحسن النتائج لبلاد كل منهما، وذلك في أية حالة تجزئة!..

وبالإضافة إلى ذلك كانت الاجراءات الاولى تسير في طريقها نحو اتفاقية مستعجلة لامداد الاردن بمساعدة مالية من مصر وسوريا والسعودية، وذلك بقصد تمكين الاردن من الاستغناء عن المعونة البريطانية، وبعدها من إنهاء المعاهدة البريطانية الاردنية.

وحتى ذلك الحين ظهر بوضوح أن العلاقات البريطانية قد اضمحلت، فلا ترجى منها أية فائدة لنا، وأن المعاهدة لم تكن إلا واجهة فارغة لكنها غالية الثمن. وكان مركزنا في الاردن قد أصبح مثلاً واضحاً على التطويل الممل والذي كان من الضروري التخلص منه نظراً لمصلحتنا الاقتصادية العامة. ولكن المشكلة كانت في كيفية الخلاص دون أن نحمل أنفسنا مسؤولية جلب الفوضى الى بلد تحملنا بناءه بتعب شديد خلال الحقبة الطويلة الماضية.

وهنا، ومن وجهة النظر البريطانية الانانية، كان الامل في عقد اتفاقية لمساعدة الاردن من قبل اصدقائها العرب، قد جاء نوعاً من العون الالهي..

كان هذا هو الوضع الذي وجدته ماثلاً أمامي خلال الايام القليلة الاولى من اقامتي في عمان!...



## الفصل الخامس

### مباشرة الاتصالات

عندما بدأت أول زيارتي لوزراء التاج الاردني، كانت عملية السويس ما زالت مستمرة. ومن جميع جهات النظر، لم يكن الوقت مناسباً لسفير بريطاني كي يتعرف على أناس كانت صناعتهم مقاومة بريطانيا والتعاون المطلق مع مصر، ومعظمهم تتألف منهم حكومة النابلسي، والحق أن تلك اللقاءات أدهشتني!.. وقد تقمصت أقصى حالات الخداع والصلابة، وقررت مسبقاً أن لا أظهر أي نوع من الحرج المفاجيء... وقد بدا واضحاً من الذين زرتهم أنهم يشعرون بحرج الوضع، لكن أخلاقهم العربية الجميلة لم تفارقهم لحظة واحدة. فكانت تدار القهوة ثم تقدم السجائر، بل وتشعل لي أيضاً، وكانت شعائر الضيافة والمضيف تمثل بدون أي عناء أو تكلف. كنت أسمعهم دائماً يرددون "اهلا بك ومرحباً" وربما يخيل لأذن مفرطة في الحساسية أن هذا الترحيب الذي يظهر وكأنه أقل إنسانياً من تلك التأكيدات التي تحتاج لأن تثق بها، تأثيراً عكسياً، ربما يعني خلاف ما يقولون.. ومن حسن الحظ كنت أعرف أن ذلك الترحيب المقتضب، لم يكن يعني أكثر من أي تعبير مناسب مشابه في اللغة الانجليزية، ومماثل أيضاً للتعبيرات الترحيبية المتداولة أيضاً باللغة العربية. ولكن ما كان يثير اهتمامي هو اللهجة التي يلفظ فيها ذلك الترحيب. ولكي يوحى بشيء ما مثلاً، فإن العربي ليمحو بعض المفاجآت أو يتسامح عن بعض التناقضات، ينطق بصوت عالٍ مصطنع "اهلا بك ومرحباً" وذلك أول ما يقع نظره

عليك. وكان الترحيب يعلو ويرتفع حتى ليصبح كأنه زعيق الخفاش، الى أن يتجاوز تقريباً محيط الأذن العادية..

واستقبلني رئيس الوزراء بترحاب غير منتظر. وكان النابلسي يشغل مركزاً قوياً كرئيس للحزب الوطني الاشتراكي الذي حصل في الانتخابات على أقوى جماعة في البرلمان الجديد، ومع هذا كله فقد كان هو نفسه أبعد ما يكون عن الشخصية القوية. وكان السفير البريطاني، من وجهة نظره ونظر بعض زملائه، شخصية خطيرة نوعاً ما، فقد كانت وجهات النظر وردود الفعل في الماضي ما زالت عميقة الصبغة والجذور... وكان بعض من اللطف والتواضع من ناحيتي يقابل بترحاب مباشر، ما كنت أخطئه أغلب الأحيان، وكان بإمكانك أن تسمعهم يفكرون "يدل مظهر الرجل على أنه استعماري (إمبريالي) ولكن، لعله غير ذلك بالرة" ويضاف الى هذا أن النابلسي كانت لديه أسباب خاصة لكي يبني علاقات عمل طيبة معي منذ البداية فقد كان هو الرجل الذي تعهد أن يحرر الأردن من أغلال المعاهدة، فإذا لم يوفق بأن يضمني الى جانبه، فإنه سيواجه مهمة خطيرة، وكان الأردنيون من الملك حسين حتى أصغر مواطن، يعتقدون جميعهم بأن التحالف معهم كان لأسباب غامضة ذات أهمية عظيمة لنا، وأنا لهذا سوف نخلق صعوبات جدية في وجه الاستغناء عنه!..

وكانت للنابلسي جلسة مميزة على مكتبه في رئاسة الوزراء. كان يجثم بحذر على حافة مقعده ويلف رجلاً على أخرى، تحط رسغ قدمه على ركبته - ويقذف من بين شفتيه اللبيلتين الغليظتين ليتفوه ببعض الصراخات التهكمية - فكان صورة طبق الأصل من عُباد المتعة المولعين بالفنون الجميلة!.. وقد سبق له أن كان سفيراً للأردن في لندن، فكان يتكلم الإنجليزية جيداً مع تكلف خاص. وكما هو الحال مع كثير من من العرب كانت كلمة «لكن» (But) تسبب له صعوبة مفاجئة، فكان يلفظها إما مفخمة (Bot) أو مبسطة (Bat) وهذه الأخيرة تعني بالعربية «بط» وبالنسبة لي كانت كلمة «بط» تحملني في تفكيري الى المستنقعات الراكدة والأصوات الخافتة قبل مطلع الفجر!..

اما علي ابو نوار الذي أصبح «ميجر جنرال» ورئيس هيئة الأركان فقد كان يمثل دور «النظامر بالسذاجة» (Fausse Bohhomie) ولكي يضافحك، كان يسحب ذراعه اليمنى الى الخلف والى الاعلى وكأنه سيضرب كرة الجولف، وكان يدك ان امتدت اليه فما هي إلا كرة الجولف التي يستعد لقفزها بعصاة الجولف، فتطير مزمجرة الى آخر الحقل. وكنت دائماً مغرمّاً بمعرفة أخلاق الناس وحركاتهم الإجتماعية، فقامت ببعض التحريات حول أصل طباع الجنرال فوجدت انه مثلاً بهذا الحركة يقلد الكولونيل عبدالناصر، وكانت حركة المصافحة هذه تشبه التحيات الماسونية للضباط الوطنيين الصغار للتحريبيين المرحين!.. وقد انقلبت هذه الحركة الى عادة مع «أبو نوار» وأغرب ما فيها ان «أبو نوار» يستعملها مع السفير البريطاني الجديد الذي جاء للسلام عليه خلال أزمة السويس!

كان أبو نوار صاحب مزاج متقلب، فهو خلال فترة وجيزة من الحديث يتقلب بين اللطافة، وحدة النقاش والاستبداد بالرأي، ومن ثم الى الضحك البريء كالاطفال. كان يتكلم الإنجليزية جيداً، مع لكنة غامضة في صوته تشبه لكنة أهل منطقة (لانكشير) في إنجلترا، فمثلاً كان يردد بالعادة الجملة <sup>(١)</sup> (As matter of fact) ينطقها مفخمة، وذلك لكي يبتعد بك بصورة خاصة مؤثرة عن الإفصاح عن أمر ما!.. وكان هذه العبارة هي على وجه التقريب «توقيعه الصوتي»...

وكان عبدالله الريماوي زعيم حزب البعث قد نجح في انتخابات اكتوبر وكسب مقاعد في البرلمان الاردني لأول مرة. وكان البعثيون يتحالفون مع الحزب الاشتراكي الوطني التابع للنابلسي والذي كان يفوق البعثيين عدداً. وكان الريماوي يشغل المنصب المتواضع تقريباً كوزير دولة للشؤون الخارجية، وهو الوزير البعثي الجديد في الوزارة، إلا أنه كان يتمتع بتأثير متفاوت لا بأس به، وذلك من خلال تحالفه مع وزراء النابلسي المتطرفين، ومع علي أبو نوار، ومن خلال شهرته الخطيرة بين الجماهير في مدينة عمان.

(١) أي لفظة حرف (t) منفصلاً ليصبح قريباً من (ط)

وكان البعثيون يتواجدون أيضاً في كل من لبنان وسوريا حيث جاهدوا بالعقيدة المثالية لنهضة العرب، وربطوا هذا مع نعمة قومية قوية، حول قضية فلسطين، والرغبة في أن يشهدوا الأردن مندمجاً في مشروع سوريا الكبرى - وبصورة خاصة حصل التقارب بينهم خلال أزمة السويس، وفي بعض الأحيان الأخرى كانوا يتنافسون معهم. وكانوا متطرفين أكثر من جبهة الحزب الاشتراكي الوطني التابع للناصري من حيث كراهيتهم لبريطانيا، وكذلك للملكية الهاشمية في الأردن.

كان الريمائي رجلاً صغير الجسم وله عينان حادتان تلمعان خلف نظارات ذات بؤاز معدني، وكانت له صفة التعصب التي كانت تنعدم تماماً في الناصري، وكنت أتصور أنه لو تمكن أن يصل إلى سلطة عليا لتصورت الرؤوس تتدحرج على الأرض.. ولحسن حظ الأردن لم يكن الريمائي شبيهاً بـ "روبسبير فرنسا"، ومع أنه كان يظهر كالبحر الهادئ، إلا أنه كان عميق الغور..

وكانت مهمة تقديم أوراق الاعتماد إلى الملك حسين لها أهميتها. فلقد ارتديت الألبسة الرسمية مع السيف - ذلك الذي أخرجه من حزمته الورقية - ولكنني اكتشفت بأنني في زحمة السفر من لندن نسيت أن أوصي على قبعة السفير.. وكنت بذلك "صاحب السعادة الكامل" لولا قبعة السكرتير الثالث، والتي لم تكن إلا شيئاً سخيلاً أكثر من قبعة السفير نفسها.

وبعد تفتيش حرس الشرف في ساحة القصر المقابلة، أدخلتُ لمقابلة الملك، واستقبلني مع سليمان الناصري واقفاً إلى جانبه، وقدمت خطاباً مختصراً يعبر عن اعتزازي بتمثيل بريطانيا للأردن، وأجاب الملك كذلك بعبارات مهذبة وغاية في اللطف.



جلالة الملك حسين بن طلال (١٩٥٦)  
في عز شبابه واول ايام حكمه في الأردن

وخلال حديثي معه بعد ذلك، وجدت نفسي مكتنفاً بستارة كثيفة من اللطف

والمجاملة العربية.. " نامل ان تكون سعيداً بيننا، ونامل ان تكون عائلتكم بخير  
وهكذا مع سلسلة لا نهاية لها من ادب الحديث اللبق، ولقد تبين لي بوضوح، ان الملك  
كان يخفي وراء اخلاقه الهاشمية الطيبة، تصميمه على الاحتفاظ بمسافة كافية قد  
بيني وبينه، حتى انني تصورت بانه من الصعوبة بمكان عظيم خلق علاقة قريبة  
معه، وكان هذا بالحقيقة يمثل غضبه والله حول تصرفاتنا في السويس، اكثر من اى  
وزير او تابع له من العاملين ضد بريطانيا.



جلالة الملكة زين الشرف المعظمة ومعها سمو الأمير حسن (١٩٥٦)

ولكن وبالمقابلة، فقد قوبلت بالترحاب وبحرارة ودية من قبل الملكة الوالدة، وكانت  
للكرة زين نفسها أميرة هاشمية، وابنة عم زوجها الملك طلال السابق، وقد وجنتها  
سيدة ذات سحر وشجاعة وذكاء وقاد. وعندما استمعت الى جلالتها وهي تحدثني عن  
الوضع كما تراه، بمنطق صريح للغاية وبلغه فرنسية عثمانية انيقة، خيل الي فجأة  
بان الغرب لم يعدم الاصدقاء في المنطقة من المثقفين ومن اصحاب الدراسات السياسية  
العالية.





## الفصل السادس

# الحياة اليومية خلال الأزمة

كم كنت أتمنى لو أنني تمكنت أن أنقل هنا وصفاً جيداً للجو في تلك الايام الاولى في عمان. فلقد كان البرد شديداً جداً - وكان ذلك الشتاء قارصاً في مرتفعات شرقي الاردن، وكان هناك شعور يميل بك نحو إشعال النار، ولبس البدلات السمكية، وارتجال الخشونة القاسية.. فلقد كانت نساء وعائلات السفارة ما زالت متغيبية في انجلترا بعد ترحيلها منذ أزمة السويس. وكان أمامنا عمل كبير، وليس هناك وقت للقلق، وفي الحق كانت الحياة سعيدة بشكل غريب وكانت الواجبات تتوالى متلاحقة..

بعد ظهر أحد الايام وعندما شعرت أننا اكتفينا من العمل غادرت عمان بالسيارة مع "هيث ميسون" الى صيد الحجل بموقع جرف يطل على وادي الاردن. وفي طريقنا اخترقنا قرية هناك حيث أوقفنا السيارة فوق منحدر هائل يؤدي الى البحر الميت. وكان الحجل "يقاقي" حولنا، لكنه كان كثير الدهاء، ومتعدد الانواع البلجيكية القوية، حيث يطلقون عليه في الشرق اسم "شيكور" فلم نتمكن منه، ولو بطلقة واحدة. غريبة هذه الطيور الكبيرة القوية، إنها تسير بسرعة تفوق سرعة الانسان بالجري ولذلك يمكنها أن تهرب سيرا على الارض دون الحاجة للطيران في الهواء. وقد حل الظلام عندما انتهينا من الصيد، وما إن بدأنا نصعد نحو القمة حتى

راينا ضوءاً يلوح لنا، وسمعنا صوتاً ينادينا. وغيرنا اتجاهنا الى تلك الجهة فوجدنا رجلاً عربياً يلوح لنا بمصباح كهربائي، ويقف مباشرة أمام كوخ هناك، وأوضح لنا انه يحرس مزرعة يملكها أحد التجار في عمان<sup>(١)</sup>، وانه كان قلقاً من أجل سلامتنا، لأن القرويين في قرية مجاورة علموا اننا بريطانيون، وانهم قرروا أن يخرجوا الينا كي يطلقوا النار علينا ويقتلونا، ولهذا أرادنا أن نزوره في بيته حالا لشرب القهوة معه، حيث نصبح بعد ذلك مباشرة ضيوفاً عليه وضمن حمايته فلا يتمكن منا القرويون كي ينفذوا ماريهم، وقد قبلنا عرضه بحماس وفي اللحظة التالية كنا نجلس معه في غرفته الخاوية الصغيرة بينما كان الماء يغلي ويفور على "وابور البريموس" وعرفنا بنفسه فقال انه يدعي "أحمد زيدان" وانه كان لاجئاً من فلسطين وأن الاسرائيليين كانوا قد صادروا ارضه، الا انه جد سعيد بوضعه الحالي. وقبل أن نغادر كوخه شكرناه على ضيافته، بل وأكثر من ذلك شكرناه بحرارة على فكرته الحازمة. التي أدت الى تلك الضيافة.

وقد أوضح لنا أن شعوره كان انسانياً وهو الذي جعله يتدخل بهذه الطريقة، ثم اصر على مرافقتنا وإدارة الطريق لنا بمصباحه حتى نصل الى سيارتنا، وصرنا بعد ذلك في الطريق مخترقين القرية دون أية حادثة.

وترك أحمد زيدان<sup>(٢)</sup> في نفسي انطباعاً عميقاً، إذ انه من بين جميع الناس وكلاجىء فلسطيني مشرد، وتتوافر له اسباب كثيرة لأن يكره البريطانيين، وخصوصاً في مثل هذه الاوقات الحرجة من أزمة السويس، يجد في نفسه حافزاً ليقوم بما قام به، فضلاً عن الحمية العربية الرائعة والشعور بالاخوة السمحة، الامر الذي حدا به أن يضعنا تحت حمايته بالرغم من نتائج فعلته، التي قد تؤثر على علاقته بالقرويين المجاورين له. وشعرت أنني اتعلم دروساً عن العروبة كانت قد فاتتني خلال تجاربي

(١) آل الطبايع وزعيمها آنذاك الحاج صبري الطبايع يرحمه الله

(٢) قابلت أحمد زيدان الذي كان يعمل في مزرعة الطبايع وقد فرح كثيراً بالمبارات التي ذكرها السفير فاحتفى به احتفاءً حميماً صادقاً، يدل على طيبة الرجل.

السابقة في بلدان الشرق الاوسط وسط احوال دلتا النيل!..

كان بيت السفارة قد بناه «هاريسون» مهندس الحكومة في عهد الانتداب البريطاني في فلسطين حوالي سنة ١٩٣٠ . ومن بين الابنية الاخرى الرسمية التي بناها، كان الرجل مسؤولاً عن انشاء متحف الآثار الفلسطيني وكذلك بناء دار الحكومة بالقدس. وكانت سفارة عمان اولى مجهوداته، وقد قيل انه تلقى دروساً عديدة من الاخطاء التي ارتكبها هنا. وعلى كل حال كان البيت شامخاً مربعاً تحيط به ساحات من الامام ومن الخلف. وقد تفرع عن الغرفة الارضية الرئيسية طابقان فوقها. ويحيط به قاعة كبيرة، تفتح عليها غرف النوم، وتجنم فوقها قبة فخمة، تجعلك تشعر انك في مكان تحوطه القداسة نوعاً ما. وكانت غرفة الطعام تفتح أيضاً على هذه القاعة الكبيرة وكذلك غرفة اخرى لطيفة استعملتها كمكتب لي، حيث كنت اقضي معظم وقتي خلال فترات الاسابيع الموحشة الباردة. وكانت وجبات الطعام تُرسل اليّ على «صينية» توضع امام الموقد الذي تشتعل وتفرقع فيه اخشاب «اليوكالبتوس»، وكنت اضع الى جانبي جهاز راديو، اتتبع فيه نشرات الاخبار من هيئة الإذاعة البريطانية، ولكن باهتمام غير عادي، وكان من السخرية المؤلمة ان اجلس هناك لاستمع الى اللحن المميز لإذاعة عبر البحار «ليلي بوليرو» تتراقص من خلال الثقة الرائعة بالنفس ومن العجبهيات المتتابعة التي خلفتها حروب «المارلبورو»<sup>(١)</sup> لكي يتلوها فقط كتالوج طويل من المصائب والاذلالات البريطانية!..

وكنت قد علقت صورة زوجتي في كوة في الحائط، وامام هذه الصورة كانت المرأة العجوز، الغسالة "أم محمود"، تضع يومياً إناءً صغيراً يحتوي على زهور طازجة. اما أم محمود هذه فأنها كانت تدعم النظرية في أن المرأة في العالم العربي موجودة، يراها الانسان ولا يسمعا. وفي هذا المحيط الرجالي الموجود في البيت، كانت تقف بشخصيتها النسوية تطلق صوتها الجهوري الصارخ في أرجاء المكان. وقد سئمت هذه الجلبة الصاخبة، تنطلق عبر الساحة الامامية، وقلت للسيدة: بأنني اريدها في

(١) المارلبورو: هي الحروب التي حاربت فيها بريطانيا جميع دول أوروبا تحت قيادة (ديوك مارلبورو)

المستقبل أن تتحدث بصوت يشبه "الوشوشة" والهمس، وكان التعبير عن هذه الكلمة، والتي يعتبرها العرب هزلاً، مع تصور أم محمود تعبر عما تريد بمثل هذه الوشوشة، قد بعثت هديراً من الضحك كاد يهدم سقف المطبخ، ومنذ ذلك الحين شعرت بأن خدم البيت على الأقل كانوا في صفى بل وإلى جانبي.

وفي مطلع شهر ديسمبر بدأت الأمور تهدياً في نظري وبدأت كذلك أزمة السويس تنفّش، وخلافاً لجميع التنبؤات لم تقطع رقبة أي واحد منا حتى الآن!..

وبعد أن فقدنا ما كنا نتصوره من اغتياالات مثيرة وشبكة الوقوع، فقد بدأنا نشعر بالضجر، وأخذت على عاتقي بأن أبرق إلى لندن موصياً باعادة الزوجات والعائلات كي تنضم إلينا في عيد الميلاد.

وكان مثيراً أن نبداً باعداد البيت لاستقبال "ناتاشا" وأجمل ما في الامر استقبالنا لها في المطار. وكنا قد افترقنا منذ اقل من شهرين ولكن بدت هذه المدة وكأنها اطول بكثير ذلك بفعل الشك حول اذا ما كنا سنلتقي مرة اخرى او لا نلتقي ابداً!. وجاء معها "مو" كالحارس المارد، وهذا هو خادمنا المصري المخلص الامين والذي كانت الفتنا به شديدة بصورة عامة. وقد وصفت أمتعة سفره في كتاب آخر اسميته "مو<sup>(١)</sup> ومبتكرات اخرى" وكان "مو" هذا بطربوشه وبدلته الكاروه (ذات المربعات) ومعطفه اللبادي المشدود بالحزام، كانه الباشا العائد من لعبة البولو، ولم أسعد ابداً برؤية شخصين كما سعدت الآن برؤيتهما. ومع هذه الامدادات الجديدة، شعرت بأن الأمور لا بد أن تصطالح جميعها بصورة مرضية.

وكان المطر في ذلك اليوم رذاذاً، وقد زودتنا الحكومة الاردنية بسيارة مسلحة لحراسة قافلتنا من المطار وإلى مختلف البيوت التابعة للسفارة.

وجلست مع ناتاشا نتناول طعام الغداء بجانب النار، وقد وضع لنا مصطفى

(١) الأجانب يختصرون كلمة «محمد» أو «محمود» باختصار، لذلك فإن «مو» مختصر عن محمد أو محمود.

الطباخ " وهو فلسطيني نكي شاحب اللون " كعكة من الكلاوي واللحم وغطى الاناء بعجينة مشوية كتب عليها بأحرف كبيرة «أهلا وسهلا» (WELL COME)<sup>(١)</sup>

وكان ذلك الوقت هو اسبوع عيد الميلاد وكنا نقضي حياة مبهجة ممتعة نسينا خلالها "التواء" الشفاة وتقطيب الجبين، وعبوس الوجوه!..

واقامت في الكنيسة الانجليكانية في عمان صلاة رثلت فيها أغاني عيد الميلاد واشترك فيها البريطانيون مع العرب، وقد رتل اغنية الميلاد كل من الانجليز والمسيحيين العرب، كل واحد بلغته، ولكن بالتناوب. وفي ذلك الوقت حيث كان الجو ما يزال متفجراً، كان الواحد منا يتجنب دائما ذكر كلمة «اسرائيل» في أي حديث كان واتفقنا على استعمال العبارة التالية، لنعبر بلطف عن تلك الكلمة فنقول «شمال ويلز»!

وكنا قد وصلنا الى منتصف الاغنية «نويل الاول» عندما لمعت تلك الكلمة امامي فجأة، ويظهر ان الاعضاء البريطانيين الآخرين في الصلاة خطلت لهم نفس الفكرة وفي نفس الوقت، وعلى أية حال سمعت الجميع حولي يرتلون كما كنت ارتل لقد ولد الملك ثم غمغمة غير مفهومة! بدل كلمة (اسرائيل)!

ويوم عيد الميلاد جمعنا الجالية البريطانية حولنا لتناول العشاء وللرقص. وقد كنا فوق الخمسين عدداً، وهو خليط مستهجن يمثل فعلاً البقايا المتفرقة من الجالية البريطانية التي كانت قوية فيما مضى بالاردن. وكان هناك ما عدا موظفي السفارة وزوجاتهم نصف دزينة أخرى من الضباط من فرقة «الهوزار العاشرة» وممرضة واحدة من المستشفى هناك والتي طارت إلينا خصيصاً لحضور هذا الحفل، وكان هناك أيضاً مراسل متجول لجريدة التايمز الذي كان يحاول بدون فائدة الدخول الى سوريا، وحضرت أيضاً مربية لطفلة الملك حسين، وبعض مديري البنوك ومهندسي الطيران

(١) كلمة الترحيب باللغة الإنجليزية تكتب هكذا Welcome، ولكن (مصطفى الطباخ) كتبها بحدود معرفته بالإنجليزية Well Come.

الذين فضلوا البقاء في مراكزهم بالرغم من تحذير سلفي لهم بوجوب الرحيل، وكذلك مراسل الملكة الذي وصل توأً من بيروت يحمل إلينا الرسائل بحقيبة وزارة الخارجية، ونصف دزينة أخرى من ضباط الطيران المدني في المفرق يرأسهم الكولونيل «لاو» وهو شخصية رائعة فخورة، من حملة الشوارب، وهو قد تحمل الحصار في قاعدة الطيران التابعة له من قبل حلفائنا الاردنيين طوال أزمة السويس بروح مرحة، وفطنة، وصبر. وكانت هناك شجرة ضخمة لعيد الميلاد اقتطعت من حديقة، وديوك رومية سمينة من وادي الاردن، وبرتقال يوسفى من أريحا، ومنتخب جيد من النبيذ الافرنسي والالماني جاء عن طريق بيروت. وقد استمرت الحفلة حتى الثانية بعد منتصف الليل تقريباً. ويظهر أن ضيوفنا كانوا يتمتعون بالحفلة كما تمتعنا نحن بها «زوجتي وأنا». وكانت هذه أول مرة منذ شهور ارتدى فيها معظمهم لباس السهرة ورقصوا طويلاً، ولهذا، وعلى أقل تقدير، لم يكن بينهم أحد لم يتمتع بهذه السهرة!..

اما عيد الميلاد عند زوجتي ناتاشا فكان على الحساب الشرقي أي بعد ثلاثة عشر يوماً من عيد الميلاد الغربي، وقد ذهبنا إلى القدس وأغرقنا أنفسنا في دنيا الارثوذكسية الروسية.....

اما المناسبات التي جعلت من أم زوجتي تصبح رئيسة لدير الراهبات فوق قمة جبل الزيتون بالقدس، كانت من الغرابة بمكان وإنها تستحق التسجيل فعلاً.

عندما وُلدت الاميرة «تاتيانا» في روسيا، ترعرعت في جو ديني صارم تحت رعاية والدها الدوق الاعظم «قسطنطين» وفي ذلك القصر المرمي الرائع، «في سانت بطرسبورغ» وتحت القباب الانيقة الرومانية من قصر قسطنطين في مدينة «بافلوسغ» القريبة من خليج فنلندا، نشأت الاميرة تحيطها من كل جانب العقيدة الارثوذكسية وقبل حرب ١٩١٤ تزوجت من الامير قسطنطين «باجرتييون» وكان هذا الزواج هو أول تحالف بين عائلة رومانوف وبين البيت الحاكم القديم في جورجيا. وكان الامير قسطنطين هذا ملتحقاً بأحدى فرق الحرس الامبراطوري، وبهذا بقي بعيداً عن الجبهة وقريباً من شخص الامبراطور نفسه. وقد أصر الامير على طلب نقله الى احدى فرق

المشاة الجيورجية، وبعد أن نجح في الحصول على وسام صليب «سانت جورج» وهو وسام مماثل في روسيا القيصريّة لوسام الصليب البريطاني «فكتوريا»، قتل في أثناء إحدى العمليات العسكرية في إحدى جبهات النمسا سنة ١٩١٥ . وخلال الثورة كانت أرملته مع ولدها وابنتها الصغيرين قد تمكنوا من الهرب من جنوب روسيا عبر البحر الأسود إلى رومانيا، بعد سلسلة هائلة من المخاطر، وذهبت الأميرة «تاتيانا» إلى سويسرا حيث أنشأت ولدها وابنتها في جو مروع من الفقر. وبعد الحرب الثانية، وبعد أن تزوجت (ناتاشا) وتزوج (تيموراز) لم يبق أي مانع لدى والديهما من القيام بما كانت تبتغيه لنفسها منذ زمن طويل، وهو الذهاب إلى القدس وارتداء المسوح الكهنوتي في أحد الأديرة الروسية هناك. وبأشرت حالا كراهية مبتدئة في دير الجسمانية، الكنيسة الروسية الفخمة، ذات القباب المتعددة، والتي تشبه قباب كاتدرائية (سانت باسيل) في الكرملين. وبعد فترة وجيزة، طلب إليها أن تصبح رئيسة للدير الأرثوذكسي الآخر وهو الذي يقع على قمة جبل الزيتون مع برج اللولبي الشكل، الشامق في العلو، حيث يشاهد من وادي الأردن في الأيام الصافية، ويشاهد كذلك من جبال مؤاب في شرقي الأردن. وقد اتخذت لنفسها اسم «تمارا» وهو اسم ملكة «جورجيا» والتي انحدر منها زوجها.

وكانت الأم تمارا تتميز بجميع الصفات النسوية المقدسة، ليس فقط في انفصالها عن هذه الدنيا وانشغالها بالشؤون الروحية، ولكن أيضاً برئاستها الإدارية الحكيمة وتصميمها الفولاذي...

وكانت صلواتها تجاب كلها تقريباً... ولم تكن نحن على علم بذلك. فقد كانت تصلي لشهور عديدة داعية لنقلنا إلى عمان. وقد كانت القدس (في البلدة القديمة) وكان جبل الزيتون يقعان تحت حكم الأردن منذ سنة ١٩٤٨م، وكانت المسافة بين القدس وعمان تقدر بساعتين فقط، وقد نقص هذا الوقت بعد ذلك بقليل، إذ فتحت الطريق الأمريكية الجديدة، مستقيمة عبر وادي الأردن، وكان الأمر عجباً حقاً فقد كان من بين الخمسين مركزاً تقريباً التي كان يمكن أن ترسل إلى أحدها، طلع

الرقم على عمان.

كانت غرفة الرئيسة «المبيضة» باردة كالثلج، تحيط بها الايقونات وصور العائلة الامبراطورية. وقد قالت الام «تمارا لزوجتي: لقد حصل زوجك تشارلز على راسمال لم ينله احد من السفراء البريطانيين في الاردن قبل الآن، وهو صلوات جميع الكنائس والاديرة ال «برافوزلافنيه»<sup>(١)</sup> في القدس وكأنسان انجليكاني عادي ملحد، وجدت ان الارثوذكسية الروسية الاصيلية التي تصنع العجائب من خلال الصلوات، شيء غريب وأجنبي بالنسبة لي. ولم يكن هذا أبدا ما تعلمته في الصفوف الدينية الاولى في «ونشستر»<sup>(٢)</sup>، وعلى كل حال كان اكتشافي لهذا الجهاز الذي لم يكن في الحساب والذي يعمل لصالحه، شيئاً مريحاً بصورة غريبة!..



## الفصل السابع

# ضباب السلام

في مطلع شهر شباط، كتبت لوالدي ما يلي:

«صباح شتوي جميل تشرق فيه الشمس على الثلوج الكثيفة، اني اجلس خلف نافذة زجاجية في غرفة الطعام الجديدة وهي دافئة جداً، ويشعر الانسان كأنه يجلس في فندق للتزلج في النمسا، لولا تلك المائدة المقابلة التي ترتفع فوق المنحدر المغطى بالثلوج، بدل برج الكنيسة المزخرف. ويقولون ان هذا الثلج هو اكثف ما تساقط منه منذ خمسين عاماً وكان هذا هو الحال دائماً».. ولا شك انه سبب خراباً كبيراً لأشجار الصنوبر في حديقتنا وكسر اعمدة الهاتف المحلية، وقد اعتبرنا هذا من حسن حظنا، خصوصاً واننا انقطعنا في هذه الهضبة عن كل شيء اللهم الا من وسيلة نقل واحدة، هي سيارة الجيب.. والحياة العادية في عمان تتوقف في مثل هذا الطرف تماماً فلا صحف ولا مظاهرات ولا اضرابات حتى ولا أزمة حكومية. ولقد فرحنا (ناتاشا وانا) بهذا الحجز الثلجي.. وها نحن نجلس قرب النار وانا اقرأ لها بصوت عال مذكرات خالها «جبريل» والتي كنا مؤخرًا قد استعزناها من والدتها، وهي مذكرات ساذجة الا انها مشوقة، وتحدث عن بلاط نيقولا الثاني والغزوات البروسية الشرقية في سنة ١٩١٤، وبالتالي كان ذلك بمثابة تدريب جيد للغتي الروسية، أو أننا كنا نلعب لعبة الحواجز الفرنسية الطويلة<sup>(١)</sup> «لعبة بالورق»، أو نستمع الى "الجراموفون"، وكانت لدينا

(١) French Blokade Patience اسم اللعبة الافرنسية

اسطوانات كبيرة جديدة وجيدة، كان من بينها (اغنية ١٨١٢) التي كنا نستمع اليها عند استضافتنا والددة ناتاشا منذ أيام، وانفجرنا كلنا بالبكاء تقريبا عند نهاية الاسطوانة عند نشيد «حفظ الله القيصر» وبالخلفية كانت تسمع اجراس الكرملين تقررع!...

كان من المفروض أن تبدأ في الغداة مفاوضات الغاء المعاهدة الاردنية البريطانية ولسوف يحضر الجنرال «بنسون» وقائد سلاح الجو «جاردنر» وكذلك رئيس اركان القوات المسلحة وقائد سلاح الطيران الملكي في الشرق الاوسط، ليقيموا معنا في البيت من أجل اجراء البحوثات، وكنت انتظر خبراً منهم اذا كانوا سيتمكنون من الوصول الى قاعدة الفرق الجوية بعد ظهر هذا اليوم كما كان مخططاً لهم. وكان الوضع هنا احسن مما يظهر وكنت أمل في أن نهاية هذه المعاهدة لن تكون نهاية الصداقة بين بلدينا. والحق، وهذا امر غريب تماماً. ان العلاقات بدأت تتحسن بدلاً من أن تسوء..

كنت دائماً مغرماً بالاهتمام بالتاريخ من حيث معرفة وجهة النظر لوقوع الحوادث. وكانت الطريقة التي تمكنا بها اخيراً من التخلص من المعاهدة الاردنية قد قوبلت بثناء كريم من المستر ماكميلان وحكومته في ذلك الوقت. لانني اشتركت بما بدأ بأنه تجربة دبلوماسية ناجحة. فأنني سأسرد كيف حدثت بالفعل. وكانت المسألة كلها مثلاً طيباً في أن ضباب السلام الذي نتج عنه تاريخ دبلوماسي كهذا قد استحضر بشكل او بآخر.

ومع أنه ومنذ طرد جلوب وانتخابات اكتوبر سنة ١٩٥٦ أصبحت المعاهدة الاردنية البريطانية بمثابة فيل أبيض غالي الثمن لبريطانيا، الا ان الحكومة البريطانية قد منعت بشكل ما من أن تكون لها اية مبادرة نحو اتمام المعاهدة بطريقتين مختلفتين.

أولاهما، كان هناك المانع البريطاني الداخلي، إذ انه بعد انتهاء كارثة السويس والانسحاب من القنال، رغبت حكومة المحافظين في أن تتجنب امثلة أخرى من «الاندفاع الطائش» لان الفريق الذي كان وراء قضية السويس ما زال يمارس بعض النشاط، وكان الوزراء يراقبونهم بعين يقظة.

وجاء المانع الثاني: من منطقة الشرق الاوسط نفسها. فقد كان لدينا اصدقاء هناك، وأبرزهم نوري السعيد، في العراق، وكان يمكن لهؤلاء ان تهتز ثقتهم بنا لو اننا ابدينا اية مبادرة للتنازل عن أي من مواقعنا في الشرق الاوسط مهما كانت ضعيفة.

وبعبارة اخرى، لم يكن يناسبنا ان نظهر بان الاردنيين يريدون طردنا الى الخارج، وفي هذين البلدين «بريطانيا والاردن» كان يمكن ان تبدو الامور اسوأ مما كان يسمى «بالاندفاع التطوعي» والمبادرة الاردنية يمكن ان تكون ضارة اكثر من المبادرة البريطانية، وكانت امكانات العمل مقيدة بشدة في كلتا الناحيتين، فقد كنا محصورين في لجج من الاعتبارات الحساسة.

وقبل مغادرتي لندن كنت حصلت من سلوين لويد وزير الخارجية، ومن كيرك باتريك ايضا على سلطة شفوية، لاستعمال سياسة ما يدعى «بالخط الفاصل». وعندما افتتحت المحادثات في عمان، كنت اقول ان الشراكة التي يعتبر فيها الشريك غير ذي فائدة لشريكه لا قيمة لها، أي انه اذا كان الاردن تصور ان باستطاعته ان يقف على رجليه لوحده فلسوف نكون راغبين بدورنا ان ندرس امكان مجابته لانتهاء المعاهدة، وخلال احاديثي بعد وصولي مباشرة كان هذا هو السبيل الذي اتبعته، فننتج عن ذلك تأثير فوري عندما سألني الملك حسين «هل يمكنكم اعطاءنا هذا خطياً؟!..» وسال عبدالله الريماوي «ما هي فائدتكم من هذه الاتفاقية، على اية حال؟..» ومن وراء هذين الاستفسارين اللذين جاءا من جناحين مختلفين من الجبهة الوطنية الاردنية، شعرت بالفخ - هي رغبة ولا شك لجرنا الى المبادرة بحملنا على التصريح بأن المعاهدة بشكلها الحالي كانت لا قيمة لها لدينا، ثم استخراج وثيقة منا لاستعمالها مع الاخوة العرب للعمل على انتزاع معونة مالية بديلة منهم.

وماطلت مع الملك حسين، ولكن مع الريماوي، الذي ما كنت استسيغه منذ البداية. فقد اطلقت انفجارات دبلوماسية مراوغة في وجهه: «ان المعاهدة ذات فائدة ثمينة لبلدنا لانها تخدم مصالحنا المشتركة وتساعد على الاستقرار في المنطقة..» وكنت ارى الريماوي يغلي من الفشل ومن هذا الجواب الساذج، المخيب لآماله!..

وبالفعل جاءت الخطوة الاولى من الناحية الاردنية. ففي السابع والعشرين من شهر نوفمبر، صادق البرلمان في عمان على اعلان تصريح الحكومة عن رغبتها في انتهاء

المعاهدة الاردنية البريطانية وفي الوقت نفسه اقامة علاقات دبلوماسية مع الاتحاد السوفيتي ومع الصين.

وبعدها تحدثت مع النابلسي وشعرت بمنتهى الاستغراب ان قلبه لم يكن بالحقيقة مع انتهاء المعاهدة اطلاقا، وانه دُفِعَ اليها من قبل الريماوي ومن خوف التهديد بالغضب الجماهيري. واشتبهت بان النابلسي هو مثلي ايضا حيث تساوره نفس الشكوك حول المعونة العربية!..

واستقرت الامور فلم تتطور بعد ذلك لمدة شهر، حيث لم يأخذ الاردنيون ولا نحن ايضا زمام المبادرة. وظهر بوضوح انهم كانوا يحاولون التأكد من المساعدة العربية قبل بدء القيام بانهاء المعاهدة. وفي نهاية شهر ديسمبر صرح النابلسي لمراسل جريدة التايمز بان الاردن يريد انتهاء المعاهدة، ولكن التوقيت للمحادثات من اجل الوصول الى ذلك يعتمد على بريطانيا، وبهذا فقد صرح علناً بأنه يضع الكرة في ساحتنا!..

وخلال تلك الفترة بدأت المحادثات حول المعونة العربية تأخذ طريقها، فقد سافر وفد أردني الى القاهرة والرياض. وقد أعمانا ضباب السلام عندما كنا في وسطه تماما، فقد تصورت في البدء ان اتفاقية عربية حول المساعدة سوف تجعل مهمتنا للانفصال اكثر صعوبة، اذ كنت اعتقد انها سوف تبلور موقف الاردن للابتعاد عن بريطانيا، حتى دون ان تؤمن له المبالغ التي وعد بها. وبهذا يتوجب علينا عندئذ ان نتحمل الاردن ولكننا نكون فقدنا شعبيتنا بينهم اكثر من اي وقت مضى، وفي ضوء هذا الاجتهاد بعثت بتوصيتي الى لندن بأننا يجب ان لا نبادر الى انتهاء المعاهدة، لاننا لو فعلنا هذا في تلك الفترة، فإن الاردن سوف يتمسك بتثبيت اتفاقية المعونة العربية!..

وبعد ايام قلائل بعثت بتقرير آخر، بالرغم عن وضوح سخافته، (بان مصر وسوريا لا يتوافر ليهما المال للمساهمة على اية حال) الا ان امكان اتفاقية المعونة العربية يجب ان تؤخذ على محمل الجد. وقد أوصيت بأنه عندما نفتتح بان مثل هذه الاتفاقية توشك ان تتم، عندئذ يتوجب علينا بسرعة ان نبدأ بالمبادرة الى انتهاء المعاهدة وبذلك نكون قد أحبطنا مساعي الاردن لتفسير الامر على «انهم طردونا خارجا». وفي اليوم التالي، وبالتحديد في اليوم الخامس عشر من شهر يناير. وبدون انتظار اطول لاتفاقية المعونة العربية، أوعزت الى وزارة الخارجية بادب ان اتقدم باقتراح ايقاف

## المحادثات حول مستقبل المعاهدة.

وكان تقبل النابلسي لهذه المذكرة مضحكاً نوعاً ما، فبعد ان قراها بامعان وضعها في درج مكتبه، وما هكذا يكون شأن الرجل الذي حقق أمنية مرغوباً فيها؟!..

كنت قد سلمت المذكرة في اليوم السادس عشر من شهر يناير، وفي اليوم التاسع عشر من الشهر نفسه، وقعت في القاهرة اتفاقية التضامن العربي، ويظهر أن مذكرتنا قد عجلت فجأة باتخاذ القرار، فقد قوي ساعد الريمائي الذي كان يحاول دفع رئيس الوزراء لهذه الاتفاقية، بالرغم من شكوكه حولها. لم يكن هذا أبداً ما تصورته بأن هذا ما قصدت اليه وزارة الخارجية. ولكن النتيجة كانت حسنة، إذ لولا اتفاقية التضامن العربي وما جاء بها من استبدال المعونة البريطانية، ما كان باستطاعتنا مطلقاً إنهاء المعاهدة بالصورة الودية والانيقة كما حدث بعد شهرين من ذلك التاريخ.

وفي (٢٢) من شهر يناير سلمت مذكرة أخرى، بموجب تعليمات لندن، أسأل بها الحكومة الأردنية عن تحديد المكان والزمان اللذين ترغب بهما في إجراء محادثات المعاهدة، واجابت الحكومة « في عمان ابتداء من اليوم الرابع من شهر شباط ».

ولقد حصلنا على ما كنا نريده بالضبط. سوف تلغى المعاهدة بالاتفاقية في محادثات اقترحناها نحن جواباً على رغبات الحكومة الأردنية!..

أما أصدقائنا في الاردن فقد اشتبهوا بعد ذلك بأننا كنا كالعادة « مكيافيليين »<sup>(١)</sup>، وفي الحقيقة لم يكن الامر كذلك، فلقد عملنا ضمن النطاق المفتوح امامنا، وتكفل بالباقي حسن الحظ..

وقد ادرك الاردن هذا الموقف، بعد انتهاء المعاهدة، وانتقد النابلسي كثيراً لانه لم يدع المعاهدة تستمر حتى نجد أنفسنا مجبرين على دفع الثمن لخروجنا منها. ومن حسن حظنا انه لم تكن لديه القدرة على استيعاب هذا الدماء، وقد ساعدنا في تلك الفترة، اعتقاد الاردنيين بأنه مهما قلنا في هذا الصدد، فلا يمكننا بأي حال ان نكون صادقين في رغبتنا بانهاء المعاهدة.. وعندما تأكد النابلسي من تأمين المعونة العربية

(١) المبدأ المكافيلي المعروف بأنه (الغاية تبرر الوسيلة)

شعر بأنه يجب أن يمارس ضغطه علينا كي نباشر في اتخاذ الخطوات لانتهاء المعاهدة.

وبنظرة الى الماضي، ومما تجدر الاشارة اليه، أن لندن عندما أهملت تحذيري لها بعدم القيام بأية حركة قبل التحقق من اتفاقية المعونة العربية، قد سببت التعجيل لانهاء هذه الاتفاقية، تماماً كما توقعت سابقاً، ولكن ذلك الامر جاء لمصلحتنا وليس العكس كما كنت أخشى وأتوقع، وبهذه المناسبة وددت أن أتصور أن بصيرة لندن كانت أصدق من بصيرتي، وأعتقد أن الدافع الاساسي كان خوفهم من تحمل المخاطرة في امكان «طردها» من قبل الاردنيين وكان هذا، وغالباً ما يحدث، أن الحكومة كانت تتصرف حسب الضغوط الخارجية، وليس اتباعاً للأسلوب الميكيافيلي؟!.. ولقد تصورت اننا باستعمالنا الاساليب الدبلوماسية المعروفة، وذلك بارسال مذكرتنا الى الاردنيين المؤرخة في (١٦) يناير، كنا نحكي بهذا برقية (إيمز) التي تمكن (بسمارك) بواسطتها من دفع فرنسا الى إعلان الحرب على بروسيا سنة ١٨٧٠، أي أن الامر كله كان يتمثل في النتيجة، وليس في القصد؟!.. وكانت القصة بمجموعها، مثلاً قريباً متواضعا لزوبعة تثيرها لعبة الاستغماية، وهي المادة الاساسية في التاريخ الدبلوماسي.

وكانت تعليماتي من لندن تتلخص في اثناء المعاهدة بصورة لا تخلف وراءها ميراثاً من الشعور بالمرارة والحقد، فلقد كانت الحكومة البريطانية تعتقد ان التعاون وحسن نية الاردنيين ضروريان لتأمين انسحابنا مع معدتنا بنظام جيد وتجنباً «للبهدة».

وكان غرض بريطانيا، وفوق كل شيء، ينصب على التخلص بأسرع ما يمكن من تعهداتها لمساعدة الاردن في حالة تعرضه للهجوم، لذلك كانت تتطلع بشوق الى اثناء المعاهدة بدون أدنى تأخير، وأدركت أن المفاوضات ربما تستغرق وقتاً طويلاً، الامر الذي يحمل الاردن على الاحجام عن اثناء المعاهدة، ومعها المعونة المالية، قبل أن يكون قد تأكد من تسلم المعونة العربية، وقد تلقيت تعليمات أكيدة ان الحكومة البريطانية لا يمكنها أن تتصور أن تدفع مبالغ أخرى من المعونة بعد اليوم الاول من شهر نيسان على أبعد تقدير. وفي تصور الحكومة البريطانية انها كانت ترغب في اثناء المعاهدة قبل

اليوم الاول من شهر آذار، ولكنهم كانوا مستعدين، كحل آخر، لتمديد ذلك التاريخ حتى نهاية شهر آذار ولكنهم لا يستطيعون قبول تاريخ أبعد من ذلك.

وأمام هذا الوضع، كانت تعليماتي أن أقوم بتحضير اتفاقية لانها المعاهدة وبعدها بالانسحاب المنتظم للقوات البريطانية المتمركزة في الاردن، ثم التخلص من الاجهزة العسكرية البريطانية في الاردن باقل الخسائر، وكذلك نقل المستودعات البريطانية أو التخلص منها. وباقل الخسائر ايضا.. وبالإضافة الى ذلك كان علي انجاز وتدبير اية مسألة قائمة تنبع من قضية انهاء المعاهدة.

وكانت مستودعات سلاح الجو الملكي البريطاني في الاردن، ومعظمها موجود بمطاري عمان والمفرق، تقدر بنحو اربعة ملايين جنيه، اما تلك التي تختص بالجيش، وقسم منها يتمركز في مستودع الذخائر الكبير في الزرقاء، فتقدر بنحو (٧) او (٨) ملايين جنيه، وهكذا فقد كانت كميات هائلة من ممتلكات الحكومة البريطانية يجب تدبيرها، وكانت هناك دائما مخاطرة، نظراً للأحوال السياسية التي كانت سائدة وقتها. بأنه لا يمكننا المحافظة على الكثير، وإن وجد، من هذه المستودعات وكان من الصعوبة بمكان عظيم ايضا اقناع الاردنيين كي يدفعوا لنا ثمن بعض الممتلكات الثابتة، كمدرجي المطارين في عمان والمفرق واللذين يتوجب علينا بآية حال أن نتركهما خلفنا..

وسوف تكون هذه تجربتي الاولى في المفاوضات المالية، ولهذا كنت اتطلع اليها بشوق. ذلك انني كنت اهتم كثيراً بالتفاصيل المالية. اما ما كان اقل استحسانا فهو أن تجربتي الاولى هذه سوف تجري مع العرب وخصوصا العرب المعادين لبريطانيا وكان من الواضح انني سأحتاج الى صلوات جميع الكنائس الروسية، وإلى صلوات أخرى يتقدم الي بها من يشاء مشكوراً!..



---

الوفد الاردني : من اليمين الى الشمال : — علي ابو نوار ، عبد الله الصالح ، عبد الله الريماوي ،  
سليمان القابلسي ، صلاح طوقان ، سليمان داود  
الوفد البريطاني : من الشمال الى اليمين : المؤلف السفير تشارلز جونستون ومعه الوفد المفاوض .



## الفصل الثامن

### نهاية المعاهدة

بدأت المفاوضات في غرفة رئاسة الوزراء الاردنية<sup>(١)</sup> يوم الرابع من شباط، فاتخذنا أماكننا حول مائدة مستديرة، وجلس النابلسي مع الريماوي وأبو نوار وثلاثة آخرين وبالمقابل جلست ومعى الجنرال ميسون، وقائد الجو جاردنر وهيث ميسون وعدد من الخبراء الماليين.

وظهر لي جليا أنني مخطيء في اعتقادي بأن المحادثات سوف تأخذ طابعا ماليا مستقيما، ذلك أن للسياسة نصيبا كبيرا في دنيا العرب، حتى لو كانت المحادثات تدور حول أمور فنية محضة. وبعد تبادل الخطابات الودية بيني وبين النابلسي مباشرة أعلن الوفد الاردني أن أهم وأسرع ما تصبو اليه هذه المحادثات هو إنهاء المعاهدة وانسحاب القوات البريطانية، وقد كانت القضية الفنية المتعلقة بتسليم المستودعات والانشاءات أمراً ثانويا بالنسبة اليهم. وقد اهتموا بسرعة اصدار بيان مشترك من الجانبين، تعين فيه تواريخ قريبة لانتهاء المعاهدة ولانسحاب القوات البريطانية، أما بقية التفاصيل فيمكن بحثها بعد ذلك.

ويظهر أن النابلسي قد ابتعد قليلا عن شكوكه السابقة حول الحكمة في إنهاء المعاهدة. وما دامت المحادثات قد بدأت فقد تركزت رغبته في الحصول على نتيجة يعلنها

(١) كانت الرئاسة في نفس المكان الذي يشغله البنك المركزي حالياً

الرأي العام، بأسرع وقت ممكن!..

ولم ينصب اهتمامه أبداً على الوصول الى اتفاقية مفصلة متينة من النوع الذي كنا نود الوصول اليه، تماماً مثله في ذلك كممثل حكومة المحافظين في بريطانيا، فكانت اعتبارات الهيبة والسمعة لدى النابلسي أهم من كل شيء. وفي مساء يوم المفاوضات معنا، اذاع الملك خطاباً حول أخطار الشيوعية وكان ذلك الخطاب قريباً جداً من اعلان الإستياء الملكي من سياسة رئيس الحكومة المتساهلة نحو الشيوعيين في الاردن.

وشعر النابلسي انه في مفاوضاته معنا يجب ان يحقق نجاحاً سريعاً يسنده ضد الملك، لهذا فقد أبدى اهتماماً بالضغط علينا لكي نصدر بياناً مشتركاً بسرعة.

وكنتم اتوقع مواجهة بعض الصعوبات في المفاوضات، وهي انني اتعامل مع جبهة اردنية مرتبطة بالاردنيين والمتعاطفين ضد بريطانيا، تبدأ من الملك حسين في اليمين، وتصل الى النابلسي في اليسار ومنه للريماوي وأبو نوار والوزير الشيوعي عبدالقادر الصالح الى أقصى اليسار، لقد بدأ الشرح في الجبهة حقاً..

وفي الخامس من شهر شباط طلعت علينا جريدة الجهاد<sup>(١)</sup> بمقال جاء فيه:

«إن الوطنية العربية التي تقاوم الازلال والعبودية، قد دفعت بالاردن لان يفك ارتباطه مع الاستعمار، بما في ذلك الارتباطات التي تشده مع بريطانيا، وهي التي كانت تعتقد أن باستطاعتها إذلال الاردن من خلال معونتها المالية. وكانت بعض الجهات البريطانية الدبلوماسية تفكر بقطع المعونة المالية عن الاردن، لكي تتمكن من الضغط علينا فنروح نستجدي تلك المعونة، ونسي هؤلاء الحمقى البلاد ان العرب هم احرار اليوم، وأن الوطنية العربية قد نهضت مرة أخرى كي تحافظ على كرامتها وسيادتها في الاقطار العربية».. وكنا نعودنا هذه الهجمات الشرسة في الصحف المحلية،

(١) «جريدة الدستور اليوم»

وكنا عادة نتجاهلها، إلا أنني في هذه الظروف توصلت مع النابلسي الى تفاهم على أن هجوم الصحافة علينا يجب أن يتوقف خلال المحادثات. وقرأت المقال لرئيس الحكومة قائلاً أن هذا هو تماماً ما كنت وإياك نحاول منعه. وقال النابلسي أنه لم يقرأ ذلك المقال، وأظهر غضباً شديداً ثم أعطى تعليماته بحضوري لإيقاف هذه الحملات في جريدة الجهاد، وأخذ يحدثني عن الاتصالات الصحفية مع القصر وأن هناك بعض الجهات لا تبغي النجاح لهذه المفاوضات.. وقد عنى بذلك وبوضوح، خصمه زعيم المحور اليميني سمير الرفاعي. وقد وضع تماماً الآن أن بيت الوطنية الأردنية يحتوي على عدة انقسامات..

وبينما كنا نعمل على اصدار بيان مشترك بالخطوط التي اقترحها النابلسي، حدث شيء آخر عطل بشدة تقدم المفاوضات. كان الضابط البريطاني المسؤول عن مستودعات الذخيرة التابعة لنا في الزرقاء قد اضطر بسبب أزمة السويس أن يهجرها في مطلع شهر نوفمبر، وكان المستودع في ذلك الوقت يضم سبع حظائر مملوءة بالمعدات والأدوات والذخيرة. وعندما تمكنا في السابع من شهر شباط من الحصول على إذن لأحد ضباطنا بزيارة هذه المستودعات وجدها خالية الوفاض تماماً، ووجد ست حظائر ونصف من هذه المستودعات قد أفرغت، وقدمت احتجاجي الشديد حالاً للنابلسي الذي ادعى بأن جميع تلك المواد قد اختفت في شهر نوفمبر عندما كان الأردن مهدداً بهجوم اسرائيلي. وعندما قدمت احتجاجي للملك حسين حصلت منه على تأكيدات بأن كل شيء سوف يعاد أو يدفع ثمنه. وقد تمت التسوية تقريباً بناء على تأكيدات الملك. ويعد هذا الحادث ذكرى غير مستحبة، وهي بالرغم من مدنية جو المحادثات إلا أننا كنا لا نبتعد أكثر من خطوة فقط عن العادات البدوية القديمة في الغزوا..

والحقيقة أن ظروف هذه المفاوضات كانت تختلف تماماً عما سبق لبريطانيا أن تجربته مؤخراً في مثل هذه الحالة، فمثلاً خلال محادثتنا مع مصر سنة ١٩٥٤ كانت قواتنا لا تقل عن ثمانين ألف جندي في منطقة القتال، وهم مسؤولون مباشرة عن جميع معداتنا، ولكن في الأردن، رغم أن محادثتنا كانت تجري في جو من الإحترام، إلا

اننا كنا نسير على قشرة رقيقة، وكانت حادثة الزرقاء قد اعطتنا ايماضة مزعجة عما تخبئه لنا الاحداث!.. وكان واضحاً تماماً أنه إذا ساءت الامور في مفاوضاتنا، فإن الانسحاب البريطاني المنتظم من الاردن سوف ينقلب الى شغب كبير تذهب فيه ملايين الجنيهات من اثمان الممتلكات البريطانية هباءً وضيعاً دون دفع ثمنها أو حتى دون امكان احتمال تعويضها.

لم يكن امامنا في مثل هذا الوضع إلا الاحتفاظ بمعظم اوراق اللعب بايدينا. أولاً، ظهر بوضوح أن الفريق الأردني في المفاوضات الجارية لم يكن منسقاً. وكان يمكننا في بعض الاحيان أن نتقدم قليلاً باستغلال الخلافات بين النابلسي، الذي كان من خلال تشوقه للحصول على اتفاقية سريعة يظهر وكأنه معتدل وإيجاي، وبين الريماوي، وزير الدولة للشؤون الخارجية المتطرف أو ابو نوار القرصاني النزعة، رئيس هيئة الأركان العامة.

وكانت هناك فائدة أخرى لمصلحتنا، وهي أن الأردنيين بعد عملهم سنوات طويلة مع الإدارة البريطانية يحفظون لها شيئاً من الاحترام القديم، أي أننا عندما نحزم امرنا في شيء، (وليس دائماً طبعاً) كانوا يذعنون باظهار نوع من ذلك اللطف الانعكاسي!..

وكان أهم ضمانة في ايدينا أن الأردنيين كان لديهم دافعان قويان للحفاظ على علاقات طيبة معنا بعد المعاهدة، وقد تبين لهم امكان تحقيق ذلك فقط من خلال الوصول الى اتفاق ودي عند الإنتهاء، وذلك أولاً لأن المعدات والتنظيمات للقوات المسلحة الأردنية هي من صنع بريطانيا، وفي هذه الحالة كان لا بد لهم من شراء قطع الغيار والمعدات الجديدة من بريطانيا، وكذلك ارسال المختصين الى بريطانيا للتدريب. ثانياً كانوا يرغبون بشدة في تأمين المعونة البريطانية للاردن والخاصة بالتطوير الاقتصادي، والتي كانت تُدفع منفصلة عن المعونة المالية المنصوص عليها في المعاهدة، كي تستمر في الدفع بعد انتهاء المعاهدة، وبصورة خاصة اتمام الطريق الصحراوي بين عمان والعقبة، وتحسين ميناء العقبة، حيث لم يرد في اتفاقية المعونة العربية أي ذكر لهذه التحسينات.

ان المفاوضات المالية البريطانية مع الحكومات الاخرى، حتى ولو كانت بالطريقة القاسية البعيدة عن اسلوب (هوايت هول) المستقيم، كما هو الحال مع النابلسي، تتصف كلها «بالطقوس التقليدية» وكان هناك فوج من الموظفين الذين يمثلون الدوائر المعنية يجتمعون بانتظام في لندن لكي يدرسوا البرقيات الواردة للوطن من المفوضين في الخارج، ثم هم بعد ذلك يوجهون هؤلاء المفوضين كما توجه الدمى المربوطة بأطراف الخيوط. وأنا لا أشكو من هذه الطريقة التي كانت تجيء عادةً بنتائج طيبة. ومع ذلك يوجد هناك عدد من المراحل الايقاعية والمبدئية التي يجب دراستها قبل أن تسمح «هوايت هول» لجماعتها في الخارج بالدخول في أي نوع من المفاوضات الجدية. وقد عرفت هذا من تجاربي الخاصة عندما عملت في لندن ولم تزعجني كثيراً التعليمات السلبية غير البناءة التي كنا نستلمها خلال شهر شباط جواباً على توصياتنا المختلفة في طريق السير نحو التسوية. ولم استغرب ايضاً، بناء على اطلاعاتي القديمة. عندما فوجئت باعطائنا الصلاحية للبدء في البحث عن امكان ايجاد حل متكامل «ذي الصفة الواحدة» وذلك بأن يطلعنا الاردنيون على المبلغ الذي يدينون لنا به، وليس كمجموع عام لمختلف المواد المفردة!..

ومن هذه اللحظة بدأت المفاوضات تسير، واقنعت النابلسي بأن نجتمع ضمن جلسات مغلقة تقتصر على فريق صغير من كل جانب. وقد رحب بهذا الاقتراح، وأدركت بهذا أنه يريد أن يبعد الريماوي وأبو نوار لكي نسير بالمفاوضات ونصل الى تسوية سريعة. وتبع ذلك مساومة بريطانية شرقية محضة. وكان أول اشتراط لنا هو ان اية تسوية للمعامدة تتمخض عن أن الاردن مدين لنا بأربعة عشر مليون جنيه لا بد ان تدفع حالاً. ثم كان عرض الاردن الاول وهو ثلاثة ملايين جنيه تدفع خلال عشرة سنوات، واخيراً توصلنا الى الاتفاق على مبلغ أربعة ملايين وربع جنيه تدفع خلال ست سنوات، منها مليون وربع جنيه تدفع في اليوم الاول من شهر مايو والباقي يدفع على ستة أقساط سنوية كل قسط يساوي نصف مليون جنيه تدفع ما بين سنة ١٩٥٨ - ١٩٦٣ .

ونصّت التسوية على أنّ المعاهدة سوف تنتهي اعتباراً من الرابع عشر من شهر آذار. ثم يبدأ حالاً انسحاب القوات البريطانية وينتهي خلال ستة أشهر، (والحقيقة أن الانسحاب تم في شهر يوليو) وسوف تتسلم القوات الأردنية كلاً من محطة سلاح الجو الملكي في عمان والمفرق والعسكرات الحربية في الزرقاء والعقبة ومعان، يضاف إليها كميات كبيرة من الذخائر والمستودعات، ولو أضفنا مواد أخرى مختلفة هنا وهناك والتي تعهد الأردنيون بدفع اثمانها، فلسوف نتسلم ما مجموعه خمسة ملايين جنيه استرليني للوصول الى التسوية المطلوبة.

وابعد ما أكون ابتهاجاً بهذا الرقم، فقد حذرت وزارة الخارجية بكل اخلاص بأنني سوف اتنفس الصعداء بحرية أكثر بعد أول مايو عندما يحين الموعد الذي يدفعه الأردنيون لنا فيه أول دفعة تزيد قليلاً على (٧٠٠,٠٠٠) جنيه استرليني وهو رصيد المليون وربع المقابل لدفعات المعونة المالية. ويمثل هذا المبلغ أكبر مبلغ نقدي دفعه الأردن في حياته مرغماً الى أحد ما تسديداً لدين في ذمته. (وبالحقيقة كانت دفعة مايو المستحقة قد دُفعت بعد شهر واحد من التأخير، ولكن الاقساط السنوية الباقية كانت تؤجل من قبل الحكومة البريطانية، وفي تلك الاثناء تبدلت جميع أساليب الحكم في الأردن).

وحتى خلال الفترة القصيرة التي استغرقتها محادثتنا تغير الوضع العربي تماماً واهتز ميزانه بشكل أخذ يظهر نوعاً من الاستقرار ولكن بصورة مختلفة تماماً، فكان ما يدعى (بمبدأ أيزنهاور) الذي تدفع بموجبه الولايات المتحدة للدول العربية مساعدات مالية لمقاومة الشيوعية، قد سبب كثيراً من المشاحنات داخل النظام الأردني، وعلى كل حال فإن المبدأ، وكذلك انتهاء الاتفاقية الخاصة بالمساعدات العربية للأردن، كانا الموضوعين اللذين بُحثا في مؤتمر عقد بالقاهرة وحضره الملك حسين والنايبي في الايام الاخيرة من شهر شباط. وقبل أن يغادروا، صرح النايبي بأن الشيوعية لم تكن مشكلة الأردن، وكان ذلك التصريح أقرب ما يكون من تصريح يتبرأ بموجبه علناً رئيس وزراء من مليكه... وكانت جريدة الجهاد وهي جريدة القصر قد كتبت بأن

الوزارة الاردنية قررت مبدئياً قبول مبدأ ايزنهاور، وهذا ما حدا بالريماوي أن ينكر التصريح، الامر الذي سبب تذمراً غاضباً ضده في جريدة الجهاد. وبهذا كان الجو في الجبهة الوطنية في اليمين واليسار قد بدأ يتداعى، وكالعادة في المناسبات الرسمية في البلاد العربية، لعبت الكوميديا دوراً كبيراً في انتهاء المعاهدة في الثالث عشر من شهر آذار. وقد أعطيت هذه الحالات الصبغة القانونية من خلال مذكرات تبادلتها مع النابلسي نيابة عن حكومتنا فقد وقعنا مذكراتنا حول المائدة المستديرة التي جرت عليها المفاوضات. وقد قدم النابلسي خطاباً رائعاً باللغة الانجليزية ذاكراً الجو الودي والتعاون المخلص والروح الطيبة التي سادت المحادثات منذ بدئها، واجبت منوها بالشثناء الحبيب على الصلات البريطانية الاردنية، قائلاً بأن التاريخ سوف يذكر بفخار رجال الحكم والجنود «وعنيت بهذا جلوب» من كلا البلدين الذين عملوا على بناء وصيانة العلاقات والتي كانت مصدر اعتزاز للبلدين، واضفت بأن الازمات تتغير، وأن اللحظة قد حانت لكي نضع علاقاتنا على أسس جديدة، وأن طبيعة التسوية التي خولتنا الحكومة البريطانية السلطة لقبولها كانت دلالة واقعية على رغبتها للاحتفاظ بصداقة أكيدة وعلاقات طيبة متساوية مع الأردن في الصفحة الجديدة التي فتحتها الآن. وبالحقيقة سارت الامور بشكل مرضي حيث تبودلت المجاملات الدبلوماسية المرحبة والمتنظرة في مثل هذه الظروف. وبالرغم من النوعية الصورية لهذه المجاملات إلا أنها لم تكن بالضرورة غير صادقة.

بعد انتهاء خطابي وكأنها كانت اشارة متفقاً عليها، فتحت الابواب المزدوجة بشكل فجائي، تدفق من خلالها الصحفيون الاردنيون. واندفعت الميكروفونات امام النابلسي والريماوي، ومع انهما خافتا من صوتهما إلا أننا تمكنا بصورة تقريبية من تتبع اقوالهما: «تصريحات عاطفية للاستهلاك المحلي، حول اندحار الراسمالية، وازاحة نير الاستبعاد الذي كان مرهقاً أكثر من النير التركي!..»

وبعد انتهاء تبادل المذكرات مباشرة، اظلمت الدنيا وانطلقت الرعود تتجاوب وتهدر في كبد السماء، وهطلت الامطار بغزارة عظيمة!.. ولم اتمكن من مقاومة

النكتة فقلت للنابلسي بعد ان قابلته في مساء ذلك اليوم «ما ظنك بهذا التفاؤل أو النذير؟!..» ولم يعجز عن الجواب السريع، فقال «على العكس أن ذلك كان فالاً حسناً جداً لأن هذا ما تحتاجه البلاد من أجل تحسين محصولاتها من الحبوب؟؟..»

واعتبرت الايام الثلاثة التي تلت التوقيع على الاتفاقية، أيام عطلة وفرحة وطنية للخلاص من المعاهدة. وكان اليومان الأولان قد تعطلا كثيراً بسبب الطقس السيء، ولكن الجماهير في الشوارع كانت بالرغم من هطول الأمطار تبدو قلقة حزينة، وكانت الاجراءات خلال هذين اليومين منتظمة، حيث سارت الاستعراضات العسكرية في الشوارع، وسار اطفال المدارس والكشافة والجوالة. وكانت هذه المواكب قد نظمتها جماعات الاخوان المسلمين والشيوعيين.

وجاء الطقس في اليوم الثالث جميلاً لطيفاً، والحق كان الطقس ملائماً للشغب، وزاد النشاط حدة، وبدأ الشجار بين الاخوان المسلمين والشيوعيين فأسفر عن بعض الجرحى، وأطلقت في الهوام مئات الآلاف من العيارات النارية، وبالنتيجة الحتمية افلقت بعض هذه الطلقات، فأصابته واحدة منها سائق الشريف ناصر شقيق الملكة زين، وأخرى استقرت في ظهر سيارة السفير التركي. وبالرغم من ان الشعور العام كان بشعاً في اليوم الثالث إلا أنني أحسست بأنه لا شيء يوجد من هذا ضد البريطانيين، ومرة وجدت نفسي (مزنوقاً)، ففي السيارة المعروفة التابعة للسفارة ويرفرف عليها العلم البريطاني، وفي نقطة من طريق جانبي يفتح على شارع رئيسي في عمان، مرت بجانبني مظاهرة تحمل صورة كبيرة لعبدالناصر، وكانت تطلق العيارات النارية في الهوام، ولم يلتفت أحد الى وجودي بخلاف بعض الملاحظات ذات المزاح السافر!..

وكان الامر المزعج هو روح العداوة التي أبدتها الجماهير نحو الطبقة المتوسطة من الاردنيين. فقد حاول البعض أن يخرقوا المظاهرة بسياراتهم، فاوقفت السيارات ثم حطمت أو رفعت أو اسقطت. وقد تحرش البعض بزوجة أحد الاشخاص وهو ابن تاجر معروف، كانوا يخرقون المظاهرة بسياراتهم، فترك مقعده ليدافع عن زوجته فهاجمه الجمهور وضربوه بوحشية. وامثال هؤلاء الناس كان الجمهور يقول لهم بأنهم



قريباً سوف يمشون حفاة في الشوارع، وكانت النعمة المميزة موجهة ضد الطبقية وليست ضد الاجانب.

وبالحقيقة فقد سرق الشيوعيون الموقف الى جانبهم، ولاول مرة ظهرت الاعلام التي تحمل اسم الحزب الشيوعي الاردني الذي كان ممنوعاً بصورة رسمية. وكان قادة الشيوعيين يخطبون في الجماهير، وترددت صيحات النداءات الشيوعية!..

وترددت الصيحات ايضاً والنداءات ضد مبدأ ايزنهاور، والآن، حيث لم تعد هناك علاقة بريطانية تحتاج للهجوم فلم يُضغ الشيوعيون الفرصة ليركزوا هجماتهم على امريكا التي جعلوها المحط التالي لانظارهم.

وبالرغم عن جميع التصريحات التي اعطاها الوزراء حول النير البريطاني الذي لا يطاق والذي رُفع فوراً عن الاردن، فقد عومل وفدنا خلال هذه المدة بمنتهى اللطف، فقد دعانا الملك حسين كلنا الى حفلة غداء وشكرني بحرارة على روح التفاهم التي ابداهما البريطانيون خلال المحادثات. وبعد يوم او يومين دعا رئيس الوزراء الملك الى حفل عشاء حضره جميع الشخصيات المرموقة في الاردن. وكانت الاحتياطات الامنية ضد الشغب تملأ الشوارع بصورة ظاهرة. وكان فندق فيلادلفيا، حيث اقيمت حفلة العشاء يظهر وكأنه قلعة محاصرة، وحتى السلالم العلوية المؤدية لغرفة الطعام كان يحرسها الجنود الاردنيون وهم يلبسون الكوفيات الحمر، ويحملون الرشاشات بايديهم، وكانت عمان في ذلك الحين تدوي بالاشاعات عن ازمة حكومية وشيكة الوقوع وبالفعل كان النابلسي قد قال لي انه ينوي تقديم استقالته في اليوم التالي. ووجدت نفسي في هذا الحفل اجلس بين رئيس الحكومة وبين سمير الرفاعي الخصم الرئيسي للنابلسي. وكان رؤساء الوزارات السابقون المستوزرون حاضرين كلهم. وقد كان الجو السائد كثيفاً مضغوطاً ومفعماً بالالم حتى انّ التوتر كان شديداً على الحاضرين، ولكن الحفل انفضّ لحسن الحظ حول التاسعة والنصف.

وكان من الواضح انّ الاحداث في الاردن كانت تدخل حيزاً جديداً هاماً. وكان

إنهاء المعاهدة قد بدأ يظهر تأثيراً مندفعاً على سياسة البلاد الداخلية. وقد كان الموضوع الرئيسي للمعادي لبريطانيا معروفاً لكلا الطرفين اليمين واليسار، ولكن الاختلاف الوحيد الذي خلقه هو المباراة لمعرفة أي جانب منهما يمكنه أن يتابعه بصورة أكثر تأثيراً. وما دامت بريطانيا قد قامت بدور الاختفاء الآن، فقد تهيا الطرفان لمجابهة النزاع. وكان معروفاً أنَّ الملك حسين كان مؤيداً لمبدأ أيزنهاور وهذا الأساس الذي كان الشيوعيون واليساريون يتخذونه ضد الملك. وفي الأردن كان الحقد دائماً يوجه ضد المستفيد، لو كان حقيقياً أو ممكناً، ذلك هو المبدأ الناجح الراجح دائماً..

وفي نفس الوقت كانت الكآبة تسود رجال الأعمال العرب والمسيحيين والشراسة، وهي الأقليات في الأردن، وتردد كثيرٌ من الكلام حول هجرتهم إلى الكومونولث البريطاني. وفي الأحاديث الخاصة كان المحافظون الأردنيون قد بدأوا ينتقدوننا بحرارة لتركنا البلاد بهذه السرعة، وهو تحول جديد غير منتظر حول مسألة معاداة بريطانيا: «لنراها المستعمرون الوحشيون، لا تذهبوا لبلادكم بعد» ١٩٩٠..

وقد سمعت هذه الاسطوانة بصورة أوضح بعد ذلك في عدد من المناطق الأخرى التي كانت تعتمد علينا في السابق وأهمها مالطا وماليزيا وسنغافورة، لكنني أعتقد أنها أول ما سمعت كان في الأردن سنة ١٩٥٧ .

وعلى العموم يمكننا الادعاء بأننا توصلنا إلى معظم ما نبتغي، فلقد أنهينا مسألة المعاهدة خلال ستة أسابيع من بنائها، ولم نكفل بدفع المعونة خلال شهر آذار، وقد حصلنا على وعد بدفع ثمن ما خلفناه ورائنا، والذي إذا كان سيدفع فسيكون ذلك أحسن بكثير مما كنا نأمل، أما ما هو أكثر أهمية في الأمر فهو أنه يمكننا أن ندعي بأننا أنهينا المعاهدة. بحسب التعليمات، وبطريقة لم تخلف ورائها أي ميراث من المرارة أو الضغينة.

وخلال جولات المفاوضات كان لنا فضل اكتشاف أمر عن النابلسي الذي، ولأسباب خاصة به، كان متعاوناً أكثر مما كنا نأمل أو ننتظر. وكان من حسن حظنا

أن نكتشف أيضاً شكوكه وكرهه للريماوي وأبو نوار.

ومع ذلك فلقد كان شعوري بعد الوصول الى هذه النتيجة هو الاشمئزاز والقرص. نعم، لقد نزلنا أنفسنا من ارتباط لا فائدة منه، ولكننا : «فعلنا ذلك فقط باستغلال أخطاء الاردن استغلالاً مريئاً، فقد كان من الواضح أن المساعدة العربية لن تنمخض عن شيء مما وجد به الاردن مطلقاً، وكنا على علم بهذا، الا اننا استغللنا اتفاقية المساعدة العربية لكي نخرج من المعاهدة بكل لباقة ولطف»، وبالنتيجة فقد وقع الاردن في الحفرة، إذ أن الاحتياطي الذي تبقى بيد الحكومة الاردنية كان سيمكنها من دفع المخصصات للجيش حتى شهر يونيو تموز فقط وليس أبعد من ذلك، وبعدئذ لن تبقى الا الفوضى وسفك الدماء والارتباك المخيف.

ولكن كم كنت مخطئاً في حسابي ووساوسي، وكم يثبت بالتالي خطأ الحساب المنطقي الاقتصادي البقي، وذلك ما ظهر بعدئذ من تباين في الأحداث العظيمة، وهكذا، فلم يكن من العبث أن وجدنا أنفسنا نعيش في بلاد الف ليلة وليلة!..



الجزء الثاني  
«بغداد»



## الفصل التاسع

### "وأخفت المؤامرة"

أورثتنا المفاوضات ثوئراً وتعباً، فشعرت بانني أصبحت مستعداً «لتغيير الهواء»!.. وفي مطلع شهر نيسان سافرنا (زوجتي وأنا) إلى بغداد عبر الصحراء، بالسيارة التي يسوقها «سعيد» سائق السيارة، وسعيد هذا رجل ضخم أسود اللون إفريقي من جدة ويحمل جواز سفر بريطاني، وهو مخلص غاية الاخلاص لبريطانيا، وكانت شجاعته عندما كان يسوق السيارة مخترقا جماهير المتظاهرين قد اكسبته ميدالية الامبراطورية البريطانية والتي كان يفخر بها بولع شديد.

وكان «سعيد» رجلاً إفريقيا متحذلقاً حاد الذكاء فيما يتعلق بالسياسة المحلية، وعلى أثر انتهاء المعاهدة قال لي بأنه كان لي «شانس»<sup>(١)</sup> كبير، ومضت فترة ليست بالقليلة لكي أفهم بأنه كان يستعمل الكلمة الافرنسية «شانس» ليقول لي بأنه كان لدي «حظ»، وبالفعل فقد اكتسبت بهذا سمعة في الاردن ويبدو أنها لازمتني خلال السنوات السبع التي قضيتها في دنيا العروبة، واثبتت بصورة مصغرة بأنها نوع من الكسب السياسي.

---

(١) شانس يعني chance أي حظ.

وجلس بجانب سعيد «مو» بمعطفه «الباشوي» وبدلته «الكاروه»<sup>(١)</sup>. وكانت السيارة محملة بسلاسل «الشطحات» ومعاطف من جلود الغنم، وراديات نقالة (بورتابل) وصناديق مملوءة بالقوارير..

وعلى العموم فقد قمنا بهذه الرحلة للنزهة عندما انعطفنا من طريق دمشق حيث يوجد المؤشر المغربي على الطريق مكتوباً عليه «بغداد».. وكان ذلك الصباح قارص البرد كأيام الربيع الأول في صحراء شرقي الأردن. وكانت الشمس تزوغ منا في كل برهة وراء الغيوم السوداء بينما كنا نسوق السيارة على الطريق الممتدة خلال الحزام البركاني الذي يتألف من الحجارة السوداء الصغيرة الحادة على الطريق الطويلة المدى. الممتدة أمامنا. ومن الأفق إلى الأفق، لا تقع العين على أي شيء حي. وشمالاً على البعيد، خلف الحدود السورية، وبينما كنا نسير بسرعة، كانت الجبال البركانية من جبل الدورز تتعرج فتغير المواقع أمامنا وكأنها أسطول مسطح القسمايسير في عرض عسكري تحت مراقبة الأميرال؟؟..

وجلسنا ننزه في مكان مرتفع يطل على الصحراء الزرقاء الهائلة. وكان المنظر أمامنا مكشوفاً ومعرضاً للبرد إلا أنه مُبهِجاً للغاية.

وصلنا محطة الضخ في الأجفور (H4) التابعة لشركة البترول العراقية (I.P.C) حيث كانت تنتظرننا استراحة مضيافة!.. وكان خط أنابيب حيفا قد هجر بعد نهاية الانتداب عندما قرر العرب قطع ضخ الزيت عن إسرائيل، وأخذ الفلسطينيون المسيحي القدير، المسؤول عن محطة الأجفور، يدور بنا في أرجاء المحطة مزهواً فخوراً، وكانت أجهزة الضخ منتظمة بصورة أنيقة ولامعة، وكما حدثنا بأن هذه الأجهزة كانت معدة للعمل خلال (٢٤) ساعة إنذار، ولكن للأسف كان ما يزال التنبؤ مستحيلاً عن ميعاد إصدار الأمر بالمباشرة.

(١) البدلة المرقطة الألوان



وفي مساء اليوم التالي، وبعد أن تعبنا، وأتخمتنا استمرار التحديق في الصحراء، وصلنا بيت السفارة في بغداد، فواجهنا قصرًا وجوًّا مفعمين بالعظمة الرومانية، وكان هنالك خارج الابواب تمثال على الحصان للجنرال «مود» وحارس عراقي يؤدي التحية بالبندقية كلما دخل السفير بسيارته، وكانت لغرفتنا شرفة تطل على النهر العريض الاملس (كنهر التيمز) في ناحية (بلاك فرايرز)<sup>(١)</sup> وكانت الجوامع امامنا مضاءة بحبال من الانوار الملونة بمناسبة رمضان، وكان المؤذنون كلهم يصعدون ويهبطون قبل الفجر بجانب نهر دجلة، الواحد تلو الآخر منتظمين كساعات التنبيه!..

وقضينا يومنا مع اصدقائنا (مايكل وأستر رايت)، واقاموا لنا حفل عشاء، صغيراً بهيجاً. وبينما كنت أقف احتسي كاسي قبل العشاء مستريحاً ومنشراحاً، شاهدت فجأة مرافق السفير يتقدم نحوي وعلائم القلق بادية على وجهه، ويحمل في يده ورقة صغيرة، وكانت تلك برقية من (هيث ميسون) في عمان ليقول لي «لقد قبل الملك حسين الآن استقالة سليمان النابلسي».

ولجبرني هذا الخبر على تغيير خطتي بسرعة، حيث أصبح من الضروري أن أعود الى عمان بأسرع وقت ممكن، في صباح اليوم التالي. ولم تكن هناك رحلات منتظمة بالطائرة، ولكن بعد أن هاتفنا سلاح الجو الملكي في الحبانية، تمكنا من تنظيم رحلة جوية خاصة، للعودة بنا حالا، وبعد اتمام الترتيبات، طار بنا قائد القاعدة نفسه الكولونيل «هيو ادواردز» الاسترالي، الطيار الحربي الذي نال وسام «صليب فكتوريا» مقابل نجاح عملياته فوق مدينة «بريمن» بالمانيا النازية، واعادنا الى المرفق دون أية حادثة، وعلى الاثر قابلت الملك حسين قبل الغداء ثم أرسلت برقية بالامر الى وزارة الخارجية لكي أعلمهم بما حصل.

وبالاختصار، فقد كدت أقع في الفخ، ولكن ليس تماماً!..

(١) Blackfriars مربع على نهر التيمز في لندن

منذ تصفية المعاهدة البريطانية الاردنية، كان النزاع القائم منذ زمن بين الملك حسين والقوى الراديكالية الوطنية (الاحرار المتطرفين) والتي كانت تدير الجماهير من المدن ومن معسكرات اللاجئين، قد بلغ الذروة. وكانت هذه القوى تمارس القوة الحقيقية في البلاد، لبعض الوقت، نظراً لضعف الحكومة الاردنية، وقد ظهرت قوتهم عندما منعوا الاردن من الانضمام الى حلف بغداد سنة ١٩٥٥، وفي اكتوبر سنة ١٩٥٦ كما سبق ان رأينا، ثم انهم حصلوا على تمثيل دستوري بسبب نجاحهم في الانتخابات العامة التي تشكلت حكومة النابلسي على اثرها.

ومنذ حادثة حلف بغداد، عندما وجد الملك حسين نفسه يقف في صف الديمقراطية الاردنية كان يجد في السعي كي يبرهن للرأي العام بانه لا يقل وطنية عن غيره، ومن خلال هذه النظرة للأمور، وحيث انه وجد بريطانيا هدفاً مغرياً، فقد تخلص من جلوب، وكان دور الملك المعادي لبريطانيا والذي كان محتملاً في البدء ان تكون اسبابه حسابية تقديرية بقدر ما هي عاطفية، قد بولغ به لدرجة قصوى عندما تدخلنا ضد مصر في نوفمبراً..

وبالحقيقة كانت الساحة المعادية لبريطانيا توافق الاثنين، الملك والحكومة، موافقة جيدة، وقد عملا بانسجام لمدة طويلة للاسراع في إنهاء الصلة ببريطانيا، وقد تم الوصول الى هذا الهدف بسرعة، ولم يكن الملك حسين ولا حكومته يتصوران ان بريطانيا ستوافق بهذه السهولة على إنهاء المعاهدة. وكان السرور الذي اغتنمنا الفرصة به لإنهاء المعاهدة قد أورث هزة اليمّة للاردنيين من مختلف القطاعات السياسية.

وفي نفس الوقت الذي تخلص الاردن فيه من الامبريالية، بدأ يجد نفسه لأول مرة يخوض في التجربة «الايدولوجية» سنة ١٩٥٠، الا وهي «الحرب الباردة».

وبدأ الملك منذ بضعة أشهر يشعر تدريجياً بخطر الشيوعية المستوردة لبلاده وعرشه، وفي نفس الوقت لاحظ ان الاردن لا يمكنه ان يعيش على مبدأ المعونة العربية فقط. ولذلك لم يجعل وجهة نظره سراً بان الاردن يجب ان يفكر جدياً، على الاقل، في

قضية قبول مبدأ ايزنهاور.

وقد اتاح مركز رئيس الاركان الذي اشغله ابو نوار منذ طرد جلوب، السيطرة الفعلية على الجيش. وكان ابو نوار شديد التحالف مع زعيم الجناح المتطرف في الحكومة وزير الدولة للشؤون الخارجية، البعثي عبدالله الريماوي!..

وفي اية مجابهة تحدث بين الملك وقوى اليسار، كان ولاء ابو نوار على اقل تقدير مشكوكا فيه في ذلك الوقت، وهذا يعني ان الملك يصبح غير متأكد من الجيش. ولذلك كانت هناك جميع الاحتمالات بان القوى الراديكالية الوطنية يمكنها، باستخدام العنف الجماهيري، ان تدير دفة الامور الى ناحيتها مرة اخرى.

وفي هذه الحالة، وكما ظهر لي ولراقبين غربيين آخرين في ذلك الوقت، كانت افضل خطة يتبعها الملك هي في تجنبه تصعيد المشاكل الى الذروة ولفترة ما، يكون خلالها قد جرب تحسين قبضته على الجيش، ومن ثم يسمح للاحوال الاقتصادية في سياسة الحكومة ان تضع النابلسي خارج الحكم، وكان صبر الملك خلال الاحداث التي تلت قد دلت على انه كان من نفس الراي ايضا.

ومع هذا كان النابلسي داهية ايضا فقد امن لنفسه موقفا مماثلا لكي يخرج منه بنتيجة عكسية، اي انه يقدم استقالته او على الاقل يهدد بالاستقالة، بينما هو بالفعل يمتطي قمة الموجة بعد إنهاء المعاهدة، وبهذه الصورة يقوي مركزه، حيث يثبت ضرورة الحاجة إليه. وفي حساب مواصفات القوة السياسية لم يكن هذا التقدير بعيدا عن المنطق المعقول، وبعد، فقد كان بسمارك يستعمل نفس التكتيك بصورة متكررة.

ولحسن الحظ لم يكن النابلسي شبيها بسمارك، فقد لعب بأوراقه كلها دفعة واحدة وبذا فقد خسر الجولة، ويظهر ان ما دعاه لأن يتبع هذا الاتجاه كان له سببان طارئان، أولهما، هناك ما يدعو للاعتقاد بان النابلسي كان خلال شهر آذار على اتصال بالحكومة السوفيتية، التي تمكنت من أن تسيطر بنفوذها القوي عليه، وكان هذا التأثير أو النفوذ، مضافاً إليه مبدأ «لا تجعل من اليسار عدواً لك» كانا السبب على ما

يظهر في كيفية انقلاب رئيس الحكومة، وفي ذلك الوقت من إتباعه سياسة المبدأ المخلص الصريح «الطريق الوسط» الى تزعم المبدأ العلني وهو «المعتقدات الشيوعية» وفوق هذا كان أصدقاء النابلسي المصريون قد بدأوا ينصحون بأن الملك، بكل بساطة، لا يملك أن يطرده من الحكم، ومعنى ذلك أن باستطاعة الحكومة أن تُخضع الملك بقدر ما تشاء ثم هم يستمرون في الحكم. وما كانت نتائج هذه التأثيرات على النابلسي إلا اندفاعات مبالغ بها من العنجهية الطائشة، والتي خلفت عواقب تقليدية سريعة، بصورة غير منتظرة...!

وعندما أرادت الحكومة أن تجرب قوتها مع الملك، كان طبيعياً وصحيحاً أن تختار ساحة القتال، ألا وهي إنشاء علاقات دبلوماسية مع روسيا. وكان البرلمان قد طالب بهذه العلاقات، وكان يمكن اعتبارها سرياً وتمتعاً طبيعياً للبلاد المستقلة، وبهذا يصبح من الصعب على الملك أن يرفضها في حين أنه في نفس الوقت يعتبر قبولها زيادة في التحدي العلني للملك. نظراً لتصريحاته الأخيرة ضد الشيوعية، وبعد ذلك مباشرة اتخذت الحكومة أيضاً قراراً بإنشاء علاقة دبلوماسية مع روسيا، وأذيع ذلك في الثالث من نيسان، والملك حسين بدوره لم يتخذ أية خطوة نحو إلغائها...

ولما تمادوا في فرض أنفسهم الى أبعد من ذلك، قدمت الحكومة الى الملك في السابع من نيسان قائمة أخرى من الموظفين لطردهم، بما فيهم مدير الأمن العام<sup>(١)</sup> الذي كان موضع ثقة الملك والذي كان قد أزعجهم بأن أخرس جريدة أسبوعية شيوعية، وهنا تساهل الملك أيضاً فأحيل المدير العام على التقاعد، مع كتاب شكر ملكي!...

وفي صباح العاشر من نيسان ظهر أن الحكومة قررت أن تشد البرغي سناً آخر، فقدموا الى الملك حسين قائمة أخرى من الموظفين لطردهم من خدمة الدولة... وهنا يظهر أنهم أخطأوا في تقدير طباع الملك، ومنذ أيام كان الحسين قد شعر أنه لا خيار له إلا بالتخلص من حكومة النابلسي بينما كان يأمل بأنهم سيقنعون من تلقاء أنفسهم

(١) المرحوم بهجت طيارة

ويبادرون الى الاستقالة. ويظهر ان الطلب الثاني لطرد الموظفين قد أقنع الملك بأنه يجب أن يأخذ بزمam المبادرة، فارسل بهجت التلهوني رئيس الديوان الملكي الى الحكومة بعد ظهر العاشر من نيسان، مصطحباً كتاباً بطلب الاستقالة، وحيث أنهم كانوا يثقون بأنهم اسياد الموقف قبلوا الاستقالة فوراً، أما في حالة رفضهم الانصياع لأمر الملك فقد كان التلهوني يحمل في جيبه الآخر كتاباً بإقالتهم فوراً. وهكذا فقد كانت تجربة لعبة القوى والتي طال تأجيلها، قد تحققت أخيراً.

وعندما قابلت الملك حسين في صباح اليوم التالي من عودتي الى عمان كان الملك ممثلاً الثقة، وقال بأنه يعمل على تشكيل حكومة من كبار رجال الدولة، كي يتخذوا إجراءات فعالة ضد ما وصفه من «عوامل من الخارج» التي تعمل ضد مصلحة الاردن.

وخلال الايام التالية، تمكن النابلسي وأعوانه بطرق غير مباشرة من إحباط محاولتين للملك لتأليف حكومة من رجال الوسط، وما أن حل صباح اليوم الثالث عشر من الشهر حتى ظهر أن الازمة ستقع وإن الموقف سينفجر، فقد كانت قوى الطرفين المتصارعين تحشد في كل من الجانبين وقد وصل «أحمد سعيد» المعلق الذلق اللسان في إذاعة صوت العرب الى عمان، ومعه عدد من الصحفيين المصريين المشكوك في إخلاصهم بعض الشيء!..

أما عن جانب الملك حسين فقد جاءت رسائل من الملك فيصل ملك العراق ومن الملك سعود، يعدانه فيهما بالتأييد المطلق، وبقي الاخوان المسلمون على ولائهم للملكية، وكذلك أكد زعماء البدو ولاءهم للملك، وتمركز حوالي عمان (٤٠٠٠) مسلح من القبائل وبالإضافة الى ذلك بدأت الحكومة العراقية تعزز تسليح الفرقة التي كانت متمركزة في محطة الضخ (H4) على الحدود الاردنية.

وخلال هذه الفترة المتوترة احتفظ ابو نوار بمركزه الاستراتيجي على رأس مركز الاحداث، وأخذت القوات المسلحة تتداخل بازدياد في هذا الجو.



دولة المرحوم بهجت التلهوني

وفي اليوم الثامن من نيسان وبعد الالتفاف الى الحوادث الماضية، ظهر أنه قد حصل ما يشبه الاجهاض لمحاولة أولى لانقلاب عسكري. وقد ظهرت في عمان سيارات مصفحة جاءت من الزرقاء وأخذت مواقعها حول قصر الملكة الوالدة، وفي مواقع أخرى حساسة خارج ضواحي المدينة، ومن المؤكد أن أمر هذه السيارات كان من ضمن المؤامرة كما ظهر بعد ذلك. وكان من المحتمل أن تكون هذه محاولة حمقاء وسخيفة

لتخويف الملك حسين، أو ربما الى أبعد من ذلك، لحمله على التنازل الى العرش. وبعد اطلاع الملك على هذه الحركة أمر هذه السيارات بالعودة الى مراكزها فوراً، ويظهر أنَّ المتأمرين خانتهم أعصابهم فاطاعوا وعادوا.

وقد وجدت نفسي بالصدفة وسطهم، حيث كانوا عاندين بسياراتهم شمالاً وقت الظهيرة عندما اخترقوا شوارع عمان، وكان موكباً مضحكاً نوعاً ما، فهؤلاء المتأمرين الساخطون العائدون كي يلحقوا جروحهم، يسير في وسطهم السفير البريطاني في سيارته الأوستن المحطمة، ذاهباً الى بيته كعادته لتناول طعام الغداء، وكانت تلك الحادثة أشبه شيء بصفعة مضحكة، وما هي إلا صفة دامغة صادقة من صفات التاريخ الدبلوماسي!..

وخلال مدة هذه الازمة كانت السيارات المصفحة منتشرة وكنا نراها كثيراً، ففي الصباح الباكر من يوم الأحد في ١٤ نيسان أفقتُ من نومي لأجدتها تحتشد في الساحة المقابلة على مدى مئة ياردة على الهضبة المكشوفة، والتي تفصل السفارة عن قصر الملك حسين، كانت تروح وتجيء بنشاط على الهضبة، وبدأت لي كأنها حشد من الديدان تهاجم قطعة من الجبن. كانت إحداها تتحسس دربها نحو الطريق أمامنا، وعندما تذكرت حوادث الثامن من نيسان شعرت أنَّ من واجبي بل وبسرعة أن أتبين هوية هذه السيارات لاستطلع الى أي جانب تقف؟.. وعندما خرجت من بيت السفارة كي أتحرى عن الأمر، تلقيت تحية طيبة من طاقم السيارة، وكانوا من البدو المرحين الذين يلبسون «الطاقية» السوداء وهي الخاصة بالسلاح المدرع، قالوا بانهم جاءوا لحماية الملك، وقال أحدهم أنه كان هناك بعض الاضطرابات في الجيش بسبب وجود اثنين من الجنرالات «السينين»!.. من السلط والذين يجب التخلص منهما. والسلط أقدم مدينة مسكونة في شرقي الأردن، وهي تمتاز عن بقية البلاد بنفس السمعة المكرة التي تمتاز بها مدينة (جاليسيا) في اسبانيا. وكانت السلط مسقط رأس الجنرال أبو نوار والجنرال علي الحيارى، وكان الأخير عندئذ قائداً للواء الزرقاء.

وكان تفسير الجندي البسيط هذا، عندما جاءني في وقت كان تقريباً كل واحد

من الملك حتى أصغر جندي ما زالوا يعتقدون بإخلاص الحيازي، قد بدا لي تفسيراً مسلياً، وجهة نظر بدوية ساذجة لكنها تدخل في التاريخ، وكانت صورة بسيطة من هذا الجندي عن الاحداث تشبه في مصدرها «أوسترلتز تولستوي» أو «استندول ووترلو»<sup>(١)</sup>.

اما الحوادث التي تلت فقد اثبتت أنَّ سائق السيارة المصفحة البدوي لم يكن ساذجاً كما كان يبدو.

وكانت فرقة السيارات المسلحة جميعها قد اخذت مواقعها في الساحات المحيطة بالقصر وكانت مدافعها المقاومة للدبابات مسلطة على المنحدرات التي تطل على الطريق من الزرقاء ومن الشمال، وهذا المنظر يدل على أنَّ الهجوم المنتظر على القصر فوق الهضبة لم يكن من جماهير الشعب، بقدر ما كان عسكري الصبغة.

وفي مساء ذلك اليوم مشيت عبر الساحة الى القصر ومنحت مقابلة مع الملك حسين. وكانت العادة للتبعة ان يجلس الزائر مع عدد من الناس في غرفة السكرتير الخاص، ثم تدار القهوة البدوية في الفناجين الصغيرة، وتنتظر حتى ياتيكَ من ياخذك الى الملك. وفي هذه المناسبة انعدم البروتوكول تماماً، فقد وصل الملك الى الغرفة الجانبية، وخرج الآخرون ثم جلس بجانبني، وكان شاحب اللون من التعب تحيط بعينيهِ الدوائر العميقة. وبدون أي مقدمات دفع الي بمجريات الحوادث في يوم أمس بمنتهى الوضوح والتأثر، وكان حجاب المجاملة قد اختفى، ولأول مرة شعرت أنني على اتصال روحي حقيقي معه، وايضاً شعرت فجأة بأنني اواجه رجلاً ناضجاً. وبعد جمع اجزاء القصة اعتقد انها كانت تقريباً كما يلي:-

في يوم السبت ١٣ نيسان، شعر النابلسي أنه ورفاقه حجزوا الجماهير مدة أطول من اللازم، وقرروا أن يفلتوا زمامها بقصد تخويف الملك، لعله يستعيدهم للحكم بدون قيد أو شرط، وبناء على ذلك فقد وضعوا خططهم لإقامة مظاهرات واسعة في

(١) قصتين عن موقعين حريتين سابقتين كتبها تولستوي واستندول



اليوم التالي، الأحد في ١٤ نيسان، وحتى يمنعوا الملك من استعمال الجيش لخلق الفوضى، وكان من الضروري على أقل تقدير، أن يتأكدوا من أن القوات الموالية في الزرقاء غائبة بحجة القيام بواجباتها في حفظ الأمن الداخلي في عمان، ويكون من الضروري أيضاً استعمال ضغط مباشر على الملك من خلال اجراءات بعض الوحدات التي يقودها أشخاص متعاطفون مع النابلسي وزملائه. وقد اتخذ فريق ممن يسمون انفسهم «بالضباط الاحرار» بعض الاحتياطات المناسبة والتي كان يجب وضعها موضع التنفيذ في الزرقاء ليلة (١٣ - ١٤) نيسان.

ويظهر أن المتأمرين<sup>(١)</sup> أساءوا تقدير نفوذهم على الجيش واستخفوا بعزم وقوة الملك. ففي مساء (١٣) نيسان وصل الى الملك تقرير بأن قائد فرقة السيارات المدرعة الاولى في الزرقاء قد طلب من بعض رجاله أن يخطفوا الملك وأنهم رفضوا الانصياع للأمر. وفي الوقت نفسه قام متأمر آخر برتبة رئيس، وهو أمر اللواء الاول للمشاة، بإصدار الأمر الى كتائب مشاة بدوية لتقوم بدوريات ليلية خارج المعسكر وقد رفض أولئك الجنود الأمر بالذهاب، وقد طلب أمر اللواء المساعدة من ضباط فرقة المدفعية، الذين كانوا، معظمهم وليس جنودهم، داخلين في مخطط المؤامرة. وقد قال ضباط المدفعية لرجالهم أن المشاة بدأوا تمردهم ضد الملك وأمرهم بالتدخل، ومن خلال الالتحامات التي تلت وقع عدد من الإصابات.

وما أن سمع الملك بهذه التطورات حتى ذهب بسيارته الى الزرقاء وأصر على «علي أبو نوار» أن يرافقه في السيارة. وقد وجد الملك منظرًا محيرًا هناك، ظلام دامس، إطلاق رصاص، صيحات من كل جانب. وبنفس كلمات الملك «أن الرصاص كان يتطاير حولنا» وخاطب الملك الجنود الذين تجمعوا حوله وهتفوا له، وهرب الضباط المذنوبون وعادت فرقة السيارات المصفحة الى عمان ولكن مع الملك واخذوا مواقع

(١) لقد عشت تلك الفترة شخصياً وعاصرت الأحداث التي مرت وتجر بالبلاد وكنت مع صديقي وأخي المرحوم أسعد خليل على مقربة من الأحداث والغريب في الأمر أن حدسنا ومعرفتنا عن كتب بشجاعة الملك حسين وبعد نظره أكدنا لنا بوضوح أن النصر سيكون بالنهاية للحسين وبعد نظره وحكمته في الأزمات.

تحصينية حول القصر الملكي. ومن خلال هذه الإجراءات، هدد الجنود الموالون للملك علي أبو نوار أكثر من مرة، ولولا تدخل الملك لما نجا، وبعد حجزه في القصر فترة وجيزة، أعطاه الملك حسين حراسة الى درعا، وغادر في اليوم التالي الحدود الاردنية الى سوريا مع عائلته وأمتعته. أما «الضباط»<sup>(١)</sup> الآخرون فقد هربوا الى سوريا أيضاً أو لقي القبض عليهم. وفي صباح ١٤ نيسان كانت المؤامرة العسكرية قد أخفقت تماماً، وريح الملك الجولة الأولى، ولكن القوى السياسية التي كانت تعمل ضده بقيت على حالها.

وكانت هناك تهديدات عسكرية أخرى يجب الاهتمام بها. كانت سوريا قد بعثت منذ أشهر لواء عسكرياً قد تمركز في منطقة أريد والفرق شمال الأردن، تنفيذاً للاتفاقية المشتركة التي وقعت في شهر أكتوبر سنة ١٩٥٦ بين الأردن ومصر وسوريا. وفي مساء (١٣-١٤) نيسان أحاطت القوات السورية، وذلك بحجة التدريبات العسكرية، بجميع المناطق والقرى الحساسة في شمال الأردن وعزلت المنطقة عن بقية البلاد. وفي (١٤) نيسان تحركت بعض القوات السورية نحو الزرقاء بينما تحركت منها قوات أخرى نحو جرش وصويلح، حيث تمر هناك طريق الى الجنوب من الحدود السورية وتقطع الطريق الرئيسي من عمان الى القدس. وفي الظاهر كانت هذه التحركات ناشئة عن قرار بأن القوات السورية تشكل قسماً من حامية العقبة، ولكن القصد الحقيقي كان بدون شك، لحماية المتأمرين ضد الملك حسين.

وعندما استقى الملك حسين هذه المعلومات عن التحركات المذكورة جابه مشكلة حرجية، فلم يكن باستطاعته مقاومة القوات السورية بتحريك قوات موالية من الزرقاء إذ بذلك يصبح بدون حماية في عمان. ولذلك قرّر اتخاذ إجراء خطير وهو احضار قوات تعزيزية من الحدود الاردنية الاسرائيلية في وادي الأردن، حيث كانت هناك فرقتان سعوديتان وضعهما الملك سعود تحت تصرفه. وفي الوقت نفسه وصلت تقارير للملك

(١) كانوا يومذاك يسمون أنفسهم بالضباط الأحرار تقليداً لثورة رجال «عبد الناصر»

عن بعض السخط بين لواء المشاة الأردني المتمركز في وادي الأردن، وتقترح عليه بأن حضوره أصبح ضرورة مستعجلة، وخلال الليل دعا بعض قوّاد الكتائب من الضفة الغربية لمقابلته في قصره في الشونة قرب البحر الميت، ولم يجد أي صعوبة في التأكد من ولائهم، وهكذا فقد أصبح قوياً بما فيه الكفاية ليقوم بضربته في الشمال وليخرج القوات السورية من الأردن. وفي الوقت نفسه اتصل هاتفياً رئيس الديوان الملكي السيد التلهوني بناء على تعليمات الملك، بالرئيس القوتلي بدمشق طالباً إصدار الأمر إلى القوات السورية بوقف تحركها فوراً، ويدعي القوتلي أنه لا علم له بشيء من هذا، ومحمّـل جداً أن يكون ذلك صحيحاً، حيث ظهر بعدئذٍ أن هذه التحركات كان قد نظمها الكولونيل سراج، الذي كان يوم ذاك رئيساً للمكتب الثاني<sup>(١)</sup> في دمشق- والذي كان على اتفاق مع المتأمرين - بدون الحصول على موافقة الحكومة السورية. ومع هذا اتصل القوتلي بعد برهة وجيزة ليقول بأن كل ما حدث هو سوء تفاهم فقط وأن القوات السورية كانت جميعها تحت إمرة الملك حسين، ولسوف تسحب عندما يرغب جلّالته بذلك. وعاد السوريون إلى ثكناتهم وهكذا انتهت الأزمة. وهنا أيضاً كان ثبات الملك حسين مدعاة لتمكنه من الخروج من هذه الازمات منتصراً.

ولكن المشكلة السياسية بقيت مع ذلك بدون حل، وكان الملك مستعداً لمجابهة أي اضطرابات في عمان، ففي الصباح الباكر من يوم (١٥) نيسان، حضرت القوات للولاية من الزرقاء وتمركزت في الأمكنة الحساسة في البلد، بما في ذلك خارج مكاتب السفارة البريطانية وأخذت تتجول في الشوارع، وقد سحب جنودها بعد ذلك بفترة ولكن وجودهم أظهر أن جميع وحدات الجيش قد تجمعت حول الملك بعد دحر المؤامرة.

وأصبحت أولى الضرورات الآن هي تشكيل حكومة جديدة، والتفت الملك نحو الدكتور الخالدي وهو وطني فلسطيني محترم جداً. وبالرغم من معتقداته اليمينية، كان الخالدي بصفة عامة انتخاباً طيباً نظراً لسجله الوطني والذي كان خلال الانتداب

(١) المكتب الثاني أي المخابرات السورية بقيادة عبدالحاميد السراج كان تقليدياً فرنسياً اتبعت الحكومة السورية آنذاك، وكان يعمل بروح عدائية للوطنيين السوريين ومخبراً فخامة الرئيس الوطني شكري بك القوتلي برحمه الله.

البريطاني على فلسطين يحتوي على قضية نفيه الى سيشل.. وقد نجح الخالدي في تشكيل الحكومة وضم اليها النابلسي، رئيس الوزراء السابق، كوزير للخارجية. وكان ضم النابلسي يعني أن الملك ما زال متطلعاً الى الحفاظ على الكيان الدستوري ليحكم بالتعاون مع مجلس الامة الذي كان يسند النابلسي. وبالتأكيد فان هذا الاعتماد اعطى للنابلسي مركزاً ذا اهمية كبيرة، وبالنظر لاشتراك النابلسي العملي بالمؤامرة، اضطر الملك أن يتخذ طريقاً أكثر تساهلاً مع قواد الحركة، فكان في ذلك حكمة وسلامة، وقد مثلت هذه الحكومة «الحل الوسط»، ولذلك فلم يكن منتظراً أن تعيش طويلاً.

ولم يطل الامر بالجنرال حيارى، الذي كان قد تعين رئيساً للأركان ليخلف أبو نوار، كي يعود الى صفوف الراديكاليين، فقد حصل من الملك على إذن لزيارة اقربائه بدمشق!... وفي الظاهر كانت هذه الزيارة بحجة التحدث مع رئيس الأركان السوري حول نشاط قواته في الاردن. ولكنه عندما وصل الى دمشق، استقال من منصبه وأذاع تهجمه على الملك حسين مسانداً الراديكاليين المتطرفين. وظهر جلياً الآن أن الحيارى كان أيضاً وعلى الاقل منضماً الى المؤامرة، وخشي أن ينكشف امره أثناء الإجراءات العسكرية والتحقيقات التي كانت تجريها اللجنة التي ألفها الملك.

في الرابع والعشرين من نيسان، تحركت قوى اليسار بالهجوم فقامت مظاهرات واضرابات في جميع المناطق الاردنية. وأغلقت الحوانيت أبوابها في عمان وكان هناك قذف بالحجارة وبعض إطلاق الرصاص، وتوقف السير في وسط المدينة وأغلقت الشوارع وأقيمت الحواجز بالحجارة في الشارع الرئيسي. ووقفت بعض الوحدات الصغيرة من فرق الجيش ترابط امام المباني الهامة. وبينما كنت ألقى نظرة على المنحدر من غرفة مكتبي، رأيت لمحة من المد والتنفق الجماهيري في المعركة، وكان البوليس الذي يلبس الخوذ الفولاذية ويتسلح بالترس المجذولة من الخيزران، يهجم، ثم يقف، ثم يتراجع، وكان الثائرون يلاحقونه بالحجارة ثم ينسحبون بعد ذلك. وفجأة حوالي الظهر تراجعت المظاهرات، فقد كانت تنقصها التلقائية المتطوعة، واحتوت بشكل محسوس بعض عناصر المنظمات الشيوعية. وكان المتظاهرون يرددون النداءات

المعادية لأمريكا وللقصر، ولكن هذه النداءات كان واضحاً أنه ينقصها التأثير والقناعة الأكثر عمقاً فقد كانت تستعملها القوى المعادية للاستعمار وقت الشعب من أجل حلف بغداد سنة ١٩٥٥ .

ولا شك أن منظمي المظاهرات كانوا يأملون في أن ضعف الحكومة سوف يسمح لهم بحرية الحركة لعدة أيام يتمكنون خلالها، وحسب طبيعة الوضع، من دفع السكان إلى إشعال الاضطرابات أكثر فأكثر حتى تصل القمة، ولا بد أنهم قدروا هذه التقديرات دون معرفة مزاج الملك الجديد، إذ خلال ليلة ٢٤/٢٥ نيسان سبقهم الملك بضربة عكسية حاسمة، فقد أعلن راديو عمان استقالة الدكتور الخالدي وتشكيل حكومة جديدة يرأسها الرجل الشيخ السياسي المحترم إبراهيم هاشم ومعه الرجل القوي اليميني المعتدل سمير الرفاعي. وكانت الحكومة الجديدة معروفة صراحة بأنها ملكية، مع السعودية ومع الأمريكيين، بينما رئيس الحكومة نفسه هو ممن عاصروا عهد الملك عبدالله، وعاش حياته في العهد البريطاني، وبصراحة كان انجليزي المشرب والسياسة.

وقد سمعت بعدئذ أن ليلة تشكيل الحكومة كانت أسوأ ليلة عرفها الأردن في حياته، وقد كان الرئيس المكلف يحجم بشدة عن تحمل المسؤولية، ويحث على تشكيل حكومة عسكرية بدل حكومته. وأخيراً قيل لهم بأنه سوف لا يسمح لهم بمغادرة القصر قبل حلف اليمين الدستورية وتسلم الحكم. وكانت هذه الأسس التي لم تكن مشجعة هي التي بنيت عليها قصة تشكيل الحكومة، وكان أول عمل لها، وفي نفس الليلة، إعلان الأحكام العرفية ومنع التجول في جميع أنحاء البلاد.

وفي صباح الخامس والعشرين من نيسان كانت شوارع عمان خالية تماماً إلا من دوريات الجيش والبوليس. وكان عدد كبير من جنود البدو قد طلوا وجوههم بالأسود «طلوها بالطين» وهي عادة قديمة وضعت لئلا تمنع التعرف على الوجوه، تفادياً للزاعات العائلية والقبلية، في حال سفك الدماء، وقد كان لهذا المنظر المزعج تأثيره القوي في شوارع عمان خلال أزمة الأيام العشرة السابقة. ومنذ أيام الاضطرابات ومن أجل

حلف بغداد أثبت «منع التجول» بحد ذاته بأن له أكبر الأثر في مقاومة الاضطرابات والشغب. وكانت الصورة المميزة في هذا الإجراء تكمن في التوقيت، إذ مع انتشار الجنود في الليل البهيم، كانت الجماهير تمتنع بصورة طبيعية عن التجمهر أو التظاهر ولا يدعو الأمر حينئذ لتفريق الجماهير، وكان الفضل الأكبر في هذا الإجراء يعود إلى سميح الرفاعي باستعماله هذا السلاح الماهر.

وكان تصميم الملك حسين قد أنقذه وأنقذ بلاده ثلاث مرات خلال شهر واحد؛ الأولى في حادثة السيارات المصفحة يوم ٨ نيسان، والثانية في التمرد الذي حصل في الزرقاء يوم ١٣ نيسان، والثالثة ضد التهديد العسكري من سوريا يوم ١٤ نيسان. والآن، وفي الوقت المناسب فقط، قام الملك بخبرته القوية ضد العناصر المتطرفة، التي أثبتت أنها حاسمة وحازمة. وشعر الأردن بالضربة المكنة ضد القوى المتطرفة، تلك الضربة التي لم تكن تعرفها منذ أيام الملك عبدالله.

وفي نهاية هذه الليلة الطويلة قال الملك حسين للتلهوني أنه أمسى متعباً جداً وأنه قد حان الوقت لكي يأوي إلى الفراش. وأجاب التلهوني باحترام أن هناك إمرأً واحداً يتوجب على الملك أن يقوم به وهو أن يسجد لله شاكراً ومترحمًا على جده، إذ لولا تدريب الملك عبدالله لما كانت هناك وزارة هذا المساء تحكم البلد، وقد عمل الملك باقتراح التلهوني وذهب لينام حتى ساعة متأخرة من ذلك اليوم.

### رسالة إلى الوطن، ٥ مايو.

كانت حياتنا خلال العشرة أيام الماضية غريبة جداً، إذ كانت خليطاً من الوضع «الطبيعي والمستهجن»، أولاً كان منظر الحديقة رائعاً جداً، وكان يوم الأحد يحمل في طياته صباحاً جميلاً دافئاً. وأنني أكتب إليكم وأنا ارتدي القميص وأجلس على مرجة خضراء في ظل شجرة عوسج بنفسجية فارسية، قد بدأت تزهر، وعلى حافة الحشائش تصطف أحواض من زهور المنطور، والقرنفل، وعشبة الذئب، وبالتالي تنحرف نحو منظر رائع من أحواض الورد، وإلى حوض آخر من «الحصلبان». وكان تراب

الاحواض في الحديقة يبدو نظيفاً وبلون «الشوكلاته»، وذلك من تأثير الجرف والتعشيب، والشيء الوحيد الذي يختلف فيه عن حدائقنا الانجليزية هو مجموعة الاحواض المصنوعة من الطين مزخرفة كأنها الكعك بحواجز صغيرة كي تمنع تسرب المياه. وتحت الحوض هذا توجد مصطبة أخرى فيها بركة للسباحة تختفي خلف سور من اشجار البامبو (الخيزران الهندي)، وكذلك مرجة خضراء صغيرة، يتلوها من الاسفل منحدر صخري خشن تحيط بها كرمات العنب، وتحت هذا قطعة من الارض المهمة في الاسفل والتي كنا حراثناها وزرعناها بالذرة الحلوة، وحفرنا فيها المجاري مصلبة بقصد الري، لكي تسقى بالمياه الفائضة من حوض السباحة. إلا أنني لا أدري شيئاً من هذا حيث اجلس ويقفز بي البصر عبر هذه الاحواض الانجليزية من الزهور، مستقيماً الى التل الداكن الخشن في الناحية الأخرى من الوادي، حيث أبصر البيوت الصغيرة المكعبة والملونة بالازرق والبنّي، ثم أرى من بعيد دخان القطار الحجازي يتلوى مرتفعاً خلف القمة.

وخلف المرجة الخضراء من بعيد، من الزاوية اليمنى الى حوض الزهور، يقع البيت وهو مبني كالقلعة من احجار ذهبية اللون، مع القضبان الحديدية المتينة، ومصاريع النوافذ التي كنا طليناها باللون الازرق اللامع عوضاً عن لون وزارة الاشغال الأخضر التقليدي. وهناك ساحة مغلقة، بين المرجة والبيت، مبنية من حجر الحيطان الرخيص، وتتسلق الجدار وردة صفراء تعلو حتى القمة من الداخل. وكان هناك نشاط كبير هذا الصباح في الساحة، فلقد قررنا أن نقص بقسوة شجرة ورد استرالية صفراء (بانكسيا) كان سمح لها أن تنمو وتنمو بقوة حتى أنها أغلقت النافذة، وأزاحت ماسورة ماء عن مكانها. وكان في ضيافتنا ضابطان من سلاح الجو الملكي من كتيبة المفرق لقضاء عطلة الاسبوع معنا، وها أناي أراهما مبليين من العرق يعملان على نقل هذه الشجرة (البانكسيا) ويساعدهما البستاني الرئيسي (علي)، وهو رجل عفيّ إلا أنه صغير الجسم لكنه كفؤ، ويدل مظهره على أنه الماني أكثر منه عربي.

ولإكمال الوصف وبحسب دوران الساعة، من الجهة التي اجلس فيها، يأتي أولاً

ملعب التنس يختبئ وراء دغل كثيف من أشجار الصنوبر، وله سطح مشقق مغطى بالاسفلت الخفيف يقع الضوء عليه بشكل خاطئ. وأنا اللعب عليه مرتين أو ثلاثاً في الاسبوع وأغتبط باللعب كثيراً وكذلك الآخرون في السفارة فهم يلعبون هناك إذا لم أكن بحاجة اليه. ويقع خلفي حوض آخر من زهور (البانسيه) وهي زهرة الثالوث، والتي تزدهر بصورة غير عادية، حيث تعطي زهرة مخملية غزيرة، وخلف الحوض سياج مسور كانت تعيش فيه «الانسة جلوب» وهي غزالة مخططة ذات قرون متجمعة، كانت آخر ما تبقى من الحيوانات المدللة لدى جلوب باشا. ولسوء الحظ، بينما كنا نشرب الشاي بعد حفلة صيد للفر منذ أيام، قفزت كلاب الصيد الخاصة بضيوفنا من فوق السور وأخذت تنهش الغزالة بوحشية، حتى اضطررنا لذبحها، وقد وعدت «ناتاشا» بكثير غيرها بدلاً منها. وبعد ذلك لكي تتم الدورة، يأتي حوض آخر من زهور الأقحوان، التي تظهر متألقة زاهية، مقابل خط من الأشجار الشربينية (شجر الشوح). وبعد هذا يظهر السياج الشائك والأنوار الكاشفة المحيطة بنا من كل جانب.

وأمس أقمنا حفل بوفيه (غداء وشاي ومشروب) لعشرين شخصاً معظمهم صحفيون بريطانيون جاءوا ليراقبوا الأحداث ويشاهدوا ما سيقع بعد ذلك، وكانت هناك لعبة تنس ثم سباحة، وتخللها المزاح والمقالب. وفجأة جاء صوت الأذان من الجامع المقابل يدعو لصلاة العشاء، وأضيت المصابيح حول سياجنا، وسمعنا بعد ذلك صوت مذياع البوليس ينذر الناس بإخلاء الشوارع، وبعده جاء صوت زامور التنبيه يعلن بدء منع التجول لهذه الليلة. وكان الجنود الموالون من كتيبة سلاح السيارات المدرعة ما زالوا يرابطون خلف الطريق بمواجهة مدخل السفارة، لكننا أصبحنا لا نراهم كالسابق وقد أقام معنا «توني ناتنج»<sup>(١)</sup> من أجل عيد الفصح وهو يكتب الآن مقالات لصحيفة «نيويورك هيرالد تريبيون»، وقرر أن يبدأ مقاله عن عمان فكتب يقول مثلاً: «لا تنظر خلفك الآن، ذلك ما قالت السيدة حرم السفير، اعتقد أن هناك دبابة تطاردنا!...». وهكذا فقد سارت الأمور بسهولة ويسر حتى الآن، وبالحقيقة

(١) السير أنطوني ناتنج الوزير البريطاني الذي استقال من وزارة وأهدته احتجاجاً على عملية السويس



أحسن مما كانت قبل الآن - ولكنني أخاف أن يكون الأمر كله هشاً وقابلاً للقصف،  
فيمكن أن يتحطم أو ينهار دون أي إنذار. وماذا يمكننا أن نفعل لو حصل، إلا أن  
مراقبة الأوضاع تدعو فعلاً إلى الإعجاب، وكلانا نستمتع كثيراً بالمرح والطمأنينة.

كان هناك شيء واضح تماماً أمامي، وهو أنه لا يجب فقط أن نُحسنَ علاقاتنا  
بالمملك حسين، ولكن يجب أن نظهر للرأي العام بأننا نقوم بذلك فعلاً.

وبالنظر إلى الزوبعة التي حدثت في إنجلترا بسبب طرد الملك للجنرال جلوب منذ  
عام مضى، فإن ذلك يحتاج إلى اهتمام وعناية خاصة، إذ كانت الكرامة البريطانية  
الحساسة أكثر من المعتاد، خلال الفترة التي جاءت مباشرة بعد السويس، يجب أن لا  
يساءَ إليها.<sup>(١)</sup>

---

(١) حقاً كان التخلص من جلوب باشا ضربة معلم رائمة قام بها الحسين الملهم وسجلت له في التاريخ المعاصر بأنها حركة  
سياسية رائمة أكسبت الحسين بعدها شهرة سياسية معاصرة جعلت المتحلقين في السياسة والمتطرفين يبلون ريقهم  
ريغرسون في انتقادهم ضد هذا السياسي البارع الفذ.



## آراء حول الأزمة

كانت السيرة القصيرة، والطائشة المتهورة، لحكومة النابلسي قد قدمت مشهداً مُثبطاً للعزيمة ولاولئك الذين يرغبون إذا تمكنوا في أن ينظروا نظرة متفائلة نحو طبيعة الانسان العربي. وكانت انتخابات اكتوبر التي انبثقت عنها الحكومة، هي الانتخابات الحرة الاولى تقريباً في تاريخ الاردن. وهذا لا يعني انها انتخابات «صحيحة» بالمفهوم الغربي. ومن المنطق المعقول أن نقدر بأن المرشحين الوطنيين المتطرفين كانوا قد تسلموا مساعدات مالية من مصر، ورغماً عن هذا، فلم تكن النتيجة «أقصى التطرف» كما كان منتظراً أن يكون!..

وكانت الاغلبية الساحقة في المقاعد قد كسبها حزب النابلسي، وهو الحزب الوطني الاشتراكي. وبالرغم من عدائهم المسعور ضد بريطانيا، كان من المؤمل بعد حصولهم على التجارب وعلى الوقت، أن ينقلب الحزب الوطني الاشتراكي تدريجياً الى جبهة وطنية أكثر نضوجاً، وأن يمارس سياسة مستقرة ثابتة ضد التأثير الشيوعي، وذلك طيلة الفترة الحساسة خلال وفي نهاية العلاقات البريطانية، كما فعل حزب النواب في الهند (الكونجرس) وما دمنا نحن رغبنا ايضاً في انتهاء علاقات التحالف الاردني، فلم يكن هناك سبب لعدم مقابلة الوطنيين الاشتراكيين في منتصف الطريق وذلك بأمل أن نجد في المستقبل حكومة اردنية ذات سمعة طيبة وأصالة حقيقية وتكون بنفس الوقت صديقة لنا. هذه هي الافكار التي كانت تجول في خاطري خلال فترة مفاوضات المعامدة.

ولدة ما كان ممكناً أن تتحقق هذه الآمال ولا تفشل، إذ أنه بدون استعمال القوة، تمكنت حكومة النابلسي من حفظ النظام في الأردن كله، وحتى خلال أزمة السويس، كذلك تمكنت بنجاح من تأكيد منع التسلل على الحدود الاسرائيلية التي أصبحت أهدأ من قبل بسنوات عدة. وخلال مفاوضاتهم لانتهاء المعاهدة كان النابلسي مع بعض زملائه يُظهرون الاعتدال والمنطق الحسن، حتى أنه كان ممكناً أن يامل الانسان في أن الوقت قد حان لكي تمارس الدولة قيادة الرأي العام بدل العكس!..

إلا أنه ولسوء الطالع ثبت أن هذا المستوى الرفيع من أسلوب الحكم كان مستحيلًا على النابلسي وزملائه، ففي الشهر الأخير من حكمهم، وكما تحدثت آنفاً، تسلمت الغوغائية الزمام وأصبح المنحدر الذي تهوي إليه الأمور يشبه منحدر أم قيس «من أعلى القمة الى أسفل الوادي» وأصبح ذلك واضحاً جداً في نظر المراقبين. وكان ظاهراً أيضاً أن الأردنيين، نظراً لعدم الشعور بالمسؤولية وعدم الاستقامة والفوضى التي اتصف بها ممثلوهم المنتخبون، لم يكونوا مؤهلين لممارسة أمورهم في وجه التخريب السوفيياتي أو المصري أو السوري المتطرفين. وإذا ما اعتبرنا التوتر القائم بين الدول العربية واسرائيل، فإن بقاء الأردن بلداً مستقلاً أصبح ضرورة لحفظ السلام. وفي الوقت الحاضر على الأقل، كان أحسن أمل لإنقاذ الأردن يتمثل في عودته إلى «الحكم الأبوي» الذي استنه الملك عبدالله لهم من قبل!..

ثم إن الأحداث التي تلت استقالة سليمان النابلسي كانت مثلاً حسناً آخر على ضباب السلام، فلم تكن المسألة قضية «وضع خطة وأخرى معاكسة» يرسمها فريقان قويان تسيرهما عقول متفوقة، بل على النقيض كانت مسألة مضطربة ذات ثلاث شعب، ولعبة أخرى من لعب الاستغماية، إلا أنها هذه المرة كانت بين ثلاثة متنافسين يصطدمون ببعضهم في الظلام ولا يعلمون بصراحة ما يحدث ثم ماذا يجب عمله بعدئذ. وكانت هناك مدرسة فكرية بين بعض الصحفيين الأجانب في ذلك الوقت تقول بأن الملك حسين على علم بما يحدث وأنه بكل مهارة وحذق «يبروز» المتأمرين. أنا لا أصدق هذا، وإني أظن أن أحداث تلك الليلة في (١٣) نيسان كانت مفاجأة للملك بقدر

ما كانت مفاجأة للمشاركين الآخرين، وذلك لانه لم يتخذ الاحتياطات اللازمة من قبل ليضع حوله الجنود الموالين له، والذي كان طبيعياً أن يقوم بذلك لو كان هو الذي يسير الأحداث الى الخطة التي يضعها هو بنفسه!.. بل على العكس فقد كان اكتشاف الملك للدور الغامض الذي لعبه معاونه وصنيعته (أبو نوار) جاء صدمة وهزة مفاجئة له تماماً... وبدأ ان مظهر هذه الازمة كان أكبر من غيرها، فقد ساهمت في سرعة نزوح الملك حيث تحملها بصورة أكيدة في ذلك الوقت، وكذلك يمكن القول أنه تحملها بصورة شجاعة وحكمة فائقة وصبر ووعي ورثه عن جده السياسي المحنك المغفور له عبدالله بن الحسين.

ولقد بقي دور أبو نوار في هذه الدراما أحد تلك الغوامض النفسية من الغدر والتقصير، وقد كانت هاتان الصفتان من مميزات سنة ١٩٥٧، وأبو نوار لم يتبع الطريق السوي، وظهر لي أن الطرفين لم يكونا يثقان به. كان الجنرال نهّازَ فرص متفرد في بابهِ، وكانت له جاذبية خاصة، وهبة كبيرة من الثروة، يضاف الى ذلك ما كان يخبئه في قرارة نفسه قديماً من نفخ ابواق الدعاية المقاومة لبريطانيا، ولا شك انه بهذا كله قد كشف عن حقيقة نفسه لسيدهِ الملك. وكانت مشكلة أبو نوار أنه لم تكن تنقصه الاستقامة السياسية فحسب بل كان ينقصه أيضاً الثبات العاطفي. فلقد اشترك في المؤامرة الساذجة مع الملك ضد جلوب باشا بحماس الهواة، وكان الفارق بين الاثنين أنه منذ ذلك الحين بقي أبو نوار في نفس الصورة غير الناضجة، بينما استمر الملك في التطور والنمو، وعندما وقف الأمر عن أن يكون مسألة حرب ساخرة ضد جلوب، تطور الى حرب خشنة حقيقية متدهورة، مع امكانية وقوع أحداث وكوارث، ظهر أبو نوار على حقيقته، تنقصه صفات العزيمة والقيادة، تلك الصفات التي أبداهما الملك حسين في تلك الآونة الحرجة. وكان أبو نوار قد نما على يدي سيده، ولكن ثبت انه ما زال «هاوي مؤامرات بدائي»، بينما تقدم الملك خطوات نحو منزلة الاحتراف السياسي وبعد النظر والصبر على الأحداث بحذق وذكاء.

اما وضعية النابلسي وخصوصاً في الوضع الذي لعبه في اشتراكه بالمؤامرة. فإن

تقديره أكثر صعوبة. فالنابلسي كان أكبر سناً وأكثر تجارباً من أبي نوار وأمه من نسبياً في إخفاء أموره، ومع أن النابلسي كان في مركز قوي كرئيس لحزب الأغلبية في البرلمان، إلا أنه لم تكن له شخصية قوية، ولو كان الأمر يتعلق به وحده لكان من المعقول أن يتفق مع الملك حسين ويستمر في الحكم بدون بعض زملائه الأكثر تطرفاً منه، ولكن الواقع أن الوزراء المتطرفين الذين كانت تسندهم مصر وسوريا، اثبتوا أنهم قادرون على أن يبذلوا تأثيراً أكبر على رئيس الوزراء الطيع من تأثير الملك عليه. فلقد كانوا الذنب للحرك، لكنهم بالفعل حركوه خارج الحكم!... وفي نهاية المرحلة كان النابلسي وزملاؤه يعملون بصراحة لطمس الملكية في الأردن كخطوة أولى نحو الإنضمام الى الجمهورية السورية، وبذلك يظهر أن حزب البعث كان في الحقيقة هو الملهم الرئيسي لهذه المؤامرة. ويظهر أيضاً أنه كانت هناك خطة لانقلاب عسكري في سوريا، لكن هذا الانقلاب فشل بسبب عدم الاتفاق بين كبار الضباط السوريين، ولو نجح هذا الانقلاب لكان محتملاً أن يكون في نيته توحيد الأردن وسوريا وإنشاء جيش مشترك تحت قيادة أبو نوار. وبعد اختفاء الجنرال أبو نوار وجدت في مكتبه رايتان غريبتان، ويظهر أنه كانتا وضعتا لتزفرا على الجمهورية المتحدة؟... وكانت فلسفة البعثيين في الجمع بين مبدأ سوريا الكبرى مع الوطنيين المتعصبين والمتعصبين الفلسطينيين المتطرفين، هي الفلسفة التي تؤمن القناع المثالي لهذه الحركة. وقد ساندت القوة الشيوعية هذه الحركة من أجل أغراضهم الواضحة، ويساعدها في مهمتها المال السوفياتي وبعده المال المصري...

ومن حسن حظ الأردن والملكية، كانت العوامل المختلفة المتورطة في هذه المؤامرة تعمل بدون تنسيق ولا نظام، وعلى سبيل المثال ما ظهر في مسالة تحركات القوات السورية في الأردن والتي لم تشكل تهديداً «رئيسياً» على عمان إلا بعد (٢٤) ساعة من تمرد الزرقاء وهذه الأخطاء التي ارتكبها ذلك الفريق ساهمت الى حد كبير، كما ساهمت الاجراءات الفعالة من قبل الملك، في تفشيل المؤامرة.

## الفصل الحادي عشر

### أصدقاء الملك

هناك مشكلة حول نظام الحكم الجديد تتمثل بوجود شخصيتين قويتين فيه؛ الملك نفسه، وسمير الرفاعي.

ويشف مظهر سمير عن روحه المرحاة الأخادة وقلبه الطيب. وكانت عيناه تتألقان خلف نظارتيْن سميكتين، وتحتهما فم تخاله مصيدة فولاذية، وكانت مفاصل إبهام يديه غريبتين جداً، تنحنيان بانعطاف إلى الخارج، كأنهما مخالب مقلوبة وباختصار فهو كالصقر يلبس ريشاً ناعماً! ..

وكان سمير سياسياً حتى أخمص قدميه، وبكل ما في الكلمة من معنى. وفي الفترة الأخيرة، بعد تركه الحكم بقليل، حضر إلى حفل عيد ميلاد ملكتنا، وعندما لاحظ ومضات آلات التصوير، أمسك بيدي على الفور، فقد كان حريصاً أيضاً على دحض الإشاعة بأننا قد أخرجنا سمير، الرجل الموالي لأمريكا، ووضعنا مزاج مكانه وهو الرجل الموالي لبريطانيا. وكانت النتيجة صورة رائعة مزلية لكننا نتطلع بشوق نحو الكاميرا لكي نتأكد أن هذه التعابير الدالة على صداقتنا قد سجلت بدقة.

كان سمير الرفاعي فلسطيني الأصل من مدينة صفد في شمال فلسطين، وكان أبوه موظفاً أثناء الحكم العثماني<sup>(١)</sup> وكانت صورته المعلقة في صالة الاستقبال تعطيك

(١) كان المرحوم طالب الرفاعي موظفاً كبيراً في دائرة قائمقام ورئيس البلدية/ القسم المالي في أوائل الانداب البريطاني

فكرة عن تلك الحقبة الرائعة من الزمن؛ فالطربوش، والقبة المنشأة، والجاكيت الفراك «الاستانبولي»، وشاربان مصففان مرتفعان على طريقة (الكايزر ولهلم) دليل ذلك كله، وكان الملك عبد الله هو الذي اكتشف سمير ودفع به الى اعلى مراتب الحكم بين رجال الدولة السياسيين الاردنيين.

وكان سمير ذا شجاعة وعزم بالاضافة الى ميزته السياسية الحساسة، إلا أنه بالحقيقة كان يجابه عائقين هما؛ أولاً أنه كان معروفاً جداً بهويته السياسية في الجناح اليميني من المحيط السياسي الاردني ، وكذلك أيام الملك عبد الله، وجلوب، والعلاقات



دولة المغفور له سمير باشا الرفاعي



البريطانية، وبذلك كان من المستحيل عليه مطلقاً أن يجعل نفسه مقبولاً لدى الجناح اليساري الوطني، فهو لو قدم جميع العروض الممكنة لما تمكن من التغلب على شكوكهم القوية ضده. وثانياً كان واضحاً جداً أنه الرجل القوي في تعامله مع الملك ومع القصر، فمن وجهة نظر معينة كان ذلك له قيمته وفائدته الظاهرة الواضحة لمصلحة الملكية الهاشمية. وعندما كان سمير في الحكم كانت أية إجراءات ممجوجة وغير مقبولة من الجماهير يقع اللوم فيها عليه وحده، وليس على الملك. وقد كان سمير السياسي الوحيد في الأردن المشهور بحزمه، والمعروف أنه من هذا الطراز القوي، وبهذا فقد كان هو المرشد الحازم الفعال للملكية، وما أن ترك الحكم حتى أضحت الحكومة التالية تعتبر مباشرة بأنها حكومة يسيرها القصر.

وكان أول حدث جرى تحت الحكم الجديد هو التسليم الرسمي لمطار سلاح الجو الملكي البريطاني في المفرق الى الاردنيين بموجب اتفاقية إلغاء المعاهدة، وقد اغتنمت الفرصة التي كنت أنتظرها في هذا الحفل، فبعد تادية التحيات المناسبة، ثم التفتيش، قدمت خطاباً يحتوي على ثناء مؤثر على الملك حسين. فقلت «أن المفرق الذي يمثل تضحيات بريطانية جسماً من حيث الجهد والمال، نقوم بتسليمه اليوم الى جلالته بصفته ملك الأردن، وبصفته القائد الأعلى للقوات المسلحة الأردنية للسلاح، ولكن تسليم هذه القاعدة اعطانا الثقة اذ نعلم بأننا في الوقت نفسه اودعنا هذا المطار في يد الملك الطيار النفاث، ورجل ذي فعالية، واذا سمح لي أن أقول، رجل ثبتت شجاعته وحزمه».

وكانت هذه العملية بمثابة طريقة جديدة لنا في ذلك الوقت - وأول خطوة تجريبية نحو إقامة علاقات أطيح مع الأردن في ظل الحكومة الجديدة.

وبعد ذلك نزل العلم البريطاني ومعه أيضاً نزل علم سلاح الجو الملكي البريطاني، وأن أهم ما شعرت به حينذاك هو الراحة البدنية والفكرية، فلم يكن لنا مكان هناك مطلقاً، وكنا مجانين عندما صرفنا هذه المبالغ الكبيرة من المال على المطار. وتحرك حرس شرف سلاح الجو الملكي البريطاني الى ناحية، بينما سار الحرس الأردني الى

الامام حيث كانت ترتفع ايديهم في السير الى مستوى العين، تماما كأنها موسيقى الجيش البريطاني، وامامهم فرقة موسيقى الجيش تعزف تماما كأنها موسيقى الجيش البريطاني وشكري الملك بلطف على خطائي، وبعد أن ارتفعت الراية الاردنية على الصاري نفسه، جاء ما هو بمثابة أهم جزء من الحفلة، فتحدث الملك طويلا عن الشيوعية وهاجمها، وعن المؤامرة الأخيرة ضد العرش، وكان بحديثه صاحب احترام سياسي، حيث كان يندفع عندما يصل الى الجمل الرئيسية، وكان يتكلم بصوت عميق جذاب ظهر لي أنه يصدر عن ذلك الرأس الكبير الشجاع أكثر مما يصدر عن جسمه النحيل. وفي تلك اللحظة شعرت بالأسى لحرس الشرف التابع لسلح الجو الملكي البريطاني الذي وقف يتصبب عرقا من حرارة الصحراء خلال العشرين دقيقة التي استغرقها الخطاب الملكي الفصيح البليغ، باللغة العربية.

وعندما انتهى الحفل تبع الملك كل من الضباط البريطانيين والوزراء وكبار شيوخ البدو ثم أنا، الى خيمة صغيرة خانقة للأنفاس، حيث تناولنا قدحاً ساخناً من الشاي وقطعاً من كعكة كبيرة مثلجة كتب عليها كلمات التهاني باللغة العربية. أما الملك الذي كان يؤمن بتقصير مدة الاحتفالات بأسرع مايمكن فقد تمكن بعد عشرين دقيقة تقريبا من الانتهاء بتقبل مراسم التهاني من قبل رجال السلك الدبلوماسي، وقبلات زعماء القبائل، فاندفع بلطف عبر الطريق المهد، وكانت تنتظره طائرة من سلاح الجو الاردني التي كان سيقودها بنفسه الى عمان.

وتبعه الوزراء ثم عرض علي أحدهم مكانا استريح فيه إلا أنني رفضته لكي أتمكن من توديع اصديقاتنا من سلاح الجو الملكي البريطاني، الذين كانوا يصطفون للدخول الى الطائرة، وكذلك قافلة طويلة من السيارات اللوري المغادرة الى الحبانية في العراق. وعندما خرجنا بسيارتنا كان الجنود الاردنيون قد أخذوا مكان الحراسة الذي كانت تشغله قوات سلاح الجو الملكي البريطاني عند الحاجز.

ومع ثقتنا بأننا أصبحنا خارج المفرق تماما، إلا أنني أعلم بأننا سوف نفتقد اصديقاتنا هناك بحسرة شديدة، إذ كان لذلك المكان جو خاص به، ولعله كان نقطة

حراسة عقيمة في وسط الصحراء يشغله (١٢٠٠) جندي بريطاني معزولين خلف أسلاك محددة. و«ميس» للضباط وكأنه نزل انجليزي صغير (تيودوري الصبغة)<sup>(١)</sup> ومعهم الكولونيل(لاو) (lowe) ذو الشاربين الطويلين، كأنهما مقبضا باب، يقيم حفلات الجعة (البيرة) التي لا نهاية لها، وتحيط بالجدران اعلانات مطبوعة، بعضها تقول «ممنوع عليك ترك مقعدك ما دام البار مفتوحا...» وقد بقي المكان شبه اسطورة في سلاح الجو الملكي، وتبرع الطيارون من جميع انحاء الشرق الاوسط لحضور حفل حرس الشرف الاخير هناك، وانتشرت نكتة حول الفرق: «هل كنت في الراف-ماك» (raf-mac) أي أنهم قلبوا الكلمة كي تعني(الفرق).

وبعد هذا الحادث مباشرة تقريبا اقمنا حفل عيد ميلاد الملكة في السفارة بعمان وكان هذا اول حفل بعد انتهاء المعاهدة البريطانية الاردنية ولذلك كان هذا الحفل فرصة مواتية لتجربة الاوضاع.

### رسالة الى الوطن، ١٦ يونيو ١٩٥٧

كان هذا الحفل، بصورة او باخرى، تسلية لطيفة، فقد حضره مئتان وخمسون شخصياً تقريباً، بما فيهم الوزراء والرئيس الشيخ العزيز، وعدد كبير من الموظفين والضباط ورجال الاعمال . وكانت هذه اول مرة منذ حادثة السويس حضر فيها اكبر عدد من الاردنيين. وبالفعل أصبحنا مألوفين لدى الناس هنا مرة اخرى !..

وقامت ناتاشا وأنا بجهد كبير لتنظيم الحفل، وذلك لاننا رغبنا في أن نبني سمعة السفارة كمكان تقام فيه الحفلات السارة والمنظمة، حتى في تلك الحفلات الرسمية كحفلة عيد ميلاد الملكة، حيث تشعر برغبة الناس في أن يدعوا إليها، وقد بدأنا في تخفيض العدد بصورة عنيفة، فقد كان عدد المدعوين في الحفلة السابقة (٧٥٠)

(١) Tudor Inn - نزل من الموضة القديمة «التيودورية» في إنجلترا.

شخصاً، ثم أوصينا على أحسن المأكولات في المدينة وجربناها بأنفسنا سلفاً، وانتخبنا الانواع التي فضلناها - الكافيار، الفراخ، اللحم، والباتيه (pate)،<sup>(١)</sup> وتسلم المشروبات «مو»، ووزعناها على عشرين طبقاً يحملها الخدم ويدورون بها على المدعوين، ووضعنا احتياطياً كبيراً من البيرة والصودا والماء المثلج داخل براميل حديدية سعة الواحد منها أربع أقدام مربعة. أما فرقة موسيقى الجيش (فرقة الهوزار العاشرة) فقد طارت خصيصاً لإحياء هذه الحفلة من العقبة بواسطة سلاح الجو الملكي، وكان أفرادها قد وصلوا قبل نصف ساعة فقط من بدء الحفلة، بمظهرهم الرائع وهم يلبسون البدلات البيضاء الصيفية والقبعات الحمراء المنبسطة، بكامل الآتهم وحملات النوتة الموسيقية، وشارات الفرقة المطرزة (X.R.H.). وابتدأ المدعوون<sup>(٢)</sup> يفدون حول السادسة مساءً، وقد نظمنا مداخل الحفل بصورة فخمة قدر المستطاع، فعند دخول السيارات، كان يقابل المدعوين على البوابة الخارجية حرس شرف من البوليس الأردني (يلبسون الكاكي الصيفي وعلى رؤوسهم الخوذات ذات الحربة والقبات الرقراقة، على الطريقة الفرنسية الجميلة). وكان يستقبل المدعوين على البوابة الكبيرة السكرتير الثالث الذي كان يدلهم على المدخل عبر الساحة الامامية، حيث أقمنا طاولة كبيرة للرجال كي يضعوا عليها طرابيشهم، ثم يدلّفون من الباب الامامي، وعندما كانوا يصلون الى القاعة الكبرى تحت القبة كان مساعد الملحق العسكري الجوي يستقبل الضيوف ببهزته الرسمية، وكان ما يبهر النظر عند زاوية المدخل إناء فخم من زهور «الكلاديولا» التي جاءت بها سيارة خاصة من القدس، والتي نسقتها ناتاشا بشكل جميل رشيق، يجذب الابصار. ثم كانوا يعبرون الى الساحة الداخلية والتي كنا طليناها باللون الازرق الفاتح لكي يتماشى مع لون الورد الاصفر وحشائش (اللمباجو) التي بدأت تزهر الآن. كان كل شيء حتى تلك اللحظة يبدو هادئاً وغريباً - وهنا يفاجأ الضيوف، حيث يهبطلون عدة درجات ليصلوا الى فسحة مغطاة بالحشائش الكثيفة

(١) Pate دهن مصنوع من بعض السمك.

(٢) ذهبت الى هذا الحفل ودهي كذلك صديقتي المرحوم أحمد نحليل وكانت حفلة مرفقة بعد ذلك العشاء الواضح عند البريطانيين، الذين ظهر بوضوح بعد ذلك بأنهم يريدون الخير للأردن وللملك الأردن.

المخملية. وتتلاالا الانوار اللامعة على الاشجار وتختلط اصوات الضيوف بعضها ببعض ويرتفع صوت الفرقة الموسيقية تعزف لحن «نزل الحصان الابيض» وتظهر خلفها صورة كبيرة للملكة سلطت عليها الانوار الكاشفة، وعند قاع الدرج وقفنا (ناتاشا وأنا) حيث كنا نشاهد الضيوف يتقدمون الينا، قبل ان يشاهدونا، وكان يقف



خلفي موظف محلي يهمس في اذني  
اسماء الضيوف وذلك لكي نتمكن  
من مفاجاتهم باسمائهم حيث نقول  
مثلا «كيف حالك يا باشا» أو «اهلا  
وسهلا شكري بك»<sup>(١)</sup>....!

يبدأ الظلام هنا تقريبا حول  
السابعة مساء، وما أن تقترب  
عقارب الساعة نحو الثامنة حتى  
يبدأ بزوغ القمر الذي كان هذا  
المساء اكبر بيوم واحد من منتصف  
الشهر، يرتفع تدريجياً من خلف  
الجامع فوق الجبل المقابل. وكانت  
الحفلة جيدة، وبالتأكيد فإنها تركت  
تأثيرها الحسن، كآخر حفلة لعيد  
ميلاد الملكة، حل أثناء حكم النظام  
القديم في الاردن، إذ عندما يحل  
العام القادم سوف لا يكون هناك فرقة الهوزار الموسيقية، وسوف نصبح كاية سفارة  
عادية من السفارات الاخرى!..

(١) يقصد المؤلف المرحوم وحيد شكري، مؤسس ومدير عام بنك القاهرة عمان، بعد ان كان مديراً للبنك العثماني السابق

وكانت اعظم فائدة جناها الاردن نتيجة لازمة النابلسي هي أنه حفز الأمريكيين في عقر دارهم على تحمل المسؤوليات في تلك المنطقة، حيث أنهم ونحن معهم، أصبحنا سوية الآن، فقد أدركنا أنَّ مصالحنا ومصالح الاردن الحقيقية تتفق تماماً، وقد تمثل هذا الادراك، بصورة مقبولة لدى الاردنيين، بهدية مقدارها ثلاثين مليون دولار من الحكومة الأمريكية كمعونة عسكرية واقتصادية.

وفي الوقت نفسه قبلت الحكومة البريطانية أن تؤجل لمدة شهر واحد الدفعة التي تزيد قليلاً على (٧٠٠,٠٠٠) جنيه استرليني، والتي كانت الحكومة الأردنية مدينة لنا بها يستحق دفعها بتاريخ (١ مايو) بموجب اتفاقية المعاهدة. وقد رجاني رئيس الوزراء الجديد أن اطلب من الحكومة البريطانية إلغاء هذا المبلغ نهائياً، فاجبته بأنه على العكس من الضروري أن يدفع المبلغ من أجل تدعيم علاقاتنا المستقبلية، بدون تأخير لأبعد من (١ مايو). وبالفعل فقد تم دفع المبلغ في حينه، مما بعث الثقة مجدداً بين الحكومة الأردنية وبين السلطة البريطانية الحاكمة آنذاك.

وفي تلك الاثناء كانت عملية انسحاب القوات البريطانية والمستودعات العسكرية من الاردن تسير بسرعة تامة. وفي شهر يوليو كانت العقبة تستعد للانسحاب، وتوجهت إليها لادع اصداقائي من فرقة الهوزار العاشرة. وفي اوقات العسرة الوطنية، يكون دائماً مستحباً بل ومستملحاً أن يتناول الانسان طعام العشاء مع فرقة الفرسان البريطانية، وكانت هذه الفرقة العاشرة تضم مجموعة ظريفة وموثوقاً بها. وقد نظموا «ميس» مريحاً على شاطئ العقبة الصحراوي زينوه بالالوان الفضية اللامعة، ويصف طويل من كؤوس الكادار، التي كسبها بعض جنود الفرقة جوائز لصيد الخنازير البرية بالحربات في الهند. وكانت الفرقة الموسيقية تجلس خلف ستارة تعزف لحن «كلا .. كلا.. يا نانيت». وبعد العشاء لعبنا الروليت. وكان الضباط كذلك فخورين جداً بأسلحتهم، وبالقبو الذي أنشاه هناك، وقد قال لي أحدهم «لدينا التشكيلة الوحيدة التي تنتصر دائماً في المعركة، خصوصاً موقعة «هايدسيك» ١٩٥٣ على الارض اليابسة الآسيوية» (وهو يعني بذلك صف زجاجات الشمبانيا المسماة

«هايدسيك» ١٩٥٣ الفاخرة)!!...

وقاموا في الصباح الباكر من اليوم التالي بلعبة البولو على الشاطئ بمحاذاة المياه المرجانية الصافية في الخليج. وكانوا يركبون حصنة صغيرة كانوا قد اشتروها بخمسين دينار للحصان الواحد من خيول السباق في بغداد. وكانت هذه الحصنة تعدو جيداً على الشاطئ، ولكن في بعض الأحيان وعندما تدار رؤوسها نحو الشرق (الى بغداد) كانت تندفع بسرعة عجيبة نحو تلك الجهة حتى يصعب كبح جماحها!..

أما أصعب مشكلة في عملية الانسحاب كلها فقد كانت في كيفية شحن حصنة البولو هذه، عائدة الى انجلترا، وكانت هناك باخرة جاهزة لشحنها، مع مستودعات أخرى ولكن المشكلة كانت «هل يمكن من الناحية السياسية أن تسافر الباخرة عبر قناة السويس؟ وإذا امتنع ذلك، كان على الباخرة أن تبحر عبر رأس الرجاء الصالح (Cape Town) وبذا تموت الحصنة من دوار البحر، ولكن لحسن الحظ سار كل شيء بصورة حسنة وعبرت بها الباخرة قناة السويس الى الوطن بسلام!..

والآن وبعد أن تم الانسحاب أصبح ممكناً أن نمش أنفسنا (زوجتي وأنا) اجازة للوطن، حيث وجدنا هناك جواً مختلفاً تماماً فيما يختص بالاردن، فقد كان الوزراء والموظفون، بدل اشمئزازهم وتشاؤمهم، كما كانوا خلال معاهدة بغداد، ثم فترة جلوب باشا، كانوا يعتبرون الاردن الآن وكأنه هواية مسلية لهم. وقد شعرت بنوع من الفخار لبلغ الاهتمام الذي يظهر أنهم أولوه لبرقيات ومراسلاتي - وهذا الاهتمام لا يتناسب حقاً مع حجم الاردن الصغير، واتساع المشاكل الأخرى في العالم، والتي تحتاج الى اهتمام كبير!.. وكنت أجدهم بعض الأحيان يفسرون لي بعض النقاط عن الاردن!.. ويحذرونني من عدم وقوعي في شرك بعض السياسيين أولئك الذين كنت في السابق، وليس منذ وقت طويل، قدمت لهم تقارير مفصلة عن أساليب خداعهم!..<sup>(١)</sup>

(١) مع العلم أن المؤلف (السير جوليستون) سبقهم في تقديم تفاصيل ومفصلة عن هؤلاء السياسيين وأساليبهم في الحكم.





## الفصل الثاني عشر

# الروتين الجديد

عند عودتنا الى عمان بعد انقضاء اجازتنا، وجدنا الوضع مجمداً وقد اتخذ مظهراً  
اكثر استقراراً.

رسالة إلى الوطن ٢٤ أغسطس ١٩٥٧

ها قد مضى على عودتنا الآن ثلاثة أسابيع، وبدأنا نشعر أننا شفيين من الاجازة،  
وكانت عمان بالفعل أكثر هدوءاً من لندن، وقد مرت موجة من الحر تركت بسنانيا جافاً  
تقريباً، ولكن ما زال لدينا الكثير من الزئبق البري (زينيا) ولو أن مظهره كان هزياً  
وجافاً، إلا أنه ما زال يعطي بعض الالوان، أما الخضار والفواكه في منطقة البستان  
الجديدة، التي رويها من ماء بركة الباحة، فقد بدأت تنمو بصورة ملحوظة، وفي كل  
صباح عندما كنت أتناول طعام الإفطار على المرجة الخضراء في البستان، كان البستاني  
يعرض بعض من محصولات الموسم على مائدة محاذية، مثلاً بعض حزم من اكواز  
القمح الخضراء، الكوسا الصغيرة، الباذنجان الاسود اللامع، الطماطم، قطوف العنب  
الصغير الحلو، ومرت عديدة، بطيخة كبيرة. وكنا نعيش على ما نأكل من اكواز القمح  
المحمص التي كان يحضرها «مو» بطريقة تجعل الحبوب ناشفة ( ومقرمشة ) وكانها  
الجوز المحمص ولكن بالحجم الصغير، وبالباذنجان المحشو والفلفل الاخضر المحشو كذلك،  
وعصير البندورة الطازجة المثلجة، وشورية الطماطم الباردة اللذيذة، والتي تُحَضَّر باللبن  
الزبادي بدل الكريما.

وحل طير الهدمد في بستاننا، وقد رأيت ثمانية منها تنقر الحشائش بشراسة بالقرب مني، وكانت « بقنزعاتها » وخطوطها اللامعة تظهر كأنها مرتدية البستها الرائعة كلها، بطريقها إلى إحدى حفلات الكوكتيل في بيروت، ولم تحضر إلى عمان إلا بطريق الخطأ!..

وبالحقيقة أصبحت الحياة الاجتماعية بعمان تتطور بطريقة ممتعة، وقد كانت الأصول الأساسية المتبعة في الضيافة هي المائدة البدوية كما وصفها لورنس (المنسف)<sup>(١)</sup>، الجلوس على الأرض، الأكل بالأصبع وشرب الماء، وتوجيه رأس وعيني الذبيحة نحو ضيف الشرف (المنسف العربي) وقد تطورت هذه العادة إلى عشاء (بوفيه)، والسكبن، ثم تشرب بعدها الويسكي بالصودا!.. ومنذ ليلتين اكتشفنا تقدماً آخر، نحو هذا التطور الاجتماعي، وكان هناك تاجر مسيحي عربي<sup>(٢)</sup> قال بأنه يرغب أن يقيم على شرفنا حفل عشاء، لأنني كما قال « فعلت الكثير من أجل هذا البلد » (وهي مجاملة شرقية معروفة ولكن كما قال « أدبلاي أستيفنسون » إن المجاملة شيء سار ما دمت لا تبتلعها) .. وقد حددنا مساء الجمعة، حيث ذهبنا إلى قصره الجديد «جداً» الواقع في صف أصحاب الملايين المحليين، كما كنا ندعوه « الميل للمرمي » .. وقد خطفت ناتاشا بخفة، لكي تجلس مع زمرة من السيدات العربيات البديئات الصامتات، بينما وجدت نفسي أجلس حول مائدة مستديرة على الشرفة في حلقة تضم دزينة من الرجال يُسيرون الأردن تحت ظل الملك. كان هناك سفير باشا بشعره الأشيب ونظاراته ذات البرايز المدببة، ووجهه العنيد المرح؛ وبهجت بيك سكرتير الملك الخاص والرجل الأشيب وصاحب التأثير الكبير في كثير من أمور الدولة، ثم فلاح باشا الحاكم العسكري العام، الرجل المسن الضخم الجثة، بحلته وعقاله، وبعضاته الصغيرة التي لا تفارق يديه ثم هزّاع باشا، رئيس الحكومة السابق الذي قام بمحاولة شجاعة لإدخال الأردن في حلف بغداد منذ سنتين تقريباً، وابن عمه حابس باشا الميجر جنرال والقائد العام، رجل أنيق، أقرب إلى الصلح، وكأنه ضابط سوارى إسباني، ويجلس إلى جانبه العقل المدبر الأصلي في الجيش البريجادير

(١) المنسف : هي الأكلة البدوية اللذيذة المطبوخة بالرز واللحم واللبن وتعتبر هذه الأكلة اللذيذة الوجبة القومية في الأردن والتي لا تخلو «عزومة» منها.

(٢) هو المرحوم توفيق باشا قطان وقد كان قصره قد بني حديثاً وتهداك وعلى صف السفارة الروسية ووزارة الخارجية وهو اليوم بناء عادي قديم. دعيت إلى نفس الحفلة ودُعي إليها صديقي المرحوم الاستاذ أحمد الخليل أيضاً.

صادق بك، وهو رجل صغير الحجم ، وكأنه ضابط بريطاني، وكان لا يزيد على الأربعة وثلاثين عاماً، وكان معظمهم من رجال المدرسة الأردنية القديمة، ومن المحافظين ومن الملكيين المتطرفين، وكلهم من صميم المؤسسة الأردنية الحالية، وكانوا يشربون الويسكي ويتحدثون عن كيفية تقليص عدد البنادق في الأيدي المدنية، وهي مشكلة هامة في هذا الطرف، لأن سوريا الشيوعية آنذاك مهتمة إلى أبعد مدى بتنظيم الإرهاب في الأردن. ويظهر أن منطقة معان والطفيلة تغص بالأسلحة التشيكية الاتوماتيكية، والتي خلفها الجيش المصري في حملة غزة، ثم جرى بعد ذلك تهريبها للبلاد بواسطة البدو. وكانت السهرة لطيفة ومريحة تختلف تماماً عن الحفلات التي كانت تغص بالشك وعدم الارتياح، والتي كان النابلسي والجنرال أبو نوار يدعوانني إليها.

بعد ساعة، وبعد تناول قدحين من الويسكي وعدة صحون من اللوز، دخلنا إلى العشاء فوجدنا - بدلا من البوفيه العادي الزاخر - مائدة طويلة وفوطا وبطاقات الجلوس - وكانت بالحقيقة حفلة عشاء غربية دبلوماسية، ولعلها الوحيدة المقامة في بيت أردني، ثم ماذا، نبيذ أبيض، نبيذ أحمر، شامبانيا، مأكلات شهية ومفروشات غير شهية، وكان ممكناً تقريباً أن نحسب أنفسنا في سفارة ما، بأوروبا الغربية؟..

وعلى كل حال كانت حفلة مريحة أكثر من البوفيه، وقد كانت بالفعل حفلة مؤثرة ودليلاً واضحاً نحو الصداقة معنا. وقد انقضت الحفلة بعد العشاء مباشرة - وهي عادة شرقية متمدينة محبة، كنت آمل أن لا تضع في خضم التوقييدات التي تتسرب بهبط إلى المدينة الحاضرة!..

وصادق الشرع الذي ذكرناه آنفاً هنا، سوف يلعب دوراً هاماً فيما بعد في هذه القصة<sup>(١)</sup>.

والإجراءات الأمنية التي اتخذتها الحكومة في نيسان قد بدأت تخف تدريجياً وعادت المدارس تفتح أبوابها ثانية، واستعملت المحاكم العسكرية صلاحيتها باعتدال؛ فمن ضمن

(١) النظر المصححة ٢٠٤

الستين رجلاً الذين قدموا للمحاكمة، حكم على اثنين منهما بمدد طويلة بالسجن، أما الباقون فقد حكم عليهم اما بسنتين او ثلاث سنوات وبالسجن او بالتبرئة النهائية. اما معظم مدبري مؤامرة نيسان فقد هربوا من البلاد بما فيهم أبو نوار، الذي ذهب ليعيش في القاهرة، يذيع من محطة صوت العرب. اما الريماوي فقد ذهب إلى دمشق ليعمل في شؤون حزب البعث هناك. ولم يبق من رؤوس المؤامرة في عمان غير النابلسي، الذي لم يحاكم أبداً ولكنه فرضت عليه الإقامة الجبرية في منزله وبقي هناك عدة سنوات. وهناك نكتة دار الحديث بها بين الناس وهي ان سليمان باشا كان يقول « سامح الله الملك، ويا ليتة اكتشف. اني بهذه الإقامة الجبرية كنت مسجوناً مع زوجتي أم العيال وهو سجن فظيع لا يطاق ولو عرف الملك لعفى عني وخلصت من مناقشات أم العيال » ولما سمع جلالته بهذه النكتة ضحك ثم سمح للباشا النابلسي بالخروج إلى المدينة.

اما الجنود الذين كانوا يملأون الشوارع في أوج الازمة فقد غادروا منذ زمن طويل، وتركوا خلفهم سيارتين مصفحتين فقط ترابطان على بوابة «حوش القصر» تذكراً لتلك الايام العصيبة، وكان يمكن للجو المسالم الجديد أن يكون مستحيلاً لو لم تكن الحكومة تتمتع بكثير من دعم الرأي العام. وكانت الطبقة العليا والمتوسطة، وخصوصاً رجال الأعمال وأصحاب الحوانيت، وكل أولئك الذين يعتمدون على التجارة السياحية، جميعهم يعبرون بصوت عال عن ارتياحهم، وكثير منهم لم يكونوا يخفون امتنانهم بعودة العلاقات الطيبة مع الغرب. وكان هناك أيضاً ارتياح شديد عام لتمكين الناس الالتفات لأعمالهم وأمور معيشتهم، بدون تشتيت الازهان في اجواء السياسة ! ..

وكان من المهم جداً أيضاً أن لا يكون للناس أية شكوك حول سياسة الحكم الجديد في الاردن ،فقد مرت المؤسسات الديمقراطية بفترات محن قاسية منذ الخمسة اشهر الشاذة خلال فترة حكومة النابلسي ، والتي كان من نتيجتها امكان أن تجلب للاردن حرباً أهلية ،ولم تبعد الاردن شعرة واحدة عن فقدانه استقلاله ،مع جميع الاحتمالات الدولية التي كان يمكن أن تتبع ذلك وكان من المؤسف جداً أن تكون البلاد التي نشأت تحت رعاية بريطانيا ،وبنيت منذ وقت ليس بالقليل والتي تتبع تقاليدنا، أن تُجبر الان

للبحث عن خلاصها، بأن تحتمي بالنوع الخاص من الخضوع للسلطة الأبوية وهي التي استنّها الملك عبد الله قبل خمسة وثلاثين عاماً، إذ كانت هي الطريقة الموافقة والمناسبة المحدودة للحكم في إمارته الصحراوية المحددة. ومع كل ذلك عندما نأخذ الحقائق بعين الاعتبار، وننظر إلى العرب كما نراهم، نكتشف أن مصالحنا تؤمن بصورة أفضل بواسطة وسيلة للحكم كهذه، حيث تتمكن من تأمين الاستقرار والعلاقات مع الغرب، أفضل من وسيلة الحكم الديمقراطي غير المجدي، والذي يندفع نحو الهاوية، إلى حيث الشيوعية والفوضى، وكان هنالك أيضاً. كما تصورت، شيء يستحق الذكر في مصلحة الحكم السليم الحازم، الموجود حالياً في الأردن، إذا ما قارناه بالانتخابات غير الصحيحة في مصر.

ففي شهر اغسطس اصاب الاردن خير مفاجيء آخر، وهو انه حدث انقلاب عسكري في سوريا جاء بحكم موال للشيوعية تحت قيادة الجنرال عفيف البزري، حيث بدأت رياح الحرب الباردة تعصف بشدة في منطقة الشرق الأدنى، وهنا بدأت المساعدات الامريكية تتدفق على الاردن، وكانت علاقات الاردن مع جاراتها الشمالية متردية منذ وقت طويل!. وفي نيسان حاولت فرق الجيش السوري في شمال الاردن جهودها لمساعدة المؤامرة العسكرية ضد الملك حسين. وبعد أن ضمن الملك النصر على المؤامرة وتثبت منه، قابل المحاولة الفاشلة بالمثل فأمر القوات السورية بالخروج من البلاد. وقد وقّت الملك بمهارة فائقة لهذا الاجراء وهو التخلص من السوريين، قبل انسحاب سلاح الجو الملكي البريطاني من المفرق، الذي خلف فراغاً عسكرياً في تلك المنطقة، جاءت بعد ذلك فترة من تبادل الدعاية العدائية كانت فيها سوريا المهاجمة واقتصر دور الاردن على رد الهجوم فقط. وهنا يظهر الفرق الكبير بين الحكم السوري السابق للمتطرف وبين الحكم السوري الحالي المستقر بقيادة الرجل الحكيم السياسي المحنك الزعيم السوري المحبوب حافظ الاسد والذي يعتبر من اصدقاء الملك حسين.

وبعد الانقلاب العسكري في شهر اغسطس بدمشق بدأت العلاقات بين البلدين تتدهور بسرعة، وزادت حدة الحملات الدعائية من الجانبين، وبدأ المكتب الثاني

السوري<sup>(١)</sup> بتنظيم عمليات التخريب والتدمير في الاردن بمساعدة بعض المهاجرين الاردنيين في دمشق.

ولفترة ما، كانت التصريحات الاميركية للشدة حول التهديد الشيوعي من دمشق، قد جعلت حتى الاردن يشعر أنه من الفطنة أن يتبع إخوته العرب في إظهار الشعور التضامني مع سوريا!... ولحسن الحظ، استعيد حالاً ذلك الموقف من خلال اخطاء كبرى ارتكبها الفريق الآخر، وبصراحة: كان هو ادعاء روسيا المفضوح حول التهديد التركي السوري!..

ومن مراقبة الدول الكبرى لهذه العملية، ظهر لي في ذلك الوقت أن الحرب الباردة بين امريكا وروسيا كانت تشبه لعبة تنس سيئة على الحشائش في الخلاء إذ أن النقاط الوحيدة التي تحسب هي التي فقط تنتج عن الاخطاء المزدوجة التي يخسرهما اللاعب المقابل.. وبهذه العملية، وبعد وقوع الاخطاء الاولى، كان الغرب حكيماً في أنه سمح للروس بالبدء باللعب؟؟..

وإلى الآن كان مرور الزمن قد بدّل تماماً علاقات الاردن الخارجية. ومع انسحاب القوات البريطانية على اثر انتهاء المعاهدة، وبعد ابتداء المساعدة الاميركية الكبيرة الواسعة كانت بريطانيا والولايات المتحدة قد تبادلتا الوضع فيما يتعلق بعلاقتها مع الاردن تقريباً، فقد كانت الولايات المتحدة هي التي تتحمل عبء المسؤولية لمساعدة هذه البلاد غير النامية، والتي عرضت نفسها مباشرة وبقوة إلى كفر العرب بها ونكران جميلها، فلقد ارتكب الامريكيون بعض الاخطاء بأنهم بالغوا في نشر الدعاية عن مساعدتهم، وخصوصاً عندما وصلت منهم اول شحنة سلاح إلى مطار الاردن، فسبّب لهم سمعةً أسوأ بكثير مما كانوا في العادة يتمتعون به كمحسنين للاردن. ويضاف إلى ذلك عامل آخر خاص من عوامل النفور، ذلك أنه كان من غير المستطاع سياسياً لاية حكومة أردنية في ذلك الوقت

(١) (الدوزيم بيرد) أي المخابرات السورية بقيادة وعبد الحميد السراج

أن تلزم نفسها بعقد مثل تلك الاتفاقيات مع الحكومة الاميركية، تلك الحكومة التي لم يكن امامها من الناحية الدستورية أن تمنح المعونة للاردن على اساس المدى الطويل. ولذلك كانت الترتيبات « من اليد للقم » هي التي كانت قائمة بالفعل، بمعنى تقديم المساعدة الى الاردن للسنة الجارية فقط، فاورثت هذه النتيجة الحتمية، عامل التردد في ذلك الموقف، الامر الذي حال دون تفكير الحكومة الاردنية في تخطيط اي مشروع للمستقبل، وقد بدت هذه الصورة من الاستياء العام واضحة المعالم بسبب إنهاء المعاهدة البريطانية فلقد كان صدى هذا الاستياء يسمع دائماً (ليس من قبل أناس بريطانيين، بل كانت تتداول في الاحاديث الخاصة بين الناس في عمان!...).

ومنذ إنهاء المعاهدة في شهر مارس (آذار) بدأ واضحاً بالفعل ان بريطانيا أصبحت مشهورة ومحبة أكثر من أي وقت مضى في الاردن. وقد ساد الجو شعور بشهر العسل الثاني، غير العادي، والذي جاء مباشرة بعد طلاق الطرفين. ولم يكن هذا يعني أننا كسبنا انصاراً بين العناصر المتطرفة من اليمين أو اليسار • (الإخوان المسلمون والبعثيون، والشيوعيون) الذين كانوا دائماً يقاومون بريطانيا. ومع ذلك ارتفعت أسهمنا بين البقية الباقية في البلاد، بما فيهم أولئك الذين يدعون بأصحاب الأصوات العائمة، بينما سقطت أسهم الأميركيين. أما وجهة النظر الرقيقة عن الجنرال جلوب بعد طرده كانت تلاحظ وتقدر بصورة واسعة في الاردن. ولقد مست مرفقاً حساساً في الطبيعة العربية وهي التي كان بعضها عاطفياً وبعضها الآخر على ما اعتقد شيئاً أكثر إعجاباً ؛ وقد فجرت الرغبة للتسابق في ساحة الكرم والتي كانت أجمل ما يتميز بها العرب. ثم تداولت أخبار طيبة في أن الملك حسين قام مؤخراً بتسوية التعويضات المستحقة للجنرال جلوب، والتي كانت رفضتها الحكومة الاردنية، لكن الملك قام بتقديمها هدية مناسبة من جيبه الخاص<sup>(١)</sup>.

وبالتالي في الاشهر الاخيرة، وقعت نفس الإجراءات، ولكن بصورة أوسع. حول

(١) يقال بأن جلالة الحسين عندما سمع بالضائقة المالية التي عاشها جلوب باشا في لندن عندما رفضت بريطانيا دفع تقاعده بحجة أن جلوب كان موظفاً في الحكومة الأردنية، هرع الحسين بشهامته العربية الأصيلة وزار جلوب في منزله وشخص له راتباً تقاعدياً مميّزاً مما جلب انتباه العالم نحو الحسين لشهامته العربية الأصيلة.

العلاقات بين الاردن والمملكة المتحدة(بريطانيا). وكان بعض الاردنيين الانكيا ومن ذوي الميل لبريطانيا قد اشتبهوا بأن بريطانيا في قبول انتهاء المعاهدة البريطانية إنما هي قد استفادت من اخطاء الاردن لكي تتخلص من التزام غالي الثمن وعديم الفائدة.

اما بعض الاردنيين الآخرين فقد أحسوا بأسف غير عاطفي، بل وواقعي في كيفية «اغتيال بابا نويل ، وسانتاكلوز» بهذه الطريقة البليدة الخاصة. ولكن هناك أيضا آخرون شعروا بتأنيب الضمير للطريقة التي عامل بها الاردن حليفته بريطانيا، وقد أعجبوا بالروح الكبيرة المتفهمة، التي عالج بها البريطانيون تسوية مسألة المعاهدة، وتلك الشهامة التي أبدتها القوات البريطانية عند انسحابها من البلاد، وفوق هذا كله، كرم الحكومة البريطانية بالاستمرار بدفع المعونة الاقتصادية للاردن على أساس الالتزام الادبي والذي كان بإمكاننا جيداً اعتباره لاغياً نظراً لسير الأحداث وقتئذ.

وعندما قال لي رئيس الوزراء الأردني الجديد بأن استمرارنا بدفع هذه المبالغ أظهر «نبل اخلاقنا» لم يكن قوله في هذه المرة نوعاً من اللطف الشرقي المحترم!..

وبالفعل أظهر الملك حسين وحكومته دلالات على رغبتهم في الحفاظ على العلاقات البريطانية كي تبقى حية بكل معنى الكلمة. وكان الضباط الاردنيون وصف الضباط أيضاً يستمرون في زيارتهم لبريطانيا بأعداد كبيرة لحضور الدورات. واستمرت أيضاً المشتريات من بريطانيا للأجهزة العسكرية، وكذلك اتسعت امكانيات التعامل التجاري البريطاني في الاردن، فلقد تعود الاردنيون التعامل مع بريطانيا ووجدوا بأننا ما زلنا نفهمهم أحسن من أي انسان آخر خارج العالم العربي.

وبالإضافة إلى ذلك فقد كنا نستفيد مما يسمى «بالتصرف العاطفي المتوازن» من قبل الملك وحكومته، ذلك التصرف الذي وضع لإثبات نظرية تقول بأن بلادهم ليست خاضعة للسيطرة الأمريكية، وكان هذا حقيقة صادقة، وتنطبق بصورة خاصة على سمير الرفاعي الذي كان يعتبر بوضوح بأنه صديق متعامل مع الأمريكيين، ولكنه كان يسعى إلى أبعد مدى في تكذيب هذه التهمة بشكل حازم وذلك بإظهار نفسه متعاوناً معنا ومجاملأ لنا بصورة أكيدة، خصوصاً بالصور التي تمثل سمير باشا ممسكاً بيد السفير



البريطاني دلالة على الصداقة التي تربط الشعبين العربي الأردني والبريطاني.

والواقع أن الحرب الباردة قد خلّصت الأردن من اشرافه على حافة الإفلاس فقد جاء «الممول الأميركي» من لا شيء ليحل محل البريطاني الذي قد ودع الأردن الآن، أما العربي، الذي خف رصيده فقد كان منذ عام مضى يأخذ المال البريطاني والنصيحة المصرية، وأصبح اليوم يأخذ المال الأمريكي، بينما توفر لديه الليل للأخذ بنصيحة الانجليز مرة أخرى.

وكانت هناك ناحية غريبة في العلاقات البريطانية الأردنية، وهي كيف نُسيّت بسرعة مشكلة السويس، حتى أنه في ذلك الوقت أحسست أن تأثيرات تلك الخيبة في الأوساط الحاكمة في الأردن تشوبها تلك المشاكسة التي توصف بها بقية البلدان في العالم العربي، فقد كانت بريطانيا على الأغلب فيما مضى تشبه المربية العربية المشاكسة في بيت الطفولة العربي، لكن مشكلة السويس أثبتت أن هذه المربية هي أيضاً من البشر وأن باستطاعتها أن ترتكب أسوأ أنواع حماقات! ... وكان لديّ شعور غريب في أنه حتى أولئك المتضامنين مع مصر كان يتوفر فيهم بعض التعاطف الخفي معناه، وأنهم مهما علت أصواتهم بالاحتجاج ضدنا إلا أن هذه الأصوات لم تكن صادرة عن القلب بصورة فعلية. أما فيما يتعلق بأسلوب الحكم الحاضر فقد كانت علاقاتهم مع ناصر، بعد حادثة اكتشاف النشاط الهدام الذي كان يقوم به الملحق العسكري المصري والذي تم طرده من الأردن، ثم ما تبعه من سحب السفير الأردني من القاهرة حسب طلب من مصر، فقد سمعت إلى حد بعيد لدرجة أنه ربما خطرت في نفوسهم سراً عوامل الأسف على عدم استمرارنا إلى النهاية في عملية السويس!..

وهذه التطورات التي أخذت بناصية السياسة الأردنية أصبحت ممكنة فقط لأن البعيع الإسرائيلي أخذ يتقلص في الوقت الحاضر. وإن الهدوء الذي ساد الحدود الأردنية الإسرائيلية كان فيه الفائدة غير المنتظرة، والنتيجة عن قضية السويس، وأن التوتر الذي ساد المنطقة خلال ١٩٥٦ كان مرده الرئيسي هو خوف إسرائيل من محاولة التطويق، ومنذ حملة السويس تبدلت هذه المخاوف فأصبحت الشعور بالاطمئنان من جانب إسرائيل،

بينما ضاعف الاردن مجهوداته تحسباً من وقوع اية حوادث.

وفي ضوء هذا الوضع العام ظهر لي أن من مصلحة بريطانيا أن تقوم بمساعدة الحكم الأردني الحالي على الاستمرارية. وبمثل هذه الافكار التي أبديتها للحكومة في لندن اكدت على كلمة «مصلحة» بطريقة تناقض عامل «الرومنطيقية»، والذي يمكن ملاحظته في سجل التعامل البريطاني مع الاردن ، فقد كان الخيط الذي لم يقطع ويعود عهده الى الوراء من عهد«جلوب» الى «بيك» الى «كيركبرايد» الى «لورنس» ومغامرات الثورة العربية البريطانية الرائعة، الى الشخصية البهية النفاذة للملك عبد الله، الى قوة حدود شرق الاردن «بقلابهم» الملوية القفقازية ، الى الشراشيب والخناجر المزركشة التي ترتديها فرقة الهجانة التابعة للجيش العربي، الى المواقع «الدرامية» ذات الأبراج المستديرة التابعة للبوليس، الى التقاليد القديمة للمقيم البريطاني، والسيارات المصفحة لسلاح الجو الملكي، كل هذا بنى صورة خيالية لبلاد ما زالت لبريطانيا فيها «مهمة رومنطيقية»، ولعلنا لا نسيء التعبير إذا قلنا انها مهمة يجب إتمامها، وهذه الصورة الزيتية والتي لم تكن بالحقيقة تحتوي على أي لون من لورنس بقدر ما احتوت مسحة من (كيبلينج)<sup>(١)</sup> ودفعة من (بوخان)<sup>(٢)</sup> وأكثر من لحة من «المظاهر الانسانية اللطيفة» ..! (Beau Geste) لكن هذه الصورة قد أذيت بخشونة في العام الماضي بطرد الجنرال جلوب. ومنذ ذلك الحين اهتزت النظارة الملونة اهتزازاً واضحاً وظهرت فيها عوامل متباينة من أحلام وصور جديدة وحديثة تتمشى مع العصر الحاضر.

ملك شجاع وشاب، والملكة الأم الرائعة، ورئيس الحكومة شيخ هش أبوي، وبريطاني النزعة، ويسنده رجل قوي العزيمة، وهو مدبر سياسي حاذق ذو شخصية تشبه شخصية«ليتون ستراتشي»<sup>(٣)</sup> ويلازمهم أعوان من رجال الدين المسلمين الحاذقين، ومشاة من البدو السمر بخوذاتهم الفولاذية، وعلى كل حال كانت هذه الهيئة مجموعة

(١) Kipling, Rudyarg : كاتب وشاعر انجليزي يضرب المثل بشعره الممتلئ حكماً وأقوالاً فلسفية.

(٢) John Buchan : كاتب اسكتلندي ورجل دولة فذ.

(٣) ليتون ستراتشي : كاتب انجليزي ومؤرخ معروف.

غير عادية، فقد كانت أشبه مل يكون بانتقال من «ب.س.ر.ن»<sup>(١)</sup> إلى «انتوني هوب»<sup>(٢)</sup> ومن «فورت زندرنوف» إلى ما يشبه الطقوس الشرقية البراقة!..

ولكنني حذرت بأنه لا يجوز لأي إنسان أن تعميه نعمة الحكم الحالي عن الحقيقة في تكوينه القوي الفعّال، واعتماده الكامل على دعم الجيش، الذي حمل شبهةً قليلاً من تلك القوات الوطنية العربية، التي سوف، لا بل ويجب بكل تأكيد أن نضع نصب أعيننا أن نتعامل معها في منطقة الشرق الأوسط.

ان وزراء حكومة «هاشم-الرفاعي» بالرغم من مظهرهم اللطيف الموالي للغرب لم يكونوا ملائكة بل كانوا جماعة عاديين من السياسيين العرب، وكانت الفضيلة فيهم أنهم على الأقل يعرفون وجهتهم وأنهم على الأغلب رجال حزم وإرادة، وكانوا كلهم تقريباً ذوي أعصاب قوية، فلم يحفلوا بالمخاطر اللازمة لمراكزهم بما في ذلك الخطر الحقيقي على حياتهم، وكان الضعف الخليل في حكمهم ناجماً عن شيء آخر لا ذنب لأعضاء الحكومة فيه، ولكنه كان يكمن في صغر حجم البلاد وفي تخلفها الحضاري، وفي النقص المؤلم في عدد القادة القديرين، الأمر الذي وضع (العبء) الثقيل على أولئك الذين كان عليهم أن يتحملوا معظم العبء مثل سميح الرفاعي.

ولكن الحمل الأثقل كان يقع على عاتق الملك حسين نفسه، ذلك لأن الملك كان هو سيد البلاد الفعلي في هذا الحكم. فبالإضافة إلى القلق والتوتر اللذين لازماه منذ أن تسلّم العرش، أصبح الآن يجابه لأول مرة ضخامة العمل الشاق المحض، الذي يكتنف تجربة السلطة. وكان التوتر شديد على صحته، لكنه كان يحب عمله، ويحب تحمل عبء ذلك العمل بنشاط. وبالإضافة إلى شجاعته وقدرته على القيادة، بدا وكأنه يُنمي أيضاً غريزة ثابتة الخلق في الشؤون السياسية الداخلية.

وبعد أن هدأت الأحوال وتحولت إلى روتين جديد، حدث أمران في حياتنا الخاصة. أولهما أنه توافر لنا وقت أكثر للراحة، فباشرت دوراً للقراءة حول «سقوط الامبراطورية الرومانية في الغرب» .

(١) ب.س.ر.ن : كاتب المجليزي وروائي معروف.

(٢) انتوني هوب : كاتب وروائي المجليزي معروف

## رسالة إلى الوطن ١٥ أيلول سنة ١٩٥٧ .

تتلخص خطتي في هذا الدور في تحسس طريقي حول سنة (١٠٠) ميلادية تقريباً، وهي نهاية الامبراطورية القديمة، وكنت قرأت هذا الموضوع في «اكسفورد»، إلى نهاية الحرب الصليبية، وفي الوقت الحاضر وصلت إلى «امانيوس مارسليانوس» الجندي المؤرخ في أواسط سنة (٣٠٠)م وقد قرأته في طبعة «ليوب» ولم أجد صعوبة في لغته اللاتينية، مع ما هي عليه من بعض «ركاكة»، وقد كانت بالاحرى شبيهة بلغة «الهايت هول» الرسمية مقارنة باللغة الإنجليزية الصحيحة. «وامانيوس» هذا شخصية جذابة، تتجلى فيه الرومانية القديمة، وقد أعجبت كثيراً بأبطاله الأباطرة مثل «جوليان» «فالنتيان» «ثيودوسي» الذين لا بد أنهم ادركوا أن الامبراطورية بدأت بالانزلاق، ولكنهم حاولوا دعمها بشجاعة.

إن تحطيم الامبراطورية الرومانية الغربية هو كما وجدته، موضوع جذاب تماماً وقريب جداً من طبيعة هذه الايام وكل ذلك كان مضحكاً ومسلياً..

وبعد ذلك بدأت أقرأ قصة دوستوفسكي «الابله» باللغة الروسية، وذلك لكي أحسن معرفتي بها، وعلى الاخص لأن هذا يورثني مزاجاً هزلياً، لا يتوفر أبداً بعملية الترجمة. والكتاب جيد للقراءة في جزيرة صحراوية كهذه، ذلك ان قراءته لا بد أن تستغرقني ستة اشهر على الاقل لكي أتمه. واني أقرأ اثناء الليل مذكرات القديس «سيمون» حتى أخلد للنوم، وكنت أفعل ذلك في طوكيو قبل الحرب وقد وصلت في القراءة إلى الآن إلى المجلد الثالث عشر من الواحد والعشرين وهو يشبه تقريباً مذكرات «المستر ديل» إذ تكون مملة جداً في بعض المواقع ولكن يصعب عليك تركها. وإنك لتشعر بأنك تعرف الشخصيات في تلك المذكرات جيداً، ولذلك تتابع قراءتك حتى تعرف ماذا جرى لهم بعد ذلك. وبالنتيجة تظهر مذكرات لويس الرابع عشر في فرساي وتتمثل للخاطر كأنها مركز اضافي يخدم الانسان بوظيفة سكرتير ثالث منذ زمن بعيد!..

وثانياً، بدأ الاصدقاء من لندن يزوروننا، وكانت لدي فكرة للإحتفاظ بمذكرات

لاعداد كتاب أدعوه «محادثات في عمان» حيث تكون الفكرة ليس اظهاراً لذكاء ناتاشا وذكائي انا مع ضيوبي الانجليز، بقدر ما تكون ابداء أو نقل بعض النكهة اللذيذة حول «القلعة الحصينة على شفا بركان شرقي» وبالدخل «الثروة اللندنية الناعمة» والتقارير من دنيا المستر «تشيبس»<sup>(١)</sup> ! ..

وحلت علينا ضيفة هي «ديانا كوبر» واحضرت معها ابنها «جون جوليوس نورثش» الذي كان في سفارتنا في بيروت مع زوجته آن. ولسوء الحظ جاءتني فكرة تدوين المذكرات بعد رحيل «ديانا» بفترة طويلة، حيث فات الآوان الآن لاذكر أي شيء عن مبالغتها الرقيقة، إلا انني سالتها مرة ان تصف لي: «رجلاً سياسياً من حزب العمال كنيباً وصعصاعاً» فاجابت على الفور «ذلك هو رجل كرس نفسه للملذات»! ..

وكات ديانا تعمل في تحضير مجلدها الثالث من مذكراتها، وقد قرأت لنا رسائلها من سنغافورة. وقدرت بانها احسن الرسائل عن امبراطورية تتهاوى : مثل «سيدونيوس أبوليناريس» عدا عن ان من كتبها كانت سيدة ذات عقلية قاسية، عزلاء خيالية، بدل ان يكون كاتبها رجلاً من الطراز القديم حول سنة (١٩٠٠ق.م) تحجر عقله من فرط نعيم العيش ورغده! ..

اما ديانا وفريقها جون جوليوس وآن فقد بهروا الملك حسين عندما حضر حفل عشاء لمقابلتهم. والملك الذي كانت انجلترا بالنسبة اليه تعني بعض المؤسسات المقبضة مثل كلية «هارو» و «ساندهيرست»، وشهر عسل رسمي في فندق كلاريدج، لم يحسب ان اناسا مثل ديانا وآن موجودتان؛ جمال انجليزي فتان من جيلين مختلفين، كل واحدة منهما مسلمة ولطيفة اكثر من الأخرى. وقد جلسنا بعد العشاء على الشرفة، وغنى لنا «جوليوس» على الجيتار بصوته الناعم بعض الاغاني الفرنسية الممتعة. (Tous le Cheuvau du Roi) ثم اغنية ثنائية (ديويت) عاطفية مع آن (on Top of old smoky) . وكان كل شيء حولنا مؤثراً وكان الجو حساساً عاطفياً جميلاً، وبنتيجة السهرة اللطيفة، أمر الملك بسيارة القصر أن تقل عائلة كوبر إلى البتراء والعودة

(١) المستر تشيبس وجهه بريطاني ثري ومرفوف بكرم حفلاته ومرفوف للعائلة المالكة ول بعض الشخصيات الاردنية.

في آخر الاسبوع. وكانت السيارة من نوع الكاديلاك الزرقاء اللامعة «تشبه لحن الأغنية» يسوقها شاويش في الجيش كان يعمل في السابق سائقاً لسيارة «الملكة دينا»، وقد كان سعيداً أن يعود للعمل مرة أخرى. وقام محافظ الكرك ومحافظ معان بمقابلة الضيوف على الطريق، وبالحقيقة كان استقبال الشخصيات الهامة، وكانوا أول بريطانيين جرت لهم مثل هذه الحفاوة منذ سقوط جلوب قبل سنتين.

وفي اثناء عطلة عيد الميلاد حلت علينا ضيفة هي «كاثلين ديور» وقد جلبت معها إلى دنيانا العربية الصغيرة المغلفة، أريجاً من البسة «ديور» وكثيراً من ثروة طبقة «سباق الخيل» وقد دعونا ابراهيم هاشم رئيس الوزراء كي يقابلها في حفلة غداء، ومع ان الباشا رجل كبير في السن<sup>(١)</sup> إلا أنه ارمل مشبوب العاطفة، وقد سحرته ضيفتنا؟.

وفي صباح اليوم التالي زارني زوج ابنته، وكان شديد النزعة الانجليزية، والرئيس الدائم لوزارة الخارجية الاردنية، وقد لمحت في عينيه لمعة رسمية غير عادية.

ويعد أن سحب نفساً من غليونه قال «لقد أعجب الوالد كثيراً بالسيدة مدام ديور. قل لي هل أنا صحيح في اعتقادي بأنها «أرملة»، فقلت نعم هي أرملة منذ بضع سنوات، ثم قال «هل هي» فعلاً...؟ وقاطعته لأخلصه من الحرج «نعم بالفعل هي كذلك»؟؟..

وهنا انسحب المبعوث بادب كما جاء.

وقد أئذنا «كاثلين» بأنها ربما لا تتمكن من مغادرة البلاد لان رئيس الحكومة سيرفض اعطاءها التصريح بالخروج الا اذا اعطيته يدها.. ولكن لسبب ما، وربما بنتيجة أزمة سياسية، لم يجد شيء، وسافرت كاثلين بأمان لتعود إلى هيث في «النيوماركت» و «أسكوت» في انجلترا<sup>(٢)</sup>.

رسالة للوطن، يناير ١٢ سنة ١٩٥٨ .

(١) يرحم الله ابراهيم باشا كانت ونفسه طرية كما يقول المثل العربي في حبه للنساء .

(٢) أسكوت : قرية صغيرة لا تبعد كثيراً عن لندن اشتهرت بسباق الحياول امام الملكة.

في صباح يوم عيد الميلاد، حدث أن المطران الجديد للاردن ولبنان وسوريا كان سيُكرّس من قبل رئيس الاساقفة الانجليزي في الكاتدرائية الانجليكانية، وكانت هذه عبارة عن عراق شديد، ذلك لأن العرب، انجليكان أم غير ذلك، يحبون «أخذ الصور» ولو كان ذلك في اقدس لحظة اثناء الصلاة، ومع أن رئيس الاساقفة رفض السماح لهم بالتصوير، إلا أنهم لم يذعنوا واندفعوا في أرجاء الكنيسة تلمع اضواء الاتهم (الكاميرات) في كل مكان. وقطع رئيس الاساقفة القداس طالباً اليهم الخروج من الكنيسة، ولكن احدهم تسلل عائداً فاضطر ضابط (كولونيل) اردني أن يضربه بعصاته حتى أخرجه، ثم في النهاية خرج موكب ممثلي الكنائس الاخرى (الارثوذكسي، الاقباط، الكاثوليك، واللوثريين)، عن طورهم غضباً حول مسألة جوقه المرتلين، وكان نتيجة ذلك أن عدد كبيراً من جماعة المصلين اندفعوا متقدمين عن وجهاء الكاثوليك، وحدثني احد رجال الدين من جماعتنا بأن رجال الطائفة اللاتينية جن جنونهم وتركوا الكنيسة ذاهبين إلى بيوتهم رأساً دون الحضور إلى حفلة الكاكاو التقليدية التي يقيمها «القس قبعين». وبالاختصار سار الاحتفال بكامل طقوسه على احسن ما تكون التقاليد المسيحية في القدس، حيث لا تكتمل صلاة كبيرة بدون صف طويل واحد متكامل على الاقل.

وفي المساء عندما كانت ناتاشا مع أمها، زرت الدير الروسي الآخر، في الجسمانية، وبينما كان الدير الذي على جبل الزيتون كبيراً وفقيراً، كانت الجسمانية اغنى منه وأكثر اناقة. وكانت الراهبات قديسات لكنهن لا تفوتهن أية حركة تحدث في العالم الخارجي.

أما رئيسة الدير، الأم ماري، فقد كانت امرأة اسكتلندية ذات شخصية قيادية ومظهر تقشفي، يضاف اليه القسوة التي تحتاجها لكي تصبح فعلاً سيدة قديسة عظيمة. وناتاشا وأنا معجبان بها بشدة، أما تابعتها الثانية فقد كانت سيدة ممتازة ذات نكاه وقاد، وهي روسية الاصل واسمها الام «بربارا» وقد تناولت الشاي معهم في غرفة رئيسة الدير وانضمت إلينا الام مارتا وهي الأنسة استيرلنج من جلورات، وكذلك الام... ودار الحديث حول فظاعة الانتخاب الذي قامت به مجلة «التايمز» للمستر خروتشيف ليكون «رجل هذا العام». وحين موعد الصلاة في الكنيسة فدخلنا واستمعنا إلى صلاة

عيد الميلاد. التي كانت في غاية الجمال، حيث رتلت الراهبات، وكان ذلك أروع شيء في القدس المسيحية. كانت تعلونا قبة عظيمة مظلمة والضوء الوحيد الذي يأتيها كان من الشموع الضئيلة التي تحملها الراهبات بأيديهن، وقد أعارتني الرئيسة ماري نسخة مترجمة للإنجليزية من كتاب الصلاة الارثوذكسي والذي يختلف تماماً عن كتابنا حتى أنك تحسبه من ديانة أخرى وكانت هناك أسماء غريبة لم أعدها مثل «صلاة الباسل العظيم» و «الساعات الامبراطورية» إلى غير ذلك!.. ثم إذا بك بعد ذلك تُفاجأ بصلاة الاعتراف بالدين (Nicene Creed) وهي تشبه صلاتنا تماماً.

وصعدت الربوة بعد ذلك لانضم إلى نائليها عند والنهائ، وكانت راهبات هذا الدير أكبر سناً وكانت أصواتهن «مشروخة تفح عواءاً، وكان معظمهن من المربيات والطباخات فيما قبل الثورة الروسية في هذا الدنيا» كما كانت تردد الرئيسة ماري. ولا يتوفر نفس الجو هنا ولا الذوق أو الذكاء كما هو الحال في الجسمانية بمنحدر التل ولكن كان هنا حتماً جو آخر قوي، ومن نوع مختلف تماماً، فالأضواء الزيتية التي تحترق أمام الايقونات، والرهبان بشعورهم الطويلة، ولحامم الدلاة، الذين يدفعون رؤوسهم أمامهم كلما مشوا، ثم بعد ذلك العشاء في غرفة الرئيسة تماراً، تلك الغرفة التي تلتصق بجدرانها صور القياصرة الآخرين وعائلاتهم، وكذلك الحديث عن صلاة القديس الغائب عن روح الدوقة العظمى «اليسابات»، أو عيد ميلاد نقولا الثاني، وأنك لتشعر هنا أن الساعة أعيدت إلى الماضي البعيد قبل الثورة الروسية وكان البولشفيك لم يرههم أو يسمع بهم أحداً!..



## الفصل الثالث عشر

### الملك الشايدان

كان الاتحاد القصير الاجل بين الاردن والعراق قد جاء من وحي الملك الحسين. وكان يعمل منذ وقت طويل على تأمين اسمى درجة من الاتحاد بين البلاد العربية التي تقاوم الشيوعية. وكان لديه اندفاع مثالي نحو قضية الاتحاد العربي قبل ذلك. ووجد نفسه الوريث الوحيد لجده الاكبر الحسين بن علي، الذي بدأ بالثورة العربية ضد الاتراك، وكان الملك حسين متمسكاً فعلاً بمثالية الوحدة العربية، واعتبرها كأنها تركة عائلية من ضمن إطار العائلة الهاشمية، وبدأ أنه يعتبر نفسه الانسان الوحيد المقدر له أن يسير



بالمهمة من أجل هذا الاسم. وكان مصمماً على أن المحرك الدافع نحو اتحاد العرب، يجب أن يأتي من مملكته الصغيرة. وكانت وجهة نظره هذه تحتوي على عنصر تقدير سياسي، وكان فيها أيضاً شعور فذ من التضحية والإخلاص. وغالباً ما كان يقول لي الملك حسين علناً بأنه لا يتردد بأن يتخلّى عن عرشه إذا كان في ذلك ما يسهل أمر الاتحاد العربي. وكانت اتفاقية مع العراق قد أثبتت أن هذه الآمال لم تكن مجرد كلمات عقيمة باطلة.

وكانت هناك عقبات هائلة تواجه أي اتحاد متقارب بين المملكتين الهاشميتين. فكانت هناك أولاً العوامل الجغرافية الواضحة، وهي الصحراء الشاسعة المتداخلة بينهما، وكان هناك أيضاً تأثير الملك سعود، الذي كانت عداوته العائلية مع الهاشميين مرتقبة دائماً بطبيعة الحال، كي تجعله يخاف من أي تقارب وحدوي بين تاجي الأردن والعراق. ومرة أخرى مع أن الملكين الشابين كانا صديقين عظيمين إلا أن عائلتيهما كانتا على علاقات أقل صداقة منهما. وبصفة عامة كانت العائلة الملكية الأردنية تميل إلى اعتبار أبناء عمومتهم العراقيين قوماً متعطرسين وأصحاب فخفة، بينما كان تصرفهم الشخصي نحوهم بمثل قرابة الفقير الذي يحمل على كتفيه عبئاً... وبالفعل كان الرأي العام الأردني بمجموعه يحقد على العراقيين لأنهم «أولاد عمومة أغنياء لكنهم بخلاء». وكان الإبطاء من جانب العراق بمنح الأردن أية مساعدة اقتصادية قد حسم هذا الشعور بالمرارة، وكان من الطبيعي جداً، وخصوصاً لأسباب عسكرية واقتصادية أن يكون الأردن أكثر اهتماماً بالاتحاد من العراق، وكانت المفاجأة الحقيقية ليست في أن الملك حسين هو الذي اقترح الاتحاد بل لأن العراقيين تقبلوه بدون أي عناء.

وكانت القوة الدافعة المباشرة للاتحاد قد جاءت بعد المفاوضات بين مصر وسوريا التي حدثت حول نهاية يناير ١٩٥٨، حيث كانت تتبلور بشكل واضح لتؤدي إلى إيجاد ما عرف بعد ذلك «بالجمهورية العربية المتحدة». وفي الوقت نفسه كانت هناك تطورات هامة جديدة في الرياض بالسعودية، فقد قال الملك سعود للأردنيين بأنه نظراً للصعوبات التي يواجهها الوضع المالي، فإنه لا يتمكن من دفع الخمسة ملايين جنيه، وهي المعونة التي استحققت عليه في سنة ١٩٥٨ - ١٩٥٩، بموجب اتفاقية التضامن العربية المعقودة في

العام الماضي. وهذا القرار غير المنتظر كان له تأثير ايجابي اكثر من اجل الاتحاد. اما المسألة كيف أن سعود قد بدد ثروات مملكته حتى أنه لم يعد قادراً على تنفيذ تعهداته نحو بلد عربي ملكي آخر، فقد أصابته بضربة ضارة لكرامته في أوساط الحكومة الاردنية وقد بدا أن سعود نفسه أخذ يفرق بسرعة، إذ تحول من «بابا الاسلام البطولي» إلى «انسان متخوف وغير طبيعي»<sup>(١)</sup>..! وكان اعوانه في الحكومة الاردنية، الذين كانوا فيما مضى اقوياء، قد شعروا الآن بإذلال شخصي، ولعلهم منذ الساعة، بداوا يمعنون النظر في فائضة القفز من «العربة السعودية» إلى مثيلتها أي «العربة العراقية». وعلى أية حال فإن سلطة سعود لإعاقه اتحاد قريب بين الاردن والعراق قد اختفت فجأة.

وبعد الاتصالات المبدئية والاستعدادات، وبدعوة من الملك حسين، وصل الملك فيصل وعدد من وزرائه إلى عمان بتاريخ كافة (١١) فبراير لاجراء المفاوضات حول الاتحاد. ومن وجهة نظر مراقب غربي ساخرة، فقد ظهر أن الاجتماع سوف يتمخض ببساطة عن عرض آخر إلى اللغو العربي، وعن صيغة ما لوثيقة اتحاد، ولكن دون جوهر حقيقي. وخلال المحادثات تقدم الاردنيون بمسودة وثيقة يحددون فيها الاتحاد كما يرغبون أن يكون. وكانت المسودة عبارة عن خليط خيالي ولكنه ذو طابع حاد يضم الوائناً منتخبة من التحالف أو الاتحاد أو الوحدة الكاملة. وكان جوهرها الرئيسي يؤدي إلى أبعد الحدود الوحدوية الممكنة التماسكة مع الاحتفاظ بالهوية الوطنية المنفصلة لكل من البلدين.

وقد اعتبر العراقيون أن المقترحات الاردنية مقبولة بوجه عام، إلا أن العقبة الوحيدة التي اعترضت هذه المقترحات هي مركز رئيس الدولة. وقد أبدى الاردنيون رغبتهم بأن يمارس كل ملك هذا الدور بالتناوب، ولكن العراقيين اظهروا بوضوح أنهم لا يقبلون طريقة التناوب هذه وأن هذه النقطة بالنسبة لهم هي أسّ الخلاف. وعند ذلك أوضح الملك حسين بأنه يتنازل عن هذا الدور كلية لصالح ابن عمه - وكان هذا قراراً كريماً إلا أنه واقعي ايضاً، لأنه بدون ذلك لم يكن ممكناً الوصول إلى أية اتفاقية.

وكان جو المحادثات على العموم في عمان يتصف بالوقار والتعقل للناسبين، وخلال

(١) القصد بهذا الوصف ان سعود اصبح منفساً إلى حد بعيد بالملذات الدنيوية .

حفلة غداء رسمية أقامها أمين العاصمة في ١٣/فبراير شعرت بوضوح ولأول مرة بأن عجلات الشاحنة العربية الكبرى المتنقلة بدأت تدور فعلاً. وكان هذا الحفل هو الأكبر من نوعه، الذي تمثلت فيه جميع الطبقات، والذي أقيم أثناء زيارة الملك فيصل، فقد كانت المؤسسة الأردنية كلها هناك، وجاء معهم تشكيلة غريبة من «البسة الرأس المختلفة» مما جعل حفل الغداء أشبه شيء بحفلة عيد الميلاد (الكريسماس)، فقد كان هناك وجهاء أردنيون باللبسة الرأس المرقطة (الحطة والعقال)، ورجال الدين المسلمون بعمائمهم الناصعة البياض، والقس العربي الانجليكاني بطربوشه وقبته المنفّاة، وطرايبش أخرى عديدة، يلبسها رجال مسنون آخرون من العرب المحترمين، ورجال الإدارة من العهد البريطاني أو حتى العثماني، وضباط (كولونيالات) من البدو تزين صدورهم الشارات والأوسمة الحمراء وهم يعالجون بشدة بين أسنانهم قطع لحم الضاني، بينما تغطي رؤوسهم القبعات للقصبة والمطرزة بالشرائط النحاسية، والتي استوردت من شركة معروفة لللبسة العسكرية في لندن وكامبرلي. وكان هناك أيضاً عدد من ضيوف آخرين أقل ولاء للحكم الحاضر الأردني، ورجال أعمال من الذين حذقوا مداواة وملاطفة القوى المتطرفة الوطنية، ووزراء متقاعدون من الذين تتوق أنفسهم للتقارب مع مصر. وعلى الرغم من تباين واختلاف الشخصيات، كان جو الحفل مفعماً كله بالحماسة، وألقى رئيس البلدية خطاباً عاطفياً ضمنه كلمة عن الملك الحسين الأول وأحفاده فعلت الهاتفات حتى اخترقت السقف. وخلال هذا الجو الحماسي، كان الملكان الشابان يجلسان جنباً إلى جنب محاطين بكبار رجال الدولة، وقد أطلقا لنفسيهما العنان فكانا يستغرقان في الضحك البريء أشبه ما يكون بضحك تلاميذ المدارس.

كان الملكان صديقين ومتجانسين تماماً مع بعضهما، وكان الملك فيصل بخديه للذئفين وبساطة خلقه. يلبس بدلة فخمة (من خياطة سافيل رو)<sup>(١)</sup>، وقبة منشأة من صنع (شارع جيرمين بلندن). وربطة عنق من سوق (بيرلنغتون)<sup>(٢)</sup>، وحلاقة من (شارع

(١) سافيل رو: أعظم مكان للخياطة الراقية في لندن ويزوره عظماء الشخصيات العالمية.

(٢) شارع كيرزون: مشهور في لندن بحلاته الانيقة.

كيرزون)<sup>(١)</sup>، مما جعل الملك حسين، ببذله المصنوعة عند خياط بشارع السلط الرئيسي في عمان، وحلاقة شعره عند حلاق السوق، يظهر بالمقارنة وكأنه «ابن العم الريفي»، والذي كان بالمعنى اللفظي صحيحاً، ومع هذا فلم يكن هناك أدنى شك في أنه الشخصية القوية من بين الاثنين، وكان الملك فيصل يشبه شخصية لطيفة كملازم من سلاح الفرسان الانجليزي، يجلس إلى جانب نبي بدوي ( ديناميكي ) شاحب اللون. وعندما كنت ارقبهما لم اتمكن من مقاومة التمني لو ان هذين الشابين اولاد العمومة قد ولدا كل لعرش الآخر ! .. ولقد شعرت بان سجايا وخصال الحسين قد هُدرت في هذه المملكة المضطربة الصغيرة، ولو كان العراق تحت حكمه لسار في الدرب الطويل الناجح وازدهر، بينما العراق تحت حكم الفيصل، .. لا ادري .. ؟ .. وكانت خواطري كلها مبكرة جداً كي تُحمل على محمل الواقع العملي ! ..

وقد وُقِّعت الاتفاقية في (١٤) فبراير وهي تؤمن خلق اتحاد عربي بين العراق والاردن، يكون مفتوحاً لدول عربية اخرى إذا رغبت في الانضمام اليه. ويحتفظ كل من البلدين العراقي والاردني بوضعهما الوطني المستقل وسيادتهما على اراضيهما. وبعدئذ ستتخذ الاجراءات لتوحيد الدولتين توحيداً تاماً في السياسة الخارجية، والتمثيل الدبلوماسي، وبالنسبة لجيشهما ولانظمة الجمارك في بلديهما، وكذلك في اساليب التعليم. وسوف يتفق الطرفان بأسرع وقت ممكن إلى اتخاذ الاجراءات لتوحيد العملة وتنسيق سياستهما الاقتصادية والمالية. اما مهام الاتحاد فتقوم بها حكومة اتحادية تتألف من السلطات التنفيذية ومن مجلس تشريعي، بالانتخاب من مجلسي النواب الحاليين في البلدين، بعد متساو لكل دولة، ويرأس حكومة الاتحاد ملك العراق وفي حالة غيابه يترأس ملك الاردن، وكل ملك يحتفظ بسلطاته الدستورية في مملكته.

وبالرغم عن نوبات الضحك التي اعترت الملكين كما اسلفنا فقد اثبت أبناء العم انهما كانا رجلي دولة افضل من مستشاريهما الكبار، وانهما دفعا للإمام بنفسيهما خطة الاتحاد مجتازين جميع العقبات، وبالحقيقة كان المهندس الحقيقي هو الملك حسين، وكما

(١) سوق بيرلغتون في الحي الغربي في لندن مشهور بأناته.

حدث في قهر مؤامرة النابلسي في العام الفائت، فقد اثبت مرة اخرى انه يملك عظمة سياسية خاصة به، ومن المؤسف ان نتيجة جهوده هذه انه اختار لنفسه مركزاً جانبياً، لكنني كما كتبت في ذلك الوقت، كان يجب عليه على الاقل ان يأخذ لنفسه بعض الراحة التي كان بحاجة شديدة اليها، واني آمل ان يقضي اجازته في انجلترا، فلقد خرج من هذه العملية بهيبة عظيمة، وهذا تماماً هو نوع من التضحية التي طالما قدّرها العرب، ولذلك إذا ما حافظ على صحته اعتقد انه سوف يكون لديه دور يلعبه في العالم العربي حيث توجد قيمة نادرة للموك طيبين، أضف إلى ذلك انهم ينحدرون هم ايضاً من سلالة النبي.

### رسالة للوطن ١٢ مارس ١٩٥٨

ومع استكمال قضية الاتحاد بين الاردن والعراق التي تعتبر تقريباً للدعاء الوحيدة للتطلع نحو الآمال الجديدة في الشرق الاوسط منذ سنوات تصورت انه قد حانت لنا فرصة لزيارة اصدقائنا ( آل رايت ) وهي فرصة لي لبحث الامور مع ( مايكل رايت ) وهو الرقم المقابل لي في بغداد .

وكانت هناك نقطة تهمنى علينا بصورة خاصة وهي مستقبل التمثيل البريطاني في تلك البقعة من العالم ولسوف يكون من الضروري وجود سفير للاتحاد الذي هو واضح تماماً بأنه ( مايكل رايت ) اما اذا احتاج الاردن سفيراً منفصلاً فان هذا الامر يصبح غامضاً وبالفعل فان على الاردنيين والعراقيين ان يتفقوا فيما بينهم وكان هناك نقاش من الجانبين فقد فكرنا ( مايكل وانا ) بأن الامر يجب ان يكون كذلك بصفة عامة ولو في الوقت الحاضر على الاقل وقد اعتقد الملك حسين ووزراؤه بأن هذا ما يجب ان يكون ولكن المحادثات حول هذا الموضوع تسير الان في بغداد وسوف نعرف قريباً اذا كان العراقيون قد وافقوا ام لا- وفي هذه الحالة سوف تستعد السفارة في عمان للرحيل ، وبهذا تكون عودتنا إلى الوطن قريبة جداً. اما ناتاشا وانا فسناسف حتماً لذهابنا، ذلك اننا وجدنا، ولعدة اسباب ان هذا المركز مثالي، وعلى كلا الجانبين فقد كنا ننظر للامر نظرة فلسفية محضة. انا بالحقيقة لا احب بغداد كثيراً، إذ بعد شوارع عمان الحجرية الوجيعة، تشعر بالانحطاط عندما تشاهد الطوب الاصفر هناك، وكأنها محطة مراحيض كبرى، .. وقد

سافرنا في السيارة يوماً إلى بابل وهي تبعد ساعة ونصف بالطريق إلى الجنوب. أما بابل نفسها فلم تكن الا حفرة في الارض تحيط بها اشجار النخيل وكانت الرحلة بالسيارة مدهشة، حيث الحوائط الطينية العالية القديمة تفوح منها روائح الفاكهة التي تختلط بأشجار النخيل.

واذا ما سار كل شيء بصورة طيبة سنكون حصلنا أخيراً على استهلال لاتحاد العرب تحت مفاهيم طويلة الامد، معقولة وتجارية تقريباً، بدل معرض الدعاية الصارخة، كذلك المؤسسة المتنافسة تحت حكم الكولونيل عبد الناصر. وبعد، عندما ساءت الامور بالنسبة لنا في الشرق الاوسط - فلسطين، ايران، مصر، - فسيكون رائعاً أن نجد مركزاً تبدا الامور تتحسن فيه على خلاف ما وقع، هذا إذا تحقق! ..

ويلاه، .. كم يمكن أن يكون الانسان مخطئاً؟ .. حيث سارت الرياح بغير ما تشتهي السفن!!..

وقد قررت الحكومتان بالفعل أن يكون لكل بلد اجنبي ممثل بسفير واحد في الاتحاد العربي، وبناء على هذا، وبعد محادثات جرت مع الملك حسين وغيره في عمان اوصيت بأن ابقى في مكاني على أية حال كرئيس للسفارة على الاقل في الوقت الحاضر، وأن قيمة تقديراتي هذه لها اهمية ثانوية، وربما كان ممكناً أن استمر رئيساً للسفارة في عمان مع مرتبة خاصة كوزير، وبأية صورة فساكون بطبيعة الحال تابعاً إلى مايكل رايت كسفير للاتحاد .

ولقد اتخذ قرار بأن عاصمة الاتحاد في فصل الشتاء تكون بغداد، بينما تكون عمان العاصمة في فصل الصيف، وبالاتفاق مع (مايكل رايت) اعلمت وزارة الخارجية أن بيت السفارة في عمان كبير بما فيه الكفاية لان نشترك مع آل رايت بالسكنى فيه، خلال الفصل الذي تكون فيه عمان عاصمة الاتحاد.

وقد قبلت وزارة الخارجية جميع هذه الاقتراحات، وبأشرنا العمل لتحسين البيت ببناء حمام آخر لكي نتمكن (آل رايت ونحن) أن نعيش حياة الريف خلال فصل الصيف<sup>(١)</sup> (Villeggiatura) في حكومة الاتحاد، وبعد أن وضعنا جميع الخطط

(١) Villeggiatura كلمة ايطالية تعني الحياة في الريف خلال الصيف.

ونظمتها سافرننا إلى بيروت لحضور عيد الفصح الروسي هناك.

### رسالة إلى الوطن ١٤ نيسان ١٩٥٨ .

كان المنظر جميلاً ولكن يستحيل عليك أن تأخذه على محمل الجد، كان أشبه شيء بمنظر بزي جميل في سويسرا مرسوم على علبة الشوكلاته الموضوع بغرض الدعاية. وآنك لتشاهد عبر الخليج القمم العالية المغطاة بالثلوج، أما القمم التي تليها في المنحدرات فأنها موشومة بالفيالات الرائعة التي يملكها شيوخ البترول الاغنياء من الخليج الفارسي. أما المدينة التي كانت خليطاً من الفرنسيين والأتراك عندما زرتها أول مرة منذ خمسة عشر عاماً تقريباً، فأنها الآن تكتظ بكتل لا حياة فيها من العقارات الامريكية الطراز ومن الشقق والمكاتب. أما بالنسبة الينا نحن القادمين من الخيم السوداء في عمان، فإن هذه المناظر تمثل الحضارة بحوانيتها ودور السينما المنتشرة فيها والمطاعم المختلفة، وعلى كل حال نحن نتمتع بكل هذا حتى آخر المدى..

وخرجنا بالامس بالسيارة مع (آل نوريثش)، و (ديانا كوبر) على طريق البحر في موقع الوادي الكبير بين لبنان ومخارجها على طريق دمشق. وتناولنا طعام الغداء في مطعم قروي حيث شربنا العرق مع الماء، وأكلنا أرجل الضفادع مع الثوم، ثم تابعنا السير كي نتفرج على الآثار الرومانية الهائلة في بعلبك، وكان منظرها جميلاً إذ كانت الثلوج تغطي قمم التلال، وكانت كلها ممتعة فهي تمثل قطعة ناجحة من «العمار في الامبراطورية الرومانية».. وكانت إعادة بناء هيكل (بعل) السوري، على طريقة الأبراج، توحى بأعجاب الرومان به، فعرفوه بأنه إلههم (جوبيتر)، وكان هذا أحد الاسباب التي جعلت الحكم الروماني في هذه المناطق ينجح نجاحاً عظيماً. كان هذا طبعاً يمثل روما تحت حكم الاباطرة الوثنيين. ولم يكن خلفاؤهم المسيحيون بهذه المهارة، إذ بطريقتهم «المشاغبة» الفعلة بمعالجة علم اللاهوت، مع أهل البلاد، قد ساعدت هؤلاء على الارتقاء في احضان الاسلام بمجرد ظهور هذه العقيدة. وعدا عن ذلك كله، فإن (بعلبك) شيء جميل جداً ولكن نأتاشا وأنا بقينا على إخلاصنا إلى عزيزتنا «جرش» والتي مع صغر



حجمها بالنسبة لبعبكك تشعرك بالاتصال مع الشعب الروماني السوري، وطريقة حياتهم اليومية، وكان هذا موضوعاً أكثر متعة من سياسة الامبراطورية الدينية العليا التي تمثلت في فخامتها في بعبكك.

### رسالة إلى الوطن نيسان ٢٧ سنة ١٩٥٨ .

عدنا من بيروت منذ أسبوع، حيث جئنا بالسيارة عبر اسرائيل وقضينا هناك ليلتين في سفاراتنا في تل ابيب. وانه لمتع حقاً أن نتعرف إلى هذه الشخصيات المختلفة في سفارتنا المنتشرة في الشرق الاوسط.. انك لتشعر في عمان بأنك تعيش في قلعة صليبية بين الصليبيين. اذ كان هناك كل شيء حولك مسالماً، فنحن نتبادل اللودة مع جيراننا في القلعة المجاورة، حيث يعيش الملك العربي المحلي. إلا أن سُمك الحوائط في بيتنا يبلغ ثلاثة اقدام، وتحيط بالنوافذ القضبان الحديدية، ثم هناك البوابة الكبيرة، وكان كل شيء موجوداً هناك، عدا الجسر المتحرك<sup>(١)</sup>، وكنت تجد أيضاً البراميل الضخمة تحت الأرض تمتلئ بالمياه ومستودعات أخرى تمتلئ بالطحين... أما في السفارة البريطانية في بغداد فإننا نشعر بخروجنا من العصور الوسطى وعودتنا إلى عصر الامبراطورية الرومانية الذهبية. ومايكل رايت يشبه الوالي الروماني لمنطقة ما بين النهرين، وهناك دونمات ودونمات من الأرض المبلطة بالمرمر، وخلف كل عمود يقف عبد شرقي، وتمثال الفارس البرونزي للجنرال (مود) ينتصب خارج البوابة، وبعد إقامتنا هنا في سفارة تل ابيب شعرنا بالانحطاط المخيف في هذه المشابهة أو المفاضلة، والتي كانت تشبه إحدى ضواحي لندن هي « الحي الشمالي الغربي-٣ ».. فالبيت الريفي والبستان الصغير، وتقوم بجميع الاعمال هناك تقريباً خادمة يهودية «مهسترة»، بما في ذلك خدمة غرفة الاستقبال والطعام. وبالحقيقة، فمن جو روما والصليبيين تهبط إلى الأرض فيصفعك جو جديد في شارع هوليكروفت ..

(١) Draw - Bridge جسر متحرك كان يستعمل في الجلترا في القلاع القديمة حيث يفتح ويغلق عند الحاجة، ويقع تحت الجسر نهر عميق الغور تمتلئ بالمياه.



## (الفصل الرابع عشر)

### وكان العرض جاهزاً

كل شيء يعتمد الآن على كيفية سير الاتحاد العربي عملياً، وكان اجتماع وزارة الاتحاد وافتتاح برلمانها من قبل الملك فيصل قد جرى في عمان، وقد نظم بشكل يتفق مع احتفال الاردن بيوم الجيش في ٢٥ مايو، وقد تمكن ضيوف عدد من الدول من حضور تاسيس الحكومة الاتحادية للمشاركة في تلك المشاهد العسكرية والتي كان الاردنيون ينظمونها جيداً دائماً دائماً تمشياً مع التعليم العسكري البريطاني في نظامه ووقته!!، وقد اقيم العرض على سهل رملي خارج عمان. وبُنِذلت الجهود قبل العرض لوضع طبقة من التراب للبلل بجلب عربات المياه التابعة لامانة العاصمة، ومن جميع انحاء الاردن ومعظم سيارات الحريق من مطار عمان. ومع كل هذا فقد هبت رياح شديدة، وأثارت تحركات معظم فرقة الدبابات غيوماً كثيفة من الغبار الرملي، الذي يلتف حول طوابير المشاة، كمثل الدخان المنبعث من «موقعة نابليونية»، كانت تعدو من خلالها فرقة من سلاح الخيالة، معتشقين سيوفهم، وتعلو رؤوسهم «قلايق» شركسية من الفرو، فكانوا كالاشباح التي جاءت رأساً من ساحة «بورودينو»<sup>(١)</sup>، أما المظاهر الاخرى من العرض فقد كانت اردنية محضة. فالجمال من فرقة حرس الصحراء تعدو بخفة امامنا مع دقة نظام سلاح الخيالة المحلي في سيرها على نغمة ال (Keel Row) وكان قائد الكتيبة المسلحة

(١) Borodio قرية خارج موسكو حيث انتصر نابليون فيها على الروس.

يسير بسيارته الجيب تتقدم الكتيبة ويجلس في الخلف جندي يلبس بيديه قفازات جلد كبيرة يحمل بيده صقر الصيد، وكانت دقات موسيقى الانسحاب التي تنبعث من عدد كبير من أبواق الجيش الاردني تبعث على الحماس في أي مستوى، وكذلك منظر عرض سلاح الفرسان كان مشهداً رائعاً آخر. وكانت القلابق الملونة البيضاء المصنوعة من جلد الخرفان، ومشية الخيول العربية الراقصة، والرايات الملونة المستطيلة تخفق على الرماح في هواء الجبل النقي، كل هذا بدا وكأنه ينبعث من مظهر حياة عسكرية قفقاسية كما وصفها (بوشكين) أو (ليرمونتوف)، الكاتبين الروسيين المعروفين! ..

وكان بين الضيوف ثلاثة من الضباط البريطانيين الذين خدموا في الاردن تحت قيادة جلوب. وقد استقبلوا بحماسة شديدة من قبل أصدقائهم القدامى العرب، وقد بدا أن هناك جهد خاص قد بذل في هذا العرض لاثبات أنه بالرغم من انقضاء عامين منذ وقت رحيلهم، إلا أن الجيش الاردني ما زال يحتفظ بأعلى المستويات التي تعلموها في الكليات والمعاهد العسكرية الأجنبية. ومع أن عاماً كاملاً قد انقضى معظمه بالمحافظة على واجبات الأمن الداخلي، الأمر الذي لم يحسن من قيمة الجيش الحربية، إلا أن مظاهر هذا العرض على الساحة لم يترك أي مجال للانتقاد. وقد علق الوزير المفوض الألماني. وهو رجل عجوز يظهر بوجهه أثر جرح قديم وقد كان يعرف شيئاً أو أكثر عن حفلات الجيش فقال: « أن روح جلوب ما زالت سائدة تماماً في هذا العرض » !!

وكانت الآمال عن الاتحاد الجديد تبدو مشجعة نوعاً ما. وكان رئيس وزراء الاتحاد حتماً هو نوري السعيد. وكان نائبه ابراهيم هاشم الذي كان أثناء الاتحاد رئيساً لوزراء الأردن. وهو شخصية مرموقة محترمة، ولكن ليس أكثر من ذلك، وأصبح سمير الرفاعي رئيساً لوزراء الأردن بدلاً عنه، وظاهر بوضوح أن مقياساً من الخطر، جاء من العنصر الفلسطيني من داخل الأردن. وكما قال أحد الساخطين من شرقي الأردن أثناء الاتحاد «لقد حطم الفلسطينيون الأردن، والآن سوف يحطمون العراق». طبعاً كانت هناك مخاطرة ما من أن اللاجئين الفلسطينيين في الأردن، الذين كانوا يتعاطفون مع عبد الناصر بصورة خاصة والذين كمهم الحكم العسكري بإحكام في العام الماضي، ربما

يحصلون على فرص متزايدة للقيام ببعض المشاكل، فكان مثلاً من الممكن أن يبعثوا ببعض نشاطهم الديناميكي إلى بعض أركان المعارضة القوية في العراق، والذي كان في الوقت الحاضر بدون قيادة. ولكن بصورة عامة ربما يجدون أن نشاطهم سيكون أسهل تقييداً في المجال الأوسع في الاتحاد، مما كان عليه في الأردن.

وإذا ما وضعنا السياسة جانباً، فإننا نقول أن اللاجئين الفلسطينيين كانوا يمثلون احتياطياً من قوة بشرية هائلة عندها نصف مليون، يمتازون بنوعية خاصة، فمنهم المزارعون، والصناع المهرة، والتجار الصغار، والاداريون، والمعروفون تقليدياً بأنهم متقدمون عن بقية السكان العرب لأنهم يتدربون في المدرسة المنظمة القديمة أثناء الانتداب البريطاني. وهذا الاحتياطي من امكانية المستوى الرفيع العمالي، يمكن أن يكون ذا فائدة أكبر إلى العراق، عندما يتقدم برنامج التلوي، وأن توفر وجود القوة البشرية في الوقت المناسب أثبت أنه عامل حاسم على ازدهار الشعوب، تماماً كما اعتمدت الثروة الأمريكية في القرن العشرين على الهجرة الأوروبية، وكما حدثت المعجزة الاقتصادية بعد الحرب في ألمانيا الاتحادية التي قام بها العمال اللاجئون من القطاع الشرقي، وإذا سار كل شيء حسناً، فإنه يكون ممكناً أن تحدث المعجزة نفسها يوماً ما في الاتحاد العربي بتزويد المصادر العراقية بالقوة البشرية الأردنية .

ومن وجهة نظر أخرى، فإن الاتحاد مع العراق، الذي لم يزل تحت حكم الملك فيصل ونوري السعيد المواليين لبريطانيا، وللتحالف مع بريطانيا في حلف بغداد، يشير إلى دور آخر من عودة الأردن إلى الصداقة مع بلادنا (بريطانيا)،

وكان الرمز البريطاني في الأردن يتمثل منذ عدة سنوات بقاعدة السلاح الجوي الملكي البريطاني الكبيرة في المفرق، وذلك عند مفترق الطرق بين بغداد ودمشق. وبعد أن انسحب السلاح المذكور سنة ١٩٥٧ من المفرق بقيت القاعدة مهجورة. ولفترة ما، وكما هو الحال في جارتها عبر الصحراء، البلدة البيزنطية السوداء المعروفة الآن فقط «بأم الجمل» ، يمكن أن تتحول هذه القاعدة بسرعة إلى اطلال أخرى من الخرائب الإمبراطورية القديمة التي يزخر بها الأردن. وقد منع الاتحاد مع العراق من حدوث هذا، وذلك لأن المفرق عاد

إليها النشاط لتكون قاعدة لطيران الاتحاد. وقد طلبت المشورة البريطانية في الحال من أجل هذه العملية، وأعطيت فعلاً. وأوضح الأردنيون بأنهم يرحبون بعودة السلاح الجوي الملكي البريطاني ولكن بصفة مستشارين. وبنفس الوقت، طلبوا استعارة فريق صغير من المدربين البريطانيين لجيشهم الأردني. وبهذا أصبح الباب مفتوحاً الآن لإعادة تأسيس العلاقات البريطانية مع القوات المسلحة الأردنية، مع أنه من الطبيعي أن تكون بشكل يتناسب مع تغير الأحوال في ذلك الوقت، وهذا التطور كان نتيجة لسياسة القرار الأمريكي السخي لامتداد الأردن بمعدات حربية انجليزية (هنتر - 6) المقاتلة، ونقلات الفرق المسلحة «السراسين»، وكذلك أيضاً كان الباعث المباشر الناتج عن الاتحاد مع العراق، أن أقيمت علاقات بريطانية قوية في مجال الخدمات بدون انقطاع.

وكان عيد ميلاد ملكتنا يصادف يوم (١٢) يونيو واعتبرناه إعادة بريطانية لحفل في الهواء الطلق) وجاء إلينا المئات من الوجوه المستبشرة بدل بضع دزينات من الوجوه العابسة الواجفة في العام الماضي، وفي العام الماضي جاءتنا فرقة موسيقى الهوار من العقبة لتؤدي واجبها الأخير قبل إبحار الفرقة إلى بريطانيا، ومعنى ذلك انتهاء الاحتلال البريطاني الذي خلق جواً كنت تشعر به بقسوة، وتلك الفكرة مصحوبة ببضع أقذاح من المارتيني جعلت عدداً من الزوجات من السفارة الأمريكية يبكين تأثراً عندما لعبت فرقة الهوار نشيد «حفظ الله الملكة» وكن يرددن «أعزائنا البريطانيون، كم هو مؤسف أنهم انتهوا من هنا» ... وفي هذا العام استحضرتنا فرقة موسيقى سلاح الجو الملكي من قبرص بالطائرة بقصد لفت نظر ضيوفنا بأن حيويتنا ما زالت مستمرة! .. وعلقنا الأنوار للوننة على الأشجار، وسلطنا الأنوار الكاشفة على الغزلان وعلى واجهة البيت، وأضانا الشموع في النجف الزجاجي التركي، وعلى مائدة واحدة جلس العجوز نوري السعيد نفسه ويحرسه من خلفه المرافقون والبوليس، وهو يشرب الويسكي (الوايت هورس) من قارورة جلبت خاصة وكانت مؤمنة بطبيعة الحال، وكان يرمقنا من خلف ضوء الشموع بشرر وذلك بسبب مقترحاتنا حول تغطية العجز في ميزانية الاتحاد حيث أصدر بالنهاية موافقته عليها، وفي اليوم التالي تقدم إليه وزير ماليته، بأن نقصاً قدره مليونان من الدينانير ظهر فجأة ويجب تغطيته، وقد عزا العراقيون هذا النقص إلى مصروفات عسكرية

غير منظورة من قبل الاردن، وقد رفض الاردنيون هذا الادعاء، ذلك أنهم وضعوا ميزانية للجيش بزيادة مليوني دينار، ولكنهم الآن حذفوا هذه الزيادة، وغطوها بطرق اقتصادية أخرى، وأن كل هذه الضجة ما هي إلا تمويه لتغطية عجز في الجانب العراقي، والحقيقة أن العراقيين أرادوا هذا الاتحاد شريطة أن لا يضطروا لدفع فلس واحد في سبيله!! واستمر الحال على هذا المنوال مدة يومين، دون معالجة الامر وجهاً لوجه، ولكن أحد الجانبين أحال الامر إلى القائم بالاعمال الأمريكي وإلى واحد، ثم إلى الآخر، إلى أن حان الوقت قبل بدء الاتحاد ليبدو وكأنه عصر ذهبي!! ..

وجرت محادثات خاصة مع نوري السعيد في قصر الضيافة حيث كان يقيم. وكان نوري السعيد صغير الجسم بدينا قصيراً يلبس خفين، وقميصاً مفتوحاً من الحريز، عيناه جاحظتان كأنهما البيض السلوق ولكنهما عنيدتان، ويعلمهما حتى يخفيهما، حاجبان كثيفان كحواجب المهرجين، ثم جرت محادثات ضمت الملك حسين حيث هاجمني نوري بعنف حول الكويت وردد السؤال لِمَ لَمْ تجلب الحكومة البريطانية هذه المنطقة الغنية بالزيت كي تنضم إلى الاتحاد، ويستفيد منها نسبياً كل من العراق والاردن؟ ويجلس قبالة توفيق السويدي وهو واحد زملاء نوري الرئيسيين في الحكومة العراقية، بشعره الكثيف كالقش الرمادي الملون وسيجارتته المدلاة، يدمدم ما يثرثر به رئيسه في أذن سمير الرفاعي المصغية، وقد تقابلت نظرات الملك حسين والآخرين معي وابتسمنا فيما كان نوري مستمراً. وكانوا يتعاطفون معنا حول هذا النقاش من موضوع الكويت، ولكن أكثر هذا التعاطف مبعثه مضايقة نوري، أكثر من أي شيء آخر.

وكان ارتفاع حرارة هذه المحادثات المالية لا تبشر بالخير والامل لمستقبل هذا الاتحاد، وبعد انتهاء الحديث، سألت سمير الرفاعي إذا كان يريدني أن أؤجل اجازتي التي خططت لها طويلاً. واقترح سمير أن نتشاور كلينا مع الملك حسين حول هذا الموضوع. وقال لي الملك وكان كماداته هادئة ومجاملاً «بينما نود دائماً أن تكون معنا، ولكن لا أرى سبباً يحملك على تبديل خططك»... .

وكانت وزارة الخارجية قبل أسبوعين أو ثلاثة قد سمحت لي بالإجازة في ١٤ مايو

بشرط (وهذه عادة نموذجية تتبعها وزارة الخارجية) أن يكون الموقف في الشرق الاوسط هادئاً في ذلك التاريخ.

وبالحقيقة كانت هنالك حرب أهلية منظمة تجري في بيروت وكانت آخذة في التطور، ولكن لا يمكن عمل أي شيء حول هذا الموضوع بإقامتي في عمان. ووضعت وجهة نظر الملك حسين في برقية بعثت بها إلى لندن بدون استعجال، ثم بدأت أحزم استعداداً للسفر.

وعندما وصلنا إلى بيروت، شعرت بلحظة ما أنني ربما أخطأت بأخذ الإجازة. وكان المفروض أن نقيم مع السفير البريطاني (جورج ميدلتون) وزوجته، وقابلنا جورج في المطار، وكانت طبيعته عدم المبالاة أو التأثر كالعادة، قال بأن هناك ما يشبه ساحة الحرب حول بيته، وربما كان من الأفضل أن نذهب إلى فندق سانت جورج ونتلفن من هناك. وانتهى بنا الأمر بأن نقيم في الفندق وسط قعقة الحرب تدوي في بيروت. وكان يتحدث إلى زميل صحفي عن الشرق فقال «هذه المعركة، إنها سخيّة، ويمكننا أن نصنع أحسن منها بعد ظهر أيّ يوم أحد في (سايفون). وبالحقيقة كانت المعركة شديدة الضجيج وقد انخرط فيها حتى الأذن سياسيون قياديون لبنانيون. وكان ذلك اليوم هو الذي نهب فيه الثوار بيت سامي الصلح، واليوم الذي حطمت الحكومة فيه بيت صائب سلام بالقنابل. ومع هذا كان هناك شيء غير حقيقي، «تقريباً كميّة أهل فينا حول الموضوع كله»، الموقف يائس ولكنه غير خطير. فلم يكن الموقف بالحقيقة مقبضاً ولم يكن النضال ذا صبغة حتمية، كما حدث في نيسان سنة ١٩٥٧ في عمان. وبعدها وجدنا أنفسنا نتحدث مع (جو السوب) حول نجاح كتاب (ديانا كوبر)، وكان على جانب الشاطئ صف من السيارات المصفحة مضاعة مصابيحها تتقدم نحو أرض المعركة؟؟

وكان (جو) يجلس ويظهره إليها، واستمر يقول «وقد أحبّ الناس كلهم هذا الكتاب، خصوصاً رجل الدولة الجديدة الذي... إلخ»..

وكان الطريق إلى المطار ما زال مفتوحاً وقد ركبنا الطائرة في الميعاد المحدد.



وفي لندن راعيت باهتمام الابتعاد عن وزارة الخارجية، وفي يوم من الأيام وبصورة استثنائية، كان لدي ميعاد على الغداء للتحديث عن المشتريات في السوق مع «ديرك هوير ملر» وهو الوكيل الدائم لوزارة الخارجية والذي كان سابقاً رئيسي في ألمانيا. وبانتظارنا عنده في الغرفة المجاورة كي نخرج إلى الغداء عبر الحديقة، قابلت رئيسين لقسم شؤون الموظفين في وزارة الخارجية، وكانا قد خرجا للتو بعد حديثهما مع رئيسهما. وقلت لهما أنني تصورت أنه من الأناقة بمكان أن يكون الإنسان (سفيراً أنيساً)<sup>(١)</sup> وأن يبدأ بإنشاء نازل للسفراء يضم (ميجيل بريمو دي ريفيرا) و(بيل بينتلك) في اللجنة. وقد ظننا أن هذه نكتة مسلية ولكن «ليس كثيراً»، لأن هؤلاء الذين تقع علاقاتهم مع الموظفين لا يحبذون تشويه سمعة السفراء بأي سوء، ولذلك لا مجال للمزاح بالموضوع!..

وفي البيت الذي نقيم فيه، جاءت عروس الملك فيصل للتناول الغداء من (هيث فيلد) حيث ما تزال تواظب في المدرسة هناك. وكانت متملكة لعواطفها. ذكية الفؤاد، ومسلية، وصاحبة شخصية قوية، ومع هذا كله لم تزد عن الستة عشر عاماً. وقد تحدثت هي وأمتها عن خططهما من أجل العرس.

وباسرع مما كنا نتصور فقد كانت جميع الخطط المتعلقة بالعراق والأردن ستقلب بوحشية. وكنا نقضي عطلة نهاية الاسبوع في بيت (كوتسوال مانور) الكبير، وليس هناك اهدأ من هذا الجو الريفي. وفي ليلة السبت، وفي قاعة القرية جلس مضيفنا والمسؤولون عن الحفل في مقاعد التحكيم وانتخبوا بمنتهى الوقار الأنسة «شيببتون - اندر - ويتشوود» لعام ١٩٥٨. وفي اليوم التالي كانت لعبة التنس. والمشروب، والاستلقاء تحت اشعة الشمس. وفي صباح الاثنين لم يكن لدينا (زوجتي وأنا)، ما نقوم به عدا موعد للغداء في لندن. وافقت من النوم متأخراً وكنت في الحمام عندما دعيت إلى الهاتف بسرعة. وحدثني صديقي لي من لندن قائلاً لي بأنه يجب أن أستمع إلى أخبار الساعة التاسعة بسبب وقوع انقلاب في بغداد.

(١) Demge Ambassador هو السفير ذو الشخصية المحبة (الملححة)



## (الفصل الخامس عشر)

# العزم

لا يمكن أن يكون هنالك أي تغيير في الأوضاع أشد قسوة مما حصل. ولم تكن القصة الكاملة قد وصلت إلى لندن بعد، ولكن كان واضحاً أنه كان هناك حصد شامل للارواح في العراق، وأن نوري، والوصي على العرش الأمير عبدالإله، ومن المحتمل الملك فيصل معهم، قد قتلوا جميعاً. وكان الأردن هائلاً، لكن الملك حسين كان قد طلب من حكومتي أمريكا وإنجلترا المساعدة العسكرية. وكان طلبه تحت البحث في لندن بينما كان الأميركيون من ناحيتهم قد واجهوا ضغطاً للتدخل في موقف الحرب الأهلية المتزايدة والربكة في لبنان.

ومع أن الازمة كانت ناتجة عن أحداث خارجة تماماً عن الأردن إلا أنه ظهر لي بوضوح أن الأردن كان متورطاً جداً ، وأن ذلك يتطلب عودتي الى مركزي بأسرع مايمكن وكانت الطريق العادية التجاريه عن طريق لبنان قد ألغيت بسبب الوضع في البلاد . ولم تكن حكومة المستر مكميلان قد اتخذت أي قرار حتى الآن حول طلب للاخطار التي ستتبع . وفي رأيي سيكون أيضا هو القرار الوحيد الصحيح . وكان لدى شعور بديهي بأن قبرص هي احسن خط لعودتي ، وبالفعل كان القرار هذا حكيماً ومؤمناً.

بعد يومين من احتدام النقاش في لندن ركبت الطائرة الى ( نيقوسيا ) في قبرص يوم الاربعاء في ١٦ / يوليو ، وكان طريقي للتوجه الى الاردن مازال غير واضح ، الى أن جاءت الساعه السادسة من صباح اليوم التالي ، وأيقظني من فراشي في بيت الحكومة

(السير هنري فوت) وقد نزل الى غرفتي بالروب والبيجاما ليقول لي أن فرقة البراشوت سوف تذهب الى عمان صباح هذا اليوم ، وإذا ما كنت أرغب في السفر مع الموجة الاولى؟... ، وقد كنت رتبت أمري أن أنزل الى ( ابيسكوي ) وهو مقر القيادة البريطانية في الناحية الاخرى من الجزيرة ، لمقابلة القائد العام في الساعة الثامنة صباحاً وقررت ان أقفز في الطائرة للمسافرة الى عمان مساء ذلك اليوم . وبعد أن حلقنا عبر جبال الالوبوس بطائرة الهيليكوبتر امضيت صباحاً في اجتماع محطم للأعصاب مع القائد العام عندما كنا ننتظر الاخبار وفي البدء ظهر أن كل شيء يسير بصورة منتظمة حسب ترتيباتنا . وقد بدأت العملية بصورة حسنة . وكان جميع اعضاء الفرقة الستة عشر المستقلة لسلاح البراشوت قد طارت الى عمان فوق اسرائيل بنفس تلك اللحظة . ودل ذلك على الاستجابة الفورية لطلب الملك حسين قبل ثلاثة ايام . بالاضافة الى ذلك ، كان حرس الفرقة المتمركزون قبلا في قبرص ، مستعدين للدخول ليتبعوا سلاح البراشوت . وسوف يترك الامر لي لدرس الموقف حالما اصل الى عمان ثم أبرق لهم إذا كانت هناك حاجة ملحة للتعزيزات أم لا .

وفي تلك اللحظة كان مارشال الجو (سام باتش) القائد العام لسلاح الجو الملكي البريطاني قد دعي إلى قاعة المداولة، وبعد دقائق عاد الينا بوجه شاحب ليقول هذه هي النهاية، لقد ألغت لندن العملية كلها» ونظرنا إلى بعضنا وشعرت ان كل من في الغرفة كانت لديه نفس الفكرة، هل هذه «سويس» أخرى؟؟ .. هل بدأت مخاوف الحكومة البريطانية تتجسم في منتصف العملية، وإذا كان الامر كذلك، ماذا سيكون مصير البريجادير (توم بيرسون) والجنود المئة أو أكثر في الدفعة الاولى الذين قد وصلوا مطار عمان ينتظرون بقية الفرقة؟؟ ..

وقد قيل لنا أن نكون حاضرين لتسلم رسالة برقية مستعجلة من وزارة الدفاع وقد تجمعنا بلهفة في غرفة العمليات الحربية حيث كانت آلة التلبرنتر، وفي هذه اللحظة الحرجة كل ما يمكن قوله أن (اخوان ماركس الكوميديين) تسلموا الموقف؟؟ ...

فقد تعطلت فجأة آلة التلبرنتر وأزيحت واستبدل بها غيرها، وهذه أيضاً تعطلت ولم

تعمل، وأصبحت غرفة العمليات طاحونة سير مزدحمة بالآلات من هذا النوع حيث تدخل إلى الغرفة وتخرج منها ويصطدم بعضها ببعض في الممشى خارج الباب.

وبالرغم من جميع المحاولات رفضت أية واحدة منها أن تعمل. وأخيراً قيل لنا إن هناك إشارة مستعجلة فوق العادة سوف تصل من لندن حول الظهر وجلسنا ننتظر بفارغ الصبر. وعندما وصلت أطلعنا على الصعوبات مع الحكومة الاسرائيلية بشأن الطيران عبر الاجواء ولكنها أشارت إلى أن الصعوبات سوف تحل وأن بقية الفرقة سوف تتمكن من اللحاق بعد الظهر، ورتبت اموري للسفر من نيقوسيا حول الرابعة، وبعد أن تناولنا طعام الغداء مع (سام باتش) - (sampatch) في منزله على الصخرة المطلة على البحر، عدنا بالهليكوبتر إلى نيقوسيا ومشينا إلى الامام عبر الطريق المعبد إلى حاملة الجنود (هيستنجز) المحشوة بالجنود من ذوي الطواقم الحمراء. وفي المقعد التالي بجانبني كان الكولونيل (دينيس بيكيت) يقود كتيبة سلاح الباراشوت الثانية، وكان خلفي يجلس صديقي (توم ناتنغ) وزير الدولة للشؤون الخارجية السابق والذي أصبح الآن المراسل الخاص لصحيفة (نيويورك هيرالد تريبيون).

وقد عبرت طائرتنا (الهيستنجز) الشرق الأدنى بدقائق، من السهل الساحلي، إلى البلاد الجبلية، إلى القرى (الصندوقية) الاسرائيلية، إلى القرى (الملخبطة) العربية، إلى أبراج القدس البعيدة أمامنا في شمس العصر، ثم إلى منخفضات الاردن، ثم إلى جبال مؤاب ترتفع في مواجهتنا، ثم إلى السلط في اقواسها التركية الايطالية تحكم على قممها، ثم نزلنا إلى مطار عمان حيث قفزنا خارج الطائرة لنواجه دنيا سلاح الباراشوت المنهمكة في الاستعدادات ضد كل التحسبات والاحداث.

وعلى الرغم من شواغلنا المستعجلة خلال اليوم، خامرني شعور غريب من خلال هذا المر المستقيم عبر الجو والمحيط بالشرق الاوسط، بأن مأساة (التمزيق) التي حلت بالمنطقة منذ الحرب قد أعيدت للوطن. وكانت الحقيقة أن طيارناً ايجابياً كهذا أمكن تحقيقه خلال حالة طارئة دولية يعتبر انجازاً ممتازاً من الدرجة الاولى.

وعند النظر إلى طاقم طائرتنا ظهرت غرابة الامر لأول وهلة هي كيف أن القوات البريطانية تطير الآن لتساعد هذا الجزء الصغير الاردني كي يحافظ على استقلاله من جيرانه العرب. وكانت هناك على كل حال أسباب قوية لهذا الإجراء الذي سوف يظهر للقارئ من خلال مجريات هذه الاحداث التي اسردها.

وكان كل شيء على ما يظهر طبيعياً في عمان، فيما عدا بعض النقص الحاد في البترول، وقد قوبل وصول قواتنا في صباح ذلك اليوم بعدم المبالاة، وكان الهدوء يسود شوارع عمان وكذلك في أنحاء البلاد. وفي تقريرتي هذا عن الوضع الذي بعثت به إلى لندن في المساء نفسه اقترحت عليهم اماكن وقف الترتيبات التي اتخذت لمتابعة ارسال فرقة الحرس مباشرة من قبرص إلى عمان.

وكان الملك حسين وحكومته، خلال المدة التي سبقت انقلاب بغداد، مثابرين على الإمساك بزمam الموقف تماماً. وكان تأسيس الاتحاد مع العراق قد اعطى الملك ومعاونيه ما يشبه الاسباب الجيدة للتفاؤل نحو المستقبل.

ولكن جميع الموائد انقلبت فجأة من جراء ثورة بغداد. فلقد وضع الملك واصنفاؤه في موقف حرج بينما هلّل المتطرفون الوطنيون لهذه النتيجة. وكان سمير الرفاعي بالرغم من شدة ثقته بنفسه، وكذلك لانه كان دائماً تواقفاً لان يجعل حكمه قليل الاعتماد على الغرب، قد اعلمني بأنه لو تأخر وصول القوات البريطانية يوماً أو يومين لما كان ممكناً السيطرة على الموقف بالمرّة.

وكنا اطلقنا على عمليتنا اصطلاحاً هو كلمة «العزم» ، وبعد انقضاء الشهر الاول تقريباً اثبت هذا الاسم بأنه «تسمية مناسبة» على حد قول الاغريق القدماء. وقد كانت مهمة القائد العام البريطاني وقواته مهمة حساسة وقلقة، وفي لحظة الوصول إلى عمان كانت قوات (البريجادير بيرسون) تتألف من كتيبة من فرق البراشوت، احدهما كتيبة خفيفة من المدفعية الملكية، وست مقاتلات (هنتر) رقم (٢٠٨) من فرقة سلاح الجو الملكي البريطاني. وكانت تعليماته العسكرية قد صدرت اليه بان يحافظ على مطار عمان، وأن

يحافظ على الملك حسين وعلى الحكومة الاردنية، وكذلك اذا وجد من الضروري أن يعمل على توفير الحماية الرعايا البريطانيين وإلى للرعايا الاصديقاء في عمان.

ولكي يتمكن من القيام بهذه الواجبات، كان يتحتم عليه أن يحدد موقفنا مع قوات الجيش العربي. وكان استحكام الملك حسين القوي، في موقع القصر على الرابية، تتمركز فيه كتيبة الحرس الملكي، المؤلف من جنود منتخبين يقودهم الشريف ناصر خال الملك، وكذلك كتيبة السيارات المدرعة الاولى، التي لعبت دوراً خطيراً وقت التمرد في الزرقاء في نيسان سنة ١٩٥٧، وهاتان الودعتان كانتا من الودعات الموثوقة، كما كانت فرقة المشاة التاسعة، وهي وحدة بدوية متمركزة في الناحية الاخرى من عمان. وكانت فرقنا المدرعات والمدفعية في الزرقاء، تتمركز على بعد خمسة عشر ميلاً إلى الشمال، وكتيبة المشاة الثانية تبعد قليلاً عن (خو)، كان هؤلاء على أية حال مجهولي الهوية .. وإذا ما جاهروا بالعداء للملك وتحكروا نحو عمان، فإن رجال الكتيبتين على رابية القصر والقوات البريطانية في المطار القريب سوف يجدون انفسهم في موقف محرج، من حيث تكون الدبابات والمدافع المهاجمة تدعو إلى الإهتمام، من ناحية، ثم الدماء في المدينة والذين يزيد عددهم على الستين ألف لاجئ من مخيمات عمان، من ناحية أخرى، وعلى ضوء هذه الوقائع لم يخاطر الشريف ناصر ويترك الامر للظروف مع قوات الزرقاء، لذلك فقد نشر كشافته في الضواحي الاردنية المعينة، بحيث لا تتحرك بندقية واحدة بدون اعطاء خبر عنها بأسرع من البرق اليه، في قيادته على رابية القصر.

وعند مقابلتي الاولى في صباح ١٨ يوليو، كان الملك حسين ورئيس وزرائه يسيطر عليهما مزاج يائس شديد، لكنه التصميم بعينه، وقال الملك «ماذا بعد، يموت الانسان مرة واحدة فقط» ... وبنفس الوقت قال لي الملك وسعير الرفاعي بأن تركيز القوات السورية ما زال مستمراً على حدود الاردن الشمالية، ولهذا طالباً مشدداً بإرسال لواء بريطاني إضافي بأسرع ما يمكن، وبالحقيقة فإن البريطانير (بيرسون) وأنا، لم نكن نعتقد بأن الامر يحتاج إلى لواء آخر، إلا أننا كنا فعلاً بحاجة إلى كتيبة أخرى. وأصبح الامر واضحاً تماماً أن الولايات المتحدة الامريكية لا تنوي إرسال جنود إلى الاردن، وانهم

سيحصلون مساعدتهم في الامور المالية والمساعدات التموينية العسكرية فقط، وخصوصاً ارسال البترول جواً، وقد ابرق (توم بيرسون) فوراً إلى القائد العام في قبرص بذلك.

وساعد وصول القوات البريطانية سريعاً على تجميد الموقف الداخلي. وقد قبض على بعض من قاموا بتحركات غير ودية، ولكن إذا تطورت الامور إلى الخطورة، فإن الحاجة إلى المعونة الغربية (بصورة أموال) سوف تصبح ملحة! ..

وقد أدت ثورة بغداد إلى تردي العلاقات مباشرة مع مصر وسوريا، ولم تُضع الجمهورية العربية المتحدة (مصر) وقتاً لاعتراضها بالجمهورية العراقية، وقام الاردن بطرد بقايا موظفي السفارة المصرية في عمان وسحب موظفي السلك القنصلي من القاهرة، وبالمقابل قطعت مصر جميع المواصلات مع الاردن.

وفي التاسع عشر من يوليو هاجم الملك حسين علناً مصر وسوريا وقال انهما كانتا تخططان منذ سنتين لقلب نظام الحكم في الاردن تحالفاً مع الشيوعية الدولية.

وبالمقابل قام عبد الناصر بحرب الاعصاب الشاملة ضد الحكم الاردني، ثم قام راديو دمشق بإذاعة التصريحات المتكررة بأن تحرير الاردن سوف يبدأ خلال ساعات قلائل، واتبع عبد الناصر هذه التصريحات بهجوم إذاعي عنيف على شخص الملك حسين، وأخذت الاسلحة تتسلل من سوريا بغزارة، وفجرت أعداد من القنابل في عمان.

إلا انه كان هناك جانب مشجع لهذا الموقف، ومع ان الملك حسين كان تعباً ومهموماً، إلا انه كان ثابت العزم مجابهاً للتحديات. وإذا ما استقر الامر في لبنان، نتيجة لانزال القوات الامريكية، فسوف يؤدي ذلك إلى تحسين الموقف في الاردن. وبعد أن رفعنا تقاريرنا عن الموقف إلى رؤسائنا في قبرص ولندن، اقترح البريجادير بيرسون وأنا بأننا يجب أن نكون مستعدين بأقل قوة ممكنة وأن نحافظ بمنتهى الهدوء على صمودنا إلى أن ينجلي الموقف، وأنه نظراً للصعوبات التي قامت حول العبور الجوي فوق اسرائيل فإنه يتوجب علينا أن ندرس امكانية انشاء خط بديل للمواصلات عن طريق العقبة.

وفي ٢٣ يوليو وصلت التفاصيل إلى عمان حول الفظائع التي انزلت بالعائلة المالكة



العراقية والوزراء الاردنيين في حكومة الاتحاد خلال ثورة بغداد. وكان صديقنا القديم ابراهيم هاشم، رجل الدولة الشيخ، الذي كان قد عين نائباً لرئيس وزراء الاتحاد، ومعه بعض كبار الاردنيين قد ذهبوا بقسوة من قبل الغوغاء في الشارع الذي يقع خارج وزارة الدفاع.

وقد اضطررب بشدة كل من الملك حسين وسمير الرفاعي عندما بلغتهم هذه الفظائع. وكنا كما ثبت بعدئذ نعيش اسوأ مرحلة من مراحل الطوارئ. ولم يصدق أحد من المراقبين الاجانب في عمان، من خارج السفارة البريطانية، انه بالرغم من المساعدة البريطانية والأمريكية سوف يكون للمملكة الاردنية أمل بالصمود، وبالفعل فقد كان هناك عدد قليل جداً من الاردنيين الذين آمنوا بمثل هذه النظرية، وكان هذا خلال تلك الفترة التي كانت الطائرات الناقلة تنز فوقنا بفتور وكآبة. وعندما لم يبق ما يبعث على التفاؤل أكثر من هذا، كان الراديو الهاشمي يستمر بإذاعة موسيقى القرب طوال اليوم، وعندما كانت القاعات الجانبية في القصر (والتي كانت عادة من أحسن المنتديات في عمان، تكتظ بالرحين والباحثين عن مكان لشرب القهوة)، فقد أصبحت تلك القاعات اليوم خاوية، الا من بعض شيوخ القبائل من ذوي الوجوه الكئيبة، وقد رأيت سمير الرفاعي يوماً في مكتبه.. وكان شاحب الوجه، ينظر الى صورة لجسم مشوه بشكل بشع، معلق على إحدى الشرفات، وقال لي «انظر هذا عبد الاله»!..

وفي خلال تلك المرحلة كان الاصطلاح (العزم) الذي أطلقناه على العملية ما زال قائماً. ولحسن الحظ كان لدى القادة الاردنيين الكثير منه!.. ففي خلال اسبوع واحد من ثورة بغداد، خفت حدة تلك الهزة، وباشرت الحكومة باتخاذ اجراءات مضادة شديدة، وبعد فترة من الركود استعاد الملك حسين نشاطه وبدأ بالبحث عن مخارج فعالة للآزمة، من قلعته على الرابية.

وقبل نهاية الشهر حدث تطور حسن آخر، فقد بدأت سلطات القوات المسلحة البريطانية بتحريك نقلات بحرية عبر قنال السويس وخليج العقبة. وفي (٣٠) يوليو رست باخرتان في العقبة محملتان بالمستودعات الحربية مرسلة من قبرص.

وحان الوقت للقيام بدفن محتشم لما تبقى من حياة قصيرة لاتحاد عربي مشؤوم، ففي ٣١/ يوليو اوضحت للملك ولسمير الرفاعي ان الحكومة البريطانية تنوي الاعتراف بالجمهورية العراقية. وبهذا النبا، أدرك سمير الرفاعي المبرر لهذا الإعراف، واتفق معي على أنه لا جدوى من التمسك، إلى ابعد من ذلك، بالوهم المتعلق بالاتحاد العربي، أما الملك حسين فقد تلقى بدوره هذا الخبر باهتمام اقل، وكان واضحاً تأثره بالتقاليد والافكار العربية حول واجب الانتقام لقتل اقربائه، حيث كان بالفعل، ولبضعة أيام، قد حشد بعض قواته على الحدود العراقية في مشروع تهديد لبغداد. وفي النهاية تغلبت واقعية سمير. وبعد اعتراف بريطانيا وأمريكا وبعض الدول الغربية بالجمهورية العراقية، أصدر الملك حسين قراراً في الثاني من شهر اغسطس وهو في الواقع القرار الذي صفى الاتحاد العربي! .. وفي الوقت نفسه أعلنت الحكومة الاردنية ان البعثات الدبلوماسية الاجنبية المعتمدة لدى الاردن سوف تعامل كما كانت قبل تأسيس الاتحاد العربي. وكان «مايكل رايت» قد قدم في ٧ يوليو أوراق اعتماده للملك فيصل، كسفير لجلالة الملكة في الاتحاد العربي. وبعد ذلك، وقبل اسبوع من ثورة بغداد، عندما كانت السفارة في عمان المكتب المحلي التابع لسفارة جلالة الملكة إلى الاتحاد العربي، ثم بصدر قرار الملك حسين في الثاني من اغسطس، أعدنا الوضع القانوني إلى ما كان عليه سابقاً وهو البعثة المستقلة، وعدت سفيراً للاردن مرة أخرى، ولكنها كانت طريقة حزينة للعودة إلى الحالة السابقة، وقد بدأ الوضع الأمني يتحسن ببطء، وأعيد تعزيز حامية عمان، بكتيبة مشاة أخرى من البدو المخلصين. وقد بدأ الملك القيام بجولات ناجحة في زيارة وحدات الجيش، مبدئاً شجاعة امتازت بالتحرك بدون حراسة مخترقاً جموعاً من الجنود التي سحبت من بعض الوحدات التي كان يشك في ولائها. ولكن برنامج هذه الزيارات قد أدى أكثر من كل شيء إلى إعادة الهيبة والنفوذ الشخصي لمقام الملك حسين في الجيش وفي جميع أنحاء البلاد.

وفي السابع من شهر اغسطس، واستجابة لما طلبناه من كتيبة اضافية، وصلتنا من عدن «الكتيبة الكاميرونية» الاولى. ثم وضعت في تقريري إلى لندن ذلك اليوم أن الوضع الراهن على العموم ليس سيئاً. وحتى في الضفة الغربية أصبح بإمكان الملك ان يعتمد على معاضدة قوية، وبينما كانت القوى المتطرفة الوطنية ما زالت قوية، كان قادتها،

«وهم معروفون للسفارة خلال حكم النابلسي» مجموعة بانسة ... لا امانة فيهم يتصفون بالتردد وعدم الكفاءة، منقسمين ضد بعضهم البعض. أما الملك حسين وسمير الرفاعي فقد كان كلاهما وبدورهما شخصيتين هامتين في موقفهما. وعدا شجاعتهما واصرارهما، كانا يمتازان أيضاً بالحنكة السياسية، وبقدر كبير من الانتباه واليقظة. وقد قلت بالإضافة إلى ذلك، أن الملك حسين قد أبدى حتى الآن طاقة فائقة من الصمود، وهذا التعبير سوف يوصف به مرات ومرات في السنين القادمة. وكانت المشكلة كما رأيتهما في المدى البعيد اكبر من ذلك. فان ضعف مركز الملك يكمن في شعور منتشر في البلاد بأنه ما دام باقياً، فلسوف يبقى الاردن معزولاً عن جيرانه العرب، ونتيجة لهذه العزلة فان صعوباته الاقتصادية العادية سوف تتكثف كثيراً، وبذلك تزداد حاجة الاردن لاصدقائه الغربيين (امريكا وبريطانيا) من اجل زيادة مساعدتهما المالية له.

وكانت جولات الملك العسكرية قد وصلت القمة في زيارته لسلح المدرعات في الزرقاء، والذي كان معروفاً بالعادة انه لا يعتمد عليه كثيراً، فقابله الجنود بحماسة بالغة، وكانت هذه الزيارة قد وضعت العلامة النهائية الثابتة في الفصل المضطرب ، والذي ظهر خلاله بأن الجسم الرئيسي في الجيش الاردني في الزرقاء، قد ظهر بوضوح اكثر مما هو عليه في عيون القوى الموالية على رابية القصر، وبأنه قوة غريبة غامضة، ومنذ الان فصاعداً لم يبق اي شك حقيقي حول ولاء هذه التشكيلات الهامة للملك.

### رسالة إلى الوطن في ١٠ أغسطس

عادت «ناتاشا» بسلام يوم الاربعاء الفائت، ويظهر ان الامور لم تعد تبدو سيئة في الوقت الحاضر. وكان الامريكيون قد نصحوا النساء والاطفال بالخروج، وهم معروفون بانهم يضطربون بسرعة، إلا أنني لم أجد في الوقت الحاضر ما يدعو لاتباع طريقتهم. ولسوء الطالع حصر (مو) في مصر، ولكنني آمل أن استعيده عندما تعود الاحوال إلى طبيعتها، هذا اذا عادت؟! .. وبنفس الوقت فإنني اقضي وقتاً ممتعاً جداً. ولا يعرف

بالضبط كيف سينتهي كل هذا، ولكنني قلت لبعض الناس عندما وصلت للاردن في نوفمبر ١٩٥٦ بأنني كنت متفائلاً بصورة غير معقولة، وما أنا أجد نفسي بأنني ما زلت كذلك. وكنت على حق فيما كنت فيه، مرة أخرى، أما ما تسرده الصحف فهو غير صحيح بالرة. وكان أكثر ما تنشره تلك الصحف مقبضاً ايضاً، بل وكان بعيداً عن المنطق السليم !! ..

ففي منتصف شهر أغسطس، تغير الوضع جذرياً بسبب اجتماع خاص عقدته الجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة لبحث الوضع في الشرق الاوسط. وحوالي الخامس والعشرين من شهر يوليو، وبناء على تعليمات وردتني من لندن، قد واجهت الملك وسمير باشا حول الصورة التي ستُتبع في تمثيل هيئة الامم المتحدة في الاردن.

وقد أدرك الملك وسمير أهمية هذا التمثيل كأمر رئيسي ضروري منتظر، من أجل انسحاب مبكر للقوات البريطانية المسلحة، وعندما اجتمعت الهيئة العامة كان واضحاً أن الملك حسين كان مهموماً (متحسباً) لئلا تؤدي نتيجة الاجتماع إلى صيغة معقدة ، ويمكن أن تستعمل لتغطي انسحاباً قبل أوانه للقوات البريطانية. الا أنه بالنتيجة، عم شعور بالراحة التامة، فقد اتفقت الوفود العربية على اقتراح وضعه الوفد الاردني بصورة مسودة قرار يدعو جميع الدول الاعضاء الى احترام سيادة وسلامة أراضي بعضها البعض، وتدعو السكرتير العام، بالتفاوض مع الحكومات المختصة بأن يقوم باتخاذ اجراءات فعالة من أجل تسهيل الانسحاب المبكر للقوات الاجنبية من الاردن ولبنان . وهذه الصيغة، لم تنص كما وردت على أي اقتراح بأن تنسحب القوات البريطانية والامريكية الا بعد اجراء الاتفاق مع الحكومتين الاردنية واللبنانية، وهذا يمثل بالواقع نجاحاً صارخاً للاردنيين واللبنانيين، ولوجهة النظر العامة العربية كذلك. وقد ووفق بالاجماع على المسودة العربية بموجب قرار الجمعية العامة في ٢١/أغسطس من ذلك العام.

وفي الوقت نفسه قرر اصديقاء الاردن الغربيون المباشرة بمساعدته في الامور المالية، ففي الثامن والعشرين من شهر أغسطس أعلمت الحكومة الامريكية الحكومة الاردنية

أنها سوف تؤمن للاردن ما مجموعه (٤٠٠٠٠٠٠٠) أربعين مليون دولارا لمساعدة الميزانية خلال السنة المالية الحالية. وبالإضافة إلى ذلك كان هناك أيضاً عشرة ملايين دولاراً أخرى، خصصت للتنمية، ويمكن صرفها خلال العام.

وفي السادس من شهر سبتمبر وبتعليمات من لندن، أعلمتُ سمير باشا أن الحكومة البريطانية كانت مستعدة لمنح الاردن مساعدة للموازنة في السنة المالية الحالية بما مقداره مليون جنيه استرليني. وكان هذا المبلغ بالإضافة إلى مبلغ الـ (٦٣٠٠٠٠) جنيه الذي أعدناه للاردن خلال العام، بدون فائدة وكقرض للتنمية، وكذلك إلى تأجيلنا دفعه مبلغ الـ (٥٥٠٠٠٠) جنيه والذي استحق لنا على الاردن في ١/مايو، بموجب تسوية المعاهدة، وكذلك استثمارنا في تحمّل كفالة الاردن بدفع التعويضات لموظفي حكومة فلسطين السابقين، والتي تكلفنا نصف مليون جنيه تقريباً خلال العام، جميع هذه الانباء حملت شعوراً بالراحة التامة للحكومة الاردنية، وبالتالي للملك الذي اعتبر هذا الحل بمثابة تفهّم لوضع الاردن المالي.



من الشمال إلى اليمين، المستر همرشولد عند وصوله إلى مطار عمان، دولة المفقور له سمير الرفاعي، والمترجم الذي كان في تلك الفترة مديراً لمطار عمان المدني.

وتنفيذاً للمهمة التي أنيطت بالسكرتير العام بموجب قرار الهيئة العامة، فقد قام المذكور بزيارة إلى عمان بين السابح والعشرين والتاسع والعشرين من شهر أغسطس، وقمت أنا بزيارة المستر همرشولد عند وصوله، وقلت له إنه من وجهة نظر الحكومة البريطانية فإنه يمكن لهيئة الأمم أن تلعب دوراً قيماً بالإيعاز للقاهرة أن توقف هجماتها على الأردن، وبإعادة تسهيل طرق البر والجو مع لبنان عن طريق سوريا. وقد وافق المستر همرشولد على أن يبذل جهده ما أمكن حول هاتين النقطتين.

كان هذا أول لقاء لي مع هذا الرجل غير العادي. وقد مرت بي في الماضي، بطريقة أو بأخرى، تجارب عديدة في الدبلوماسية، لكنني هنا قابلت استاذاً محترماً، وعلى مستوى لم أن له مثيلاً قبل الآن.

وقد أثرت عليّ، وتركت في نفسي انطباعات عميقة تلك الليونة التي يتّصف بها ذهنه. والثقة التي توحىها إليك. ويشعر الإنسان أنه إذا كانت لديه مشكلة ذات صعوبة هائلة مثل هذه، فإنك تجد الرجل يتحسس طريقه، ويشعر بأنه ليست لديه في تلك المرحلة أية تصورات أو فكرة ثابتة حول إيجاد حلول ممكنة، لكنه في الوقت نفسه، يقنعك بأن كل شيء سوف يصبح حسناً وأنه بطريقة أو بأخرى سوف يقوم بعمل شيء، يرضى عنه الجميع في النهاية، وينتابك شعور عميق بوحى النظرية (الافروأسيوية) من خلفه، وكان مؤتمر باندونج للدول غير المنحازة قد عُقد فقط منذ عام مضى، وأن العالم الثالث أصبح قوة عظيمة في هيئة الأمم المتحدة. ولقد كانت إحدى عجائب التاريخ أن تقع مهمة إعطاء تعريف واقعي لهذا الاتجاه الجديد على عاتق السكرتير العام الذي بالرغم من أرسقراطيته النرويجية العالية، بدا في الظاهر وكأنه بعيد بعد أي إنسان آخر عن عالم باندونج<sup>(١)</sup>...

(١) اتصل بي يومذاك دولة سمير باشا وقال لي «ها فهمي» أريدك أن تقابل المستر همرشولد وانت عهدي بك دبلوماسي «ومسحوب من لسانك» وأريدك أن تتحدث إليه وتعطيه صورة مشرقة عن الأوضاع في الأردن وأن جلالة الملك الذي له الفضل الأول في الاستقرار الأردني قد طلب سمير باشا وهو يتحدث معي الآن، وأن سمير باشا سوف يستقبل معادتك في المطار وخلال الدقائق القليلة القادمة. وهكذا فقد تفتق ذهني عن المشاكل التي مرت بالأردن وأن يمد نظر وكلمة الملك غطت وحلّقت فوق كل تلك المشاكل وحلها بما يرضي الجميع.

كان هذا أول لقاء لي مع هذا الرجل غير العادي. وقد مرت بي في الماضي، به حول مسألة الحدود الأردنية الإسرائيلية، وفي الحق فقد صرح السكرتير لصديقي لي بأنه يعتبر سمير رجل دولة فذاً في العالم العربي، رغم أمر واحد يعيقه، وهو عدم اتصاله بالأفكار الجديدة!!...

وقد بدا لي أن همرشولد كان يعتقد عندما وصل، بأن الأردن كان على آخر رمق له، وهذا بالفعل ما كانت الصحف الأجنبية في ذلك الوقت تصور بالإجماع. وقد استغرب الهدوء والاستقرار في الوضع الداخلي، ثم تأثر همرشولد إلى حد ما بشخصيتي الملك وسمير القويتين. وقبل أن يترك الأردن وقع على مذكرة تضمنت وجهة نظر الأردن حول جميع النقاط : وهي أن الأمم المتحدة يجب أن تمثل في الأردن، ولكن ليس بالقوات الدولية، ولا بالمراقبين الدوليين، بل بوجود ممثل خاص لسكرتير هيئة الأمم .. فقد صرح سمير في أحاديثه أنه يرغب «بوجود هيئة الأمم» ويظهر أن هذه التعبير قد استعمل لأول مرة واستمر بطبيعة الحال يُستعمل حتى أصبح معروفاً دولياً، وأن انسحاب القوات الأجنبية يجب أن يعتمد، ليس فقط على هذه الإجراءات، بل على تطور «سياسة حسن الجوار» في الشرق الأوسط، كما ثبت من إعادة للمواصلات العادية الأردنية عن طريق سوريا، وأن يقوم أيضاً الممثل الخاص بلفت نظر السكرتير العام، عن أي تحول في الصحف أو الإذاعة عن طبيعة التدخل في شؤون الآخرين الذي نص عليه قرار ١٢ أغسطس، وقد أوضح الملك حسين وسمير الرفاعي إلى همرشولد أنه بحسب اعتقادهم لم تُثمر الأوضاع حتى الآن كي تمكنهم من طلب سحب القوات البريطانية، وقد تقبل همرشولد هذا بدون أي تردد، والحق أن القادة الأردنيين قد عالجوا زيارة السكرتير العام بمهارة فائقة إذ أنهم أبدوا تساهلاً كافياً كي يضمّنوا عطف همرشولد على قضيتهم ولذلك فقد نجحوا بحرية الاحتفاظ بالعمل في المستقبل، وبصورة خاصة، تجنبوا أي التزام حول انسحاب القوات البريطانية، إلا بحسب شروط متفق عليها بينهم وبين الحكومة البريطانية.

وبعد ذلك بفترة وجيزة، وصل إلى عمان السفير (بييرسنبيلي) وهو دبلوماسي

إيطالي يعمل في خدمة الأمم المتحدة وقد جاء ليؤسس «وجود هيئة الأمم المتحدة» ...

وكانت هناك مسألة، شعرت أن واجبي أن أتناول فيها، مع أنها بعيدة عن محيط عملي الرسمي كسفير إجنبي، لأنها قضية داخلية في الأردن. وهي أن عدداً من الإرهابيين الذين كانوا مسؤولين عن تفجير بعض القنابل مؤخراً في عمان قد حكم عليهم بالإعدام، وبعد أن سمعت بأنهم سوف يعدمون علناً، سألت سمير الرفاعي حول هذا الموضوع في أوائل شهر أغسطس. وأجاب سمير بأن الملك كان مهتماً بأن تأخذ العدالة مجراها وذلك من أجل كبح جماح تسلسل الإرهابيين، وقد قلت أن الشنق العلني سوف يكون له وقع سيء في الرأي العام البريطاني، عدا عن أن ذلك يخالف التقاليد الأردنية الإنسانية المعروفة، وفي نظري سيكون من المؤسف أن ينزل الأردن إلى مستوى بعض البلدان في المنطقة، وقال سمير أنه شخصياً يتفق معي وسوف يحاول جهده مع الملك حسين من أجل هذا العرض.

وبعد ثلاثة أيام تطرقت إلى الموضوع مع الملك حسين، فقلت أنني أتحدث بدون تعليمات رسمية، وأنني قلق حول النتائج التي تحدث نتيجة الإجراءات الأمنية الخاصة، وعلى تأثيرها على الرأي العام البريطاني، وأن الشنق العلني للمذنبين الذين أدانتهم السلطة هو بالنسبة لنا شيء كريه، كما كانت كذلك أيضاً قسوة البوليس، حيث ظهر ذلك في قضية بعض المتهمين الذين قدموا للمحكمة لأعطاء الشهادة وكانت أصاباتهم واضحة، ثم قلت أنه ليس من شأني أن أقترح على الملك كيفية للحفاظ على الأمن الداخلي بصورة جيدة، في الطرف المخرج الحاضر، ولكن شعوري كان أنه ما دام أصبح مركز الملك قوياً فإن ذلك سيعطيه الفرصة أن يبدي بعض النواحي الطبيعية الرحيمة (والتي كان بالفعل قد قام بمثلها كثيراً في العام الماضي عندما سمح لبعض المتأمرين الفاشلين أن يهربوا سالمين). وبكل بساطة كان اهتمامي بالأمر ينصب على أنه ما دامت القوات هنا، فلا يجب ارتكاب أي شيء يحول الرأي العام البريطاني بدون مبرر، عن أسلوب الحكم الذي جأوا لمساندته في الأردن.

وقد تقبل الملك هذا جيداً ثم قال أنه سوف يرى ما يمكن عمله. ولم أسمع شيئاً آخر



عن الموضوع ثم لم يجر أي اعدام علني أو غيره.

وبالنتيجة أيضاً، اتُخذ قرار حول جميع احكام الاعدام التي قضت بها المحكمة بالتأجيل إلى أن تُدرس من قبل مجلس الوزراء، وأخيراً استبدلت جميع احكام الإعدام والسجن المؤبد بأحكام ومدد معينة. وبالنظر لتلك الاحوال في ذلك الوقت كان لقرارات الرفق بالمحكومين فضل كبير سُجل للملك حسين وحكومته.

### رسالة إلى الوطن - أغسطس ١٩٥٨/٣١

وهنا بدأت الامور تتحسن، لكن كانت هناك مدرسة فكرية في لندن وواشنطن، تعتقد أن الاردن لم يكن إلا خسارة ولا فائدة منه، وأن أفضل شيء هو أن نجعل عبد الناصر يضمه إليه، ولكن بطريقة محتشمة، وذلك بحمل همرشولد والامم المتحدة على القيام بعمل الوثيقة، أو بالأحرى، كما استعملت لجنة (رونسييمان) لخلق الصعوبات في تشيكوسلوفاكيا سنة ١٩٣٨ كي يتم ابتلاعها. واعتقد أن مثل هذا التفكير ليس دينياً فحسب ولكنه جنوني من ناحيتنا أيضاً، وقد ابرقت يومها إلى لندن صارخاً بأعلى صوتي ضد أي عمل كهذا، ولا أعلم إذا كانت لندن أو واشنطن استجابتا لصراخي أو لا، إلا أنهما اتفقتا على ترك هذه المنطقة عائمة في الوقت الحاضر. وقد حُرقت القصة بصورة غريبة إذ أصبح بان ناصر لم يكن بالفعل يريد الاردن على أي حال، وهكذا، ومن أمر إلى آخر، فقد كانت اوضاع هذه المملكة تترنح منذ حين، إلا أنها أحسن حالاً الآن مما كان منتظراً، عدا عن بعض الحوادث وإطلاق الرصاص طبعاً. أما العقبة الثانية التي يجب اجتيازها فهي سحب الجنود البريطانيين، وبدأت أتصور أن هذا الأمر يمكن تحقيقه قريباً، بدون ازعاج للهدوء الحالي، فلقد كان وجودهم خلال الأزمة وبعد ثورة بغداد مباشرة قد حفظ الاردن من أي انهيار. طبعاً يستطيع الجنود أن يعودوا بأسرع ما يمكنهم، ولكن بدون سحب البساط من تحت قدمي الملك.

وللحياة جانب طريف أيضاً. فإن ما اشغلني مؤخراً أكثر من همرشولد، وعبد الناصر، ودالاس مجتمعين، هو قضية سفر الملكة الالدة، وأصحاب السمو الاولاد خارج

الأردن لقضاء عطلتهم.

### هاول خطة وهي (خطتي) :

تأمين السفر مع سلاح الجو الملكي البريطاني إلى قبرص. ولكن لا، لثلا يفسر هذا  
وكانهم يتركون البلاد نهائياً، وعلى كل حال كان ذلك يعني أن يكون الطيران فوق ذلك  
المكان الذي لا يجب ذكره<sup>(١)</sup> .. وهو إلى الغرب منا .. والذي يدعو الانجليز (شمال  
ويلز)، أو كما كان البريطانيون في إيطاليا يطلقون على موسوليني مجازاً أسم (المستر  
سميث) ..

### والخطة الثانية (موجة تفكير من ناتاشا) :

لماذا يا جلالة الملكة لا تسافرين بالطائرة التابعة لهيئة الامم المتحدة إلى بيروت؟  
والجواب كلا، كلا هذا امر معقدٌ كثيراً! ..

### والخطة الثالثة من (وزارة الخارجية بلندن) :

عليك ان تنصح الملكة زين ان تسافر بطائرة تجارية إلى بيروت. وكان الجواب  
فأضرب (مني انا) «افضل ان لا اقدم إلى جلالته بهذه المشورة، لثلا تستنتج منها إما  
ننا نجهل الخطر من التحليق فوق سوريا (حيث كانوا قاموا بمحاولة لإطلاق النار على  
طائرة قبل ايام قلائل ظناً منهم انها تحمل الوفد الاردني إلى هيئة الامم المتحدة)، أو اننا  
لا نهتم بالامر» ! ..

### والخطة الرابعة (من قبل الاردنيين) :

وعندنا الأمريكيون بطائرة تخص احد الجنرالات من بيروت. وكان الجواب من

---

(١) أي اسرائيل.

الاميركيين بعد ذلك :

« نحن لم نعط وعداً بشيء كهذا ... »

### والخطة الخامسة (من سلاح الجو الملكي) :

الطيران إلى خليج العقبة ثم إلى عدن ثم نيروبي .. والجواب نأسف لأن جلالة الملكة زين لا تتحمل مشقة هذا السفر الطويل ( وبالحقيقة كانت جلالته متوعدة كما ذكر).

### والخطة السادسة (ايضا من سلاح الجو) :

طائرة الشخصيات الهامة (من نوع فالنسيا) حدث أنها كانت في عمان وستعود في الغداة (الاثنين) إلى نيقوسيا بقبرص فلماذا لا تقل الجماعة، وليس ما هو أعقل من هذه الفكرة؟ والجواب الأول منذ يومين : نعم من فضلك. والجواب الثاني (وكان أمس صباحاً بعد أن قمنا بالترتيبات اللازمة) كلا وشكراً فلدينا فكرة رائعة، ورتبنا الأمر مع المستر همرشولد لاستعمال طائرة هيئة الأمم المتحدة إلى بيروت (دون الإعراف بفكرة ناتلشا وكانت هي الأساسية) والجواب الثالث (كان مساء أمس عندما الغينا جميع الترتيبات السابقة) : نأسف شديد الأسف، ولكن المستر همرشولد أعلمنا الآن أنه لا يتمكن من إعطائنا طائرة الأمم المتحدة بعد كل هذا، ولذلك إذا كان عرضكم ما زال مفتوحاً؟! ..

ومكذا كان الحال الآن، فقد نظمنا كل شيء مرة أخرى للسفر غداً، الساعة الثامنة صباحاً، ولكن هذا يترك وقتاً كافياً لتغيير الخطط. أمر مؤسف ولا يمكن للإنسان أن يلومهم في شيء فليس من السهل عليهم أن يغادروا البلاد بسهولة.. ومكذا !..

كانت هناك مسألة ثانوية مزعجة بالنسبة لي، ذلك أنني كنت رتبت من الغد، وهو اليوم الأول من أيلول، أن أصحو باكراً حوالي الساعة ٢،٣٠ صباحاً لكي أخرج مع البريجادير (توم بيرسون) لأصطياد الحجل وهو الفوج الأول هذا العام، وبطبيعة الحال لا يمكن ذلك الآن بسبب سفر الطائرة غداً، ويجب أن ينتظر الصيد حتى نهاية الأسبوع التالي.

ولقد ذكرت مشكلة الطائفة هذه لأنها تمثل الصعوبة الفائقة لمركز الاردن المنعزل والمحاط كما هو الآن، أما بإسرائيل أو بدول عربية غير صديقة ... وكانت لهذه المناسبة نتيجة دراماتيكية اكبر، بعد ثلاثة اشهر.

## الفصل السادس عشر

# الانسحاب الثاني

## تسجيل في المفكرة - ٢٦ سبتمبر ١٩٥٨:

بدا الليل يرخي سدوله من شرفتنا، وأمامنا من بعيد وعلى جبل التاج، عبر الوادي وبين الجبلين، حيث تخترق الوهاد طريق دمشق، ترى البيوت في هذا الحي الجديد تلقي ظلالها بعنف على الرمال، إنها ظلال باللون الرصاصي القاتم، وكان الشعاع الذي تعكسه الشمس على النوافذ قد انقطع فجأة وبغف، وبعث الجامع فوق القمة صوت الأذان، صوتاً قوياً، حلواً مؤثراً وقاهراً، ثم سكن الكون، اللهم إلا من صوت كصوت نعيب اليوم أو صوتين تدوي بهما سكة حديد الحجاز القريبة، وفجأة يطل القمر القرمزي الجديد على حافة مرتفعات الكتبان الرملية خلف الجامع، وبدا كأنه سيبدأ بالتدحرج على الصحراء للعانقة للافق من وراء «إكسبرس» الحجاز!

## رسالة للوطن في ٥ أكتوبر سنة ١٩٥٨:

وصلت الملاحق والسكاكين بسلام خلال الشهر الماضي، وأثبتت وجودها ليلة أمس في أول عشاء دبلوماسي منذ عودتنا. ومع عودة الأمور إلى حالتها الطبيعية مرة أخرى، راينا بأنه قد حان الوقت كي نقيم مثل هذا الحفل وكان المظهر جميلاً لتلك الملاحق والفضيات الأخرى على المائدة الطويلة اللامعة، ومع التنظيم الخاص للزهور والشموع للوضوعة في السلطانيات الذي أشرفت عليه ناتاشا!.. وكان هناك عدد كبير من الضيوف

وقد حضر سفير هيئة الأمم (وهو مظهر جديد من الدبلوماسية حلّ في عمان حديثاً، وهذا السفير رجل كهل لطيف جداً وهو إيطالي الجنسية)، وكذلك حضر دبلوماسيون آخرون وأردنيون، وضابطات من سلاح المظليين، كلاهما مزيّن بالأكسمة والوجاهة (مايكل فورستر، كتيبة كوينز رويال السابعة)، والذي يقود الكتيبة الثالثة، (وتوني فرار هوكل) وهو (جلوستر وكوريا سابقاً) وحالياً هو قائد برتبة ماجور في اللواء. وكان هناك أيضاً ضابطان بحريان من الباخرة الحربية الراسية في العقبة، وكلاهما يقيمان معنا خلال عطلة الأسبوع. كانت الوجبة الرئيسية الضخمة - (ولا أقصد بالوصف سفير هيئة الأمم)!... مؤلفة من أورتين سمينتين أهدتهما إلينا قبل ذبحهما الرئيسة «أم ناكلشا»، وأطعمناهما في بستاننا حتى سمنتا...

وكان عدد كبير من الموالين للغرب من الأردنيين قلقين حول فكرة ذهاب قواتنا، ويقولون أنه بعد رحيلهم سوف تنبعث الاضطرابات. وهذا تماماً ما ردّده أولئك الناس أنفسهم في العام الماضي عندما غادرت آخر دفعة من جنودنا بعد انتهاء المعاهدة، وهنا بدأت أشعر بأن دوري جاء الآن للتحديث عن الموضوع. الاضطرابات هنا محتملة الوقوع دائماً، ولكنها ليست أكثر احتمالاً من المرة السابقة، إذ أن وصول جنودنا في نموز قد وضع حداً لها بدون شك، ويعتقد الملك ورئيس وزرائه الآن بأنهم سيتدبّرون أمرهم جيداً، ومع أنني أنا شخصياً كنت أفضل بقاء قواتنا شهراً آخر أو شهرين، إلا أنني لا أعتقد أن باستطاعتي أن أكون ملكياً أكثر من الملك، فالمنطقة كلها غير مستقرة ولكن بعض البلاد المجاورة هي أكثر من الأردن في ذلك. وهناك أسباب أخرى مختلفة قد تجمعت من أجل الإسراع بانسحاب قواتنا، ففي مستهل الأمر، فكرت الحكومة البريطانية بأن حضور هذه القوات يجب أن يكون لفترة قصيرة، وذلك من أجل تثبيت الاستقرار في الأردن وللساعدة الحكومة في مقاومة العدوان والتهديدات ضد استقلال وسلامة البلاد، وكنا دائماً نتطّلع إلى الانسحاب في أقرب فرصة ممكنة، وكان رئيس وزراء الأردن، بدافع وطني عام وآخر شخصي خاص، يعمل أيضاً للغرض نفسه، إذ كان سمير الرفاعي يرغب أن يحسن موقف الأردن في العالم العربي، وذلك بحرمان مصر من تبني أسلوب الدعاية بأن الحكم الحاضر في الأردن لا يستمر إلا بحماية القوات الأجنبية. وفي الوقت نفسه، وهذا معقول

جداً، كان سمير يهتم كثيراً بسجله الخاص مع الرأي العام الوطني. لأنه كان الوزير المسؤول عن استحضار القوات البريطانية. ولقد انتظر طويلاً بصبر لكي يصحح سجله، وذلك بأن يأخذ زمام المبادرة العلنية التي ترمي إلى انسحاب قواتنا. وكان هناك ولفترة ما مخاطرة أن يتابع هذه السياسة لوحده، كان يطلع علينا بتصريح مفاجيء يأمر فيه القوات البريطانية بالخروج من الأردن، إلا أننا الآن أبعدنا هذا الخطر بالمراوغة، إذ أنه بالرغم من اشتياق سمير للإنسحاب المبكر، إلا أنه أدرك أن ذلك يجب السعي إليه أولاً بالاتفاق مع الحكومة البريطانية.

وبعد بضع محادثات اتفقنا على أن الملك، في خطاب العرش الذي سيلقيه في البرلمان يوم ١/ أكتوبر، سيعلن عن انسحاب القوات البريطانية، بأنه سيبدأ في ٢٠/ أكتوبر، وأثناء المحادثات مع الملك ورئيس وزرائه، قلت: إنني أتعلم بأن الخطاب سوف يشير إلى وجود القوات البريطانية بعبارات الصداقة والامتنان، وأجاب الملك «طبعاً سيكون ذلك، وماذا كنت تنتظر؟...» فاجبت بأنني أذكر أنني سمعت شيئاً حول (القيود الاستعمارية) وكنت أشير بذلك إلى خطاب الملك حسين بعد انتهاء المعاهدة الانجلو - اردنية في العام الماضي... وقد فهم الملك وسمير ما أرمي إليه وضحكا، ثم قالوا: إن الأمور تختلف الآن تماماً، ذلك لأن بلدينا هما «شريكان» الآن، وكان الملك ورئيس وزرائه واثقين من أن تحسن الوضع الداخلي سوف يسمح لانسحابنا كي يتم في نوفمبر.

وبهذه المناسبة يتحتم عليّ أن أقرر وأنا جد سعيد، بأنه في ذلك الوقت، مثلي كممثل للمراقبين الأجانب - مع أنهم كانوا أقلية - كنت بخست الملكية الاردنية حقها من حيث الحيوية والطاقة. وكان اعتقادي أنه إذا تم الانسحاب في نوفمبر فسوف يكون انسحاباً غير موفق، وإن قواتنا برحيلها المستعجل، سوف تخاطر بخلق الاحوال نفسها التي أرسلوا ليحولوا دونها. وبالإضافة إلى ذلك فقد أوصيت بأن انسحابنا يجب ألا يتم إلا إذا توافرت لدينا دلائل ثابتة بأن ناصر سوف يحافظ على احترام قرار الهيئة العامة الصادر في ٢١/ أغسطس، على الأقل فيما يتعلق بقضية مواصلات الأردن براً وجوّاً. وفي هذه النقطة كان ردّ الفعل عند سمير أكثر دهاء مني وأكثر واقعية. وكانت وجهة نظره، والتي وافق

عليها الملك أيضاً، أنه من الأفضل اتباع سياسة (الحلقة المشروطة) بين الانسحاب وبين تصرفات ناصر، وبذلك نتجنب حبوط المسعى وموقفاً نكون فيه فعلاً قد ألزمنا أنفسنا بالاحتفاظ بقواتنا في الأردن تحقيقاً لرغبة وسرور عبدالناصر..

ولقد راقت لي هذه الفكرة، وفوق كل ذلك موافقة الملك عليها. وبعد، فلقد كان عرشه المهدد. وكان الملك حسين وسمير أحسن تقديرًا لأمور بلدهما من أي إنسان خارجي. وكان يمكن أن يكونا مخطئين، وعلى العموم فإن مثل هذه المخاطرة على ما يظهر تستحق القبول. وكان واضحاً أن حوار سمير كانت فيه حكمة عظيمة، وهي أننا يجب ألا نسمح لعبدالناصر أن يكسب فائدة دعائية وذلك بأن نضع أنفسنا في مركز يمكنه من تأخير رحيل قواتنا إلى المدى الذي يقرره هو.

وقد وافقتُ لندن على وجهات النظر هذه، وفي اليوم الأول من شهر أكتوبر، أعلن الملك حسين بأن انسحاب قواتنا سوف يبدأ في ٢٠ أكتوبر وسيتم خلال مدة لا تزيد عما تسمح به وسائل النقل الضرورية.

وفي آن واحد اتخذت الحكومة البريطانية قرارات فيما يتعلق بالقوات المسلحة الأردنية. وإجابة للطلب الأردني فقد تقرر إرسال فريق للتدريب يتألف من ٢٠-٣٠ ضابطاً يصف ضابط من سلاح الجو الملكي، بما في ذلك أربعة طيارين هنتر، لكي يعملوا قواداً لجناح الطيران في قوة الهنتر الأردنية خلال فترات التدريب الأولى، وذلك قبل أن يكون العدد الكافي من الطيارين الأردنيين قد تدرَّب جيداً، وثانياً، استجابة لطلب أردني آخر، قررت الحكومة البريطانية أن يبقى ضابطان بريطانيان إثنان من الأردن بعد رحيل قواتنا كي يخدموا في القوات المسلحة الأردنية كمستشارين. وكان البريجادير ستريكلاند، وقائد الجناح دالجليش، يعملان كضابطي ارتباط بين القوات البريطانية وبين الجيش الأردني وسلاح الجو خلال عملية «العزم» وكلاهما كان قد خدم في الأردن سابقاً وقد تعرفا على البلاد ولغة البلاد. أما «مايك ستريكلاند» فقد كان يقود كتيبة مدرعات تحت إمرة جلوب، وكان محبوباً ومحترماً في جميع أوساط الجيش الأردني، وكان حذسه الإيرلندي وحماسه قد ساعده على إقامة علاقات صداقة خاصة وحميمة مع العرب، وبنفس الوقت



كان وعيه وإدراكه جيداً، وكذلك كان معروفاً ومحترماً جداً في مراكز وأوساط وزارة الدفاع في لندن<sup>(١)</sup>، ولم يكن ممكناً لأي ضابط بريطاني آخر أن يكون محبوباً بالقدر نفسه، أما في الخيمة السوداء البدوية أو في شارع جورج الكبير في الحي الجنوبي الغربي بلندن. وفوق هذا كله فقد كانت رفقته مسلية وكان مقلداً بارعاً. وكان دوره، في الاجتماع الصباحي المنتظم الذي كنت أعقده مع البريجادير بيرسون وكبار الموظفين في السفارة، يستدر الدموع من العيون من كثرة الضحك.

أما «جوك دالجليش»<sup>(٢)</sup> فقد كان أساساً مدرباً للملك حسين على الطيران، وكان على صلات صداقة طيبة معه وحائزاً على ثقة جلالته.

وقد تم الانسحاب نفسه ببقّة مثالية، فارسلت المستودعات الثقيلة بالطريق من عمان إلى العقبة، وبدأ التحميل يوم ٨ أكتوبر، وطار إلى العقبة أيضاً «الكاميريونيون» في ١٦/أكتوبر وظلّوا هناك إلى أن تم التحميل. وكذلك تم نقل فرقة البراشوت جزّاً من عمان إلى قبرص وذلك ما بين ٢٥/أكتوبر إلى ٢٩/أكتوبر، وطارت في الوقت نفسه الست طائرات الهنتر التابعة للسلاح الجوي وأصبح تحقيق جميع هذه العملية ممكناً بمساعدة موظفي المراقبة الدولية تحت إمرة الميجر جنراك (أودبول) رئيس فرقة المراقبين بهيئة الامم في لبنان، الذي استعير لهذا الغرض.

وفي الثاني من نوفمبر تم الانسحاب الكامل مع إقلاع الكاميريونيين في العقبة على ظهر السفينة (سيلون) (H. M. Ceylon) وسفن أخرى، زاهبة «براكيبها» إلى مراكزهم في

(١) البريجادير ستوكلايد كان فعلاً «مستخرجي درجة ٤١» وقد عرفنا عليه القائد دالجليش.  
(٢) طيار جلالة الملك، وقد عرفته، كنت أول ما أراه أضحك وأضحك فكان يستلمني بكلمة وراء كلمة، ولا ينفك يروي لي النكت المضحكة حتى «أستوي من الضحك» أما جوك دالجليش الذي كانت تربطني به صداقة حميمة فهو صاحب قصة الطائرة التي سافر بها جلالة الملك لإجازة راحة واستجمام، وفي أثناء سفره متجهاً نحو قبرص كان دالجليش يقود الطائرة، وفجأة حُلقت طائرتان (عرفهما دالجليش).. وكالتا من طائرات سلاح الجو السوري وهو السلاح التي يتبع الدول الشرقية الشيوعية آنذاك والتي حلّها الرئيس حافظ الأسد بعد استلامه الحكم، والذي كان محباً وصديقاً للملك حسين. وحاولتا جادتين إجبار الطائرة التي تحمل جلالة الملك بالنزول في سوريا، ولكن دالجليش الجدير في الطيران وأستاذ الطيران وبحكمة عظيمة استطاع أن يهود إلى عمان وضلل الطائرتين بمهارة متميزة عائداً إلى عمان بسلام.

كينيا. وقد طار الملك حسين إلى العقبة لحضور حفل الوداع حيث نقلنا بطائرته الخاصة (دوف) مع رئيس وزرائه ورئيس هيئة الأركان وأنا. وقد كان الملك يجلس في مقعد القيادة وقرر أن يطير مع تشكيل متماسك بين طائرة داكوتا مستأجرة، تقل معظم الضباط الكبار في جيشه وبين طائرة «فامبير» من سلاح الجو الملكي الأردني. والملك حسين طيار محنك، ولكن عندما كنت أراقب هذه الطائرات تقفز بشدة من فوقنا ومن تحتنا وتكاد تحتك باجنحة طائرتنا شعرت بأني أفكر رغماً عني في: «ما تكون النتيجة لو أن التشكيل ازداد قريباً منا أكثر من ذلك؟»!.. ويظهر أن الأفكار نفسها كانت تدور بخلد ضابط أو اثنين من ضباط الجيش الذين أخضرت وجوههم تحت الشماع.. ولكن سار كل شيء سيراً حسناً، وحلقنا فوق الخليج حيث كنا نحوم فوق تشكيلات رائعة من البواخر البريطانية والناقلات المنتظمة الراسية هناك. وقد زار الملك الطراد (سيلون)، وقوبل بتحية ملكية، سمعنا صداها يدوي نحونا من فوق صخور إسرائيل الحمراء.

ثم تبودلت المجاملات العسكرية بين حرسى الشرف البريطاني والأردني، وأخيراً احتسبنا قدحاً من الشمبانيا على ظهر باخرة محفلة.

ثم انتهى الحفل، وكانت لحظة حزينة، ولكنها كانت أقل تأثيراً من المناسبة السابقة منذ ١٦ شهراً فقط، عندما أغلق رحيل فرقة الهوزار العاشرة آخر فصل من فصول المعاهدة. وكانت تلك نهاية عهد طويل من «المتناقضات المضطربة»، وكان الحفل الحاضر قد سجل نهاية مرحلة ضيقة وقصيرة فقط، لم تُنتج إلا الخير في العلاقات السعيدة التي تقوم مرة أخرى بين بريطانيا والأردن.

ولا يمكننا أن نمدح كثيراً تصرفات القوات البريطانية خلال إقامتها، فلم يكن هناك أية حادثة «توريط» مع الأردنيين، وكانت مهمة تلك القوات قد تمت بدون إطلاق رصاصة واحدة. وقدمت تقريرى في أن الفضل الأكبر يعود إلى البريجادير بيرسون وضباطه، ليس للكفاءة التي أبدتها تلك القوات حين قيامها بواجباتها الحساسة، ومهمتها للمتحنة للأعصاب، ولكن أيضاً للمخلق الرائع الذي تميّزوا به في ثكناتهم الحارة الرملية تحت الخيام في مطار عمان أو في رمال الصحراء في العقبة.

## الفصل السابع عشر

# آخر السفن الحربية، إلا واحدة

إذا ما تحدّثنا من الناحية التاريخية، نجد أن الحملة الاردنية سنة ١٩٥٨ كانت آخر حملة عسكرية بريطانية تدخلت في الشرق الاوسط. عدا عن آخر جميع الحملات وهي حملة الكويت في سنة ١٩٦١، والتي كنت مهتمّاً بها ولكن بصفة مختلفة، وعندما أكتب عنها اليوم، في جوّ يختلف تماماً عن أوائل السبعينيات، يصبح من الصعب تصوّر الاوضاع التي يمكن لمثل هذا التدخل أن ينجح.

وأول شيء يجب ذكره حول عملية (العزم) هو أنه، إذا استثنينا الارتباك المبني حول مسألة الطيران فوق إسرائيل، فإن هذه العملية قد أدبرت بمنتهى النجاح من كلا الجانبين: «لندن، وقواد القوات المسلحة في قبرص». ولقد كانت العملية مثلاً للعسكرية السياسية، وقد حققت كل ما وُضعت من أجله.

وخلال وجود قواتنا، تحسن الوضع في الأردن بصورة لا مثيل لها. وعند وصول القوات البريطانية في ١٧/يوليو، كان حكم الملك حسين ما زال يترنّح من صدمة ثورة بغداد. وكانت العائلة المالكة تتمركز خلف الاستحكامات الدفاعية فوق مضبة القصر. ولم تفارق الملك شجاعته، ولكنها كانت شجاعة يائسة. وباستثناء رئيس الوزراء كانت معنويات الحكومة نفسها مهزوزة. وكان موظفو الحكومة يروجون لجميع القادمين بصراحة عن وجهات النظر الناصرية والمعادية للهاشمية. وكان معاضدو الملك قد وضعوا

تحت مراقبة شديدة الجسم الرئيسي للجيش الاردني في الزرقاء وكأنه وحش خطر، ووصلت عزلة الاردن من جيرانه العرب في بضعة ايام إلى حالة تشبه الحصار.

وعندما رحلت قواتنا، بعد ثلاثة اشهر تقريباً، كان يمكن للاردن أن يكون بلداً مختلفاً فنظام الحكم اشتدّ ساعده أكثر مما كان قبل ثورة بغداد. وخلال شهر من رحيل قواتنا أصبح الملك ووزراؤه يشعرون بالقوة حتى أنهم الغوا حالة الاحكام العسكرية العرفية... التي فرضت في نيسان ١٩٥٧. ولأول مرة منذ سنوات لم يبق في الاردن أية احكام عسكرية، لا ولا اضطرابات أهلية مزمنة.

ونتساءل، كيف تم الوصول إلى مثل هذا التحول؟

أولاً: أكبر الفضل يجب أن يذهب بدون شك إلى بريطانيا، وذلك لأن حكومة المستر ماكميلان كانت جاهزة. بموجب طلب الاردن، لكي تُرسل خيرة جيشها وباقصر إنذار ممكن، ثم تسحبه على الفور بمجرد طلب ذلك منها، كان هذا شيئاً أدهش الرأي العام المحلي. فقد كانوا يقولون «سوف لا يأتون أبداً» وبعد أن ثبت خطاهم في الحالتين، أصبح معمل الإشاعات الناصري في عمان يشعر كما لو أنه بدا يفلس ويفلق أبوابه.

واكتشف الاردنيون شيئاً آخر وهو أن هؤلاء الجنود المحترمين لم يكونوا استعماريين على الإطلاق، بل كانوا أصدقاء طبيعيين، وأفراداً متواضعين. وبالنتيجة، كانت علاقتنا الجديدة مع الاردن، والتي كانت تدريجياً تتخذ شكلاً ما منذ إنهاء المعاهدة سنة ١٩٥٧ قد بدأت فجأة تتبلور. وكان البلدان (بريطانيا والاردن) ليس متحالفين فحسب بل أفضل من ذلك، أي أنهما أصبحا الآن شريكين، وهكذا فقد عدنا مرة أخرى خير الأصدقاء للاردن. وقد طلب إلينا أن نرسل مستشارين للخدمات، ومدربين من سلاح الجو الملكي، وهذا الوضع

(١) Sussex سسكس مقاطعة جميلة جداً جنوبي لندن تقع على القنال الإنجليزي، ويسكنها جلوب حالياً.

سيجعل جلوب باشا حيث يسكن في ظلال مقاطعة (سكس Sussex)<sup>(١)</sup> يشعر بالإعجاب أو لعله الاستغراب التهكمي!...

ثانياً: ما كان يمكن للأردن أن يعيش بدون العون المالي والاقتصادي من الولايات المتحدة الأمريكية، وبحكمة، قرر الأميركيون إعطاء هذه المعونة اعتماداً على الخبرة الماضية. وبالإضافة إلى هذا فإن الحكومة الأمريكية مدت يد المعونة القوية هذه على الرغم من قسط كبير من المشورة الانهزامية، كان يأتيهم من الخارج ومن بعض خبرائهم عن الشرق الأوسط في واشنطن.

ثالثاً: إن نفوذ هيئة الأمم قد تأكد في الأردن بتأثير ملموس خلال تلك المدة، ومن تاريخ وصول الممثل الخاص للسكرتير العام في أواخر سبتمبر، أصبح «وجود هيئة الأمم» قوة معترفاً بها. وكان السيد (بيير سبنلي) وهو سفير إيطالي كبير، و ذو دهاء وجاذبية، قد لعب دوره الصعب بمهارة، وسرعان ما اكتسب ثقة الملك وسمير الرفاعي. وحتى ذلك الحين، كان الأردنيون قد قدّروا أن وجود هيئة الأمم في الشرق الأوسط هو أمر غير ذي تأثير، بينما في الحقيقة لم يكن وجودها ضاراً، نعم، لقد أخفقت في تقييد النشاطات على الحدود الإسرائيلية في منطقة القدس، ثم إنها تُغطي على عبدالناصر في غزة، وتلعب لعبة عبدالناصر في الاضطرابات اللبنانية!..

ولكن باكتشاف قدرة هيئة الأمم على الوصول إلى نتائج إيجابية، جاءت مفاجأة نافعة لنظام الحكم في الأردن، فقد تمكّنت من إنهاء الحرب الإذاعية والحصار، وكان تحقيق هذين الهدفين بمثابة ريشتين ممتازتين في الطاقية الزرقاء «طاقية هيئة الأمم»<sup>(١)</sup>.

ولكن معظم المجد يجب أن يذهب إلى القادة الأردنيين أنفسهم. إذا أنه بمعرفتهم

(١) Blue Beret هي الطاقية الزرقاء التي يلبسها العسكريون في هيئة الأمم المتحدة.

الثامة بالمصير الوحشي الذي حلّ بأصدقائهم العراقيين، فإن الملك وسمير، بممارستها إصراراً خاصاً، وهذه صفة نادرة في الخلق العربي، قد أعادا الوضع إلى ما كان عليه. وفي خلال هذه العملية، برز الملك حسين قائداً ذا نوعية لا شك فيها. وبهيبة ومكانة<sup>(١)</sup> لم تقتصر على الأردن فقط، والحق أنه لم تكن لديه «الأفكار الجديدة» من خلفه، ولكن بالمقابل كان يملك المزية بأنه لا يدعي بأنه يمثل أكثر مما هو فيه.. والأفكار هي كالدكتاتورية، يمكن أن تكون مزيفة.. لكن مع مرور الزمن يصبح العرب كغيرهم من الناس قادرين على التمييز في كلا الحالتين.

وقد أثبت سمير الرفاعي نفسه مرة أخرى بأنه السياسي المحترف والفعال من أعلى المستويات. وفي بعض الأحيان كان يقوم باتخاذ إجراءات متسّعة، ثم يندم عليها بعد ذلك، لكنه عندما كان في أوجه، أبدى ثباتاً في الاحتراف السياسي، الأمر الذي يجعلك تسعد إذ تراقبه، وبصورة خاصة كان لديه حسن رائع للتوقيت، تماماً كالحسن الصحيح عند لاعب الجودو الماهر، الذي يوقع خصمه بخفة، بينما كان يُظهر أمامه الأذعان!..

ولئن ما قام به الملك وسمير منذ تموز قد أوضح كثيراً من الأمور التي يمكن تحقيقها من خلال الصفات الإنسانية في هذا العصر الاتوماتيكي، وأظهر أيضاً، أنه بالرغم من وجود القنبلة الهيدروجينية، كان ما زال هنالك قوة بقيت في قانون نابليون حول الصلة بين القوة المعنوية، وبين المادة.

ومع ذلك فإن فتوى نابليون كانت معنية بقضايا الحروب، أو على أبعد تقدير بقضايا الحملات - وليس بالمستقبل الكامل للبلاد. ولم يكن ممكناً إطلاقاً أن ينتظر من الملك وسمير أن يتحملاً إلى الأبد عملية من نفس النوع الذي وقع في وجه المخاطر الداهمة من الاغتيالات، والأمراض، والأخطاء السياسية المجردة!.. وكان من المحتمل جداً أنه لولا القيادة الماهرة، لانهارت المملكة الهاشمية بسبب ضعف اقتصادياتها وبنائها السياسي،

(١) وما زال الملك حسين وإلى أيامنا هذه القائد المحنك، بعيد النظر. ذا هبة ملوكية متأصلة فيه مع وداعة وخلق رائعين، فهو يستمع إلى ضيفه بإصغاء دبلوماسي، ولو كان الحديث لا يحبه أولاً يوافق عليه، إلا أنه لا يشعر محدثه بأية علامة تدلّ على القبول أو الرفض وبطريقة عجيبة من التهذيب الهاشمي المتميز.

(وكان اعتمادها على المساعدة الاقتصادية الأجنبية قد فرضه الجفاف بقسوة، وهو أمر قد تبين في نهاية العام أنه اتخذ نواحي خطيرة جداً.

وبالاختصار، كان الفضل يعود إلى العامل الإنساني مع المرونة الرائعة والقدرة على مجابهة الاخطار، مما جعل الاردن يجتاز طوارئ سنة ١٩٥٨ - بكل شجاعة وسمو. ولكن السمو، كالوطنية، لا يكفي، فكان الخطر كما رأيته يكمن في إمكانية عدم استقامة الميزان، وأن الحقائق القاسية في مركز الاردن المادي كان يمكن أن تتحالف مع الفناء البشري، أو مع الضعف وارثكاب الأخطاء المتلاحقة!..

أما من الناحية الأخرى فلم يكن ناصر ولا بوقه الأردني، النابلسي، هما العامل الأساسي، بقدر ما كانت القوى التي صنعتهم، وكان من الجنون أيضاً عدم تقدير أهميتهم، أو بالتالي إهمال ضرورة الحاجة للاتفاق معهم، وبالحق، لم يتمكن أي إنسان أن يحاول ذلك إلى أبعد حدّ مثلما حاولت أنا مع حكومة النابلسي منذ سنتين. وكان الأساس، كما نصحتُ لندن، أنه من الانهزامية بمكان أن نفترض بأن القومية العربية يجب أن تكون بالضرورة ضد الغرب، ذلك لأن العرب يملكون الإدراك الحسي أكثر مما تظهره تصرفاتهم بعض الأحيان. فإذا ما عالجت الأمر جيداً، وعاملناهم بالتساوي، وتقدمنا بالمساعدة عندما تكون المساعدة ممكنة، ولكن بحكمة وتوجيه، فلا يبقى هناك سبب يجعلهم ينجذبون نحو الشرق، بل على العكس فإن لديهم الكثير مما يشتركون فيه مع الغرب أكثر من العالم الشيوعي، هذا عدا ما هو معروف من أن المجتمعات الإسلامية لا يمكنها أبداً أن تتعامل مع الشيوعية - وهذا منطق مريح ومغلوط لو وجد. وكنت أفكر بشيء مختلف؛ إن الخلق العربي فيه ميّزات. وهي إن لم تتضح، مسلمة كانت أم مسيحية، لكنها شيء مشترك بين الديانتين، ألا وهي قوة الاحتمال واتساع الأفق عندهم، والتي لها شبه قوي مع الميّزات الرومانية القديمة الإنسانية، ولو أن الرب تمكن أن يماشيه في هذه الصفات، وإذا، (وإذا هذه، مشكوك فيها كثيراً) ما تمكن الإسرائيليون من أن يتصّفوا بالشيء نفسه، فلا أرى أي سبب للياس حول مستقبل هذه المنطقة.

لقد كان هناك ناتجان مفيدان بتدخلنا، أولهما، ثبت أن التعاون البريطاني الأميركي

في العالم العربي هو أمر ممكن، ليس فقط على المستوى الحكومي الداخلي بل الخارجي أيضاً. ولأن هذا التعاون قد تمّ في الأردن تحت القيادة البريطانية فإن هذا الأمر لا يقلل من نجاحه. وكان ذلك مؤثراً أكثر، نظراً لاختلاف وجهات النظر المعروفة والتي كانت قائمة بين سفارتي بريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية، خلال الأزمة، وبإسهاب فإن سفارة صاحبة الجلالة كانت تعتقد بأن الأردن سوف يجتاز هذه المحن، بينما كان الأمريكيون يعتقدون بنقيض ذلك تماماً. وبالرغم من الاختلاف الأساسي في وجهة النظر، بقيت العلاقات البريطانية الأمريكية في الأردن على خير ما يرام. وكانت هذه الأسس قد وُضعت قبل حالة الطوارئ، عندما اتخذت الحكومة الأمريكية قرارها الكريم بتزويد الأردن بكميات كبيرة من المعدات الحربية البريطانية. ثم كان التفاهم بين الحكومتين أنه بينما يزود الأمريكيون بالمعدات، تكون مسؤوليتنا نحن بالتدريب عليها، وكان المستشاران اللذان تخلّفا بعد رحيل لواء البراشوت، وهما (البريجادير ستيركلاند، وقائد الجناح دالجليش)، قد أصبحا نواة لبعثة الخدمات البريطانية المشتركة، ومع مشورة هذه البعثة جاءت زيارة فريق رقابة من الجيش الأمريكي وهو الذي زار البلاد خلال شهري أكتوبر ونوفمبر، وكانت القوات المسلّحة الأردنية بنهاية العام قد أعيد تنظيمها وأصبحت تقوم بالتدريبات العادية بعد سنتين من القيام بواجبات الأمن الداخلي، وكان الأمر مرضياً في أن المساعدة الأنجلوأمريكية للأردن في هذه العملية بدأت على أسس خالية من الغيرة والمنافسة. وفي الوقت نفسه كان هناك عملية دراسة متساوية حول مستقبل ومشاكل الأردن المالية، تعدها الحكومتان البريطانية والأمريكية.

وثانياً: فإن إنجازاتنا ونجاحها قد كشف عن الدور القيم الذي ما زال بالإمكان أن تلعبه بريطانيا في العالم العربي، وهذا هو موضوع هام، يصعب الابتعاد به عن البداية في المفاهيم ورؤية الأشياء على حقيقتها. وعند التقدّم إلى العرب كان من الخطأ أن تثبط عزيمتنا بشعورنا بالذنب أو ببعض العقد الخاطئة من الشعور بالنقص، وقد ظهر بالفعل أن هناك ما يستحق ذكره كثيراً في قضية العلاقات والتي كان حكم الواقعية قد أخذ ينتشر فيها بالأردن، المساواة، ووضوح الحادثات فيما بين الطرفين، والمشاركة (وهي الكلمة المفضّلة والتي كان يرددها دائماً الملك حسين) بدل التحالف، ثم هناك نقطة هامة



جداً وهي تقديم المشورة البريطانية عندما تُطلب وليس غير ذلك، مثلاً، عرض حالة التشاور وليس فرض المشورة.. وعلى هذا الأساس انبأت لندن بأن سجلنا وميزاتنا الخاصة سوف تمكننا من الاستمرار في تقديم المعونة الممتازة إلى العالم العربي كما فعلنا في الأردن سنة ١٩٥٨ . وإذا ما أخفقنا في القيام بذلك تحت أية دوافع - كالخنوع الذي لا مسوغ له، أو التلهّف والشوق بعد الهدوء المريح، فإنني أخشى أن أجد الأمريكيين وحدهم غير أكفيا للقيام بالمهمة «وأن تصرفتاتهم في الأردن خلال هذا العام تظهر بوضوح حاجاتهم الماسة كي نطعمهم بالإدراك الحسن، والعزيمة خلال الازمات، واقترحت بأنه نتيجة لمثل هذه التنازلات من جانبنا فإن ذلك يمكن اعتباره بأنه تقديم أعظم انتصار للشيوعية منذ أن غزت الصين.

«ولا أعلم إذا كانت (كاساندر)<sup>(١)</sup> قد سُرّت بأن تجد تنبؤاتها قد تحققت حرفياً، أما بالنسبة لي فقد كانت التجربة تقريباً حزينة ولا تطاق».

وفي الوقت نفسه اكتشفت عاملاً هاماً كان يعمل لصالح استقلال الأردن ويمكن أن يستمر هكذا على أي حال في المدى القصير. إن الصعوبات الاقتصادية والاستراتيجية في البلاد أصبحت معروفة جيداً، لدرجة أنها توحى لمن يفكر بالاعتداء أن يتردد. وبدا الاحتمال واضحاً بأنه لا عبدالناصر ولا قاسم في العراق يرغبان الآن في تعقيد مشاكلهما القائمة إلى أبعد من ذلك بخلق حالة تشويش مباشر في الأردن. أما من ناحية إسرائيل فهي لا ترغب في شيء أكثر من أن ترى أسلوب الحكم الحالي يستمر في البلاد، وكان ممكناً تماماً أن تستمر المملكة الهاشمية في صمودها إذا ما بقيت هذه القوى الثلاث تعمل على ذلك. وكان مشجعاً أنه بنهاية العام، وبالرغم من الصعوبات الجدية، فإن هدوء كافياً قد تحقق وتم التوصل إليه في العلاقات الأردنية مع الجمهورية العربية المتحدة. وكانت جهود كل من همرشولد وسبينيلي قد لعبت دوراً مسالماً إلا أنه كان فعالاً في هذه العملية. وإذا استمر الحال على ذلك، فلا أرى سبباً يحول دون عودة الأردن يوماً إلى علاقاته الطبيعية مع جيرانه العرب دون أن يضحي بمظهره العام الموالي للغرب.

(١) (كاساندر Cassandra) هي ابنة «برهام» التي كانت تنبؤاتها مقدراً لها أن يتولاها «أبولو» بأن تكون صحيحة دائماً لكنها لا تصدق ويطلق هذا التعبير في الأدب العالمي على كل من يطلق نبوءة مهملة ومدثرة (علم الأساطير اليوناني).



## الفصل الثامن عشر

### عودة إلى الحالة الطبيعية

وفي وسط هذه الاحداث الدراماتيكية، استمر تطوّر الوضع الاقتصادي المسالم في الاردن. وفي يوم من شهر اكتوبر افتتح الملك باحتفال كبير الطريق الجديدة من عمان إلى البحر الميت، وكذلك فندق البحر الميت الجديد. وهذه الطريق التي انشاها برنامج المساعدة الامريكية قصرت الوقت بالسيارة بين عمان والقدس بمقدار نصف ساعة، وكان الفندق على البحر الميت يقع في منتصف الطريق بين عاصمتين.

وقد كانت المناسبة نموذجاً أردنياً في ذلك الوقت وهو خليط من الاحتياجات الامنية المشددة «واللخبطة غير الرسمية». وتاخر الملك عن الحفل قليلاً وكان الضيوف - وهم الحكومة، ورؤساء البعثات الدبلوماسية، والخبراء الامريكيون - يقفون هناك بينما كانت فرقة موسيقى الجيش تعزف خليطاً من الالحان التقليدية، إلى الحان (Strath-Peys) والحن هزّ البطن، وتنقلنا هذه الموسيقى من (Aboyne Games) إلى الحان مدام بديعة في القاهرة، ومن ثم عودة سريعة إلى اللحن الاول وهكذا... وكان كبار ضباط الجيش الاردني بكامل هيئتهم يقفون في مكان بارز وأمام فرقة الموسيقى وقف رؤساء العشائر البدوية، واصواتهم الواثقة تعلو بالصياح، وكذلك اصحاب القبعات المقصّبة الصفراء العادية والبريطانية الشكل، وكذلك النظارات السوداء والسجائر في مماسكها الطويلة، والصفعات على الظهور، وانفجارات من الضحك حول نكت يتبادلونها فيما

بينهم. وكان يقف في زاوية أخرى الخريج المعروف من «كوفن تري» وهو خصمهم الرئيسي، نائب رئيس الأركان الليجر جنرال صادق الشرع، وقد ترك لوحده لا يجد أحداً يكلمه، عدا شخص سياسي من منطقتة، يشبه وجه الثعلب..

وأخيراً ظهر الموكب الملكي من فوق التل، بالطقم المسلح الامبراطوري بتشكيلته المعتادة المربعة والمؤلفة من سيارات الجيب والدراجات النارية، وهكذا بدأ الحفل. وقدم رئيس الوزراء خطاباً، ورفرفت الاعلام، ودوت الموسيقى وبدأ الوزراء يمتصون شراب البرتقال من خلال مصاصات وضعت في الزجاجات، ثم قطع الملك الشريط، وسرنا بسيارتنا بعد ذلك تنحدر في الطريق الجديدة لتناول طعام غداء الافتتاح في الفندق الجديد.

وكان يوماً برفاقاً من أيام الخريف حيث يمتد البصر بعيداً، وتشم في الجو رائحة الحجل، ومن خلف القافلة من القمة يمكن مشاهدة زمرة الملك تنزلق سريعاً في الطريق العريض وكانت سيارات الجيب المدربة جيداً وكذلك الدراجات النارية تسير بجانب سيارة الملك محتفظة بالمسافة تماماً بينها وبين سيارته وكان الزمرة كلها كانت قطعة واحدة تتحرك كاللعبة التي يحركها جهاز كجهاز الساعة. وكان البحر الميت يتألق تحتنا، ويبعد عنّا (٤٠) ميلاً، وكنت ترى خلف هذا المنظر السلسلة السوداء من جبال الاردن، والمناطق القفرءاء من أرض الميعاد، ترتفع بشكل متعرج مضطرب من خلفها. وكانت الأبراج فوق جبل الزيتون تقف شامخة كأنها تبعث الوحي من خلف الأفق.

وكان فندق البحر الميت نموذجاً فخماً من إنجازات الأردن، وقد بني دون اعتبار للتكاليف، ويضم (نادياً ليلياً) يطل على الماء، وقد صمم لينافس صناعة التسلية في بيروت بل ويسبب لها الإفلاس.. وفي كل حمام ركبت فيه ثلاث حنفيات - الماء الساخن، والبارد، وماء البحر الميت. وقد استورد لإدارته مديرون سويسريون وخدم سودانيون يلبسون الجلابيات الجديدة ويعتزمون العمم، وخيل إليّ أن الفندق يجب أن يكون دائماً ممتلئاً بالضيوف، بتكلفة عشرة دنانير للشخص الواحد في الليلة الواحدة، وفي عملة تلك

الأيام، لكي يتمكن من أن ينجح، أما الأردن فيجب أن يصبح مستقراً تماماً كمدينة (ستراتفورد - أون - إيفون)<sup>(١)</sup> قبل أن يتمكن من اجتذاب السياح إلى ذلك المستوى!..

وبعد الأحداث المضيئة التي سبقت في الأشهر الثلاثة الماضية، أصبح الملك حسين بحاجة ماسة إلى الراحة. وقد حصل على تصريح بالطيران فوق سوريا بطريقه إلى قبرص ثم إلى لندن. وكان قائد الجناح دالجليش، وهو قائد بعثة التدريب التابعة لسلاح الجو الملكي البريطاني يطير معه.

وفي صباح العاشر من نوفمبر وبعيد الساعة الثامنة بقليل غادر الاثنان بالطائرة وهي من نوع (دوف) تابعة لسلاح الجو الملكي الأردني. وبعد ربع ساعة كانت الطائرة تعبر الأجواء السورية. ومن الواضح أن مراقب الطيران السوري كان ينتظر الطائرة وأعطاهما الأذن كي تستمر بعبورها أجواء سوريا، ولكن بعيد التاسعة بقليل اتصل ليقول إن الطائرة لم تحصل على التصريح لتطير فوق دمشق، أنها يجب أن تنزل هناك. فاجابت الطائرة بأنه على العكس لقد حصلت بالفعل على التصريح لتطير فوق دمشق ولكن ليس لديها إذن بالهبوط هناك، وأصرت المراقبة تقول «يجب أن تنزل في دمشق». وفي هذه اللحظة قرر الملك دالجليش أنه من الأفضل أن يعودا إلى عمان - ولكن بدون إطلاع المراقبة السورية على هذه الخطة. وطار دالجليش قريباً من الأرض وذلك كي يتجنب الرادار، وفجأة ظهرت طائرتا «ميج» وابتداً بما يشبه التهجم على الطائرة (الدوف) ولم يشاهد دالجليش أية انفجارات نارية ولم يصب الطائرة أي خلل، ومع ذلك فهو لم يكن متأكداً إذا كانت النار أطلقت عليه أم لا ذلك أنه في الحالتين تفادى الهجوم بأن أخذ يطير بمواجهة الطائرة المهاجمة لكي يتمكن من حجب رؤية طائرته. وقد شاهد أيضاً أن طائرات الميج قد طوت أجنحتها واستعملت ضاغطات السرعة «البريكات» وكانت تهاجم من علو شاهق في كل مرة، ولم تشاهد الإشارات التقليدية المرئية التي تأمر الطائرة بالهبوط مطلقاً. وتابعت طائرتا الميج ملاحقتها لطائرة (الدوف) إلى أن وصلت جنوب طريق المفرق من الاجفور (H4) وبعبارة أخرى في داخل الحدود الأردنية. وكانت

(١) Stratford-on-Avon مدينة المسارح الجميلة في شمالي إنجلترا حيث ولد الشاعر الإنجليزي العظيم «وليام شكسبير».

(الدوف) بمحاولتها تجنّب الهجوم قد تفادت بأعجوبة تصادماً بأحد التلال المنخفضة، وفي نقطة ما، كادت طائرتا «الميج» تصطدمان ببعضهما البعض تقريباً، واعتقد دالجليش بأن أحد طياري الميج الأخرى كان عديم التجربة، ومن حسن الحظ أنهما لم يهاجما في آن واحد وإلا كان استحال عليه استعمال «تكتيكاته» الفنية لتفادي الهجوم.

ولم يكن هناك شكّ في أن خطة سوريا كانت إجبار الملك على الهبوط في دمشق وإرغامه على التنازل عن عرشه، وبهذا يتمكّن ناصر من الاستيلاء على البلاد<sup>(١)</sup> ومن المؤكد أن سلامة الملك حسين كان مرجعها إلى ضبط أعصاب ومهارة جوك دالجليش «الذي جاءني بعد هبوطه مباشرة وحدثني بتفاصيل ما جرى. وقد بدت هذه المخاطرة أشد وحشية، عندما حدثني بها هذا الرجل الشديد الهدوء بصوته الأجشّ ولكنته الاسكتلندية (الادبرية) الدقيقة.



جلالة الملك حسين وقائد الجناح الطيار دالجليش

(١) حضرت بنفسي وصول أو بعبارة عودة الطائرة المقلّة لجلالته ويقودها دالجليش، عندما كنت مديراً لمطار عمان المدني ونزلت الطائرة بسلام في مدرج المطار العسكري بعد أن علمنا تفاصيل الهجوم على الطائرة الملكية وفرحنا بلقاء سيد البلاد سليماً معافى ورافقنا جلالته إلى قصره العامر.

وكانت حادثة الطيران هذه فوق سوريا قد أقنعت الملك بأن الله تعالى ما أراد له أن يذهب في هذه الإجازة، ولذا فقد ألغاهما في الوقت الحاضر.

وقد قامت الاحتفالات بنجاة الملك بمظاهر جنونية من الحماس المخلص والتي جعلت من العسير على أي صحفي أجنبي مهما كان مغرضاً أن يستمر في مقالاته حول «عدم رواج الملكية»!..

### رسالة إلى الوطن، ٢٩ ديسمبر / ١٩٥٨

دخلت مكنتي صباح هذا اليوم لأجد فوق أوراقي مغلفاً رسمياً كبيراً أخضر اللون محشوّاً بحزمة من الأوراق. وكان هذا نادراً جداً وشخصياً، ولا يفتحه غيري، وظهرت بالنتيجة برقية من الوزارة تقول: «يسر جلالة الملكة أن توافق على منحك الوسام (K.C.M.G)<sup>(١)</sup> وكان هذا لطيفاً جداً من جانبهم ولا داعي له. وأنا شخصياً (وبدون تواضع كاذب) لا يعني هذا شيئاً لي. فقد كان اللقب «المستر والمسر تشارلز جونستون» العاديان أوقع صدى من عبارة «السير تشارلز والليدي جونستون» التي كانت تشبه ما حصل في العام الماضي، «اللورد رئيس البلدية، والليدي زوجته» وكم هي ثقيلة على السمع!... واتصلت حالاً ببناتها هاتفياً وسألتها إذا كانت ترغب أن تكون في ١/يناير القادم «الليدي» وكان جوابها حازماً «كلا، أود المحافظة على حقي بأن أبقى المسز جونستون»!..

(١) K.C.M.G لقب دبلوماسي (وسام) قائد فارس، سانت ميشيل، وسالت جورج  
Knight Commander, St. Michel, St. George



طائرة (الدوف) التي جاء ذكرها



الجزء الثالث

**عمّان**



## الفصل التاسع عشر

### علاقات جديدة

كان تدخل بريطانيا في سنة ١٩٥٨ قد جعل بقاء الاردن دولة مستقلة امراً ممكناً، ولو أن العرب بالعادة ليسوا من الشاكرين دائماً، إلا أن هذا الدور الذي قامت به بريطانيا أصبح معروفاً ومقدراً حق تقدير، بل أصبح حقيقة بادية للعيان في المملكة الهاشمية. كان هناك عدد من الفلسطينيين في الاردن يفخّضون لو أن هذا البلد لم يسلم، ولو أن عبدالناصر استولى عليه وليكن بعد ذلك ما يكون!.. ولكن الاكثر عدداً من الفلسطينيين الموزونين اعتبروا صمود الاردن رحمة إلهية!..

وإذا نظرت إلى الموضوع من أي جانب كان، تجد أن بريطانيا، وبريطانيا وحدها، قد زجت بنفسها في علاقة جديدة جداً مع الاردن. ففي خلال ثمانية عشر شهراً من إنهاء المعاهدة، عدنا مرة أخرى مع حلفائنا السابقين أصدقاء ولكن بنوع خاص من الشروط.

وأنا شخصياً شعرت بأن علينا أن نتقبل هذا الموقف وأن نحسنه إلى أبعد مدى، ولم تكن لدي أية أوهام حول الموضوع، ولم أكن كمثّل أولئك الذين ظنّوا بأن على بريطانيا أن تلعب دور «فاعل الخير» (Beau Geste)<sup>(١)</sup> في البلاد العربية، وفي هذه النقطة كنت متفقاً مع أفكار جاري «السير هيو فوت» الذي كان يعمل على تمهيد الطريق نحو استقلال قبرص. وبعد زيارتي إلى قبرص في ٤ مارس سنة ١٩٥٩ كتبت رسالة للوطن أقول فيها:

---

(١) (Beau Geste) تمبير فرنسي يطلق على (فاعل الخير).

«يوجد لدى (السير هيو فووت) مهمة هائلة ولكنه يجب أن ينجح بها إذا كان ذلك ممكناً لأي إنسان آخر!.. وكانت فكرته الرئيسية هي عمل كل شيء ممكن لمساعدة القبرصيين على إدارة بلادهم بأنفسهم بأسرع ما يتمكنون!.. وهذا حل معقول من وجهة نظرنا إذ أنه يمنحنا كل ما نبغي. وبالحقيقة فإن الانسحاب المنتظم (كما في الأردن سنة ١٩٥٧)، من مركز كثير الاتساع، ورحلنا به أناس مثل دزرائيلي، ولورنس في هذا الجزء من العالم، هو شيء حسن لو استمر، لكن الأفضل من ذلك الاستغناء عنه بطرق معقولة، وذلك أجدى من التمسك به وكأنه معرض أو متحف (رومانطيسي)!...».

وفي الوقت نفسه تصوّرت أنه إذا طلب أي بلد عربي كالاردن من بريطانيا بمحض اختياره أية مساعدة، فعلياً أن نقدّم هذه المساعدة ضمن الحدود الممكنة. ولن أصبر على بعض مدارس الرأي في لندن التي تقول بأننا يجب أن ندير ظهورنا للعرب، ونرفض أي طلب منهم للمساعدة. مهما كان تلقائياً!.. اعتماداً على الأسباب التي تقول بأن هذا يعتبر تدخلاً في التاريخ وأننا نمنعهم من أن يواجهوا مقاديرهم بأنفسهم. وأن الفكرة من وراء هذا الادعاء تظهر بأننا ندرك ما هو الأفضل للعرب، أكثر مما يدركونه هم!.. وأنا ظننا أنفسنا بأننا بالغو الرشيد بين أطفال صغار أشقياء يطلبون بعض الحلول ونحن نمنعها عنهم بحجة أنها لا تناسبهم!.. وتلك هي وجهة نظر من يدعي «أنا أعرف أحسن منك» والتي تخرج من بين بعض الأوساط اليسارية الخاصة في بريطانيا، وبقيت صفة ممتعة بائدة من عهد العصر الفيكتوري.

ففي سنة ١٩٥٨ تعاوناً نحن والأمريكيون، بتدخلنا في الشرق الأدنى، وبالاتفاق، فقد ركّزوا هم اهتمامهم على لبنان بينما ركّزنا اهتمامنا على الأردن. وكان الفضل في خلاص الأردن، من وجهة نظر عسكرية، يعود إلينا وحدنا. وهذا لم يغير الواقع في أنه بينما كانت بريطانيا تساهم مرة أخرى في دعم ميزانية الأردن وكذلك في تطوير برنامجه الاقتصادي، كان الفضل الأكبر في استمرار الدعم المالي للأردن يعود للأمريكيين الذي قاموا به في زمن التحسّب الشيوعي في سوريا سنة ١٩٥٧، وما زال هذا دورهم حتى الآن!..

وهذا الوضع لم يعمل على ازدياد النفوذ الأمريكي في الأردن، فقد وجد الأمريكيان أنفسهم الآن بأنهم المعين الأكبر لهذه البلاد، متعرضين إلى تلك الصفة المختصة بذكران الجميل عند العرب، والتي قاسينا منها نحن طوال سني المعاهدة. وكان سمير الرفاعي الذي كان على حدّ قول الإشاعة مشتركاً مع الأمريكيين، إلا أنه كان بالحقيقة كذلك يتعامل مع البريطانيين خلال ذلك الوقت. فقد كنت دائماً على اتصال معه، وكنت وإياه على أحسن العلاقات كأولئك الذي يفهمون بعضهم بعضاً بكلمات قليلة.

لكن القوة الحقيقية في البلاد استقرت مع الملك حسين. وقد نضج الملك نضوجاً عظيماً بسبب الأزمته الشخصية والوطنية وقد اجتازهما خلال العامين الماضيين؛ خلال سنة ١٩٥٧ في المؤامرة الوطنية، وخلال ١٩٥٨ في ثورة بغداد.

وكنت غالباً ما أقابل الملك. وكنت أشعر سرعان ما ينسى صغر حجمه الطبيعي، ذلك لما يتّصف به من خلق رجل كبير، رزين، ومسلّك حازم، وكنت أراه عندما يعمل من وراء مكتبه، بنحني عليه بساعديه، يخفي نصف سيجارته بقبضته القوية، وصوته العميق يهدر من رأسه الكبيرة<sup>(١)</sup>.

وبطبيعة الحال كنت كلما خاطبت الملك أقول له «سيدي»، ولكن ما كان يربكني هو أنه كان يستعمل نفس الصيغة معي. وبالحقيقة فإن الطريقة التي تبادلنا فيها اللفظ «يا سيدي» كان يخيّل إليّ معه بأننا اثنان من الأدباء، ذوي الشخصيات الهامة من القرن الثامن عشر نستمتع بمسابقة الاصطلاحات.. كان ندائي له «يا سيدي» يخرج غالباً متعمداً، بينما هو كان يقولها بصورة «لا إرادية»، كتلميذ المدرسة الذي يعلّق حرف «السين» على رأس لسانه. وكانت هناك صفة أخلاقية متواضعة في الملك حسين عندما كان يستعمل «نحن» ويعني بها «أنا» ولكنها لم تكن تعني «الصفة الملكية» بقدر ما

(١) سميت بنفسي من صديقي المرحوم الأستاذ محمد عبدالوهاب، ملك الموسيقى العربية المتطوّرة. أنه في حياته لم يقابل أو يسمع صوتاً جمهورياً رائعاً كصوت الملك حسين، وزاد عبدالوهاب أيضاً أن صوت الملك فيه رخامة رائعة وكانت خطاباته بل معظمها يسجلها محمد عبدالوهاب ويستمع إليها بين الحين والآخر منتشياً به و«مبسوطاً» كما قال عبدالوهاب باستماعه إلى صوت الملك «الجميل جداً»..

كانت تعني (التواضع المتناهي)، وكأنه هو نفسه قليل الأهمية «كفرد»، لدرجة تشعرك بأن هناك اتفاقاً كان يرتبط بعظمة طبيعية فيه. وكانت النتيجة شيئاً ناجحاً ومؤثراً. ويشعر الإنسان وكأنه ادخل في باطن جهاز من الجاذبية لكي ينظر إليه كيف يعمل من الداخل!..

## الفصل العشرون

### استقالة سمير

زار الملك حسين لندن، زيارة عمل في نيسان سنة ١٩٥٩، وقد اصطحبني معه في طائرته الخاصة، وكانت العودة بالطائرة مغامرة ممتعة.

#### رسالة إلى الوطن من عمان في ٥/مايو/ سنة ١٩٥٩

سنحت الفرصة لكي يرتاح الملك حسين ويمتّع نفسه في الأيام الأخيرة من إقامته في لندن. وقد أقام له «بول شانون» وهو ابن «تشيبس»<sup>(١)</sup> حفلة رائعة في ٥/ميدان بيلجريف - ويحتمل أن هذه هي آخر حفلة يقيمها في شقّته تلك، حيث أنه سيقوم ببيعها، وينتقل إلى مكان أصغر منها، وكانت هذه الحفلة نموذجاً من جميع حفلات «آل تشيبس» الأنيقة، تضاء فيها الشموع وتحتسي فيها الشمبانيا، وكان الجميع «ما عداي» من الجيل الأصغر، وقد جاءوا بفرقة موسيقية من الزنوج، ومعهم آلات غريبة كانت تخرج منها ألحان «كاريبية»!..

وفي طريق عودتنا:

قضينا أول ليلة في روما. وأقمت في السفارة وقضيت صباح اليوم التالي أتجول وأشاهد قصور القياصرة فوق «البالاتين»<sup>(٢)</sup>!..

(١) من الشخصيات الوجيهة في لندن والمشهورة بكرم وبلذ حفلاتها، وخصوصاً للوجهاء العرب أثناء زيارتهم إلى لندن.

(٢) Palatine Hill: وهي أحد التلال السبعة التي بنيت عليها روما في عهد الامبراطورية الرومانية، وهي التل الوسطى.

وكانت استانبول هي المحطة التالية - وهي أشبه ما تكون بالامبراطورية الرومانية، وقد وصلنا بعد حلول الظلام وحلّقنا فوق المدينة، وكانت الأنوار تنشع، فتدلّك على الأحياء الأوروبية والآسيوية من المدينة، وكان البوسفور والقرن الذهبي يرتسمان بحدّة في الوسط من خلال الظلام. وكان في المطار جمع حاشد من الأتراك - الأنوار، وفرق الموسيقى، وحرس شرف ضخّم، بخوذاتهم التي تشبه تلك الأمريكية، مع الطماقات، ثم رئيس الدولة ورئيس الوزراء، ووزير الخارجية، والضيافة الكاملة. وقد حللنا جميعاً ضيوفاً على الحكومة في فندق هلتون، على هضبة تطلّ على البوسفور والشاطئ الآسيوي.. وقضيت اليوم التالي حول المشاهد البيزنطية - سانت صوفيا، الأسوار، وكنيسة صغيرة بالموزاييك الرائع، وأحسست بشيء غريب عندما كنت أشاهد كل هذا بعد قدومنا مباشرة من روما، ولم تبد لي أنها قديمة لكنها كانت غير ناضجة، وحديثة العهد، بل وتنقصها العظمة التاريخية!... وشعرتُ كأنني عضو مجلس الشيوخ الروماني من عهد قسطنطين أنظر باشمئزاز إلى روما الجديدة!..

وتجولنا بالسيارة، من النهر إلى البوسفور، إلى مسافة قريبة من البحر الأسود. وكانت الشواطئ حرجية هادئة، وكنت تشاهد هنا وهناك بعض «اليخوت» البخارية النحاسية الداخن والجوانب، يزدحم على ظهرها فريق من المتتزهين وراكبي «نصف الشلن» من العوام.

وكان المشهد أشبه ما يكون بالطراز «الأوداردي» وكانك تنتظر القيصر يطلّ فجأة وفي آية لحظة من على ظهر يخته!...

وفي ذلك المساء انتابنا خوف من أن يعترض طريقنا في اليوم التالي بعض الطائرات المقاتلة المعادية، تطلع علينا في الجزء التالي من هذه المرحلة. وكان أسوأ جزء هو ذلك الممر بين تركيا وإيران، حيث لا يزيد عرض هذا الممر عن ثمانين ميلاً بين الحدود الروسية والعراقية، ومع ذلك فقد اجتزناها بسلام. وبينما كنت أجلس في مقعدي ناعساً، شاهدت عن بعد تبشير الصباح الباكر على جبال حادة تكسوها الثلوج، وعلى بحيرة تنشع زرقاء كالكهرباء. وحول ميعاد الإفطار هبطنا مرة أخرى. وكان يقف في مسافات محددة على



المدرج جنود أنيقون ببنادقهم وحرابهم وباللفحات الحريرية الزرقاء، وفي أسفل سلم الطائرة وقف الشاه وقد ظهر عليه عجز وتقدم في السن، وبدا أكبر وأنحف بل أصغر حجماً عما رأيته في المرة السابقة (منذ خمس سنوات في بون). وبعد قضاء ساعتين هناك، تابعنا طيراننا عبر الخليج والصحراء ثم إلى العربية السعودية. وقد سال المراقب الجوي في البحرين عن مركزنا فأجابه الكابتن باننا نبعد (٥٠٠) ميل عن مكاننا الحالي، ذلك أنه خشي من أن تكون (البصرة) تستمع إلى الحديث. وتطلع قائد الجناح جوك دالجليش عبر النافذة، وبارك بصوته الجيش الاسكتلندي (الادنبري)<sup>(١)</sup>، حر الهجرة، ذلك لأن هذا الحرّ يجعل من الصعب على أيّ إنسان أن يلتقطنا على الرادار، وفي الساعة الرابعة تماماً كنّا نحلّق فوق «مستنقعات الأزرق» والتقينا مع الطائرات المستقبلية من نوع «فامبير» من سلاح الجو الملكي الأردني. وبعد نصف ساعة هبطنا في مدرج مطار عمان، وسمعنا الإحدى وعشرين طلقة من المدفع أثناء عزف الموسيقى وكان الحماس على أشده وخرجت المدينة بأسرها إلى المطار وعلى جانبي الطريق تحيي عودة الملك. وكان هذا شيئاً مسلياً جداً، ونموذجياً من جو سلسلة المغامرات التي يعيشها الملك.

كانت «ناتاشا» تنتظرنني في البيت، وقد لوّحتا الشمس، وتبدو بصحة جيّدة، وبعد العشاء ذهبا بالسيارة إلى القدس لحضور قدّاس منتصف الليل، لعيد الفصح في الدير عند والنتها.

روما، واستانبول، والقدس، كل ذلك في ثلاثة أيام، وكما تراءى لي كان هذا تسلسل رائع.. وكانت الرئيسة «تمارا» التي ظهرت لي مزيجاً بين قديسة وامبراطورة، تجلس في مقدمة «مصطبتها» وأمام أيقوناتها التي تتدلى الأنوار من حولها. وجلسنا (ناتاشا وأنا بجانبها)، بينما كان الرهبان الملتحون يهرولون بحماس في كل مكان يدخلون من الأبواب ويخرجون منها حاملين «مباخرهم» أمام المذبح، بينما ترتل الراهبات بأصواتهن المتحشجة.. وفي العادة يكون القدّاس الارثوذكسي مؤثراً ولكن هذه المرة، لم أجاوب معه ولعلّ ذلك يعود لتعبني ونعسي. وبعد أن دزنا ثلاث مرات حول الكنيسة مع الشموع

(١) نسبة إلى مدينة (أدنبره) الاسكتلندية العظيمة.

المضاعة التي كانت رياح جبل الزيتون تطفئها، آوينا إلى الفراش ثم نمت نوماً عميقاً مريحاً.

وكان لدينا في هذا الاسبوع تغيير مفاجيء في الحكومة، ولعلّ هذا جاء ليمنع عنّا الضجر والسّام، وعلى كل حال فإن كل شيء يسير حسناً حتى الآن.

وقد حكم سمير الرفاعي الأردن فوق العامين، أولاً كنائب لرئيس الحكومة إبراهيم هاشم، ثم كرئيس أصيل للحكومة. ومنذ وقت مضى كان قد تعب كثيراً. ولم يكن سمير يتمتع بصحة جيدة فلقد أصابته نوبة قلبية قبل تسلمه الحكم بقليل. وكان سمير في عمله الرسمي «معقداً أكثر منه مسهلاً». وكانت طريقته في الحديث وعرضه للأمور والمشاكل، لا تخطئ أبداً بل وكانت متقنة وماهرة، إما بالعربية أو بالإنجليزية، ولكن بهذا كان يستهلك الكثير من وقته ونشاطه. وقد رأيت مرة منفعلاً حتى بدا وجهه شاحباً، وبالإضافة إلى ذلك فقد كان «مركزياً عظيماً»، وكان يحب اتخاذ القرارات بالنيابة عن وزرائه حتى في أصغر الأمور. وكانت النتيجة أنه تحمّل عبئاً كبيراً من العمل لدرجة ينوء بحمله رجل سليم البنية. ولذلك لم يكن مستغرباً، وقبل أن يغادر الملك حسين في رحلته العالمية في مطلع مارس، أن يحذره سمير، بأنه ينوي تقديم استقالته لأسباب صحية بعد عودة الملك.

وعلى كل حال لم تكن الأسباب الصحية هي كل القصة، فقد كانت هناك بعض القوى المحركة التي تعمل على تنحية سمير منذ وقت بعيد. كانت زمرة البدو في الجيش، وعلى رأسها «اللفتنت جنرال حابس المجالي»، القائد العام للقوات الأردنية المسلحة، أصبحت تعتبر «سمير» المناوئ الرئيسي لها، وأن غضبهم تجلّى في حماية سمير للميجر جنرال صادق الشرع رئيس هيئة الأركان الذي كان منافسهم الأساسي في المحيط العسكري، وإثناء غياب الملك حسين أجبر البدو «سمير» على الموافقة على اعتقال بعض الضباط بما فيهم رفقاء صادق، وعند استجواب هؤلاء الضباط حصلوا على اعترافات تدين صادق بنشاطات الخيانة، وأدى هذا إلى أزمة مباشرة بعد عودة الملك في الثاني من مايو، بينما كا صادق ينضم إلى الحاشية في الرحلة. وظهر واضحاً أن ضباط البدو عندما

كانوا يعملون ضد صادق، كانوا ياملون أيضاً بإزاحة رئيس الوزراء. وإنصافاً «لسمير» فقد كان عادة نداءً وكفوفاً لجميع الدساتيس من هذا النوع. وإن كان صدق أم لم يصدق هذه الاتهامات ضد صادق، إلا أنه تجنّب بكل يقظة أن ينحاز إلى أي جانب في هذه القضية بالذات، ومع معرفته بأن تشويه سمعة صادق ستكون ضربة شديدة لكرامته، وربما كان يخشى أن يكون هو التالي على قائمة البدو، لذلك قرر أن يقف بحزم حول هذه المشكلة، التي كان لديه بحق شعور قويّ نحوها. وكان هذا الأمر يحتاج إلى سلطة دستورية على الجيش، وبصورة خاصة، إلى إجراء صحيح لاتخاذ الاجراءات مع الضباط المشبوهين بعدم ولائهم، وذلك من أجل إبعاد المسؤولية عن بعض الرجال الأبرياء لئلا تلطّخهم بالاتهامات بعض الجماعات عديمة المسؤولية، والمقرّبة من القصر.

وبالحقيقة، كان هذا الأمر محجوباً عن سمير الرفاعي، بنما كان هناك رئيس وزراء جديد وحكومة جديدة، تنتظر تحت الجناح، وكان هزّاع المجالي يشغل مركزاً قوياً، فقد كان رئيس حكومة سابق، وكان رئيساً لعائلة كبيرة معروفة من البدو المتحضّرين، والموالين للهاشمية، في الموقع القوي الذي يتوسط شرقي الأردن، وكان ابن عمّ وزوج أخت حابس المجالي قائد القوات المسلحة، وبهذا فهو يتحالف عن قرب مع الزمرة البدوية في الجيش، وكان حالياً وزيراً للبلاط، وموضع ثقة من الملك - وكان كل هذا يشكّل خليطاً قوياً ذا تأثير كبير. أما سيرة هزّاع السياسية فقد كانت، لمدة ما، قد أوديت وتضررت لاشتراكه بشجاعة، كرئيس للوزراء، في محاولة ضم الأردن إلى حلف بغداد سنة ١٩٥٥، لكنه مع الوقت أنقذ سمعته من تلك النكسة المعوقة، وخلال الثمانية عشر شهراً للماضية كان قد نَمى رغبة فيه، لكي ياخذ مكان سمير، كرئيس للوزراء.

وفي جميع النواحي كان هزّاع وسمير يمثلان تبايناً كاملاً، الوجيه الشرق أردني وبالمقابل الفلسطيني العصامي، ثم السياسي الشاب ابن الاربعة وأربعين عاماً، المنفع، وبعض الأحيان الساذج كالاطفال، مقابل الناضج ابن الثمانية والخمسين، الداهية، الذكي المتطوّر، ثم (الدوق القروي) من الكرك (وقد استعملت هذا الاصطلاح للكاتب «دوتي»<sup>(١)</sup> في وصف أجداده)، مقابل الزعيم العالمي، الصديق الحميم للمستّر همرشولد،

(١) Charles Montagu Doughty من سنة ١٨٤٣ - ١٩٢٦ كانت كاتباً إنجليزياً كثير الأسفار.

ولعظماء آخرين في العالم. وبالرغم من مركز هزاع القوي في المجال العسكري، فإن سمير يتفوق عليه في النزال السياسي، كما فعل أكثر من مرة في الماضي. ولكن سمير، مع عظمة خصائصه كانت له شائبة واحدة خطيرة، ألا وهي ثقته الزائدة بنفسه، والتي كانت في بعض الأحيان تعميه عما كان يحدث. وكان تصرفه في حياته كما كان في لعبة البريدج بكل تأكيد «مزاييداً. مندفعاً. أكيداً». وفي هذه القضية بالذات كان السؤال الهام الذي يدور في خاطره هو: «هل الأفضل أن يثبت في موقفه أم لا يثبت؟».. ويظهر أنه لم يخطر له خاطره: «لعلّ للملك حسين وجهات نظر أخرى حول الموضوع»!..

ففي الخامس من شهر مايو قابل سمير الملك. وقدم له كتاب الاستقالة. ومن المحتمل أنه كان ينتظر من الملك أن يطلب إليه البقاء في الحكم، وفي هذه الحالة كان ينوي الموافقة على الاستمرار فيه، لكنه كان يشترط أيضاً أن يخضع الجيش لسلطة الدستور. وخلافاً لما كان يتوقعه سمير فإن الملك لم يضغط عليه للبقاء في الحكم، وبعد مغادرة القصر مباشرة جعل سمير إذاعة عمان تنبئ استقالته. وبعد ذلك وفي مساء ذلك اليوم أذيع أن الملك قبل استقالته وكلف هزاع المجالي بتشكيل الحكومة. وقد قبل هزاع المجالي وأتمها في اليوم التالي، وقد تقبّل سمير كل هذا بسماحة وطيب خاطر.

ولقد سردت هذه الحوادث ببعض التفصيل لأنها تلقي بعض الضوء على فنّ السياسة المتّبع في البلاد العربية، وربما في الحقيقة في كل مكان في الدنيا.

وعندما لاحظ سمير أن الملك لم يضغط عليه في البقاء، قرر تلك اللحظة أن يغيّر طبيعته استقالته وأن يجعلها أصيلة غير مصطنعة، ولذلك لم يضع الوقت في إعلان أسباب الاستقالة بأنها صحيّة، وبذلك حجب عن القصر أي اقتراح في أن تغيير الحكومة جاء بناء على رغبة من الملك حسين. ومن ناحية الملك فإنه تخلّص من سمير بصورة مهذّبة وتقبّل استقالته بوضعيتها الطبيعية. وب نفس المهارة التأميرية التي استعملها بإزاحة جلوب باشا منذ ثلاث سنوات مضت، فإن الملك كان قد استحضر بهدوء على حكومة بديلة. وكما كان سمير دائماً مغالياً في الثقة بنفسه، فإنه لم يفتن إلى «المطب» كي يتجنّبه، ومع هذا، وقبل فوات الوقت، فقد غيّر استقالته من تكتيكية مناورة، إلى

استقالة حقيقية، محافظة منه على كرامته.

وقد سجّل سمير نجاحاً عظيماً في توطيد دعائم الاستقرار في البلاد بعد فترة طويلة مديدة من الاضطرابات، وبذلك مكنها من اجتياز الزوبعة الكبيرة لثورة بغداد، وبالمفاضلة الدقيقة مع جيرانه من الدول العربية، فإن الأردن لم يشهد أي اضطرابات خلال العامين الماضيين - حتى ولا طلقة واحدة في الشوارع، ولا اغتيالات، ولا أية إجراءات سياسية. وقد تمكن من الوصول إلى هذا عن طريق حكم مدني، وهو الذي شعر منذ ستة أشهر بلزوم الاستغناء عن الاحكام العسكرية. وعدا لاجراءات الامن الداخلي، فإن أعظم نجاح حققه سمير كان في الناحية المالية. ومع أن المعونة المالية البريطانية قد أنهيت بموجب المعاهدة البريطانية الاردنية قبل مجيئه للحكم بشهر واحد، إلا أن سمير تدبّر الامر بأن حصل على معونة بحجم أكبر من الولايات المتحدة الأمريكية. وهذه المعونة مضافاً إليها المساعدة المالية التي استمرت الحكومة البريطانية في تأمينها للأردن رغم إنهاء المعاهدة، قد وضع الأردن في أعلى مستوى من الازدهار المادي لم يشاهده قبل الآن. وهكذا فقد نحى القائد عن مقعده، ولكن لحسن الحظ، كان الملك حسين أكثر حكمة من (ولهم الثاني)، فقد تجنّب معاملة سمير كما عامل «كايزر ولهم» «بسمارك»، وهكذا فقد بقي سمير على علاقات طيبة ليس مع الملك فقط ولكن أيضاً مع الحكم. وعندما وضع القائد على الجانب الثاني، كان قاريه ما زال داخل نطاق النداء!..



## الفصل الحادي والعشرون

# الزيارات الملكية

وبالرغم من التغييرات السياسية استمر بقاءنا في عمان، ولكنه بقاء مميز بالفصول السنوية الاربعة أكثر مما كانت تميزه السياسة.

## رسالة إلى الوطن في ٢٠/أيلول سنة ١٩٥٩

في مثل هذا الوقت من كل عام نعيش تقريباً بدون تكاليف، وكاننا من الملاكين، أصحاب فيلا رومانية، فبدل أن نحصل على ما ناكل من الحوانيت كانت تصلنا خيوط مشكوكة بالحجل تاتينا من اصدقائنا الصيادين (ولم أتمكن من صيد شيء منها حتى الآن)، ثم يصل إلينا بسيارة أجرة من القدس، بواب الدير في جبل الزيتون - وهو رجل عجوز، يبدو بطربوشه كأنه ينحدر من الامبراطوية العثمانية، وبشاربين على طريقة (كايزر ولهم)، وقد جلب معه خروفاً حياً، هدية من الرئيسة إلى «ناتاشا»، بمناسبة يوم تسميتها - وهذا اليوم لم نحتفل به أبداً حتى أننا لا نذكره.. وهكذا فنحن نعيش لمدة ما على هذا اللحم. وفي موعد الغداء ناكل اللوز للملح من شجرنا، وهو اقدم واحسن شجر من نوعه في عمان، وقطعة كبيرة من البطيخ الناضج والحلو المذاق، أكثر من أي وقت مضى هذا العام، أو اكوازاً من القمح من أرضنا العذراء في منطقة المزرعة في الزاوية السفلى تحت بركة السباحة، وهي الذّ ما تكون عندما «تحمص» وتغمس بالزبدة وكل حبة قاسية ولذيذة الطعم كأنها حبات الكستناء الساخنة والمنغمسة بالزبدة...

وقد استغلّ الملك حسين هذه الفترة الهادئة من شؤون بلاده، بأن أجرى اتصالات مع رؤساء دول أخرى، وخصوصاً مع الملوك الحاكمين في الدول الإسلامية.

وكان أول من زاره «شاه إيران» الذي جاء في نوفمبر سنة ١٩٥٩، وكان الغرض من هذه الزيارة هو ضرورة تعرف العاهلين على بعضهما البعض بصورة أفضل. وفي الوقت نفسه فإن أحداث العراق مهّدت لهما موضوعاً مشتركاً يتحدثان فيه. وقد زينت عمان ببذخ لهذا الحدث، وأقيمت لقواس النصر، وتشابكت الرايتان، وأنيرت التيجان، ووزعت أعداد هائلة من الصور الملونة للعاهلين حيث صنعت بسناجدة، يصبح فيها الرسام الفرنسي (دوانيه روسو) يظهر وكأنه الرسام «السير يوشوac رينولدز» بالتشابه، وكانت أشبه بشيء بالغز الشعبي لرئيس البروتوكول. وكانت هذه موضة تقليدية في عمان تقع في هذه المناسبات، موجهة للملك حسين وهو يظهر بالشارات الحمراء والشاربين من، وخيل إلي أن هذا الشبه أقرب ما يكون إلى ضابط بريطاني (بريجادير) عابس...!

قد احتفى بالشاه بجميع المظاهر العسكرية التي تنظم عادة لجميع رؤساء الدول. لعرض العسكري الذي أقيم له في الزرقاء فنش العاهلان الاستعراض وهما يجلسان في سيارة مكشوفة يحرسها جنود من حملة الرماح، يلبسون «القلاب» المغشاة بالألوان الحمراء، يحملون الرايات الملكية الإيرانية والأردنية، وقد خلق هذا المنظر جوّاً رومانطيقاً أشبه بشيء برسوم الفنان مايسونيير (فنان رسام إفرنسي) في أحسن التقاليد الأردنية وتلا بعد ذلك مسيرة الجنود بالطريقة البريطانية المعتادة الرائعة، فكان النقباء (الشواش) يتمنطقون بالأوشحة الحمراء، وسلاح المدرعات بالطواقم (البيرييه) السوداء، يتقدمون بنظام (الجرينادير البريطانية) مع الفرق الموسيقية النحاسية والمزمارية تسير ثم تعود وتعزف لحن (ديك الشمال)، (ولحن سيبيو)...

(١) اشتهر السير تشارلز هونتستون (المؤلف) بأسلوبه القصصي الرائع ووصفه الدقيق للأحداث والأماكن وعندما كتفتي دولة لسيده الوفاعي ترجمة الكتاب قال بأن جلالة الملك يوافق على سرد تلك الأحداث بالمرية.



وبعد هذه الاحتفالات شبه البريطانية، اغتنم الجيش الاردني الفرصة، كي يثبت انها عربية سواء بسواء. وقد اقيمت حلقات الدبكة بين المعسكر وبين (ميس) الضباط وهي رقصات فولكلورية من شرقي النهر وهي عبارة عن قفزات متماسكة إلى الأعلى وإلى الأسفل مع تلويح بالناديل، والخطوات المنتظمة الدائرية. وفي نظر الغربيين كان هذا المشهد شيئاً غير عادي يحرك العواطف ويذكها مثل هذه المناظر المضطربة. وبعد أن جلس العاملان في أعلى الدرج من نادي الضباط يراقبان هذه الاحتفالات انضم الملك حسين إلى الحلقة وكاد يقع من تزامم الشواش والجنود، والذين أخذوا يتنافسون فيمن يسبق ليمسك بيده في هذه الدبكة. وفي غمرة هذا الحماس، دفع إلى الحلقة بأعظم المتناقضات من الناس، من هزاع المجالي رئيس الوزراء ببدلته الغربية الانيقة، إلى المونسنيور نعمة السمعان مطران الروم الكاثوليك بكامل لباسه الكهنوتي وطاقيته المطرانية.. وفي هذه الأثناء كانت الألعاب النارية وصواريخها تطلق من فوق سطح النادي وتتساقط أوراقها المحترقة السوداء كالطر على طرابيش الوزراء وعلى القناعات التي تشبه مثيلتها من قناعات الأقزام السبعة الأمريكية، إلى الطواقي النحاسية المزركشة للقواد الشرکس، إلى الكفافي الحمر التي يلبسها شيوخ هاجروا سراً من العراق، وإلى البسة الرأس الأخرى التي كان يلبسها مجتمع عمان... وكانت الطلقات الأوتوماتيكية النارية تندلع في الجو، ولم تكن دائماً عمودية.. مرة يطلقها شاويش من الحرس الملكي، ثم اشترك الآن الملك حسين بنفسه فيها، وكان كل هذا عرضاً رائعاً من الحماس الغزير، وهو لون حماسي في العادات العربية، كان يتمثل تماماً في الملك حسين، وكان الشاه الذي يجلس في أعلى الدرج يشاهد هذه المناظر ويبتسم ابتسامة فائرة، وبدأ كأنه يمثل حضارة أكثر حزنًا، وأقدم عمراً!..

ثم لم تكن أيضاً هذه المظاهر من «شهرة الملكية العربية» قد استصوبها كثيراً سفير الجمهورية العربية المتحدة، الذي كان قد قدم أوراق اعتماده قبل زيارة الشاه بمئة وجيزة، وبالحق فقد مرت فترات خلال الإجراءات سببت له حرجاً أو لعلّه استغراب؛ مثلاً عند التصفيق الحاد، عندما انشدت أغنية الطائفة، وهي الأغنية التي احتفلت بنجاة الملك

منذ عام مضى من محاولة إنزال طائرته في سوريا، أو إثناء الوليمة التي أقامها الملك حسين، بعد تقديم الفاكهة، عندما تقدم ضابط عربي يعزف على المزمار وتزيّن صدره الأوسمة البريطانية التي تصلصل كلّما مشى حول المائدة وهو يعزف لحن «الاسكتلندي الشجاع»!!..

وبعد شهرين جاء الضيف الثاني الملك محمد الخامس ملك المغرب. وقد كان المغربيون يعرفون القليل عن الأردن، وكان استغراب حاشية الملك الضيف شديداً عندما وجدوا أن عمان لم تكن قرية مبنية بالطين، ولا مخيمات من البدو... وكانت صلة القرابة «الشريفية» بين العائلتين الملكيتين، ولو أنها بعيدة نوعاً ما، قد وفّرت وزناً لا بأس به من الأسباب المشتركة بين العاهلين. وقد أظهر الملك محمد عطفاً بحرارة نحو الملك حسين، وأضفى عليه حبّاً أبوياً، وكأنه المرحوم الملك عبدالله بعث حياً من جديد.

وفيما يتعلّق باحتفالات الاستقبال فقد كانت كلها تقريباً من البرنامج نفسه الذي قدّم للشاه، عدا العرض العسكري الذي الغي، وعلى الأغلب لأن الملك محمد ليست لديه تلك النزعة العسكرية. وبالحقيقة عندما فتّش الملك الضيف حرس الشرف وهو يمشي بجانب الملك حسين، ببذلة اللندنية العسكرية، وبمشيته (الساندهرستية) المنظمة كان الملك محمد بـمشيته الثقيلة، وتقدمه البطيء بالخف (المشاية)، وعدم انتظام سيره على نغمات الموسيقى الرتيبة، وتجاهله الاعلام المختلفة، كل ذلك بدا وكأنه مظهر مدني بالجوهر، لا عسكرية فيه مطلقاً.

وقد دعيت إلى حفلة غداء أقامها رئيس الحكومة الأردني للعاهلين في فندق البحر الميت الذي افتتح حديثاً. وفي هذا الجو المحلي قدم مدير الفندق السويسري وزوجته حفلة عربية راقية رائعة. وقد تحوّل النادي إلى قاعة لهذه الوليمة تضمّ عدة مئات من الوجهاء. وقد زينت الأعمدة بالرايات والاعلام الأردنية والمغربية (التي كانت نجمتها التلمودية<sup>(١)</sup>) ذات الخمسة رؤوس، كما حدثني بعضهم، قد سببت رجفة بل همسة حائرة عندما

(١) لقرب الشبه بين النجمة المغربية ونجمة داود اليهودية.

شوهدت لأول مرة في شوارع عمان<sup>(١)</sup>. وخلف العاهلين ظهرت ثلاث (كعكات) مدرجة ضخمة مزينة بالأنوار اللامعة الحمراء والخضراء ويحيطها التاجان الشريهان المصنوعان من الورق المقوى، وعندما أدخلت الخرفان الحمراء المحشوة وهي تسير محملة كالعافلة، الرقبة تتبع الرقبة، مربوطة بالأشرطة الحمراء، وأجراس الغنم الصغيرة «تجلجل» مع مسيرة القافلة، كان المنظر قطعة سويسرية صافية، جعلت شيوخ البدو المدعوين تصفر وجوههم من الدهشة.

ودارت أحاديث المائدة كالعادة في مثل هذه المناسبات الأغلب متلعثمة مغفمة. ولحسن الحظ، وحسب التقليد العربي، وهم في هذا متمدنون أكثر ممّا، لا يجبر الإنسان على الحديث إلا إذا جاء طبيعياً. فكان حسناً جداً أن تسال عن صحة جارك على المائدة الموضوعة بالفجل والفلفل الأخضر. ثم أثناء تناول الحلوى تلتفت إليه وتصيح باستغراب طائش «ولكن قل لي كيف حالك»...!

وبعد الغداء انصرفنا إلى الشاطئ وقد كانت فرقة موسيقى المزمار كلها تنزّ وتطنّ وتدمدم في الجو، وكانت تزين أكتاف الموسيقيين الشارات المقصبة المدلاة وكوفياتهم الحمراء، فتؤلف خليطاً ملوّناً منتظماً أمام اللون الأزرق الفاتح الشتوي للبحر الميت، وقد أخذ الملك محمد الخامس للراحة. أما الملك حسين فقد كان يتلقّى التهتافات من تلاميذ المدارس الذي كانوا يتمشّون على شاطئ البحر، وعندما اخترق الجموع عدد من السيدات العجائز الأمريكيات مندفعات نحو الملك وهن بنظاراتهن غير المبروزة، وبالبُرانس البدوية، والشارات المكتوب عليها، «السفريات المصرية»..

وبعد ذلك بقليل اعتدنا وعدنا بالسيارة إلى البيت نعب الطريق الأمريكية الجديدة

(١) يومذاك، وعندما كنت مديراً لمطار عمان المدني تelfن إلى دولة الأخ أحمد اللوزي وقال لي وبأمر من جلالة الملك أن أرافق الأمير الحسن (ملك المغرب الحالي) إلى مختلف المرافق الهامة في عمان، وبالفعل وافقت سمو الأمير (الملك الحسن حالياً) إلى معظم المرافق الحيوية والصناعية P.T.O. في الأردن. وبعد عودة الأمير إلى المغرب أصدر أمراً إلى سعادة السفير المغربي في عمان فقلّد الشيخ المرحوم (الشيخ عبدالله غوشة) ومدير الطيران العسكري، والخرجهم فهمي شتاً بتقليدهم أوسمة ملكية مغربية رفيعة.

نخترق جبال (مؤاب) المتعرجة وكنا نرى السيارات الدبلوماسية الفاخرة بأعلامها، والسيارات المصفحة، والتاكسيات وسيارات الجيب المثبتة عليها البنادق المضادة للدبابات كلها تختلط بعضها ببعض بفوضى ذات طابع محبب!..

وفي شهر مايو بعد أن تسلّم هزّاع السلطة، ألقى القبض على صادق الشرق بتهمة الخيانة، وقد صدر حكم بالإعدام على صادق وبعض شركائه. وبموجب تعليمات وردتني من لندن تقدّمت إلى السلطات الأردنية لكي تأخذ هذه الأحكام بالرافة، وأعلمني الملك بعد ذلك بأن أحكام الإعدام سوف لا تنفذ. وبالحقيقة لو أعدم صادق لكان هذا خطأ جسيماً، ذلك أنه لم يكن قائداً خطراً هداماً كما ادّعوا، وكانت تصرفاته انتهازية أكثر منها خيانية. ومن وجهة نظر واقعية فقد سبب اختفاؤه تهينة للموقف داخل الجيش. ثم اختفى أيضاً التوتّر المزمّن الذي كان كامناً بين صادق وزمرة البدو المجاليين الموالين بإخلاص للملك. ولم تحدث بعد ذلك أيّة اعتقالات في الجيش، وقد بدأت الوحدات بالتدريج تتخلّى عن واجبات الأمن الداخلي للقيام ببرنامج من التدريب الضروري الذي أضحت الحاجة ماسة إليه. وكانت كفاءة صادق كاحسن ضابط للاركان لم تفتقد كثيراً كما كان منتظراً. وفي خلال هذه الفترة كان الأردنيون محظوظين إذ كانت لديهم شخصية مرموقة كمستشار للجيش في شخص (البريجادير ستريكلاند) الذي وضع للعمل برنامجاً انسيابياً لإعادة تنظيم وتسليح القوات الأردنية. وبنفس الوقت كان عنصر بعثة التدريب من السلاح الجوي الملكي البريطاني تحت إمرة «جوك دالجليش» تحسن كثيراً وبصورة مجدية، قوة سلاح الجو الملكي الأردني، وبين أشياء أخرى نجحت أيضاً كانت إعادة نشاط المطار الجوي الهام في المفرق الذي ترك مهملًا عند رحيل سلاح الجو الملكي البريطاني عنه في مايو سنة ١٩٥٧ .

### رسالة إلى الوطن ٣ / يناير / ١٩٦٥

نحن الآن نقضي عيد الميلاد الرابع في الأردن وأصبحت الأشياء تبدو روتينية طبيعية منتظمة. وأنه لمن الغريب أن تصبح حياتنا هنا، بعد أن بدأت بمغامرات عنيفة، وقد هدأت حتى أصبحت روتينية ثابتة. ولحسن الحظ يمكن لقصة المخاطر هذه أن تعود

ثانية في أية لحظة. ولذا لا يضجر الإنسان أبداً. وبالحقيقة فإن عمان مركز مثالي، وأنه حتماً سوف تفسد شهيتنا لو أننا وضعنا في مركز تقليدي في المستقبل - فقد كانت هناك مهمة حقيقية وجب تحقيقها (ونادراً ما كانت تشبه طبيعة عملنا)، ومع هذا فقد كان هناك كثير من الراحة والفراغ.. وأقرب ما يكون كمثال من يجد ليحصل على قطعة من الحلوى ثم ياكلها!..



## الفصل الثاني والعشرون

### هزاع المجالي\*

في مطلع السنة الجديدة سنة ١٩٦٠، عرض عليّ وظيفة (حاكم عدن). وقد أوضحت في كتاب آخر كيف أنني قبلت العرض، وماذا نتج عنه؟... فقد بدأت الأمور تستقر في الأردن وتهدأ أثناء حكومة هزاع المجالي. وقد ذهبت مع زوجتي بإجازة الصيف إلى الوطن، وعدت لما كان يجب أن يكون شهراً أو شهرين من الهدوء النسبي، قبل سفري مباشرة إلى عدن في شهر أكتوبر. وكان (جون هينيكز)<sup>(١)</sup>، الذي شغل وظيفة رئيس شؤون الموظفين في وزارة الخارجية لعدة سنوات، هو الذي سيحل محلي في عمان.

وكانت طريقة هزاع في الحكم قد بدت مختلفة تماماً عن طريقة سمير. وكان كلا الرجلين قديراً وشجاعاً، وكل واحد منهما كانت لديه صفات لم تتوافر في الآخر. فكان هذا الأمر معروفاً جيداً في البلاد، وكانت له قيمته من حيث وضع الملك إلى حد ما، فوق الأمور السياسية. أما هزاع السياسي الممارس اللطيف - وهو شبيه بالدوق «نيوكاسل» (العربي) - كان أقل اقتداراً من أن يقف في وجه الملك، وكان هذا الأمر معروفاً أيضاً،

\* كانت تربطني بهزاع باشا صداقة متينة جداً، حتى وصلت الصداقة إلى العائلات (شما والمجالي) وكان يرحمه الله أكثر من صديقي وأكثر من أخ فكان يرسل الدراجة (موتوسيكل) ليدعوني إلى حفلاته وكنت أزوره مع حرمي في بيته، ولما استشهد في حادث الرئاسة المشؤوم حزنت عليه حزناً شديداً ظل يلازمي سنوات طويلة (يرحمه الله).

(١) مع أن السفير الجديد جون هينيكز كان رجلاً دبلوماسياً (تماماً) إلا أن الفرق شاسع جداً بينه وبين السير تشارلز (المؤلف) الذي وصل القمة في عمله السياسي في الأردن (سياسياً وأديباً).

ولذلك عندما أصبح هزّاع رئيساً للوزراء كان أسلوب الحكم واضحاً بأنه أسلوب القصر، وكانت الانتقادات تميل إلى انتقاد الملك بوصفه السيد الحقيقي. وبعكس ذلك، كانت تسود بعض الانفعالات، والاصطدامات عندما كان سمير في الحكم - وكذلك بعض التوتر مع القصر، ومع الجيش ومع المعارضة - وكان كل ذلك معدوماً في زمن هزّاع. وكان دعم هزّاع في البلاد أوسع وأقوى من سمير، وخصوصاً، عندما كان سمير في الحكم كانت هناك دائماً مجازفة أكثر تتمثل باحتمال انقلاب عسكري، ليس موجهاً ضد الملكية ولكن ضد الحكومة المدنية بشخص رئيس الوزراء. هذه المخاطرة المتمكنة في الأردن كما في بلدان أخرى من المنطقة قد خفّت كثيراً في زمن هزّاع، ويعود الفضل بذلك إلى الشبكة القوية في عائلة المجالي التي تستولي على المراكز الهامة في الجيش. أما التناقض الظاهري في الأمر، فقد كانت هناك نتيجة حسنة أخرى تقف في صف هزّاع مع الجيش وهي أنه كان يملك أن يكون أكثر تساهلاً من سمير دون أن يشتبه بالليونة أو بعدم الولاء. وبالحقيقة فقد تمكّن هزّاع من إخلاء سبيل المعتقلين السياسيين الذي ورثهم عن سمير. دون مجابهة أية مشكلة من الموالين للمتطرفين. وبهذه الطريقة تمكّن أيضاً من أن يسرق البسة المعارضة المعتدلة.

وهناك مثل آخر من تحرر هزّاع. فقد نجح في إعادة العلاقات الدبلوماسية بين الأردن والجمهورية العربية المتحدة. ولسوء الحظ كانت هذه الإعادة إلى العلاقات الطبيعية بين البلدين أبعد ما تكون شمول أحوال (شهر عسلية)، بل على العكس استمر التوتر والمضايقات بالرغم من تبادل التأكيدات بعكس ذلك!.. وقد أثبت هذا. مع أشياء أخرى. كما اضحى ذا قيمة كبيرة استمرار وجود مكتب الممثل الخاص لهيئة الأمم المتحدة الذي ما زال قائماً في عمان. وبعبارة واقعية كان يحتمل بأن التغيير الرئيسي في الموقف يتلخّص في أن ناصر قد تخلّى في الوقت الحاضر عن فكرة الاستحواذ على الأردن بالإخضاع والثورة. وكانت مشاكله مع سوريا قد اقنعتة بلا شك بأن بلداً عربياً محرراً واحداً يكفيهِ الآن!..

أما من الناحية الاقتصادية، فقد حلّ بالبلاد شتاء الكوارث، جاء بعده الثلج ثم



القحط في موسم الحصاد التالي السيء. وبالمساعدة الفورية من بريطانيا والولايات المتحدة، تمكن الأردن من الصمود والتغلب على هذه النكبات. وبنفس الوقت بدأ العمل بسرعة في تطوير تلك الموجودات التي تمتلكها البلاد. وقد تم العمل في ميناء العقبة الجديد وافتتح بالاحتفالات واستمر العمل بالطريق الصحراوي الذي يصلها بالبلاد من الداخل بقفزات ووثبات... وبنفس أهمية هذين المشروعين البريطانيين، فقد تبنى الأمريكيون مشروع



المشير حابس المجالي بالملابس المدنية يجلس مع المغفور له دولة السيد هزاع المجالي

قناة الغور الشرقية الذي بموجبه يحتفظ بمياه نهر اليرموك لكي تستعمل لري منطقة كبيرة في وادي الأردن، وهو المشروع الذي بدأ العمل به. وازداد العمل أيضاً في حقول البوتاسيوم والفوسفات والقوى الكهربائية. أما من جهة الصناعات الخفيفة التي بدأت بالدباغة فقد أخذت تتطور في المنطقة الواقعة بين عمان والزرقاء. وبدأت الاستعدادات لتطوير صناعة السياحة وبالرغم من هذه الجهود التي تدفع بالأردن نحو الاكتفاء الذاتي فقد بدا جلياً أن البلاد سوف تحتاج إلى مساعدات أجنبية، وافرة المستوى، ولسنوات عديدة مقبلة إذا أريد لها البقاء.

ومع هذا كله فإن الصورة ليست قاتمة تماماً. فإن تأثير ناصر في البلاد مع قوته بدأ

يتقلص، ولكن عدم وفائه المفضوح للبعثيين السوريين قد أضعف سنده بين البعثيين الاردنيين الذي كانوا سبق عونه الرئيسي، في البلاد. وبالفعل عندما يرى الاردنيون كيف كان الحكم في سوريا تحت السيطرة المصرية، ثم الاضطرابات الدامية في العراق، فإنهم يسمحون لانفسهم بالشعور ببعض الرضى والقناعة وكذلك ببعض الغرور والاختيال!..

ومع ذلك لم يمض وقت طويل حتى تدهورت العلاقات مع الجمهورية العربية المتحدة مرة أخرى، وكان هزّاع يبذل الجهد الاكيد في أن يبقى متمسكاً مع الجمهورية حسب ما كان ينصحه باستمرار كل من السكرتير العام لهيئة الامم المتحدة والحكومتين البريطانية والأمريكية. ولسوء الحظ فإن الشراكة تحتاج إلى اثنين لكي تتحقق. فكانت عروض الاردن ترفض من قبل الجمهورية العربية المتحدة. أولاً بمحاولتها اعتماد قنصلها العام الجديد في القدس (في منطقة فلسطين التي يحتلها الجيش الاردني) - وواضح من هذا أنه استخفاف وازدراء بالسيادة الاردنية على الضفة الغربية، وثانياً بملاحقتها العنيدة لاقتراح (الكيان الفلسطيني)، الذي يمكن أن تكون نتيجته الفعلية تحطيم وحدة الاردن. وأن هذه التطوّرات قد أدّت إلى تجديد الحرب الإذاعية بالخطابات والتي كان الاردن حقاً لا يخلو من اللوم فيها، وخصوصاً في الإذاعات الموجهة إلى اصحاب العقيدة الانفصالية في سوريا - وكانت هذه النقطة ذات حساسية شديدة لعبد الناصر.

وكان صباح يوم (٢٩) اغسطس في عمان حاراً ومغبراً تحت سماء صافية. وبطريقي إلى المكتب قبل التاسعة بقليل، بدأت أفكر كيف تصبح حياة الدبلوماسي عادية، وكيف يتمكّن الإنسان أن يسوق سيارته مخترقاً الشوارع حتى في مدينة غير عادية وغريبة مثل العاصمة عمان دون أن يلحظ أي شيء على الإطلاق؛ حمال المياه مثلاً وهو «يقرقع» بكؤوسه النحاسية، وبائع الحديد الخردة الذي يبيع (الهلل) ليوضع على قمة الماذن، والفلاح الغني على حماره يسير بازدراء بين السيارات الاوبل والبونتيك....

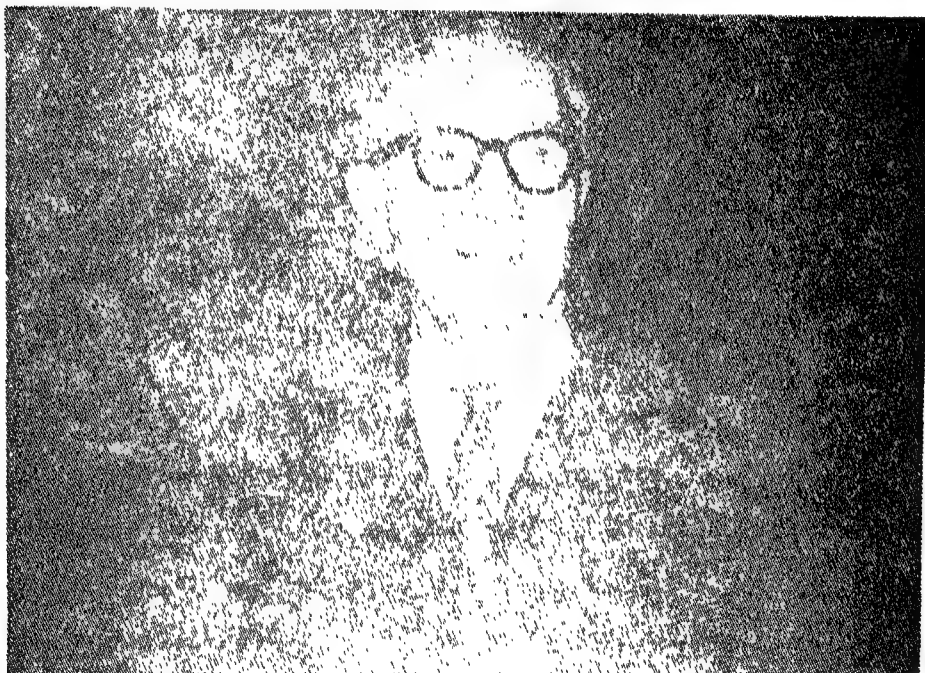
وكنّت قد رتبت أمري قبلاً على زيارة رئيس الوزراء في ذلك الصباح، ولكن بعد ذلك وحيث كان لدي أمور أخرى تدعو للاهتمام، وقررت بأن عملي معه والذي كان مستقيماً

وغير سري، يمكن إنجازه على الهاتف. وأعطيته وقتاً حتى التاسعة والخامسة والأربعين صباحاً لكي أتأكد من وجوده في المكتب ثم هاتفته، وكما هو الحال دائماً فقد جاء على الخط حالاً وبدون رسميات. وقلت له: إن رئيس الاساقفة الانجليكاني يكون شاكراً لمساعدته حول موضوع اللاعب في مدرسة سانت جورج بالقدس، واستفسرت إذا كان هزاع يتمكن من مواجهة «الدكتور ماك أيمز» في يوم قريب ويستمتع بعطف إلى ما سيقوله له. وقد وافق هزاع على مقابلة رئيس الاساقفة صباح يوم الأربعاء. وشكرت رئيس الوزراء وأغلقت السماعه، مؤملاً أن أزوره بنفسه في آخر الاسبوع.

وخلال هذه الفترة كنت حريصاً على استمرار الاتصال مع رئيس الوزراء السابق سمير الرفاعي. وكان لدي موعد معه صباح ذلك اليوم في الساعة الحادية عشرة والنصف في بيته في جبل اللويبة. وهو أحد تلال سبعة تقوم عليها عمان. وكنا أرغب أن اجصل على وجهة نظره حول الموقف السياسي، والذي كان في اغلب الاحيان منقاد لهزاع دون مبرر، إلا أنه مع ذلك وحسب القاعدة، يستحق جداً الاستماع إليه.

وإذا ما أردت الذهاب إلى بيت سمير من السفارة فإنك تخرق بسيارتك طريق السلط وهي (هوايت هول الاردن) حيث تزدحم الوزارات بشدة في المسافة الضيقة بين الشارع والحوائط المائلة نحو الوادي. وإلى الشمال يقع الحي السكني في جبل اللويبة وإلى اليمين جبل الحسين حيث تتوجه كتل من الاحجار الضخمة المربعة، وهي القلعة الرومانية، وفي منتصف الطريق المقابلة يقف البناء الذي يشغله مكتب رئيس الوزراء ووزارة الخارجية، وهو بناء ضخم مؤلف من طابقين مبني من حجارة القدس الكبيرة وبه درج يصعد نحو مدخل مقنطر. وفي وسط الدوار الاول توجد نوافذ رئاسة غرفة مجلس الوزراء، وفي الزاوية اليسرى تقع غرفة رئيس الوزراء الخاصة. وقبل ثلاثة اشهر، وكأحد الإجراءات النابعة من سياسة هزاع، وهي تهدئة القيود، تسلم البوليس حراسة المبنى من الجيش. وكان العدد الطبيعي من رجال البوليس الذين يلبسون البدلات الكاكي والخوذات الكاكي الشمسية بحرابها المثبتة فوقها، يقفون بحكم وظيفتهم عند مدخل العمارة.

وقد وصلت إلى بيت سمير مبكراً دقيقتين على الميعاد، حيث إنني بالغت في تقديراتي بالتأخير عن الموعد المقرر نظراً لضغط السير في قلب عمان. وقد كان سمير ينتظرني على قمة الدرج من بستانه، وكان يلبس نظاراته، مشرق الطلعة، محاولاً كعادته الظهور بمظهره الأنيق الرقيق الطيب (Pickwickian)<sup>(١)</sup> وفي الوقت نفسه (المسيطر) ودخلنا إلى غرفة جلوسه الصغيرة، وما أن تناولنا القهوة وأشعلنا سيجارة حتى سمعنا انفجاراً خافتاً ونظرنا بصورة لا شعورية في ساعاتنا - واتفقنا في الرأي على أن هذا الصوت أعادنا



سنتين إلى الوراء، إلى تلك الفترة بعد ثورة بغداد، عندما كان سمير رئيساً للوزراء، وكانت انفجارات الإرهابيين تحدث كل يوم في عمان. وتحدثنا عن أولاد سمير في المدارس في إنجلترا، وتوصلنا للحديث حول السياسة، عندما سمعنا انفجاراً آخر، وعندما جاء البوليس الذي يقف بحكم وظيفته عند مدخل حديقة منزل سمير ليقول بأنه سمع انفجاراً قد حصل في مكتب رئيس الوزراء. وبرزت مدام رفاعي بخفيها من الخلف،

(١) نسبة إلى المستر Pickwick وكان الرئيس الذكي الأنيق للنادي (Pickwick) في إنجلترا.

مصفّرة الوجه من الجزع، ذلك لأن ولدها الأكبر زيد، وهو شاب دبلوماسي حدث، وهو قدير ومفكّر، كان يعمل في وزارة الخارجية، وتصوّرت أن أحسن ما أفعله أن أعود حالاً للسفارة، وبالنظر لتعقيدات الطرق ذات الاتجاه الواحد في عمان، اضطررت أن اتجنّب العودة من طريق شارع السلط.

وكان ما حدث هو ما يلي: كان هزّاع كعادته من صباح كل يوم اثنين يقابل المراجعين. وكان عدد من الزوار غير الرسميين ينتظرون مقابلته في الغرفة المجاورة لمكتبه. وكان أحدهم ولداً عمره عشر سنوات جاء يطلب وظيفة لأبيه. وكان في الطابق السفلي من الغرفة التي بالزاوية يجلس (زهّاء الدين الحمود) وكيل وزارة الخارجية على مكتبه. وكان زهّاء قد عاد منذ يومين من زيارته إلى أمريكا وإنجلترا حلّ خلالها ضيفاً على الحكومتين. وفي اليوم السابق كان مجلس الوزراء قد قرر نقله إلى وظيفة رئيس



ديوان المحاسبة اعتباراً من ١/سبتمبر. ولذلك عاد إلى مقعده في وزارة الخارجية لثلاثة أيام فقط. وكان قبل دقيقة أو دقيقتين قبل الحادية عشرة والنصف قد جاء زيد الرفاعي، وهو ابن صديقي سمير، حيث دخل مكتب وكيل الوزارة، ليقدم له التهنئة بوظيفته الجديدة، وقد وجد (زيد) (زهام) يشرب القهوة مع صديقه عاصم التاجي مدير عام السياحة، وطلب منه أن يساعده بالبحث عن بعض الوثائق الخاصة. وما إن عاد بالوثائق المطلوبة وإذا بالانفجار يقع، لكن زيد لم يكن قريباً منه، فسلم.

وكانت القنبلة الموقوتة قد وضعت في أحد أدراج مكتب هزاع. فهدمت الحوائط القوية البناء في مكتب رئيس الوزراء. ووقع السقف. وكان ثقل جميع الحطام قد اخترق سقف الغرفة السفلى، وقتل هزاع بنفس اللحظة بسبب كسر في الجمجمة<sup>(١)</sup>.

وبعد عشرين دقيقة من الانفجار الأول وقع الانفجار الثاني في الطابق الأرضي وعلى يمين المدخل فقتلت أحد الجرحى الذي أصيبوا بالانفجار الأول، حيث كان يجلس ليستريح ويتقبل التهاني بسلامته. وعدا عن ذلك فقد سببت بعض الإصابات وضرراً قليلاً. أما أولئك الذين قتلوا في الانفجار الأول فقد كانوا (زهام الدين) (عاصم التاجي) وزائرين من أعضاء عائلة المجالي والولد ابن العشر سنوات.

وكان أول من حضر لمشاهدة الحادث الدكتور توتونجي، وزير الصحة الذي كان مكتبه في العمارة المجاورة، وقد فحص جثة رئيس الوزراء، ولاحظ حريقاً على ساقه اليسرى وتبين منه اتجاه الانفجار. وكان ما أدهشه أكثر من أي شيء هو تعابير الوجه التي كانت تدل على منتهى الدهشة!

وكان ما جرى يتمشى مع طبيعة هزاع. فقد كان خطؤه الأكبر المبالغة في الثقة بالناس، والذي أدّى به مرات عديدة إلى أخطاء خطيرة. وكان ذلك، على حدّ القول، الجانب الظاهر من شجاعته الشخصية، وكذلك من طيبة قلبه التي جعلته يحجم عن

(١) كادت أصاب بالجنون لما كنت في المطار فهرعت إلى البلد ومنعتني الشرطة من الدخول إلى مقر دولة المغفور له وجاء سيد البلاد بنفسه إلى مقر الرئاسة، ولكن الحزن بوفاة هزاع سيطر على الجو فاكفهر وبكينا بحرقة الیسة وتمنينا لو أن رقبة الفاعل تقع في أيدينا لحققناه...

إساءة الظن بالآخرين، أو أن يتخذ أي إجراء ضد المشتبهين السياسيين، أو الاهتمام الجدي بالمحافظة على حياته. وكانت الحقيقة أنه ببساطة لم يكن يهتم بحماية نفسه، وكانت وجهة النظر هذه أكثر دهشة في أن هزاع تنبأ بخطر قتله بصفاء روح نبوية، فقد قال لي قبل مقتله بستة أشهر، بعد اكتشاف مؤامرة سابقة لاغتياله إن قتله سوف لا يؤثر على صمود الأردن كما يؤثر اغتيال الملك، ومن سوء الطالع، على كل حال سيكون ذلك مثلاً مفيداً لعبد الناصر لكي يتمكن من القول إن المجالي تكلم ضد الجمهورية العربية المتحدة، وأن الشعب الأردني قد انتقم منه!..

إن سجل سيرة هزاع يمكن أن يتصوره أصحاب النظرة السطحية بأنه كان عربياً بريطانياً النزعة مثالياً ومن نفس مدرسة نوري السعيد، أو من أولئك الأشخاص غير الممثلين الرجعيين الذي غالباً ما تتهم بريطانيا بأنها تنتخبهم في البلاد العربية لمساندتها، وقد كان أول ظهور المجالي على المسرح السياسي عندما كان رئيساً للوزراء لفترة وجيزة سنة ١٩٥٥ في محاولته غير الناجحة لإدخال الأردن في حلف بغداد، الأمر الذي كان حتماً يبرر تلك النظرية، وكذلك في دوره التالي كرجل في موضع الثقة من الملك ووزير البلاط منذ سنة ١٩٥٨ وك رئيس للوزراء من شهر مايو سنة ١٩٥٩، وبالحقيقة فإن أي تفكير من هذا القبيل هو خطأ أكيد، لقد كان هزاع شخصاً متناقضاً غريباً. كان عضواً من عائلة إقطاعية كبيرة من الكرك وهي مدينة في قلب الجناح اليمني الشرقي للأردن، وكان في نفس الوقت رجلاً ذا عقلية متحررة، وكان يرغب، دون أن ينجح دائماً في أن يتبع الطريق الوسط في عالم السياسة. وكانت لديه سابقاً علاقات مع الحزب الاشتراكي الوطني التابع للنايبي. وخلال فترة حكم النايبي كان يعيش في فقر سياسي ذلك بسبب انحطاط شهرته في مشكلة حلف بغداد ومع هذا فقد حافظ على علاقاته الخاصة مع زعماء الحزب الوطني الاشتراكي الأكثر تعقلاً، وفي سنة ١٩٥٨ اكتشفه سمير في محاولة غير ناضجة لإزاحة ذلك الرجل السياسي الداهية عن مقعده، وذلك باصطناع تآلف بين الوطنيين الاشتراكيين واليمينيين المتطرفين.

وبعد استقالة سمير في مايو سنة ١٩٥٩ تمكّن هزاع من إعطاء الأردن حكومة ذات

قاعدة واسعة تتمتع بمساندة العنصرين نفسيهما؛ الجبهة اليسارية المعتدلة والموالين المتطرفين للملكية ممثلة بعائلة المجالي وزمرة البدو في الجيش. وبينما كان في الحكم، عمل هزاع بجهد كبير من أجل التقارب بين الأردن والجمهورية العربية المتحدة، ولم تثبط عزيمته بعدم تجاوب الجمهورية مع سياسته، فأتجه إلى برنامجها الداخلي بأن حلّ طريقة سمر الامنية وأفرج عن المعتقلين السياسيين. وكان يعرف عن كذب جميع الشخصيات القيادية والمحلية في كلا الجانبين في الأردن. وكان واثقاً بأن الاسلم هو إجراء انتخابات لتأخذ مجراها الدستوري الطبيعي في أكتوبر. سنة ١٩٥٩، ونجح في إقناع الملك بهذا ضد معارضة بعض الشخصيات الأكثر تحفظاً مثل سمر.

وقد قام هزاع بعمليتين كانتا تمثّلان طبيعته تماماً. أولهما، وقبل مقتله بفترة وجيزة، تلقت السلطات الامنية معلومات ضد اثنين من المراسلين اللذين يعملان في مكتب رئيس الحكومة، وطلبت منه أن يوافق على طردهما. ورفض هزاع، وبقي المراسلان وكانا هما اللذان زرعاً القنبلة في مكتبه في الليلة السابقة لحادث الانفجار بما لهما من أحقية في الدخول إلى البناء. ثم فرّا بسيارة أجرة عبر الحدود ووصلا إلى دمشق قبل انفجار القنبلة. وكان السبب في رفض هزاع لطردهما يعود كلية إلى طبيعته في اخذ الامور بالتساهل والصبر، وإلى عدم رغبته في اضطهاد أولئك الذين يميلون إلى سياسة عبدالناصر، التي كانوا يتمسكون بها في الماضي...

وثانياً، وقبل يوم واحد من مقتله، كان يجتمع وزراء الخارجية العرب في لبنان وقد وصلوا إلى طريق مسدود في آخر مرحلة من اجتماعهم، وهي قضية فلسطين. وكانت هنالك جميع الاحتمالات. لأن يخرج الوفد الأردني من الاجتماع، وبذلك يفشل المؤتمر، وكان موسى ناصر رئيس الوفد الأردني (وكان وزيراً للخارجية في وزارة هزاع) وذا شخصية متحررة، قد سأل رئيس الوزراء في عمان أن يمنحه الصلاحية للموافقة على وثيقة حلّ وسط قدّمها وفد الجمهورية العربية المتحدة. وبعد اجتماع وزاري طويل تمكّن هزاع من إقناع الملك حسين وبعض الوزراء الآخرين من إعطاء موسى حرية التصرف - وبهذا كانت نتيجة المؤتمر أنه انفضّ على اتفاق حول مشكلة فلسطين. وبهذا كان آخر



عمل لهزاع هو المصالحة والاسترضاء للجمهورية العربية المتحدة، ويتفق هذا مع كثير من سياسته السابقة. وكان هذا طبعاً يعود إلى سعة أفقه، وإلى النظرة السياسية الناتجة عنه، الامر الذي جعله خطيراً في نظر حكومة الجمهورية العربية المتحدة، وبذا فقد اختير ضحية للاغتيال.

كان هزاع وطنياً أردنياً، وبطريقة (خبط عشوائية) كان رجلاً صاحب مبدأ، وكانت معتقداته تتلخص فيما يلي: إخلاص متناه للملك، صداقة مع الغرب، وخصوصاً مع بريطانيا، والمصالحة، مضافاً إليها مبدأ (عش وأترك غير يعيش) في الحقل الداخلي، وإخيراً العلاقات الطيبة مع بقية دول العالم العربي. وفي قرارة نفس هزاع أراد أن يطبق المبدأ الأخير ليس مع الجمهورية العربية المتحدة فحسب ولكن مع العراق أيضاً، حيث كان له أصدقاء بين رجال الحكم الجديد، وحسب طبيعته الحماسية الحادة كان يأمل دائماً في إعادة العلاقات التي كان يتصورها قريبة المنزل «وراء الباب»... وكان أيضاً واقعياً فقد رأى أنه في المستقبل البعيد لا يمكن للأردن أن يستمر بدون أن تسوده روح المصالحة في الداخل وعبر الحدود على السواء. ولسوء حظّه وحظّ الشرق الأوسط فإن التصالح لا يتم إلا اذا توفّر له الطرفان.

وقد نضج هزاع كثيراً خلال حكمه في الخمسة عشر شهراً، وأثبت نفسه بما يشبه رجل الدولة القدير نظرياً وعملياً. وقد حافظ أيضاً على شهيته الصبانية في الحياة. فقد أحب المنصب العالي وما يتبعه من اعتبارات. وكان يحب القصص المسلية، والجلسات «الرجالي» للويسكي، المتنقلة المتباهية، والتي ليس العرب وحدهم هم الذين ينكبّون عليها ويميلون لها. وكان زوجاً مثالياً، وقد ترك زوجة شابة هي، أخت ابن عمه القائد العام للقوات المسلحة الجنرال مجالي، وعائلة من الأطفال، كان أكبرهم ينوي أن يرسله إلى جامعة «هارو» بإنجلترا. أما من الناحية الجسمية فقد كان طويل القامة ورجلاً عفيفاً، وله وجه بدوي أسمر، وشارب إسباني الشكل، وحاجبان مقوسان أعطياه مظهراً لعبياً شيطانياً، وعينان شديداً الالتماع، وكنت تراهما تشعان بإعجاب عند أقل نفحة من نفحات المكائد السياسية!..

ومع كل الجانب التحرري فيه فقد ظلّ (مجالياً) جداً<sup>(١)</sup>. وقد كان للعائلة سجل روجي منذ المائة وخمسين سنة الأخيرة. وقد حاربوا بضراوة ضد الجيش المصري الغازي تحت قيادة إبراهيم باشا. ونظموا من صنعهم ثورة شجاعة ولكنها غير ناجحة ضد الأتراك في سنة ١٩١٢، وفي عمليات القمع التي اتبعت، فقد لوحق عدد من زعمائهم بما فيهم والد الجنرال مجالي، ثم ألقي بهم من فوق أسوار قلعة الكرك، فلاقوا حتفهم، ومن حسن حظ الهاشميين فقد كان المجاليون من بين أعظم المخلصين والمساندين لهم.

وكما قال لي هزّاع مرة عندما كنت أتحدث معه حول الإجراءات الأمنية لشخصه (نحن المجالية معتادون على أن نُقتل وأن نُقتل) ولم تكن هذه علامة سيئة لرئيس وزراء بهيج شجاع...

---

(١) كان المغفور له هزّاع باشا (مجالياً) بكل معنى الكلمة مخلصاً لعائلته ومخلصاً لوطنه وكان يخاف الله، وفي قلبه الكبير كان يخزن حباً عارماً كان يتمنى أن يحيط بالناس جميعاً وبرحمته الله كان لا يهتم لا بالحراسة ولا بشدتها فكان من هذه الناحية يمثل الرجل الشجاع الذي يسلم أمره لله ولو أنه تشدد بالحراسة حوله لما وصل إلى حدّ المخاطرة بحياته وقاتل الله الحسد فقد كان محسوداً حتى في مجاله كمحامٍ، يرحمك الله يا هزّاع...

## الفصل الثالث والعشرون

# أزمة سبتمبر «أيلول»

رسالة إلى الوطن ٢٥ / سبتمبر / سنة ١٩٦٠

كان لدينا هنا عمل متراكم خلال الاسابيع الثلاثة الماضية، وبدأ كأن أهل البلاد جميعاً يركّزون أبصارهم حول فرقة في الصحراء تواجه الحدود السورية، وبدأ أن كل شيء كان معداً للهجوم على دمشق للانتقام منها لقتل رئيس الوزراء. وكان عليّ أن أقابل «جارنا» في معظم ساعات النهار أو الليل.. وكنت أقول له: لا يمكنك أن تنجح بمثل هذه المحاولات، وأننا حاولنا في الماضي مثل ما تحاول الآن، أي في السويس، وانظر أين أوصلتنا محاولتنا تلك.. وهكذا... وأن لدى الأردن قضية قوية أمام الأمم المتحدة وسوف يكون من المؤسف أن نحطم كل هذا بارتكابنا محاولة للانتحار. وكان آخرون من نفس الرأي ينصحونه بذلك، وأخيراً الشكر لله، فقد قرر الآن أن يذهب بنفسه إلى الأمم المتحدة.. وهذا ما سيهدىء من الأمور مؤقتاً، ولكن النظرة إلى البعيد لم تكن مطمئنة، وأشعر بالآلم بانني سأضطر إلى تسليم هذا الموقف المهزوز إلى خلفي (جون هنيكير)!!

وبخلاف ذلك. فإن «ناتاشا وأنا» قد تعودنا جوّ الأزمات هذا بللّة غريبة، وبدأت أول علامة منه، عندما دعينا إلى حفلة عشاء في إحدى الامسيات، وكنا نقابل دائماً في مراكز الحراسة الخارجية على هضبة القصر بجوارنا اثنين من الحراس أحدهما بكوفيته الحمراء (على طريقة لورنس)<sup>(١)</sup> والثاني بطاقيته (البيرييه) الكاكي الغربية. وكانت هذه الحراسات

(١) الكوفية الحمراء - الحطة التي توضع على الرأس مباشرة تحت العقال، وهي زي عربي أصيل تعلم لورنس ارتدائه بعد أن جاء إلى الجزيرة العربية.

قد بدلت محل فرقة الحراسة الملكية، التي كانت عادة تحافظ علينا، بكتيبة جيء بها من الضفة الغربية. وفي صباح اليوم التالي اختفت الحراسة، دون أي أثر، وأدركنا أن في الجو شيئاً جديداً، وبعد ليلتين جاءني حول منتصف الليل ضابطان هما البريجادير<sup>(١)</sup> (فيغيان ستريت) وقائد الجناح (جو جرينهل) المسؤولان عن بعثتنا العسكرية مع الجيش الأردني ليعلماني بأن سلاح الجو الملكي الأردني يعمل على إعطاء الخطط والتعليمات إلى طياريه، وأنهم يسلمون طائراتهم بما يشبه أن يكون استعداداً لضرب القواعد الجوية السورية عند الفجر وكان الملك، كما كان يفعل غالب الأحيان، يزور سائقه الإنجليزي (رينر وزوجته) في البيت الصغير الواقع خلف القصر. وقد اتصلت هاتفياً مع (رينر) وبعد دقيقتين عبرت الطريق مشياً وقابلت الملك، وكان وجود بيتنا على هضبة القصر قريباً منه ذا فائدة كبيرة لنا خصوصاً خلال أوقات الأزمات، وكان يرثدي القميص وكان مرحاً كعادته، وشربنا زجاجتين من شراب الليمون الثلج «فرش أب» جاءنا بها (رينر) الذي كان يلبس القميص كسيده. وكنت أحب الملك كثيراً، وشعرت بالحقارة في نفسي أن أحدثه بخشونة حول النتائج المترتبة على نية الأردن في مهاجمة سوريا صباح اليوم التالي، وكيف أننا سنجد أنفسنا مضطرين للتصويت ضده في مجلس الأمن لو فعل، وأنا سنسحب بعثتنا حالاً - وهذا ما أفضبه وهزه أكثر، لأن ضباط سلاح الجو من بعثتنا هم من خيرة أصدقائه. وظهر لي بعد ذلك أنه لم يكن ينوي أن يهاجم في الفجر كما فهمت، ولذا بعد أن انتهيت من شراي «فرش أب» حييت تحية المساء وعدت إلى البيت. وفي مساء اليوم التالي دعا نفسه عندنا على فنجان من القهوة معنا، وقال إنه يشعر أن الأردن وبريطانيا بدأتا تتباعدان عن بعضهما البعض، وما هي نيّاتنا نحو الأردن ومستقبله ونحوه هو نفسه؟! وفي نفس اللحظة كان (رينر) يتناول شرباً مع نائشا في الساحة أمامنا وكان يقول لها إن جلالته كان قلقاً جداً بعد حديثه معي في الليلة السابقة - وكنت أتكهّن بهذا، وقمت بما وسعني كي أطيّب خاطره. ولا أعلم إلى أي حد نجحت بذلك، ولكن على أقل تقدير افترقنا ونحن أصدقاء، وبقينا كذلك. وقد تصورت أنه كان جميلاً جداً منه أن يدعو

(١) Joe Greenhill & Brig. Vivian Street

نفسه لشرب القهوة معنا، بدل أن يستاء مني ومن حديثي السابق، ويرفض مقابلي لفترة ما، إن لم يكن للأبد، كما تصورت بأن ملوكاً شرقيين آخرين يفعلون هذا لو كانوا مكانه<sup>(١)</sup>..

وفي يوم السبت الماضي أقام شباب سلاح الجو الملكي حفلة بمناسبة يوم (معركة بريطانيا) في ناديهم (الميس) على أرض المطار. وقد كنّا نتصور أن (البالون) ما زال جاهزاً للانطلاق وكان الشباب يتبادلون بعض النكات المألوفة لدينا مع (ستريت وجرينهل) حول الحفل الراقص وطلب الملك إليّ في ذلك المساء أن أحضر لمقابلاته ثم قال إنه «قد قرر أن يذهب بنفسه إلى هيئة الأمم» وهذا يعني جيداً أنه سوف لا يذهب لدمشق أو على الأقل، ليس في الوقت نفسه.. وهكذا فقد شعرنا بالراحة.. وهو شعور رائع ينتاب الإنسان عندما تنتهي الأزمة وتنتهي معها المشاكل - التي بطبيعة الحال لا تنتهي أبداً، وعلى أية حال!.. وانتشرت الأخبار بسرعة، وجاء الملك إلى الحفل وكان كل شيء ناجحاً جداً ولم يتخلله أي نشيد مزعج أو أي إنذار للحرب!..

كنا قررنا أن نطير إلى عدن في ٢٤/أكتوبر. ولا نعلم إذا كانوا يريدوننا أن نكون هناك قبل هذا الموعد نظراً للاضطرابات السياسية، وبالحقيقة فإنني يجب أن أكون في كلا المركزين حتى يصل (جون هنيكير) في نهاية أكتوبر - وإني أفكر جيداً في إنشاء مكتب في «بورت سودان» لكي أقيم في كل منهما يوماً بالتناوب. وفي حديثي ذلك حول منتصف الليل مع الملك كنت كما يقولون أصبت رأس المسمار أشدّ مما كنت أعرف أو أتوقع!..

ففي سنة ١٩٥٨ وافقت الحكومة البريطانية على إرسال بعثة تدريبية إلى الأردن لكي تتم العمل الذي أرغم جلوب باشا على تركه قبل ثمانية عشر شهراً فيما مضى، وكانت الفكرة هذه المرة أن تكون الفرقة مؤلفة من عدد صغير من الضباط، انتخب كل واحد منهم باعتباره خبير من الدرجة الممتازة كل في ناحيته الخاصة من خدمات السلاح. وكان

(١) إن أحداً لم يكتشف طبيعة جلالة الملك المنطوية على الخلق الهاشمي الرفيع وشهامته العربية، مثلما اكتشفها ووصفها المؤلف.

ممثّل للمهندسين الملكيين الميجر جاردنر، حيث جرى استخدامه لمدة عام واحد فقط، وخلال ذلك الوقت قام بعمل ممتاز، بإعادة أعمال الإنشاءات إلى أعلى مستوى التنفيذ، الذي كانوا قد خبروه في عهد جلوب، وعلى هذا فقد أتم عمله مع الجيش ولم يكن هناك داع عسكري لإبقائه.

وفي الوقت نفسه ضرب القحط شرقي الأردن، وقامت الحكومة، بمساعدتنا، باتخاذ الاجراءات للحفاظ على حياة البدو وحيواناتهم. ومن بين الإجراءات الأخرى، اقتضى الأمر إرسال الخزانات من نوع «بيلي» من قبرص بالطائرة، وكذلك الصهاريج النقالة التي يمكن وضعها في مواقع مناسبة وسط الصحراء حيث تملأ بالمياه من الخزانات. أما الميجر جاردنر<sup>(١)</sup> الذي كان يقوم بأعمال الإنشاءات وضمن اختصاصه أيضاً في أعمال المياه، فقد كان أنسب رجل اختصاصي لمساعدة الأردنيين على تسيير دفة ذلك العمل من برنامج مساعدة القحط، فرفعت هذا الأمر إلى وزارة الحربية، وأوضحت للمسؤولين بأنه على الرغم من انتهاء عمله العسكري، فإنه يكون عوناً كبيراً للسلطات المدنية إذا كان من الممكن إعارته لمدة عام آخر لكي يساعد في حملة مساعدة الجفاف. وقد رقي الميجر جاردنر إلى رتبة (لفتنانت كولونيل) وانضمت إليه زوجته وابنته «توني» في عمان.

وكانت (توني) هذه فتاة بهيجة، طبيعية، حلوة، كثنائية اللون شبه السكان الإنجليز الشرقيين، وكانت قصيرة القامة، وفي أثناء أزمة هزاع المجالي، كانت تحضر بانتظام حفلات الملك الأسبوعية المسائية للتدريب على الرقص الاسكتلندي. وكنت على علم بهذه العلاقة ولكنني لم أبن عليها أية أهمية خاصة، ولم أربط هذه الصلة أيضاً باكتئاب الملك المتناهي عندما قلت له أن الأردن إذا هاجم سوريا فإننا سنسحب بعثتنا التدريبية!...

وبعد ذلك (انتقلت) توني جاردنر من الرقص الاسكتلندي إلى سباق السيارات الزحافة، ومن ثم إلى الطيران بالهليكوبتر الملكية. وفي مطلع السنة الجديدة خطبها ثم

(١) الميجر جاردنر هو والد الأميرة «منى» الصديقة الحميمة لحرمي والتي تزوجت من جلالة الملك ولم يدم زواجها طويلاً، وكما فهمت من حرمي كانت الأميرة منى صاحبة لزعمة متسلطة ومستقلة فلم يدم زواجها بجلالة الملك.

تزوجها الملك تحت اسم «الأميرة منى الحسين».

وعندما كنت أراقب هذه التطورات من عدن، فهمت أخيراً لماذا ابتأس الملك من حديثي معه في منتصف تلك الليلة!..

### رسالة إلى الوطن، ٩/ أكتوبر سنة ١٩٦٠ :

يوم الأحد الماضي ذهبت مع (ثيولارسون) لصيد الحجل. وأفطرنا على الشرفة حول الساعة الرابعة صباحاً. وكان الليل حالاً متسللاً كمثّل الليالي الأخرى في عمان. وكان صوت صرصار الليل يمزق السكون، وتشع الأنوار الكاشفة على السور في أسفل الحديقة، ثم ينبعث صوت الأذان في الفجر الأول، يجيئنا من الجامع من ناحية الهضبة المقابلة. وبدأت تباشير الصباح تلوح ونحن على طريق جرش. وكانت خيام البدو مشرعة الاطراف، حتى كان يمكن مشاهدة النار والدخان من خلال الخيام في الداخل، وشعرت ببعض الغرور أنني أفقت باكراً، وشعرت برغبة في التوقف وسؤالهم لماذا يحتضنون فراشهم إلى هذه الساعة المتأخرة من الصباح.. وقد بدأت الشمس بالشروق قبل قليل عند وصولنا لمباشرة الصيد على طرف الغاب في ذلك المرتفع المؤدي إلى طريق قلعة عجلون، وكان المكان يعج بالحجل، واصطدت واحدة في الدقائق الخمس الأولى. وكان مع (ثيو) اثنان من العرب (ضاري الدف لتنفيذ الحجل) وقد مشى بمحاذاتنا، الحاج أحمد والحاج صالح، ومعنى لقب الحاج هو أحد الذين حجوا إلى مكة كالحاج «مو». وكان الحاج أحمد مُسنّاً وبلیداً جداً، وهو يحتفظ في غرفته بصورة للملك حسين مع القرآن معلقاً فوقها، لكي يحفظ الله الملك أينما ذهب، وكان عجوزاً طليئاً... ولسوء الحظ لم أحظ بصيد آخر، مع أن جانب التل كان يعج بالحجل، واهتاج الرجل الصالح وأصرّ على أن يركض أمامي لكي يحمل الحجل على الطيران بعيداً أمامنا. وأخيراً تركته وبدأت أتجول في منحدر الغاب. ولما قاربت الساعة السابعة واعتلت الشمس كبد السماء ظهرت لي بعدها سلسلة بعد سلسلة من حفاف الجبال، يخرج الضباب من بينها كأنه الدخان. وكانت أشجار الصنوبر لذينة باردة ومنتعشة. وشاهدت في الوادي صبيّاً من الرعاة ينفخ في شبابته

ذات الأصابع السبع الحاناً صافية ناعمة، ويردد الانغام مرة تلو المرة - وكان هذا منظرًا مألوفًا من العادات القديمة السانجة في شرقي الأردن. ولما التقينا عند السيارة كان معنا ثلاثة طيور فقط - أنه صيد فاشل، ولكنه يكفينا للعشاء. وفي ذات المساء بدأ (ثيو) يشوي الطيور على الفحم خارج الباب الخلفي والتهمناها مع النبيذ الأحمر والزيت والليمون واكل كل منا طيره، وغسلنا هذا كله مع النبيذ الإفرنسي، وكان القمر يسبح فوق الحافة المقابلة لنا، وصوت خرير الماء يصب في حوض السباحة خلف ستار شجر البامبو، ولعلك تتصور بعد هذا كم سنفتقد هذا المكان!..

ثم زرنا القدس حيث ودعنا الام تمارا وداعاً حزيناً. وأقيمت لنا صلاة خاصة روسية أمام الايقونات في غرفتها، وقام بالخدمة الدينية كاهنان ملتحيان. ومنذ وصولي إلى الأردن في أيام السويس الحالكة، كانت معرفتنا بان الرئيسة والمجتمع الارثوذكسي في القدس يصلون لي ولزوجتي، مصدرًا غير عادي يبعث فينا الثقة والقوة.

وقبل أن نغادر، عاد الملك حسين من نيويورك وكانت لي معه مقابلة وداعية في يومنا الأخير. ولغيا به عنا ثلاثة أسابيع تجمع لدي مقدار وافر من الأعمال العادية للبحث معه فيها، مضافاً إلى ذلك مجاملة الوداع. ومعنى هذا أنه كان علي إرسال عدة برقيات إلى لندن بعد مقابلاتي معه، وبقيت غارقاً في الأعمال الأردنية إلى الرأس حتى النهاية بل إلى ما قبل بضع ساعات من ركوبنا الطائرة إلى عدن. وجاء إلينا الملك قبل العشاء لمحادثة أخيرة. وكانت مغادرة الأردن وفراقه، أمراً غريباً ولا يصدق!

وأغرب من ذلك كيف انقلبت مهمني إلى صداقة ويسر بعد أن كنا نتصورها فيما سبق بأنها مخيفة وعسيرة. نعم كانت هناك أزمات متعددة، ولكن لم يبد أن أحداها كانت صعبة المعالجة، ولم يحدث في أية لحظة أن وجد سبب للقلق الشخصي الطبيعي، أما مذكراتي الشخصية النفسية، فقد بقيت دون أن تمس أو يكتب فيها شيء. ومن خلال وجهة النظر هذه فإن ما كنا نخشاه وجدناه سهلاً ميسوراً.

ومع كل ذلك فقد مرّت فترات من القلق والتوتر، وقد ساعدتني مزاي ثلاث على تخطي تلك العقبات:



اولاهما: كانت نوعية الفريق البريطاني في عمان، اي موظفو السفارة (هيث ماسون)، (ويلي موريس)، (توني بولارد)، فقد كانوا جميعاً من المستوى الرفيع كل في ناحيته المختلفة، وبالحقيقة كان امراً مستغرباً كيف حشدت وزارة الخارجية كثيراً من الكفاءات الممتازة في مركز صغير كهذا في عمان. ففي آن واحد يتجمع من هؤلاء الموظفين ثلاثة ممن تخرجوا بامتياز من اكسفورد وواحد كان استاذاً من الارواح (سبيرتس) في اكسفورد ايضاً.

وفي كلمة القيتها في حفل وداع اقامه لي الموظفون في اليوم الأخير قلت «إنني بدون أي ادعاء أو تباؤ اعتقد ان كلاً منا بمقدوره أن يفخر، بأننا خدمنا في الاردن في تلك الفترة العصيبة». وكنت استعرب لماذا كنت في عمان نحصل على احسن الموظفين من كل رتبة أو درجة في الخدمة - ولكن عندما ظهر أن خليفتي كان مسؤولاً عن شؤون الموظفين، وضع طبعاً كل شيء!..

وكانت سفارة عمان بالفعل هي زهرة وزارة الخارجية القديمة؛ ثقة بالنفس، تجانس في العمل، اتفاق جماعي. ولم يذوبوا بعد بالاندماج الحتم مع موظفي الدوائر الأخرى فيما وراء البحار، ومع ذلك فهم سعداء لغفلتهم عن بعض ما سيواجهون من مصاعب وهزات تنتظرهم في السنوات العشر القادمة!..

اما في الجانب العسكري فقد كان مستوى الموظفين البريطانيين عالياً بنفس المستوى المدني، وقد عاملتنا وزارة الحربية بتفاهم وكرم خاصين. وعندما كان «مايك ستريكلاند» الضابط اللامع المسؤول عن بعثتنا التدريبية، قد حان موعده لتركنا بعد أن اتم مهمته كنت اثناءها متغيباً في زيارة لبريطانيا، وذهبت لمقابلة رئيس هيئة الاركان العامة، وطلبت منه أن يزودني باحسن بريجادير عنده ليحل محل ستريكلاند. وكان الفيلد مارشال رجلاً عظيماً حتى أنه لم يتأثر بمثل هذا الطلب الوقح.. وبأسمى درجة من طيبة النفس سألني إن كنت أفكر بشخص معين. وقلت له رأساً «فيفيان ستريت» ويظهر أن فيفيان ستريت هذا قد سافر قبل ذلك بقليل إلى شمالي إيرلندا ليكون مسؤولاً عن اللواء العسكري هناك، وبكل ثقة في النفس وبمنتهى الإقناع قلت بأن البعثة في

الأردن كانت حتماً أكثر أهمية من إيرلندا. ولا بد أن رئيس هيئة الأركان العامة قد اقترح ووافق - ذلك أنه خلال شهرين من ذلك التاريخ، انضم إلينا في عمان البريجادير ستريت.. وقد جلب معه إلى فريقنا مزيجاً خاصاً من المهارة الفنية الفائقة مضافاً إليها روحاً مرحة لا حدود لها...

وكان الملحق العسكري في سفارتنا ومساعدته (تشارلز شابلين)، (ونيجيل بروماج) كلاهما من مستوى رفيع - وعمل كلاهما مع جلوب وكانا يتكلمان العربية جيداً، وحازا على احترام الجيش العربي. وفي ناحية سلاح الجو الملكي، كان (جوك دالجليش) قد استبدل بنهاية مدة خدمته بـ (إريك بنيت) وكان ناجحاً مثل دالجليش، وقد نمت هو أيضاً علاقة شخصية قوية مع الملك حسين.

وقد كان لوفاة (فيفيان ستريت)، (وهيث ميسون)، وذلك بعد فترة طويلة من انتهاء خدمتهم في عمان، أثر كبير في نفسي، فقد حرمت دوائرهما والبلاد كلها، من شخصيتين سمت مكانتهما في عصرنا الحاضر. وكانت هناك مرارة خاصة في فقدان هاتين الشخصيتين بسبب المرض عندما كانا في أوج حياتهما، وكان الخطب جلاً حقاً!

وثانيهما، عامل قوة الروتين الذي ساعدنا جميعاً. وحتى في أيام الازمات كانت هناك دائماً الواجبات المباشرة، الموعد التالي، العقبات الجديدة التي يجب التغلب عليها أثناء العقد المتلاحقة المتصلة بحبل الوظيفة. وكانت هناك لحظات يحاول فيها الإنسان أن يتطلع إلى المستقبل البعيد، وفي لحظات أخرى كان يشعر بالقوة إذا ما تمكن أن ينظر فقط لدى بضع ساعات إلى الامام. وبالنظرة الروحية، كانت التكهّنات البعيدة المدى ممنوعة علينا بل يجب أن نتجنبها إذ كان علينا أن نركز أيضاً على الواقع الآني!...

والدعامة الثالثة: لا بد أنها وضحت من خلال هذه الصفحات - وهي حياتي الخاصة الهادئة، المسلية، والمثالية السعيدة التي تتمثل في بركة السباحة الرائقة الرقراق التي كنت أغوص فيها بعد نهاية يوم من العمل الشاق، فأغسل التعب الذي لحقني في المكتب. وكان وداعنا محزناً حسب التقاليد الأردنية، وكان علينا أن نغادر عمان قبل الفجر،

وذلك حتى نصل إلى عدن في وقت كاف لحضور حفلات استقبالي. ومن خلف مصابيح السيارات كان باستطاعتنا تمييز موظفي السفارة يصطفون بجانب طائرة (الهيستنجز)!! .. مع جميع ضباط التدريب البريطانيين بالبستهم العسكرية، وكانت لحظة حزينة مؤثرة عندما ودعنا هؤلاء الذي شاركونا حياة الإثارة والمشاكل في تلك السنوات المثيرة.



## الفصل الرابع والعشرون

### نظرة عامة وداعية

خلال تلك الآونة كان الميجور جنرال صادق الشرع في أعلى قمة الشهرة في الأردن كداهية يعرف كيف ينتهز الفرصة، وكان بمثابة المفتي الأكبر لمبدأ «الأمر الواقع» وهكذا كانت صفة الأمور في ذلك الوقت<sup>(١)</sup>. وقد قيل عنه أنه بعد أن كان يحدّ الاتجاه الإنجليزي حتى طرد جلوب باشا، أصبح يرى وجهة النظر المصرية في سنة ١٩٥٦، ثم الأميركية في سنة ١٩٥٧، ثم العراقية في سنة ١٩٥٨، وبعد ذلك أي عقب ثورة بغداد عاد يصوب الاتجاه الإنجليزي مرة أخرى. وفي سنة ١٩٥٩ قبض على الجنرال الصغير البنية، وحكم عليه بالإعدام بتهمة الخيانة - وكما سبق أن ذكرت قد خفف الحكم بعد ذلك. وكانت التهمة هذه المرة تتداول في أنه قبض عليه وهو يحضر نفسه ليتحوّل نحو (الكيان المصري)، وكانت قصة صادق مثلاً حياً على تلخيص الأدوار المختلفة من التاريخ الأردني خلال النصف الثاني من الخمسينات.

أولاً: كان الدور البريطاني، أثناء معاهدة ١٩٤٨، قد أنهار بسبب تحوّل نوعية معاهدة العلاقات هذه التي كانت تزداد قُدماً حتى بليت، ولم تعد توافق العنصر الخاص من السكان المتطوّرين الأذكياء ذوي الوعي السياسي، ويعزز هذا أيضاً العنصر الفلسطيني الجديد في الأردن. وكان عهد المعاهدة قد مرض، ثم تمطى، ثم مرض مرة أخرى، وأخيراً مات عندما طرد جلوب باشا في مارس سنة ١٩٥٦. وكان الاتفاق على إنهاء المعاهدة بعد

(١) قصد المؤلف إلى أن هذا المبدأ كان متجماً في معظم بلاد المنطقة في ذلك الوقت.

ذلك بسنة واحدة عبارة عن تأجيل مؤقت لدفن الجثة!..

وكان وصولي في نوفمبر سنة ١٩٥٦ قد وافق استهلال الدور الثاني الكثير الأهمية، وهو تجربة الديمقراطية الشهيرة في عهد سليمان النابلسي وعبدالله الريماوي. وقد بدأ هذا العهد باعتدال غير منتظر، إذ بعد بضعة أيام من توليهم زمام السلطة في البلاد جاءت أزمة السويس لتضع الحكومة الجديدة مع الملك حسين في جبهة وطنية واحدة ضد بريطانيا. ومع ذلك عندما انتهى فصل السويس، وعند انتهاء المعاهدة، تسلمت الموقف قوى منحرفة عن هذا الخط. وانزاحت الجبهة الوطنية. وبعد فوات الوقت وبعد أن شعر الملك حسين بالخطر من استبدال المعونة البريطانية المكيّنة بمعونة عربية وهمية، وأخيراً بعد أن لاحظ التهديد الشيوعي لعرشه، أخذ يجمع الدعم من الخارج اليميني من المصادر السياسية. وفي الوقت نفسه كان النابلسي قد تخلّى عن مبدأ سياسة الوسط وبتأثير من الريماوي تحرك بسرعة نحو المنحدر الشيوعي. وخلال تلك الفترة ظهر أن هناك املاً ضعيفاً للأردن. فقد كان الملك مع عدد من الصنف الثالث السياسي يتلمستون بحيرة طريقهم في الظلام. ولا يعرف أحد ماذا يفعل ولا كيف يفعل؟... وانتصرت الناصرية. وكذلك، وبوضوح حتمي، انتصرت الشيوعية أيضاً!..

وكان للنهاية الفجائية لهذا الدور وهي التي جاءت في نيسان ١٩٥٧، تفسير بسيط معقول بالنظر لما سبق من حوادث. إن الديمقراطية البرلمانية لا يمكن أن تعمل بنجاح لا في العالم العربي ولا في غيره، إلا إذا جاءت بزعماء يفرضون احترامهم، ولا يستطيع القول بأنه لا يمكن حدوث ذلك في العالم العربي، وبالحقيقة والواقع لم يتحقق ذلك في الأردن أثناء هذه الفترة إذ كان فساد بعض الزعماء في ذلك العهد قد وصل إلى مستوى هز العرب أنفسهم ذلك لأن الحياة الخاصة لأولئك القادة قد وصل إلى حد إثارة الاستياء في بلد كان وما زال من أكثر البلاد الإسلامية سيراً في خط الاستقامة. وبمحاذاة هذا الانحلال بين الزعماء الوطنيين، حدث تغيير واضح في الملك نفسه؛ فقد انقلب فجأة من تلميذ بدهي في التخطيط إلى نضوج ومباشرة فورية في تدبير أمور الدولة. وعندما تبلورت الأوضاع اكتشف حالاً أن مفتاح الموقف هو ولاء القوات المسلحة، وبعد أن تأكد من هذا،

بإسقاطه تمرّد الزرقاء الفاشل، وجد الملك نفسه سيد الموقف في البلاد. ووهنت المعارضة وبقي هو قابضاً على السلطة.

وهكذا كانت الأدوار اللاحقة تتباين وتتبع (مقالة حكم القصر). وكانت الفترة الأولى أو الفترة (الأمريكية) قد وافقت أحداث سنة ١٩٥٧ وزجت بالأردن لفترة قصيرة في مسرح الحرب الباردة. وكانت حكومة الولايات المتحدة مشغولة بالتهديد الشيوعي من سوريا، وظهر بعد ذلك أن هذا التهديد قد بالغ فيه الجنرال عفيف البزري في انقلابه الناجح في أغسطس سنة ١٩٥٧ وجاءت معونة مالية أمريكية كبيرة لتحلّ محل تلك البريطانية الراحلة مما جعل الأردن يطفو على السطح. وبدأ السلاح يفرغ من طائرات «جلوب ماسترز» على مطار عمان من قبل مدنيين أمريكيين مقتولي العضل وممن يلبسون القمصان المشجرة.. وكان هذا النور يمتاز بنوعية جنونية، غالباً ما يحدث في عمليات الحرب الباردة، بنفس الصورة المفاجئة التي جاءت بها!..

وفي شهر فبراير سنة ١٩٥٨ كان تشكيل الجمهورية العربية المتحدة قد جلب التهديد الشيوعي من سوريا، على أية حالة، إلى إغلاق مؤقت. وهذا التجاوز على الميدان العربي للوحدة، جلب جواباً سريعاً من الهاشميين بشكل الاتحاد العربي بين الأردن والعراق. وبسبب أحوال خارجة تماماً عن سلطة الأردن، عاش هذا الدور العراقي حياة قصيرة، فقد نسف هذا الاتحاد نفساً بواسطة ثورة بغداد سنة ١٩٥٨ في شهر يوليو، وكان الفضل يعود لمداخلة بريطانيا وأمريكا وهيئة الأمم المتحدة في تمكين الأردن من تخطّي هذه الأزمة، وكذلك إلى ثبات ومهارة الملك ورئيسي حكومته المتتابعين سمير الرفاعي وهزّاع المجالي، عادت الأحوال الطبيعية إلى البلاد. وكان تأثير بريطانيا في التدخل وفي المدة التالية بعد ذلك واضحاً جليّاً ولعلّها كانت هذه هي خطة الجنرال الثانية!...

وفي الوقت نفسه بدت مطامح الأردن مشكوكاً بها لدرجة أن بعض نهازي الفرص مثل صادق الشرع كانوا يحاولون الارتباط مرة أخرى مع مصر. وكان سبب الضعف الرئيسي يعود إلى مسألة الوراثة الملكية، أي أن الاعتماد الكثير كان يتوقّف على حياة وصيّة وعزيمة الملك حسين. ففي ذلك الوقت لم يكن الملك قد أنجب ولداً وكان أخوه

الثاني ولي العهد محمد لا تساعده صحته على تولّي مسؤولية الملك، بينما كان أخوه الأصغر الأمير حسن عمره ثلاثة عشر عاماً فقط.

ثانياً: كان هناك ضعف سياسي خطير، ناتج عن وجود جبهة كبيرة ممن يعملون ضد الهاشميين وعواطفهم مع الناصرية في البلاد، خصوصاً من مخيمات اللاجئين وفي المدن الكبرى. بينما «الشرق أردنيون» في الضفة الشرقية كانوا على العموم مواليين للملكية، واعتمدت سلطة الحسين بالنهاية على القوات المسلحة.

وكان الضعف الثالث اقتصادياً، وهذه الأرقام التالية توضح حرجة الموقف، ففي السنة المالية ١٩٦٠ كانت تقديرات المصروفات الأردنية «٣٠٥٠٠٠٠٠» ثلاثين مليون ونصف المليون جنيه استرليني. وكان الإيراد الداخلي لا ينتظر أن يتجاوز الـ (١١٠٠٠٠٠٠) أحد عشر مليوناً جنيهاً استرلينياً، مما يترك عجزاً مقداره (١٩٥٠٠٠٠٠) تسعة عشر مليوناً ونصف المليون جنيه استرليني، منها (١٧٠٠٠٠٠٠) سبعة عشر مليوناً تغطيه المساعدات الأجنبية. والتوفير الرئيسي الوحيد المحتمل هو في التخفيض الكبير من القوات المسلحة، ويتضمن هذا تسوية سياسية ليس مع إسرائيل فقط، ولكن - وهو ما يمكن أن يثبت صعوبة عملية واقعية بنفس المستوى - مع جميع جيران الأردن والعرب.

وبالحقيقة فإنه منذ شهر يوليو سنة ١٩٥٨ تطلع الزعماء الأردنيون نحو بريطانيا كأعظم صديق أجنبي لهم، وهو لدينا أمر غير مرغوب فيه، بل ويسبب لنا إحراجاً في المسؤولية التي يضعها على عاتقنا، وكذلك يورطنا في تحمّل التزام ليس فقط للاحتفاظ بتعويم الأردن، ولكن أيضاً بمنعه من المغامرة ضد جيرانه العرب. وهناك اعتبار مؤسف آخر أننا كنّا نتحمّل اللوم في أننا لم نحسن الإدارة الداخلية في البلاد. وقد وجدت نفسي مضطراً بصورة دائمة أن أعرض بعض الحالات على الملك حسين في عدة مواضيع مختلفة والتي ليست لها أدنى علاقة بالمصالح البريطانية - ومنها ما له صفة نوعية محددة، كان تحصل على انتخاب بطريك أرمني بدل آخر. أو ما له نوعية عامة مثل منع التحيّز والرشوة!..



وقررت أن لا أتدخل في مثل هذه الأمور مطلقاً. فقد كان الملك حسين والزعماء الأردنيون ما زالوا حديثي عهد بعصر الوصاية البريطانية، وبذلك يكونون حساسين بنوع خاص حول مثل هذه التدخلات من قبلنا. صحيح أنني في بعض الأحيان كنت تقدمت ببعض الأمور الإنسانية، وعلى سبيل المثال معارضة تنفيذ حكم الإعدام علناً في أشخاص حكموا في بعض الجرائم الإرهابية الصغيرة، إلا أنني كنت دائماً أعارض بشدة التدخل بصورة عامة في السياسة الأردنية الداخلية، والأردن بصفته بلداً مستقلاً عليه أن يدير شؤونه الخاصة ويتحمل أخطائه بنفسه. وأنه لمن الرجعية بمكان، وابتعاد عن مسيرة الزمن، أن يكون لديه سفير بريطاني يحوم حوله كالمربية. طبعاً ما زال لدينا تأثير كبير في البلاد، لكن وجهة نظري هذه تتلخص في أنه يجب معالجة الأمور بتؤدة وبالتقليل من التدخل. وبهذه الطريقة فقط نحصل على أعلى درجة من النفوذ عند الحاجة إليه في منع الأزمات الخطيرة، مثل المغامرة المسلحة على سوريا والتي بالكاد قد منعت في سبتمبر سنة ١٩٦٠ .

وأودّ أن أضيف الآتي بين معترضين: في أواخر سنة ١٩٦٩ كان بقاء التأثير البريطاني في المملكة الهاشمية قد جلب نظر (دونالد ماكلين) غير المرضي في كتابه الجاد «المسح الماركسي - الشرقي للسياسة الخارجية البريطانية منذ السويس» (انظر عبارته المقتبسة من الصفحة التاسعة) التي يقول فيها «ولدى أصحاب النظرية الحتمية المطلقة، لا شيء يستوجب الزجر أو المضايقة أكثر من بلاد كان يجب أن تنتهي، لكنها ترفض أن تخضع أو تستسلم، إلا إذا كانت تتمثل برجل تجعله صفاته الشخصية قادراً على إخضاع قوى يفترض فيها أن تكون عنيدة وقاسية، كما فعل الملك حسين عندما نجح فيما صنع، خلال الخمسة عشرة عاماً بعد سنة ١٩٥٧، وأن البلاد أو الأفراد الذين يحطمون هذه القاعدة بهذه الطريقة، عليهم أن يتبينوا أنهم يواجهون أقسى انتقاد من المؤرخ المسكوبي»!...

وعندما قاربت مدتي على الانتهاء في الأردن، وبينما كنت اقضي إجازة في لندن، بدأت أقدم للمسؤولين بعض الانعكاسات والآراء التي تكوّنت لديّ حول التطوّر المعاصر على

الاقبل... وكنت عندئذ أعلق على حماسة بعض أصدقائي في محيط المحافظين، عن الطريقة التي سارت بها الاحوال في الاردن منذ نجاح تدخلنا العسكري هناك..

### ملاحظات في مفكرتي / مايو ١٩٥٩/٣١

حقاً إنه لامر مسل، ولكنه أيضاً مخرج - ذلك هو الحال دائماً عندما يحصل الإنسان على مديح من أجل شيء لم يفعله. وآخر شيء حاولت أن أكونه هو أن أصبح (والياً أو باشا) في التقاليد «البريطانية - الشرق أوسطية»... ولقد حضرت إلى الاردن بنية واضحة هي أن أكون سفيراً عادياً تماماً في مركز عادي جداً، وبأن أعامل الاردنيين كما لو أنهم كانوا، ولنقل أوروبيين غربيين. ولكن، طبعاً لا أنا كذلك ولا هم كذلك أيضاً - إلا أن المحاولات والمسااعي على كل حال كانت مجدية بالنتيجة. والخصُ آرائي حول الموضوع فيما يلي:

- ١- هناك (مهمة كبيرة) على الغرب أن يقوم بها في بلاد كهذه البلاد.
  - ٢- نحن البريطانيون من الدول الغربية، اصلح للمؤهلين للقيام بالمهمة المذكورة في كثير من البلاد، من بينها الاردن.
  - ٣- يجب أن تنفذ المهمة بهدوء وبتواضع، وأن لا نتبع مطلقاً أو نتقمص أسلوب «الوالي المهم».
  - ٤- إنني لا أنظر إلى هذه الإنجازات على أنها محاربة للناصرية، لا ولا حتى الشيوعية، ولا القيام بأي شيء يشبه الحرب الباردة، ولكن بمساعدة الشعوب في هذه البلاد في أن تعيش حياتها الخاصة بها وفي أحوال معقولة من الاستقرار والهدوء. وهكذا نوفر لانفسنا فرصة التدخل لمراقبة التحسينات المادية والتي نتمتع بها نحن في الغرب...
- وبصورة أعم، أعتقد بأننا يجب أن نحاول جهدنا كي نترفع عن عقلية الحرب الباردة.. نحن قوم لا نرتضي بنوع الحكومات التي لدى الروس، وكذلك لا نحب أساليبهم في معالجة الشؤون الدولية، ولا نثق بشيء من نواياهم، هذا حسن، ولكن دعنا نبتعد عن طريقة تعاملنا نحوهم أو تصرفنا معهم وكأنهم مجموعة من «الزومبي» الإفريقيين!...

ولو أننا عاملناهم كأنهم مجموعة «الزومبي» تلك فسوف يتصرفون (كالزومبي) فلماذا لا نجرّب عوضاً عن ذلك بأن نقدر أنهم بشر مثلنا؟! وإن اعظم ما في الامر هو أن يعمل الطرفان على تهتة خواطرها واجتناب تهجمها على بعضها البعض وأن يضعوا حداً للإتهام المتبادل بدوافع شيطانية، وأن يحولوا إيجاد لغة مصلحة مشتركة، وفي اعتقادي أن في مقدورهما أن يفعلوا ذلك. والعقبة فيما أرى يعود قسم منها إلى أشياء عميقة في داخلنا، فقد كان هنالك دائماً التخوف من «البرابرة» ونحن نشعر بالفراغ دون انشغالنا بهم، حالنا في ذلك حال المواطنين البيزنطيين في (كلافي)<sup>(١)</sup> الذين كانوا ينتظرون تسليم مدينتهم وإذا بهم يفاجأون أنه لا وجود للبرابرة أبداً.

وعندما غادرت الأردن قمت بمحاولة هادئة موضوعية من أجل تنسيق النقاش مع الحكومة البريطانية «إما مع أو ضد» استمرار أسلوب سياستنا هناك. وإن العالم العربي، ولعله بذلك أكثر من أي منطقة أخرى يتطلب معالجة فلسفية، وتساوياً مستديماً عن ادعاءات أو افتراضات مقبولة. لقد كان الأردن في سنة ١٩٦٠ ما يزال بعيداً عن الاستقرار، وكان أسلوبه الحاكم موضوع انتقاد في مختلف المجالات، وعندما عملنا مع حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لمساندته، عرضنا أنفسنا إلى هجوم عنيف من المعجبين بالرئيس عبدالناصر، ومن الطرفين البريطانيين والعرب. ولو كان أسلوب حكم الملك حسين قد انهار، (وبالنظر لضعف كيانه الموروث، كان يمكن بسهولة أن ينهار)، لرأيت استقبال ناصر في عمان تدوي به الهتافات، ولكانت الطبقة المدنية الجبنة في المنطقة قد تسلّمت الحكم، وكذلك لانعدم إمكان إيجاد أي من المناصرين للمملكة الهاشمية السابقة!.. وفي مثل هذا الموقف كانت الحكومة البريطانية ستسال كيف يمكنها أن تبرر سياستها في مساعدتها لتمكين مثل هذا الأسلوب الفاشل من الحكم في السلطة ضد رغبات الجماهير الأردنية. وبالنظر لمثل هذا الانتقاد واقعياً كان أو افتراضياً، ألم يكن من الأحق والأفضل لو أننا سحبنا معونتنا للملكية الهاشمية، وندع موجة المستقبل هي التي تتسلم الزمام!..

(١) CAVAFY مدينة بيزنطية قديمة.

وبالإضافة إلى ذلك كانت هناك مدرسة للرأي في لندن، ترى أسباباً أكثر إيجابية للاعتراض على سياستنا في مساندة الأردن. أولها أنها خلقت سوء التفاهم، ليس في القاهرة فحسب ولكن بصفة عامة بين أولئك العرب من ذوي الحساسية السياسية الذين اعتبروا علاقتنا مع الأردن كشاهد على إصرارنا وتصميمنا للاحتفاظ بتثبيت إقدامنا الاستعمارية داخل الأبواب العربية. وكانت الحكومة الأردنية تتمتع بشهرة معروفة بأنها «لعبة الغرب»، ويعني هذا أننا نجني أسوأ السمعة في كلا العالمين؛ فقد ظنّ الناس خطأً أننا المسؤولون عن تصرفات الأردن، وجعلنا الأمر أكثر صعوبة كي يقنع العرب بأن مبدأنا الرئيسي هو الامتناع عن التدخل في الشؤون العربية.

ثانياً، كانت علاقتنا مع الأردن قد أزعجت بعض الأوساط من ذوي الآراء الحرة في الغرب الذي تساؤلوا إن كانوا من الحكمة أن يميّزنا الناس بتقاربنا مع أسلوب الحكم الأردني الذي حافظ على بقائه في السلطة بواسطة القوة المدعومة بمساعدة الغرب.

ثالثاً، كانت سياستنا تلك تكلفنا أموالاً طائلة، في الوقت الذي كانت الدعوة إلى مصادرها لاستثمار أموالنا في الإنشاءات فيما وراء البحار، تزداد يوماً.

وبالنظر إلى نواحي هذا النقاش، فقد كان هناك شعور قوي في لندن بأننا يجب أن لا نهدف إلى الحفاظ على أسلوب الحكم الأردني، ولكن لنمنع الانهيار والفوضى في تلك البلاد، ويجب أن لا نزع أنفسنا في موقف يكون فيه أي تغيير في أسلوب الحكم أو الوضع في الأردن يعتبر خطوة معوقة في السياسة البريطانية بسبب علاقات ذلك الحكم مع هذه البلاد. وفوق ذلك فإن مفهوم الملك حسين من المشاركة البريطانية - العربية كانت من وجهة نظر لندن، قد فقدت معظم جاذبيتها. وكان لا يمكن التوفيق بسرعة بينها وبين الحاجة إلى الانفصال متى كان ذلك ممكناً بسبب النزاعات المحلية في المنطقة والتي لم يكن العالم العربي يريد لها بصفة عامة.

ومن الناحية الثانية فإني أعتقد بأن الأسباب التي كانت في مصلحة سياستنا يمكن تلخيصها بما يلي:

أولاً: لو كان عبدالناصر قد استولى على الاردن، فإن ذلك كان سيجر إلى رد فعل إسرائيلي، الذي بدوره سيخلق بسهولة أزمة لا يمكن ضبطها. ومن وجهة النظر هذه فإن المساعدة الانجلو-امريكية إلى الاردن تمثل بوليصة تأمين رخيصة، ضد خطر حقيقي من اندلاع حرب عامة.

ثانياً: صحيح أن الحكم الاردني كان غير مرغوب وغير مستقر، لكنه ليس كالحكم في سوريا أو العراق أو السعودية العربية في ذلك الوقت، والتي كان أسلوب حكمها ايضاً غير محبوب ولا مستقر، بدرجات متفاوتة، لذلك كان للاردن اعتباره الخاص بطلب مساعدتنا. وكان الاردن مشهوراً بموالاته للغرب، وقد قام الملك حسين بتجربته الحيادية في ١٩٥٦ - ١٩٥٧ وقرّر مباشرة بعد ذلك ومن وحيه الخاص العودة إلى المعسكر الغربي. واستحق الحكم الاردني الحماية الممكنة من الغرق في الطوفان العام، وفي مستيريا النعرة القومية العربية المتطرفة!..

وثالثاً: كان لنا مركز سائد متسلط في عدن وفي الخليج، الذي كنّا نقصد في ذلك الوقت أن نحفظ به. وكان من المؤكد أن يتطور أو ينفض، ولكن لم تكن عنئذ لدينا رغبة في التخلي عنه. ولذلك ما دام عبدالناصر كان ينوي أن يسيطر على العالم العربي بنفسه، فقد كان علينا أن نفترض بأن هناك تباعداً في المصلحة غير مسالم بيننا وبينه. ولو كنّا مستعدين أن نتخلّى عن مراكزنا في القسمين الشرقي والجنوبي من الجزيرة العربية لكان ذلك منطقياً ومعقولاً في أن نسحب مساعداتنا من الاردن لكي نسترضي عبدالناصر، علماً بأنه مع هذا سيبقى العامل الإسرائيلي موجوداً، وبهذا تبقى وجهتنا النظر السابقتان تحتفظان بقيمتها وقوتها. وفي ذلك الوقت لو كنّا تخلصنا عن الاردن إلى عبدالناصر لكان محتملاً جداً أن يكون رد الفعل عنده: «اشكركم على لا شيء»، ثم ماذا عن عدن والخليج؟... وفي الواقع ربما كان عبدالناصر راغباً عن الاردن في ذلك الوقت كثيراً. ولذلك وبالتأكيد كان يجب أن لا نستعطفه بأن نترك البلاد تقع فريسة بين ذراعيه.

رابعاً: كان المعجبون بعبدالناصر، من بريطانيين وعرب، يرغبون في أن ينظروا إلى

الامور بطريقة مبسطة فوق العادة، والتي اشتبهت بأن الكولونيل ناصر كان أكثر واقعية لأن يشارك في هذه النظرية. وعندما اقتنعوا بأننا يجب أن نتخلى عن الاردن إلى عبدالناصر كانوا غالباً ما يفترضون بأن الاردن، ومصر، وسوريا سوف تعيش بعد ذلك سعيدة إلى آخر الدهر، ولسوء الحظ لم يحسب أصحاب هذه النظرية حساباً للنواحي الاقتصادية والمالية، ففي ذلك الحين كانت المحافظة على بقاء الاردن تمنى المساعدة الانجلو-امريكية بما تبلغ قيمته (١٧٠٠٠٠٠٠٠) مليون جنيه في السنة - ولم يكن عند عبدالناصر مثل هذه المبالغ، حتى أنه أخفق في دفع الخمسة ملايين جنيه السنوية التي تعهد بأن يدفعها إلى الاردن، بموجب اتفاقية التعاون العربية سنة ١٩٥٧ . ولم يكن أيضاً من السهل التصور بأن الحكومتين الإنجليزية والأمريكية تدفعان (١٧) مليون جنيه لعبدالناصر سنوياً ليدعم ذلك القطاع، أي القطر الأردني من الجمهورية العربية المتحدة!... ولذلك نجد أنفسنا بسرعة دون أدنى تأخير، نجابه يوم دفع الرواتب آخر الشهر ولكن بدون رواتب، لا للجيش ولا للشرطة. ويتحطم النظام العام، ويصبح من الصعب السيطرة على (٢٠٠٠٠٠) فلسطيني من اللاجئين الذين يعيشون في المخيمات، ويصعب على السلطات الناصرية عندئذ أن تسيطر على الموقف، وبالتالي يصبح كل شيء وكل إنسان من الغرب هدفاً لنظام الجماهير. وبذلك تنسب مسؤولية الفوضى بشكل عام إلى الحكومتين البريطانية والأمريكية. وبالحقيقة لم نقم نحن البريطانيون بالحكم في الاردن بصورة مباشرة أو غير مباشرة لعدة سنوات. وكانت لدينا مع الأمريكيين مسؤولية تاريخية في هذا الجزء من العالم - المسؤولية البريطانية هي خلق شرقي الاردن، والمسؤولية الانجلو-امريكية هي خلق إسرائيل تلك المسؤولية التي لا يمكننا أن نتخلص أو «نزوغ» منها حتى الآن. وعدا عن المخاطر الحقيقية المترتبة على هذا، فإن الفوضى في هذه المنطقة ستسبب بذلك ضرراً لرصيدنا القومي.

وفي الاحوال التي سادت خلال ١٩٦٠ تبين لي أن هذه المناقشات تبرر استمرار الدعم البريطاني لاستقلال وسلامة الاردن تبريراً كاملاً. وكان هدفنا أن نحافظ على الاردن لكي

يبقى ليس إلى ما لا نهاية، ولكن إلى أن يتمكن من أن يندمج في كيان عربي أوسع تحت أسس تتفق مع العالم غير الشيوعي، بما في ذلك العرب أنفسهم. وهذا يستلزم، من ناحية الكيان الأوسع، على أقل تقدير وجود حالة أو جهة من الصداقة المحايدة نحو الغرب. وسوف يتضمن ذلك أيضاً رغبة في التعايش مع إسرائيل...

وبصورة خاصة اعتقد بأننا نخطيء لو سمحنا لأنفسنا بأن نتأثر كثيراً بتعريف القومية العربية وعبد الناصر، كما يبتها راديو القاهرة للمسير، وصحافة بيروت. وكان هذا التعبير في الماضي قد جاز تقريباً كله على المطبوعات البريطانية والأمريكية التي تكتب عن هذه المنطقة. وكذلك جاز هذا التعبير على وزارة الخارجية والمصالح الخارجية الأمريكية، ومع ذلك وفي المدة الأخيرة فقدت هذه المدرسة الفكرية الكثير من أسبابها تحت تأثير الأحداث..

واعتقد أن مجمل الأحوال كان تقريباً ما يلي: كانت القومية العربية قوة - كان لا بد لنا وبكل بساطة أن نعترف بها فلا نتجاهلها، وإذا ما تصرفنا بصورة صحيحة، فإن ذلك لا يستثنى مطلقاً تأسيس تقارب معقول من المشاركة البريطانية العربية، بشكل أو بآخر، في تلك المناطق من العالم العربي، والتي كانت - أي هذه المشاركة - قد تعددت في الماضي بيننا وبينهم.. هذا وإن اليأس من التوفيق بين هذه المشاركة مع القومية العربية يبدو وكأنه انهزامية محضة، ترتكب من أجل تعريف خاطيء لمثل هذه القومية، وهي عملية طويلة المدى، مع قصر المدة وتنوع الدعاية المقاومة لبريطانيا، والتي نظمتها ناصر وحكمه. وبصورة خاصة فقد اعترضت بقوة على النظرة الحتمية للتاريخ التي تؤكد انتصار القومية في مختلف جوانبها الناصرية أو بالتالي الشيوعية، في العالم العربي، وإن ذلك الانتصار كان مقدراً لها!. وكانت قناعتني أنه لا يوجد هناك شيء محتوم في تلك المنطقة وإن جميع القضايا يجب أن تقدر في حينها وبحسب استحقاقها.. وما رغبت في أن أحشو مفهوم الشراكة في جوف (الهوايت هول) كحل لجميع المناطق في العالم العربي. إلا أنني طلبت فقط من السياسة البريطانية في المنطقة ككل بأن لا تتأثر بالافتراض البديهي بأن مركزنا الخاص هناك كان أو يجب أن ينتهي. وافتراض كهذا بنظري هو افتراض

خجول ومتشائم بدون ضرورة. وكان أحد أسوأ الأمور التي وقعت لنا منذ الحرب وبصورة خاصة أكثر من السويس، هي أننا فقدنا الثقة بقدرتنا على معالجة المواقف. وبالفعل كانت خيبتنا في السويس قد تركت جرحاً أعمق في نفوسنا مما تركته بين العرب.

وقد كان البريطانيون أنفسهم، لا العرب، هم الذين فقدوا الثقة في بريطانيا. والدليل على ذلك يمكن ملاحظته فيما يجري خارج الوطن حيث - وبدون أن نتحدث عن مناطقنا ذات النفوذ الخاص في جنوب الجزيرة العربية أو في الخليج الفارسي، فقد استمر تمتعنا بالسمعة الكريمة والنفوذ الكبير، ولناخذ السودان مثلاً، وكذلك في بلاد العراق (بعد الثورة)، والفضل الأكبر في ذلك يعود إلى قوة الشخصية في سفيرين ممتازين (تشابمان أندروز)، و(تريفيليان). ولا يمكننا أن نامل من مثل هذا الوضع أن يستمر عندما يلاحظ العرب أنه بالرغم من مبلغ احترامهم لممثلينا في الخارج، فقد كانت هناك خسارة لا تعوض من فقدان الثقة في بريطانيا نفسها!..

وقد تقبلت وزارة الخارجية «فكرة الأذن» هذه، قبولاً حسناً وبصورة مستغربة، ولكن ذلك لم يكن له أدنى تأثير على سياستهم.

وكما هو الوضع الطبيعي على السطح المتقلب الناعم للتاريخ الحديث، فإن هذه المناقشات الإيجابية التي أوردتها سابقاً، تبدو مختلفة تماماً في سنة ١٩٧٢، أي بعد اثني عشر عاماً. فإن الاعتبارات حول عدن لم تعد تطابق الوضع، وكذلك لا يكاد ينطبق الحال على الخليج. لكن النقاش الأول حول مخاطرة الانزلاق إلى حرب عامة قد رجح كثيراً بالنظر للمشاكل التي اكتنفت الأحداث الماضية. وقد رأينا إسرائيل في ١٩٦٧ تغزو القطاع الأردني في الضفة الغربية والمدينة القديمة في القدس دون حدوث ما يشبه الاقتراب من اشتعال لهيب حرب عالمية عامة. وكان سبب هذا، أنه منذ أزمة كوبا سنة ١٩٦٢، كان التوتر المتطرف، في الوقت الحاضر على الأقل، قد خرج عن طور المجابهة بين أمريكا وروسيا. ولو كانت الناصرية في أواخر الخمسينات في الموقف الأكثر انفجاراً في العالم، تسلمت أو استولت على الأردن، ونتيجة لذلك دفعت إسرائيل للقيام بإجراء عسكري



مضاد. فإن خطر الاندلاع يكون خطيراً للغاية، وفي النظرة البعيدة فإن إجراء الحكومة البريطانية في مساندة استقلال الأردن قد أثبت بوضوح بأنه أجل الصدام بين إسرائيل والعرب. ثم تأخر، وأخيراً تعطل تماماً كما حصل في حرب «أرماجيدون - ستارتر»<sup>(١)</sup>، وذلك بنتيجة تحسن العلاقات التي نشأت بين الدول الكبرى منذ سنة ١٩٦٢، وهذا لا يعني أن الشرق الأوسط لا يستطيع الآن أبداً أن يبدأ بالتسبب بانفجار عالمي. ولكن على أقل تقدير فإن حجب انفجار كهذا في سنة ١٩٥٨ لم يضع نهائياً كسب أعوام أخرى للسلام.

---

(١) Armageddon - Starter هي موقعة خيالية تأتي في نهاية العالم بين الخير والشر. (وهي إحدى تنبؤات الكتاب المقدس)



## الفصل الخامس والعشرون

### الخام

كان الأردن منذ قديم الزمان منطقة قتال بين القوى القادمة من الشمال والزاحفة من الجنوب. وكانت «عمان» تدعى رمزياً «فيلادلفيا» وذلك تبعاً لاسم (بتلومي فيلادلفيوس). وكانت جرش وهي تبعد بضعة أميال إلى الشمال، تدعى «أنتيوك أون كريسور هوس» تبعاً لاسم الحاكم الروماني «سيليوسيد أنتيوكي» الذي حكم سوريا. وكانت تشبه الحدود القوية المصرية والسورية التي تقع في مكان ما بين المدينتين المتجاورتين - ولعل ذلك كان على طول الضفة المزروعة بشجر النفل لنهر الزرقاء، أو في المنطقة البرية التي وصفها (دوتي) وصفاً رائعاً (أنظر العبارة المقتبسة على الصفحة التاسعة)، «أحراش جبال عجلون الشاهقة».

وعندما يمتد بك البصر إلى عمان من فوق التلال المجاورة، فإنك تراها تنتشر بأناقة واندماج محكم وكأنها نموذج مثالي. وفي الوادي الضيق الذي يتصاعد منه الدخان في الوسط يقع (السوق) حيث يبدأ الشغب عادة، وتقع فيه المآذن الأنيقة التي ترتفع من وسط جامع الملك عبدالله. وفي المقابل ترى الركائز المستديرة من التلال تحمل عليها المصطبات الجبلية التي أقيمت عليها البيوت الحجرية المصنعة (المنقوقة). وعند انعكاس بعض الأنوار، مثلاً تحت السماء المكفّهرة عند غياب الشمس، يضيف منظر المدينة في هذه المرتفعات على الإنسان وحياً عجيباً، ففيها مسحة من فن (جريكو توليدو) الرسام الإسباني، وفيها مشابهة من القدس - وهذا الشبه بالمعنى التاريخي ينطبق على عمان، التي يعود نموّها الصاروخي من قرية صغيرة إلى مدينة كبيرة فقط حتى سنة ١٩٤٨، مع

مجيء تلك الموجة الكبيرة من الفلسطينيين المشردين. ومن خلف واجهتها المطلزة «بالمصاطب» تشع التلال في المركز التجويفي كأنها (نقطة المركز في الدائرة) ومن فوق قمة جبل عمان يقع «اليل المرمري» من السفارات الأجنبية والعمارات الخاصة الغنية التي تستمر حتى قصر زهران الذي كانت تعيش فيه الملكة زين والأطفال الملكييون، محاطين بالمربيات الإنجليزيات وجنود المشاة البدو. أما جبل اللويبة فهو موطن السفارة الأمريكية والجالية الأمريكية<sup>(١)</sup>، ويمتد الجبل إلى عمارة الثكنات العسكرية وجامع المعسكر في العبدلي، وهناك حامية عمان وتحتها تقع رئاسة الأركان العامة للجيش، ثم يتلو التجويف طريق السلط وكان فيها الوزارات بما في ذلك مكتب رئيس الوزراء، حيث لاقى هزاع المجالي حتفه، ثم يرتفع الطريق تدريجياً إلى جبل الحسين مع قلعته الرومانية العابسة - (وقد وصف أميانوس مارسيلينيوس) عمان باللغة اللاتينية الحديثة بأنها «فيلادلفيا التي تحميها حوائطها القوية»، ومن خلف المدرج الروماني يرتفع جبل الهاشمي مع صحن حصنه المنيع وغاباته وقصوره، وقبة قبر الملك عبدالله والمدرج المدور «المزفت» المعد لطائرة الملك (الهليوكبتر)، ويأتي مباشرة بعد ذلك بيت السفارة البريطانية الذي تحجبه الأشجار، ثم خيام كتيبة حرس الشريف ناصر منتشرة كأنها معسكر من «لعب الجنود» وخلفهم الطريق الجديدة والتي بواسطتها يمكن تعزيز الكتيبة من الخارج عند الحاجة. ومن بعيد وعلى اليمين يقع المطار وقيادة الضباط السابقة لمركز سلاح الجو الملكي البريطاني والبيوت المتفرقة على الطريقة الهندسية (بنجالوز) موزعة ١٩٢٠ تتجمع حول برج المياه - وخلف هذه جميعاً يقع المدرج يلمع أزرق تحت الشمس وبجانبه مخيمات كتيبة البراشوت منذ ١٩٥٨. وخلف هذه أيضاً، وعبر الصحراء الشاسعة تمتد بعيداً طريق الزرقاء، والمفرق ودمشق وبغداد.

وتنتشر عمان، الحافلة بالذكريات والمواقع من الأسفل إلى الخارج، كمدينة رومانية صغيرة هانئة، من مدن الامبراطورية الرومانية، وغالباً ما يشعر الإنسان في العالم العربي بأنه قريب جداً من الجو البيزنطي. وهناك الملك الشاب الذكي، والملكة الوالدة الرائعة

(١) انتقلت حديثاً السفارة إلى مبنى آخر في جبل عمان.

الرقيقة، والبدو المرتزقة، والمتآمرون في الخيام وفي الأسواق، والمتآمرون من مدبري المكائد، من رجال الدولة ومن الوجهاء. والهيئة كلها وكأنها تأتيك من صفحات المؤرخ البيزنطي (بروكوبياس) أو من صفحات «أنا كومنينيا». ومهما تكن آمال ومطامح البقاء فإن جهاد المملكة الهاشمية خلال الأعوام الماضية، والذي كان في الغالب ضد قوى يائسة مستهجنة، كان في نظري وبصفتي مراقباً، شيئاً شديداً الفتنة والسحر الناجم دائماً عن التاريخ الحديث مهما كان المقياس صغيراً. وأن القدرة والعزم اللذين أبداهما الملك حسين، وسمير الرفاعي وهزاع المجالي، ما زالت تستحق التسجيل التاريخي لما أنجزوه، ولو كانت النهاية جاءت بالهزيمة.

وعندما أعود للتفكير فيما مضى، أجد أن الحياة في عمان، لها طعم غريب فوق العادة. مثلاً، عندما كنا نعود إلى البيت من رحلة إلى القدس بعد الظهر، كنا نجلس (زوجتي وأنا) في المقعد الخلفي بالسيارة الأوستن، وكنا نرى حولنا حزاماً من أشجار الجوز، ونذوق طعم الحياة الريفية، ونشعر كأننا في ستوديو مسرحي منتظم في قاعة مرسوم فسيح في بريطانيا...، وفي مرات أخرى، عندما كنا نتطلع من السيارة إلى الخارج كانت أنظارنا تقع على الأرض الممتدة الصحراوية من شرقي الأردن، بظلال غيومها الزرقاء (الأوكسفوردية)، وبالجو الفسيح اللانهائي المفعم بالعظمة، كنت أفكر بأنني لست محباً فقط لهذا المكان ولكنني أيضاً تزوجته والسلام، بل وإنني احتفظ به للأبد. وما زلت كذلك في السنوات التي تلت - وكنت أفكر بكل هذا بعد تناول طعام الإفطار في صباح أحد أيام يناير الرطبة في لندن، والأنوار ما زالت مضاءة على الميدان، الذي يظهر واسعاً رحباً في الصيف، ويقع خلف ستار من الأشجار، يتكشف الآن من تعرية الشتاء له، وكأنه صندوق مستطيل الشكل، ونعيش فيه محصورين..

ولقد كنت في جنوب الجزيرة العربية، ولكنني لم أتزوجها بنفس الطريقة تلك، ليس لأنها كانت أقل جمالاً، ولكن لاني عرفت فترة أقصر، ذلك لأن الرحلات هناك إلى المناطق المرتفعة كانت تمرّ بسرعة، وبالواقع لا يكاد الإنسان يمرّ بنفس المنطقة مرتين. أما في الأردن فإنيك تسير بصورة مستمرة على بعض الطرق، حتى تصبح جزءاً من حياتك، كل

واحدة منها لها طابعها الخاص ولها سحرها الخاص. وأن التسلق البطيء خارج جرش إلى أن تصل القمة، حيث تأخذ المناظر بمجامع القلوب، تتطلع أمامك ويقع نظرك على سوريا تظهر منبسطة من بعيد، كأنها صحيفة من الورق. ومع الشمس تلمع على الجوامع والمآذن في منتصف الطريق إلى دمشق، وكذلك منظر سنام جبل حرمون (جبل الشيخ) الذي تكسوه الثلوج، ثم الشعور الرائع من الارتياح، ثم بالمخاطر وكأنها تؤمى إليك. أو الطريق التي تخترق الصحراء إلى الأزرق، ثم البرجين التوأمين من خلفه التابعين للبوليس تراهما يعلوان وكلتاهما أذنان ترتفعان من وراء الأفق إلى كبد السماء، ثم بعد ذلك، وفجأة ترى البرك المنتشرة وأشجار النخيل، ومن بعيد تبرز بيوت الدروز البيضاء في القرية، وكان النظر إلى ذلك كله وهو يسبح في جو من الهدوء المسيطر كالتمثال في نور الواحة، كان شيئاً لم يحدث ولن يحدث هناك في هذا العالم، بالمعنى الحرفي...

ولم أعد للأردن منذ ذلك الحين، ويظهر الآن أنني لن أعود، ذلك أنه أصبح أشياء عديدة بالنسبة لي، وأنا أعلم أنني لو رأيته مرة أخرى فلسوف تدمع عيناى. كان الثبات وكان الحماس، كانت الحيرة، وكان الفوز - لكن ذلك كله كان شيئاً رائعاً جداً، وكان شيئاً جامعاً وكان نائياً؛

## إنها بلاد تقع خارج حدود الزمن

## الفهرس

٧	الإهداء .....
٩	كلمة المترجم .....
١٣	كلمة المؤلف .....

### الجزء الأول : السويس

٢١	١- الستار، البهرو قراطي الكثيف .....
٢٧	٢- للجناء فقط .....
٣٤	٣- عودة إلى الشرق الأوسط .....
٤١	٤- السياسة والمعاهدة .....
٥١	٥- مباشرة الإتصالات .....
٥٩	٦- الحياة اليومية خلال الأزمة .....
٦٧	٧- ضباب السلام .....
٧٥	٨- نهاية المعاهدة .....

### الجزء الثاني

٨٩	٩- واخضقت المؤامرة .....
١٠٩	١٠- آراء حول الأزمة .....
١١٣	١١- أصدقاء الملك .....
١٢٣	١٢- الروتين الجديد .....
١٣٩	١٣- المكان الشابان .....
١٤٩	١٤- وكان العرض جاهزاً .....
١٥٧	١٥- العزم .....
١٧٥	١٦- الإنسحاب الثاني .....
١٨١	١٧- آخر السفن الحربية إلا واحدة .....
١٨٩	١٨- عودة إلى الحالة الطبيعية .....

١٩٥

## الجزء الثالث - عقان

١٩٧	علاقات جديدة	١٩-
٢٠١	استقالة سمير	٢٠-
٢٠٩	الزيارات الملكية	٢١-
٢١٧	هزاع المجالي	٢٢-
٢٢٩	أزمة سبتمبر (أيلول)	٢٣-
٢٣٩	نظرة عامة وداعية	٢٤-
٢٥٣	الختام	٢٥-



*First Edition*

*1996*

*All Rights Reserved For The Ministry Of Culture*

*P.O.Box 6140 - Tel 696218, 696588, 697687, 697359 Fax. 696598*

*AMMAN - The Hashemite Kingdom Of Jordan*

PUBLICATIONS OF THE MINISTRY OF CULTURE

***THE  
BRINK OF JORDAN***

*By*

***Sir Charles Johnston***

*Translated By*

***Dr. Fahmi Shamma***

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN  
AMMAN 1996



# الأردن على الصافة

تأليف

**السير تشارلز جونستون**

(السفير البريطاني السابق في عمان)

(١٩٥٦ - ١٩٦٠)

ترجمة وتعريب

**الدكتور فهمي شما**

---

المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

وزارة الثقافة / شارع وصفي التل

هاتف: ١١٦٢٨ / ١١٦٥٨٨ - ص.ب. ١٤